

HYUNDAI



MANUEL DE L'UTILISATEUR

Fonctionnement

Entretien

Caractéristiques techniques

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont exactes à la date de publication. Toutefois, HYUNDAI se réserve le droit de les modifier à tout moment pour être en mesure de concrétiser sa politique d'amélioration constante de ses produits.

Ce manuel concerne tous les modèles HYUNDAI. Il inclut des descriptions et explications aussi bien sur les équipements standard que sur ceux proposés en options. Par conséquent, il est possible que certaines informations ne s'appliquent pas à votre voiture.

Veuillez remarquer que certains modèles HYUNDAI sont équipés d'une direction à droite (RHD). Les explications et illustrations de certaines opérations dans les modèles RHD sont contraires à celles contenues dans ce manuel.

ATTENTION : MODIFICATIONS APPORTEES A VOTRE HYUNDAI

Aucune modification ne doit être apportée à votre Hyundai. Toute modification de votre Hyundai risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité, voire d'enfreindre les conditions des garanties limitées couvrant le véhicule. Certaines modifications peuvent également enfreindre les réglementations établies par le Ministère des transports et autres agences gouvernementales de votre pays.

INSTALLATION D'UNE RADIO BIDIRECTIONNELLE OU D'UN TELEPHONE PORTABLE

Votre véhicule est équipé d'un système d'injection électronique et de bien d'autres composants électroniques. Il est possible qu'une installation ou un réglage incorrect d'une radio ou d'un téléphone portable perturbe les systèmes électroniques. Pour cette raison, nous vous recommandons de suivre scrupuleusement les instructions du fabricant ou de consulter votre concessionnaire Hyundai avant toute installation de ces dispositifs.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA SECURITE ET AUX DOMMAGES CAUSES AU VEHICULE

Ce manuel comporte des sections intitulées AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.
Ces intitulés indiquent les informations suivantes :

AVERTISSEMENT

Cette section indique une situation qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles si l'avertissement est ignoré. Suivez les conseils donnés dans l'avertissement.

ATTENTION

Une section ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule ou ses équipements si les informations qu'elle contient sont ignorées. Suivez les conseils donnés dans la section Attention.

*** REMARQUE**

Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

AVANT-PROPOS

Merci d'avoir choisi Hyundai. Nous sommes ravis de vous compter parmi le nombre croissant de clients exigeants qui ont choisis la marque Hyundai. Nous sommes extrêmement fiers de notre savoir-faire technique de pointe et de la qualité de construction de chaque véhicule Hyundai.

Votre Manuel du propriétaire vous présente les équipements et le fonctionnement de votre nouvelle Hyundai. Nous vous recommandons de le lire consciencieusement car les informations qui y sont fournies augmenteront considérablement la satisfaction que vous retirerez de la conduite de votre nouveau véhicule.

Le constructeur recommande également de faire réviser et réparer votre véhicule auprès d'un concessionnaire Hyundai agréé. Les concessionnaires Hyundai sauront vous proposer une prestation de service optimale notamment en termes d'entretien et de réparation.

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Note : Les futurs propriétaires auront également besoin des informations contenues dans ce manuel, par conséquent, si vous vendez votre Hyundai, veuillez laisser le manuel dans le véhicule.

ATTENTION

L'utilisation de carburants et de lubrifiants de mauvaise qualité non conformes aux spécifications de Hyundai peut endommager gravement le moteur et la boîte pont. Il est impératif d'utiliser des carburants et des lubrifiants de grande qualité conformes aux spécifications indiquées à la page 8-4 du chapitre Spécifications du véhicule du Manuel du propriétaire.

Copyright 2012 Hyundai Motor Company. Tous droits réservés. Toute reproduction, tout stockage dans un système d'extraction d'informations ou toute transmission de ce document, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit est interdite sans la permission expresse de Hyundai Motor Company.

TABLE DES MATIERES

Introduction	1
Votre véhicule d'un coup d'œil	2
Système de sécurité de votre véhicule	3
Équipements de votre véhicule	4
Conduire votre véhicule	5
Que faire en cas d'urgence	6
Entretien	7
Spécifications&Informations consommateurs	8
Index	I

Introduction

1

Utilisation de ce manuel / 1-2

Carburants / 1-3

Notice d'utilisation du véhicule / 1-6

Processus de rodage du véhicule / 1-6

Symboles sur le combiné d'instruments / 1-7

UTILISATION DE CE MANUEL

Notre objectif est que votre véhicule vous procure un maximum de plaisir au volant. Votre Manuel du propriétaire peut vous aider dans de nombreuses situations. Nous vous conseillons vivement de lire l'intégralité du manuel. Afin de réduire le plus possible les risques d'accident corporel grave, vous devez impérativement lire les sections AVERTISSEMENT et ATTENTION disponibles dans l'ensemble du manuel.

Les illustrations viennent en complément des informations apportées par ce manuel pour vous donner un aperçu du plaisir qui sera le vôtre au volant de votre véhicule. À la lecture de ce manuel, vous aurez toutes les informations nécessaires concernant les fonctionnalités, les consignes de sécurité importantes et les conseils de conduite adaptés à l'état de la route.

La table des matières vous donne un aperçu général de la composition du manuel. Pour commencer, il est judicieux de consulter l'index qui répertorie, par ordre alphabétique, l'ensemble des informations contenues dans votre manuel.

Sections : Ce manuel compte neuf sections et un index. Chaque section commence par un résumé du contenu afin que vous puissiez savoir, d'un seul coup d'œil, si vous y trouverez les informations que vous recherchez.

Vous trouverez de nombreuses sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE tout au long du manuel. Elles ont été conçues dans le but d'améliorer votre sécurité. Vous devez lire attentivement et suivre scrupuleusement TOUTES les procédures et recommandations fournies dans les sections AVERTISSEMENT, ATTENTION et REMARQUE.

AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT signale une situation pouvant entraîner des dégâts, des lésions corporelles graves voire fatales si l'avertissement est ignoré.

ATTENTION

Un paragraphe ATTENTION décrit une situation pouvant endommager votre véhicule si les informations qu'il contient sont ignorées.

*** REMARQUE**

Une REMARQUE fournit des informations intéressantes ou utiles.

CARBURANTS

Moteur essence

Sans plomb

En Europe

Pour une performance optimale du véhicule, nous vous recommandons d'utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche 95 RON /indice d'octane 91 ou supérieur.

Vous pouvez également utiliser de l'essence sans plomb avec un indice d'octane recherche 91~94 RON /indice d'octane 87~90 mais cela peut entraîner une légère diminution des performances du véhicule.

Sauf Europe

Votre nouvelle HYUNDAI est conçue pour utiliser uniquement de l'essence sans plomb ayant un indice d'octane recherche (IOR) supérieur ou égal à 91 et un indice anti-détonnant (AKI) supérieur ou égal à 87.

Votre nouveau véhicule est conçu pour fournir des performances maximales, réduire les émissions d'échappement et l'encrassement des bougies avec de l'ESSENCE SANS PLOMB.



ATTENTION

NE JAMAIS UTILISER D'ESSENCE PLOMBÉE L'utilisation d'essence plombée est préjudiciable au pot catalytique. Elle provoque des dommages du capteur d'oxygène du système de commande moteur et affecte le système antipollution.

Ne jamais ajouter dans le réservoir de carburant un nettoyant du circuit de carburant autre que celui spécifié. (Pour plus de détails, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.)



AVERTISSEMENT

- **Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.**
- **Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.**

Plombée (le cas échéant)

Pour pouvoir être commercialisé dans certains pays, votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'essence plombée. Avant d'utiliser de l'essence plombée, demandez à un concessionnaire HYUNDAI agréé si votre véhicule est compatible avec ce type de carburant.

L'indice d'octane de l'essence plombée est identique à celui de l'essence sans plomb.

Essence contenant de l'alcool et du méthanol

L'essence-alcool, un mélange d'essence et d'éthanol (également connu sous le nom d'alcool de grain) et l'essence ou l'essence-alcool contenant du méthanol (également connu sous le nom d'alcool de bois) sont disponibles sur le marché en complément ou en remplacement d'essence plombée ou non plombée.

N'utilisez pas d'essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol ou d'essence ou d'essence-alcool contenant du méthanol. Ces carburants peuvent provoquer des problèmes lors de la conduite et endommager le circuit de carburant.

Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool si des problèmes de conduite surviennent.

Les dommages causés au véhicules ou les problèmes de conduite ne peuvent être couverts par la garantie fabricant s'ils résultent de l'utilisation d'un des carburants suivants :

1. Essence-alcool contenant plus de 10 % d'éthanol.
2. Essence ou essence-alcool contenant du méthanol.
3. Carburant ou essence-alcool plombé.

ATTENTION

N'utilisez jamais d'essence-alcool contenant du méthanol. Cessez d'utiliser toute sorte d'essence-alcool provoquant des problèmes de conduite.

Utilisation de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique)

Il est déconseillé d'utiliser dans votre véhicule des carburants contenant plus de 15,0 % (teneur en oxygène 2,7 % du poids) de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique).

Les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (teneur en oxygène 2,7 % du poids) peuvent réduire la performance de votre véhicule et occasionner des blocages par vapeur ou des démarrages difficiles.

ATTENTION

Votre garantie limitée sur les nouveaux véhicules peut ne pas couvrir les dégâts affectant le circuit de carburant ainsi que les problèmes de performance causés par l'utilisation de carburants contenant du méthanol ou les carburants contenant plus de 15,0 % de MTBE (éther méthyl-tertiobutylique) (teneur en oxygène 2,7 % du poids).

Ne pas utiliser de méthanol

Les carburants contenant du méthanol (alcool de bois) ne doivent pas être utilisés dans votre véhicule. Ce type de carburant peut réduire la performance du véhicule et endommager les composants du circuit de carburant.

Additifs pour carburant

HYUNDAI recommande l'utilisation d'essence de bonne qualité conforme aux normes et directives européennes (EN228), ou équivalentes, sur les carburants.

Pour les clients qui n'utilisent pas d'essence de bonne qualité de façon régulière et qui rencontrent des problèmes de démarrage ou de fonctionnement irrégulier du moteur en cours de conduite, nous recommandons de verser une bouteille d'additif pour carburant dans le réservoir d'essence tous les 15 000 km (Pour l'Europe) / 5 000 km (Sauf Europe). Les additifs et les instructions d'utilisation associées sont disponibles auprès de votre concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez pas avec d'autres additifs.

Utilisation à l'étranger

Si vous envisagez de conduire dans un pays étranger, assurez-vous :

- De respecter toutes les réglementations en matière d'immatriculation et d'assurance.
- Qu'il existe un réseau de distribution de carburant compatible avec votre véhicule.

Moteur diesel

Carburant diesel

Un moteur diesel doit être utilisé uniquement en présence d'un carburant diesel disponible sur le marché et conforme à l'EN 590 ou à une norme équivalente (EN = "Norme européenne"). N'utilisez pas de carburant diesel marin, de mazout, ni d'additifs pour carburant non homologués ; cela endommagerait le moteur et le circuit du carburant en provoquant une usure prématurée. L'utilisation de carburants et/ou d'additifs pour carburant non homologués vous privera de vos droits de garantie.

Votre véhicule fonctionne avec du carburant diesel ayant un indice de cétane supérieur à 51. Si deux types de carburant diesel sont disponibles, utilisez le carburant été ou le carburant hiver en fonction des barèmes climatiques suivants :

- Au-dessus de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel été.
- Au-dessous de - 5 °C (23 °F) ... Carburant diesel hiver.

Surveillez attentivement le niveau de carburant du réservoir : Si le moteur s'arrête en raison d'une panne de carburant, les circuits doivent être entièrement purgés avant tout redémarrage.



ATTENTION

Ne jamais introduire ni essence ni eau dans le réservoir. Il serait nécessaire de vidanger le circuit et de purger l'air pour éviter de bloquer la pompe d'injection et d'endommager le moteur.



ATTENTION - Carburant diesel

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé. L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de soufre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Biodiesel

Les mélanges Diesel disponibles dans le commerce et n'utilisant pas plus de 7 % de biodiesel, appelés " B7 Diesel " peuvent être utilisés dans votre véhicule si le biodiesel répond aux spécifications de la norme EN 14214 ou d'une norme équivalente. (EN correspond à " European Norm " (Norme Européenne). L'utilisation de biocarburants de plus de 7 % fabriqués à partir d'ester de méthyle de pépins de raisin (RME), d'ester de méthyle d'acide gras (FAME), d'ester de méthyle d'huile végétale (VME) etc. ou les mélanges de diesel dépassant 7 % avec du biodiesel provoqueront une usure plus importante ou risquent d'endommager le moteur et le système de carburation.

La réparation ou le remplacement de composants usés ou endommagés en raison de l'utilisation de carburants non homologués ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.

ATTENTION

- ***N'utilisez jamais de carburant, qu'il s'agisse de diesel, de biodiesel B7 ou autre, qui ne réponde pas à la dernière spécification de l'industrie pétrolière.***
- ***N'utilisez jamais d'additifs pour carburant ni de traitement non recommandés ou non homologués par le fabricant du véhicule.***

NOTICE D'UTILISATION DU VÉHICULE

Comme pour les autres véhicules de ce type, le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

De par sa conception (garde au sol plus élevée, plus grande largeur de voie, etc.), ce véhicule possède un centre de gravité plus élevé. Les véhicules de ce type ne sont pas conçus pour prendre les virages à la même vitesse que les véhicules classiques, à deux roues motrices. Évitez donc les virages serrés ou les manœuvres brusques. Il convient de rappeler que le non respect des instructions de conduite peut entraîner la perte de contrôle du véhicule, un accident, voire un retournement.

Veillez à lire les conseils de conduite «Réduire le risque de retournement» à la section 5 du présent manuel.

PROCESSUS DE RODAGE DU VÉHICULE

Aucune période de rodage n'est nécessaire. En prenant quelques précautions simples pendant les 1000 premiers kilomètres (600 miles), vous pouvez accroître les performances et la durée de vie de votre véhicule et diminuer sa consommation.

- Démarrez doucement le moteur.
- Pendant la conduite, maintenez le régime (tr/min. ou tours par minute) entre 2 000 et 4000 tr/min.
- Évitez de conduire à la même vitesse, rapide ou lente, pendant des longues périodes. Pour roder correctement un moteur, il est nécessaire de changer de régime.
- Évitez les arrêts brusques, excepté en cas d'urgence, afin de régler correctement les freins.
- Évitez de faire tourner le moteur au ralenti pendant plus de 3 minutes d'affilée.
- Ne tractez pas de remorque pendant les 2000 premiers kilomètres (1200 miles) du véhicule.

SYMBOLES SUR LE COMBINÉ D'INSTRUMENTS

	Témoin de portières ouvertes		Témoin ABS		Témoin de réservoir vide
	Témoin d'ouverture du hayon		Témoin d'airbag		Témoin du système de direction assistée électrique (EPS)*
	Témoin de ceinture de sécurité		Témoin de frein de stationnement & liquide de frein		Voyant de la grille des vitesses*
	Voyant des feux de croisement*		Témoin de pression d'huile		Avertisseur de survitesse*
	Témoin des feux de route		Témoin du système 4x4*		Témoin de préchauffage (moteur diesel uniquement)
	Témoin des feux de brouillard avant *		Témoin de verrouillage du système 4x4*		Témoin de filtre à carburant (moteur diesel uniquement)
	Témoin des feux antibrouillard arrière*		Témoin du système de charge		Témoin DBC*
	Voyant des phares*		Témoin d'anomalie*		Voyant KEY OUT*
	Témoin des clignotants		Voyant d'antidémarrage*	* le cas échéant	
	Témoin ESP*		Témoin Curise*		
	Témoin ESP OFF (ESP désactivé)*		Témoin Cruise SET*		

* Pour plus de détails, reportez-vous à la rubrique « Combiné d'instruments », à la section 4.

Aperçu de votre véhicule

2

Présentation de l'habitacle / 2-2

Présentation du tableau de bord / 2-4

Compartiment moteur / 2-6

PRÉSENTATION DE L'HABITACLE

Type de conduite à gauche



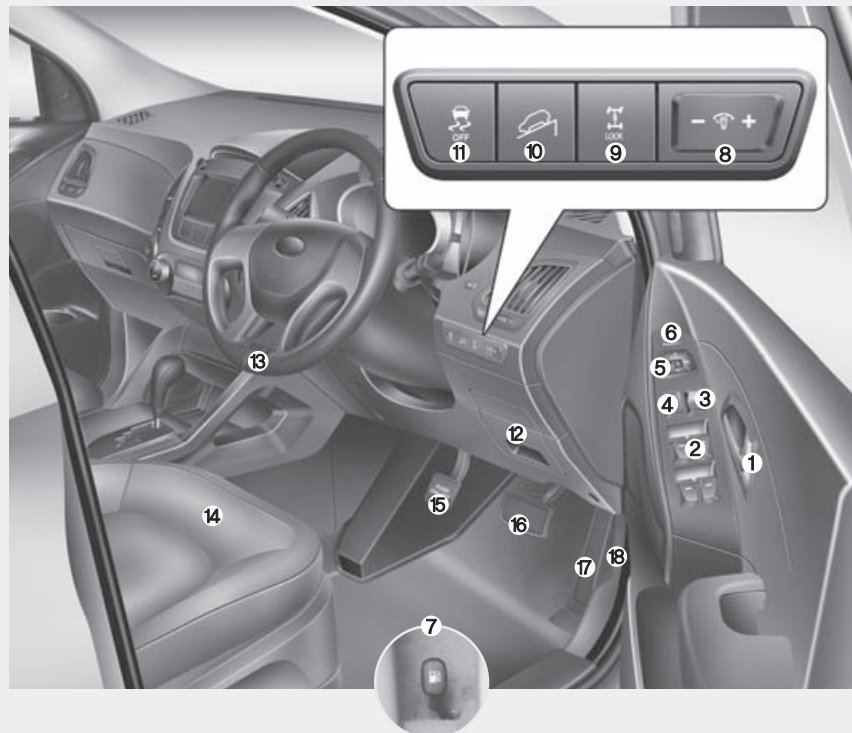
1. Bouton de verrouillage/ déverrouillage de la portière.....4-16
2. Commutateurs des vitres électriques* 4-22
3. Commutateur de verrouillage centralisé des portes* 4-16
4. Bouton de verrouillage des vitres électriques* 4-26
5. Télécommande électrique durétroviseur extérieur* ..4-44
6. Bouton de rabattement du rétroviseur extérieur* 4-45
7. Levier d'ouverture de la trappe à carburant 4-29
8. Commutateur de commande pour l'éclairage du tableau de bord* 4-47
9. Bouton de verrouillage 4x4* 5-26
10. Bouton DBC* 5-46
11. Bouton ESP OFF (ESP désactivé)* 5-41
12. Boîtier de fusibles 7-56
13. Volant 4-36
14. Commande d'inclinaison du volant* 4-38
15. Siège.....3-2
16. Levier d'ouverture de capot 4-27
17. Pédale de frein de stationnement.....5-36
18. Pédale de frein 5-35
19. Pédale d'accélérateur 5-7, 5-12

* : le cas échéant

* La forme réelle peut être différente de l'illustration.

OLM019001L

Type de conduite à droite



1. Bouton de verrouillage/ déverrouillage de la portière.....4-16
2. Commutateurs des vitres électriques*.....4-22
3. Commutateur de verrouillage centralisé des portes* 4-16
4. Bouton de verrouillage des vitres électriques* 4-26
5. Télécommande électrique durétroviseur extérieur*.....4-44
6. Bouton de rabattement du rétroviseur extérieur* 4-45
7. Levier d'ouverture de la trappe à carburant 4-29
8. Commutateur de commande pour l'éclairage du tableau de bord* 4-47
9. Bouton de verrouillage 4x4* 5-26
10. Bouton DBC* 5-46
11. Bouton ESP OFF (ESP désactivé)* 5-41
12. Boîtier de fusibles 7-56
13. Volant 4-36
14. Siège.....3-2
15. Pédale de frein de stationnement* 5-36
16. Pédale de frein 5-35
17. Pédale d'accélérateur 5-7, 5-12
18. Levier d'ouverture de capot 4-27

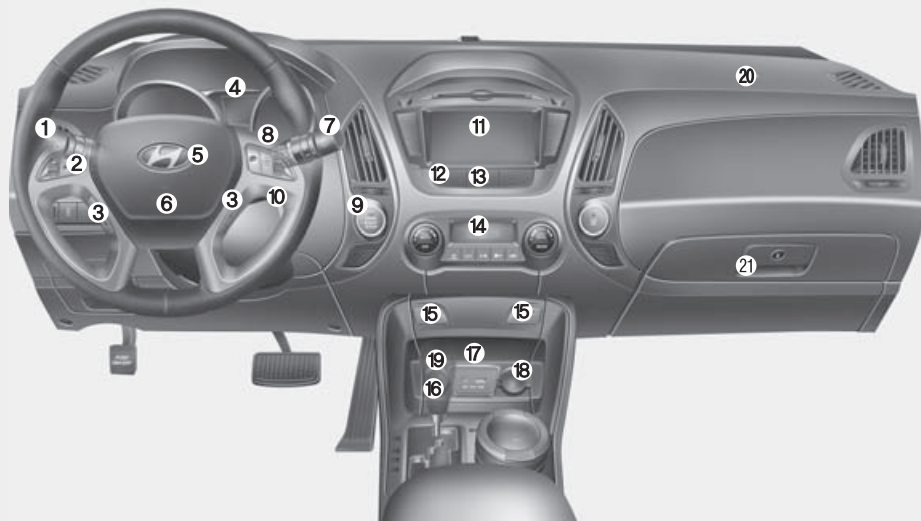
* : le cas échéant

* La forme réelle peut être différente de l'illustration.

OLM019001R

PRÉSENTATION DU TABLEAU DE BORD

Type de conduite à gauche

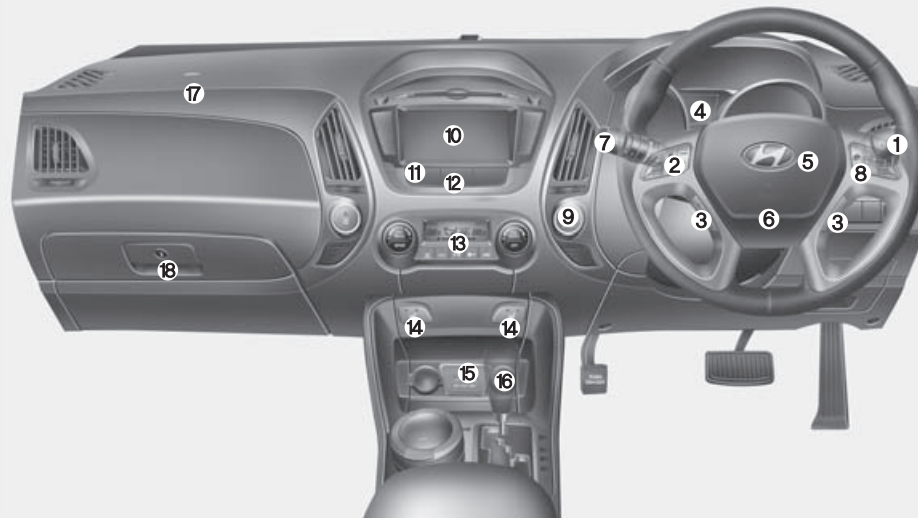


1. Commande des feux / clignotants 4-70
 2. Commandes de chaîne audio au volant* ...4-122
 3. Commande du téléphone bluetooth* 4-148
 4. Combiné d'instruments 4-46
 5. Avertisseur sonore 4-38
 6. Airbag conducteur.....3-49
 7. Essuie/lave glace 4-77
 8. Commandes du régulateur de vitesse* 5-50
 9. Bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR* 5-9
 10. Contacteur d'allumage 5-5
 11. Horloge et Audio.....4-114, 4-121
 12. Témoin d'airbag passager avant sur ON/OFF* 3-65
 13. Feux de détresse 4-70
 14. Système de commande de la climatisation* 4-86
 15. Chauffage de siège* 3-10
 16. Allume-cigare* 4-111
 17. Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod* 4-115
 18. Prise de courant* 4-113
 19. Levier de vitesses.....5-16, 5-19
 20. Airbag passager* 3-49
 21. Boîte à gants 4-109
- *: le cas échéant

* La forme réelle peut être différente de l'illustration.

OLM019002L

Type de conduite à droite



1. Commande des feux / clignotants 4-70
2. Commandes de chaîne audio au volant*...4-122
3. Commande du téléphone bluetooth* 4-148
4. Combiné instruments.....4-46
5. Avertisseur sonore.....4-38
6. Airbag conducteur.....3-49
7. Essuie/lave glace 4-77
8. Commandes du régulateur de vitesse*.....5-50
9. Bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR* 5-9
10. Horloge et Audio.....4-114, 4-121
11. Témoin d'airbag passager avant sur ON/OFF* 3-65
12. Feux de détresse 4-70
13. Système de commande de la climatisation*.....4-86
14. Chauffage de siège* 3-10
15. Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod* 4-115
16. Levier de vitesses.....5-16, 5-19
17. Airbag passager* 3-49
18. Boîte à gants 4-109

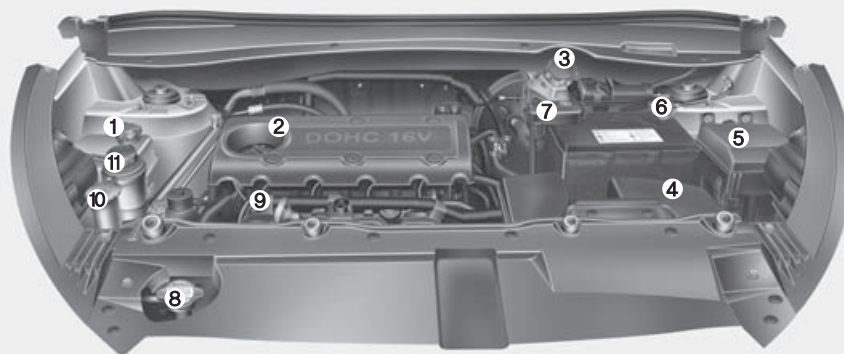
*: le cas échéant

* La forme réelle peut être différente de l'illustration.

OLM019002R

COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur essence

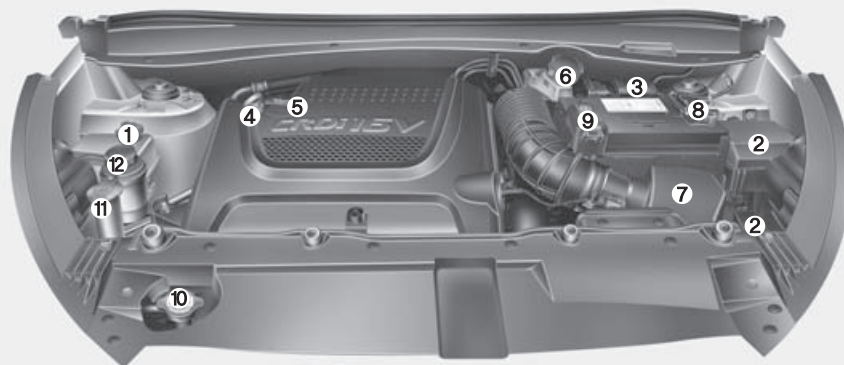


- 1. Réservoir du liquide de refroidissement 7-27
 - 2. Bouchon de remplissage d'huile moteur 7-26
 - 3. Réservoir du liquide de frein / d'embrayage*...7-30
 - 4. Filtre à air 7-34
 - 5. Boîtier de fusibles 7-57
 - 6. Borne négative de la batterie 7-40
 - 7. Borne positive de la batterie.....7-40
 - 8. Bouchon du radiateur 7-28
 - 9. Jauge d'huile moteur.....7-25
 - 10. Réservoir du liquide de lave-glace
du pare brise.....7-32
 - 11. Réservoir du liquide de direction assistée* ...7-31
- *: le cas échéant

* Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui représenté sur l'illustration.

OLM079001L

■ Moteur diesel



- 1. Réservoir du liquide de refroidissement 7-27
 - 2. Boîtier de fusibles 7-57
 - 3. Filtre à carburant.....7-33
 - 4. Jauge d'huile moteur 7-25
 - 5. Bouchon de remplissage d'huile moteur 7-26
 - 6. Réservoir du liquide de frein / d'embrayage*...7-30
 - 7. Filtre à air.....7-34
 - 8. Borne négative de la batterie 7-40
 - 9. Borne positive de la batterie.....7-40
 - 10. Bouchon du radiateur 7-28
 - 11. Réservoir du liquide de lave-glace
du pare-brise.....7-32
 - 12. Réservoir du liquide de direction assistée* ...7-31
- *: le cas échéant

* Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui représenté sur l'illustration.

OLM079002L

Siège / 3-2

Ceintures des sécurité / 3-17

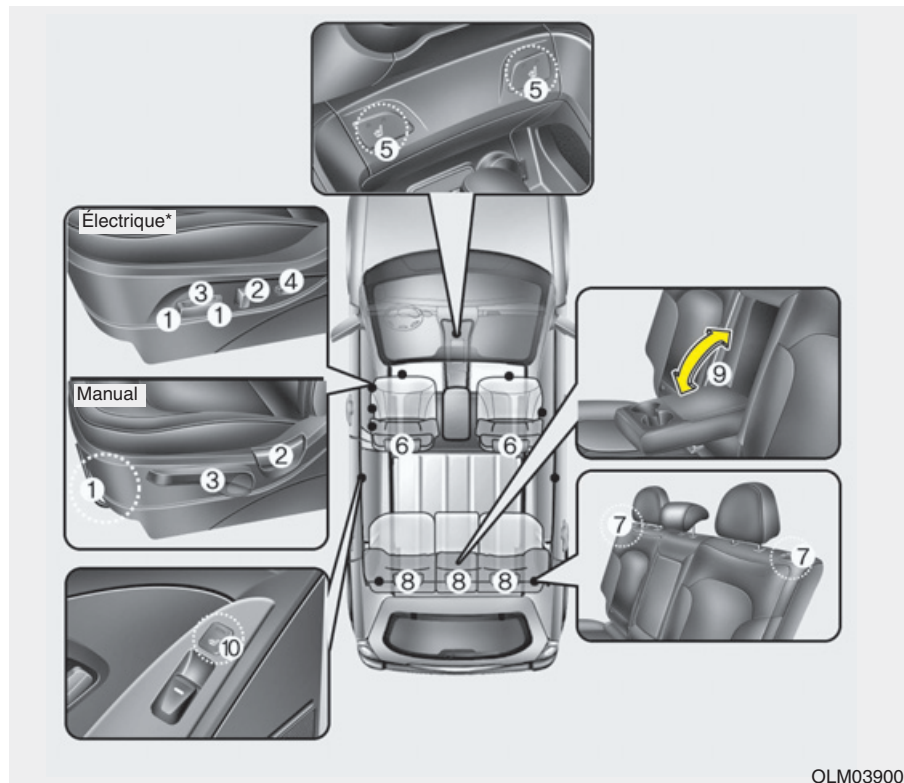
Système de retenue pour enfant / 3-32

Airbag - Système de retenue supplémentaire / 3-45

Système de sécurité de votre véhicule

3

SIÈGE



Siège avant

- (1) Avancer et reculer
- (2) Angle du dossier du siège
- (3) Réglage des sièges en hauteur (Siège du conducteur)
- (4) Soutien lombaire (Siège du conducteur)*
- (5) Chauffage de siège*
- (6) Appui-tête

Siège arrière

- (7) inclinaison du dossier du siège
- (8) Appui-tête
- (9) Accoudoir
- (10) Chauffage de siège*

*: le cas échéant

OLM039001

⚠ AVERTISSEMENT**- Objets en vrac**

Les objets laissés en vrac à l'emplacement des pieds du conducteur peuvent gêner l'utilisation des pédales et éventuellement causer un accident. Ne rien laisser sous les sièges avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Siège en position droite

Lorsque vous redressez le dossier du siège, maintenez-le tout en le redressant doucement, assurez-vous qu'aucun passager ne se trouve à proximité. Si le dossier est redressé sans être maintenu ni retenu, il pourrait être projeté brusquement vers l'avant et blesser quelqu'un.

⚠ AVERTISSEMENT**- Responsabilité du conducteur à l'égard du passager**

Conduire un véhicule dont le dossier est incliné peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'accident. Si un siège est incliné, au cours d'un accident, les hanches de son occupant peuvent glisser sous la sangle de bassin de la ceinture du siège ce qui exercerait une forte pression sur l'abdomen non protégé. Les blessures pourraient être graves ou fatales. Le conducteur est tenu de signaler au passager que son dossier doit être en position verticale lorsque le véhicule est en marche.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de coussin d'assise. Cela réduirait le frottement entre le siège et le passager. En cas d'accident ou d'arrêt brusque, les hanches du passager risqueraient de glisser sous la partie de maintien du bassin de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité ne pouvant alors pas fonctionner normalement, des blessures internes graves voire mortelles pourraient s'ensuivre.

⚠ AVERTISSEMENT - Siège du conducteur

- N'essayez jamais de régler votre siège lorsque le véhicule est en mouvement. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident entraînant des lésions graves ou fatales ou de sérieux dégâts matériels.
- Retirez tout objet pouvant gêner le positionnement normal du dossier. Les objets placés contre le dossier ou dans toute position gênant le verrouillage correct de celui-ci peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas d'arrêt brutal ou de choc.
- Conduisez toujours avec votre dossier redressé, la sangle de bassin de la ceinture de sécurité étant ajustée et enveloppant bien la partie inférieure des hanches. Il s'agit de la meilleure position de protection en cas d'accident.

(suite)

(suite)

- Afin d'éviter des blessures inutiles et parfois graves causées par l'airbag, asseyez-vous toujours le plus loin possible du volant tout en adoptant une position de conduite confortable. Il est recommandé que la distance entre votre thorax et le volant soit au moins égale à 250 mm (10 pouces).



AVERTISSEMENT

- Dossier arrière

- Le dossier arrière doit être correctement verrouillé. Si tel n'est pas le cas, en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc, les objets et les passagers peuvent être projetés en avant, ce qui peut provoquer des blessures graves ou fatales pour les passagers.
- Les bagages et autres éléments de chargement doivent être posés à plat dans le coffre à bagages. Les objets lourds, de taille importante ou devant être empilés doivent être solidement arrimés. La pile de bagages ne doit en aucun cas dépasser des dossiers. Un manquement à ces recommandations peut provoquer des blessures graves voire fatales en cas d'arrêt brutal du véhicule ou de choc.

(suite)

(suite)

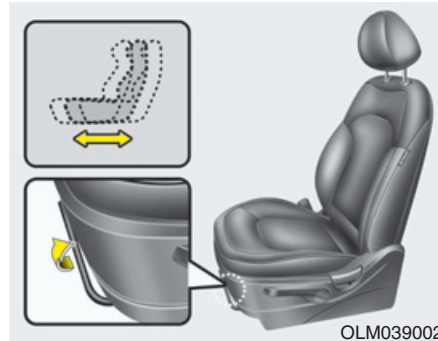
- Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre, ni s'asseoir ou s'allonger sur les sièges rabattus lorsque le véhicule est en marche. Tous les passagers doivent être assis sur les sièges et être correctement attachés pendant toute la durée du trajet.
- Lorsque vous redressez le dossier, assurez-vous qu'il est correctement verrouillé en le déplaçant vers l'avant et vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir réglé le siège, tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. Un mouvement brusque et inattendu du siège conducteur pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident.

⚠ AVERTISSEMENT

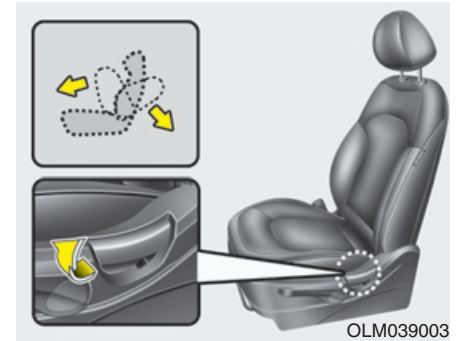
- Veillez à ne pas coincer vos mains ou d'autres objets dans les mécanismes du siège lorsque vous le déplacez.
- Ne posez jamais l'allume-cigare sur un siège ou sur le plancher. Lorsque vous bougez le siège, du gaz peut émaner de l'allume-cigare, ce qui peut entraîner un départ de feu.

**Réglage des sièges avant****Manual****Avancer et reculer**

Pour avancer ou reculer le siège :

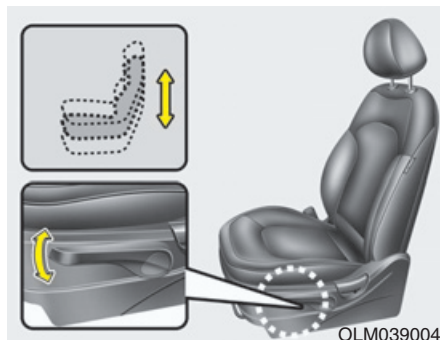
1. Tirez le levier de réglage du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
2. Faites coulisser le siège jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position.

Régalez le siège avant de prendre le volant et tentez de déplacer le siège vers l'avant et vers l'arrière sans utiliser le levier afin de vous assurer qu'il est correctement verrouillé. S'il bouge, cela signifie qu'il n'est pas correctement verrouillé.

**Angle du dossier**

Pour incliner le dossier du siège :

1. Penchez-vous légèrement vers l'avant et soulevez le levier d'inclinaison du dossier.
2. Adossez-vous au siège, puis réglez le dossier jusqu'à la position souhaitée.
3. Relâchez le levier et assurez-vous que le siège est verrouillé sur cette position. (Le levier DOIT revenir à sa position d'origine pour que le dossier de siège soit verrouillé.)



Hauteur du coussin de siège (siège du conducteur, le cas échéant)

Pour modifier la hauteur du siège, levez ou abaissez le levier.

- Pour baisser le coussin de siège, abaissez le levier à plusieurs reprises.
- Pour lever le coussin de siège, tirez le levier à plusieurs reprises.

Réglage des sièges avant - électrique (le cas échéant)

Le bouton de commande situé sur le côté extérieur du coussin de siège permet de régler le siège avant. Avant de conduire, placez le siège dans la position la plus adaptée permettant d'atteindre facilement le volant, les pédales et les commutateurs situés sur le tableau de bord.

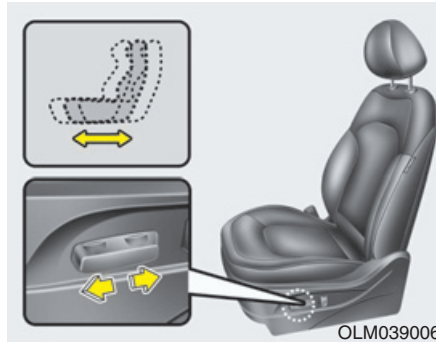
⚠ AVERTISSEMENT

Les sièges électriques fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est sur OFF.

De ce fait, les enfants ne doivent jamais être laissés sans surveillance dans le véhicule.

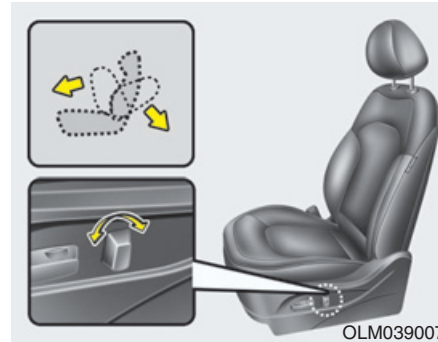
⚠ ATTENTION

- **Les sièges électriques fonctionnent à l'aide d'un moteur électrique. Une fois le réglage terminé, stoppez ce moteur. Une utilisation excessive pourrait endommager l'équipement électrique.**
- **Les sièges électriques consomment une grande quantité de courant électrique. Afin d'éviter une décharge inutile du système de charge, n'utilisez pas les sièges électriques plus longtemps que nécessaire lorsque le moteur est coupé.**
- **N'utilisez pas plus de deux boutons de commande à la fois. Cela pourrait causer une anomalie du moteur des sièges électriques ou d'un composant électrique.**



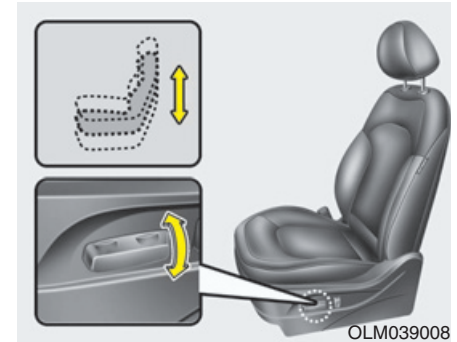
Avancer et reculer

Poussez le bouton de commande vers l'avant ou l'arrière afin de déplacer le siège dans la position souhaitée. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.



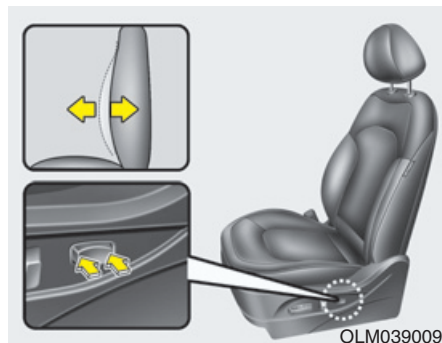
Angle du dossier

Tirez sur le bouton de commande pour lever ou abaisser le dossier du siège. Relâchez le bouton lorsque le siège arrive à la position souhaitée.



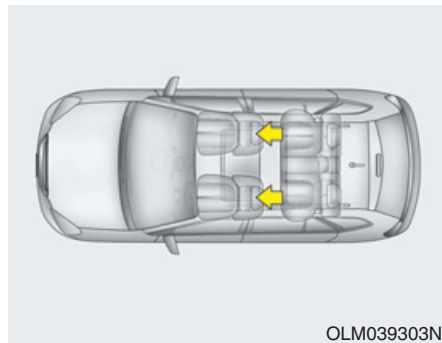
Hauteur du coussin de siège (siège du conducteur)

Tirez l'avant du bouton de commande vers le haut pour lever le coussin ou poussez-le vers le bas pour baisser le coussin. Tirez l'arrière du bouton de commande vers le haut pour lever le coussin ou poussez-le vers le bas pour baisser le coussin. Relâchez le bouton dès que le siège se trouve dans la position souhaitée.



Soutien lombaire (siège du conducteur)

Le soutien lombaire peut être réglé en appuyant sur le bouton.



Appui-tête

Les sièges conducteur et passager avant sont équipés d'appui-tête qui assurent la sécurité et le confort des occupants du véhicule.

L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire au conducteur ou aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appui-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. Pour cette raison, l'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.
- Ne roulez pas lorsque les appuis-tête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures cervicales.
- Ne pas régler la hauteur de l'appui-tête du conducteur lorsque le véhicule est en marche.

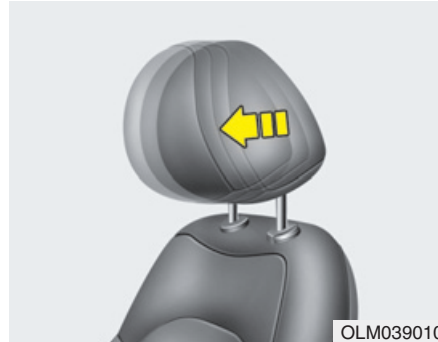


Appui-tête actif (le cas échéant)

L'appui-tête actif est conçu pour se déplacer vers l'avant et l'arrière lors d'un impact par l'arrière. Cela évite que la tête du conducteur et du passager avant ne partent en arrière, et empêche ainsi les blessures cervicales.

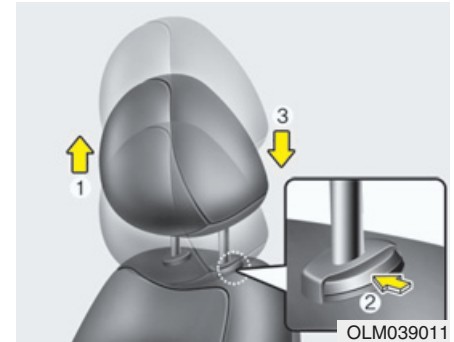
⚠ AVERTISSEMENT

Un espace entre le siège et le bouton de déverrouillage de l'appui-tête peut apparaître lorsque vous êtes assis ou lorsque vous avancez ou reculez le siège. Veillez à ne pas vous coincer le doigt, etc. dans cet espace.



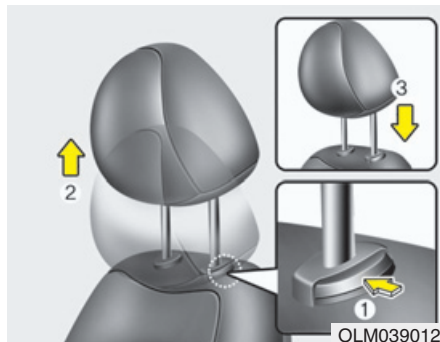
Réglage vers l'avant et vers l'arrière (le cas échéant)

Il est possible d'incliner l'appui-tête vers l'avant dans 3 positions différentes. Pour ce faire, tirez l'appui-tête vers l'avant. Pour ramener l'appui-tête vers l'arrière, tirez-le complètement vers l'avant jusqu'à la position maximale, puis relâchez. Réglez l'appui-tête de sorte qu'il soutienne correctement la tête et la nuque.



Réglage de la hauteur

Pour lever l'appui-tête, tirez-le jusqu'à la position souhaitée (1). Pour baisser l'appui-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2), situé à la base de l'appui-tête, puis baissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).



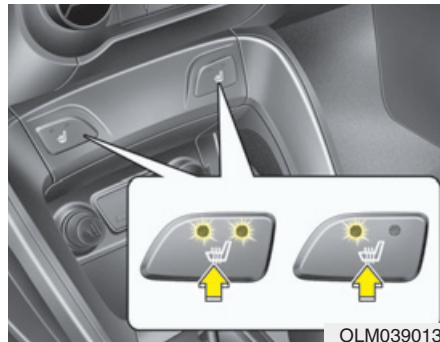
Retrait

Pour retirer l'appui-tête, tirez-le au maximum vers le haut, puis appuyez sur le bouton (1) tout en tirant vers le haut (2).

Pour remettre l'appui-tête en place, insérer ses tiges (3) dans les trous tout en appuyant sur le bouton de déblocage (1). Le régler ensuite à la hauteur qui convient.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'appui-tête se bloque en place après avoir été réglé à la position qui assure une protection convenable des occupants.



Chauffage de siège (le cas échéant)

Le chauffage de siège permet de chauffer les sièges avant par temps froid. Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, appuyez sur l'un des commutateurs correspondant au chauffage du siège conducteur ou du siège passager.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

- La température du siège est modifiée de la manière suivante :

OFF → HIGH (●●) → LOW (●)
↑

- Lorsque vous mettez le contact, le chauffage des sièges est positionné par défaut sur OFF.

* REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

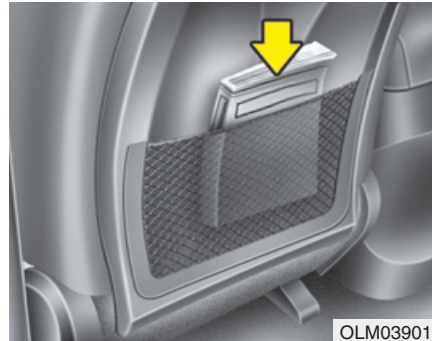
⚠ ATTENTION

- **Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.**
- **Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.**
- **Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.**

⚠ AVERTISSEMENT - Le chauffage de siège peut entraîner des brûlures

Les passagers doivent être extrêmement prudents lors de l'utilisation des sièges chauffants en raison de la possibilité de surchauffe ou de brûlures. Même à faible température, le siège chauffant peut causer des brûlures, particulièrement lors d'utilisations prolongées. Le conducteur doit notamment faire preuve d'une extrême prudence pour les types de passagers suivants :

1. Bébé, enfants, personnes âgées ou handicapées, convalescents
2. Personnes ayant la peau sensible ou qui se brûlent facilement
3. Personnes malades
4. Personnes en état d'ébriété, personnes sous l'effet de substances psychotropes
5. Personnes sous traitement médicamenteux favorisant la somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)



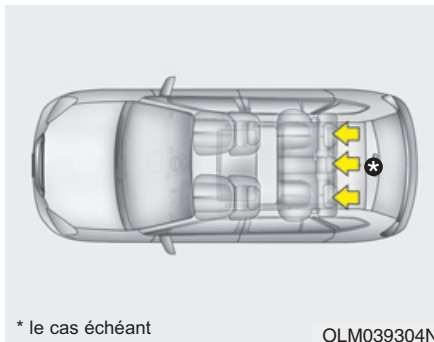
OLM039015

Aumônière

Les aumônières se situent à l'arrière des dossiers des sièges conducteur et passager avant.

⚠ AVERTISSEMENT - Aumônières

Ne pas placer d'objets lourds ou pointus dans les aumônières. En cas d'accident, ils pourraient tomber de l'aumônière et blesser les occupants du véhicule.



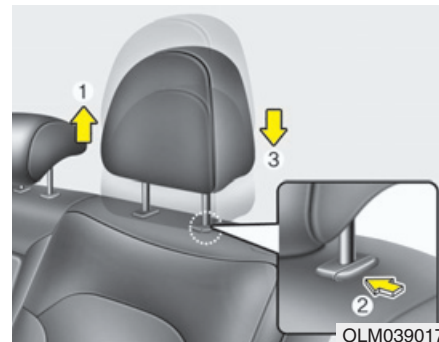
Siège arrière

Appui-tête

Pour garantir la sécurité et le confort des occupants, la banquette arrière est équipée d'appui-tête à toutes les places assises. L'appui-tête apporte non seulement un confort supplémentaire aux passagers mais il contribue également à protéger la tête et le cou en cas de choc.

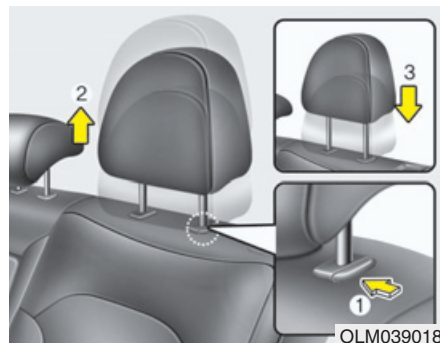
⚠ AVERTISSEMENT

- Pour une efficacité maximale en cas d'accident, la partie médiane de l'appui tête doit être positionnée au niveau du centre de gravité de la tête de l'occupant. Chez la plupart des gens, le centre de gravité de la tête se situe au-dessus des yeux. Réglez également l'appui-tête pour qu'il soit aussi proche que possible de votre tête. L'utilisation d'un coussin qui éloigne le corps du dossier est déconseillée.
- Ne roulez pas lorsque les appuistête ont été retirés car les occupants pourraient subir des blessures graves en cas d'accident. Des appuis-tête correctement réglés permettent, dans certains cas, d'éviter des blessures au niveau du cou.



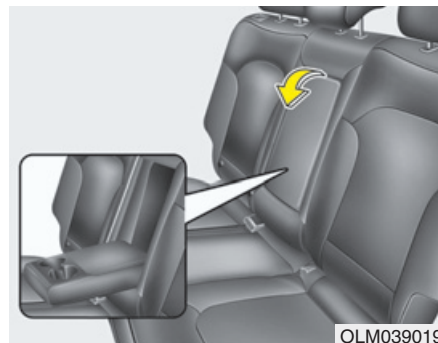
Réglage de la hauteur

Pour lever l'appui-tête, tirez-le jusqu'à la position souhaitée (1). Pour baisser l'appui-tête, appuyez et maintenez enfoncé le bouton (2) situé à la base de l'appui-tête, puis baissez l'appui-tête jusqu'à la position souhaitée (3).



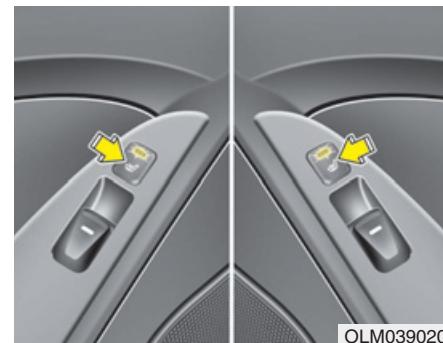
Retrait

Pour retirer l'appui-tête, tirez-le au maximum vers le haut, puis appuyez sur le bouton (1) tout en tirant vers le haut (2). Pour remettre l'appui-tête en place, insérer ses tiges (3) dans les trous tout en appuyant sur le bouton de déblocage (1). Le régler ensuite à la hauteur qui convient.



Accoudoir

Pour utiliser l'accoudoir, dégagez-le du dossier puis abaissez-le.



Chauffage de siège (le cas échéant)

Le système de chauffage des sièges permet de chauffer les sièges arrière par temps froid. Après avoir mis le contact, appuyez sur l'un ou l'autre des interrupteurs pour chauffer les sièges arrière.

Lorsque la température est douce ou lorsque le chauffage du siège n'est pas nécessaire, maintenez les commutateurs en position OFF.

⚠ AVERTISSEMENT

S'assurer que l'appui-tête se bloque en place après avoir été réglé à la position qui assure une protection convenable des occupants.

* REMARQUE

Lorsque le commutateur du chauffage de siège est en position ON, le système de chauffage du siège s'arrête ou s'allume automatiquement en fonction de la température du siège.

ATTENTION

- *Ne pas utiliser de solvant organique comme les diluants, le benzène, l'alcool et l'essence pour nettoyer les sièges. Ces produits pourraient endommager la surface du chauffage ou des sièges.*
- *Afin d'éviter une surchauffe du siège chauffant, ne placez rien sur les sièges qui isole de la chaleur, tel que des couvertures, coussins ou housses de siège, lorsque que le siège chauffant fonctionne.*
- *Ne placez aucun objet lourd ou pointu sur les sièges équipés d'un système de chauffage du siège. Les composants du chauffage de siège pourraient être endommagés.*

AVERTISSEMENT - Le chauffage de siège peut entraîner des brûlures

Les passagers doivent être extrêmement prudents lors de l'utilisation des sièges chauffants en raison de la possibilité de surchauffe ou de brûlures. Même à faible température, le siège chauffant peut causer des brûlures, particulièrement lors d'utilisations prolongées. Le conducteur doit notamment faire preuve d'une extrême prudence pour les types de passagers suivants :

1. Bébés, enfants, personnes âgées ou handicapées, convalescents
2. Personnes ayant la peau sensible ou qui se brûlent facilement
3. Personnes malades
4. Personnes en état d'ébriété, personnes sous l'effet de substances psychotropes
5. Personnes sous traitement médicamenteux favorisant la somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)

Repli du siège arrière

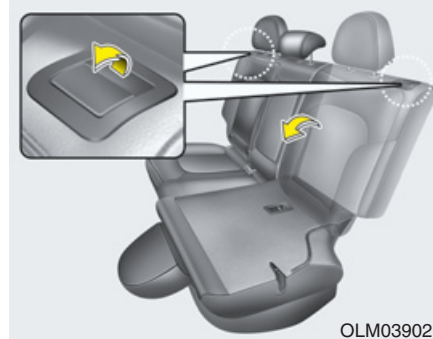
Le dossier des sièges arrière peut être rabattu afin de faciliter le transport d'objets longs ou d'augmenter la capacité de transport du véhicule.

AVERTISSEMENT

La fonction de repli du dossier des sièges arrière vous permet de transporter des objets plus longs qu'il serait impossible de transporter autrement.

Ne laissez jamais les passagers s'asseoir sur le dossier rabattu lorsque le véhicule est en mouvement étant donné qu'il ne s'agit pas d'un siège et que la ceinture de sécurité est alors inutilisable. Cette attitude pourrait entraîner des blessures graves voire fatales en cas d'accident ou d'arrêt brutal. La hauteur des objets transportés sur le dossier rabattu ne doit pas dépasser celle des sièges avant. Si c'est le cas, le chargement risque de glisser vers l'avant et de blesser les occupants du véhicule lors d'arrêts brutaux.

1. Insérez la boucle de la ceinture de sécurité arrière dans la poche située entre le dossier et le coussin du siège arrière, puis insérez la sangle de la ceinture dans le guide afin de ne pas l'endommager.
2. Placez le dossier avant en position verticale et, si nécessaire, faites coulisser le siège avant vers l'avant.
3. Abaissez les appuis-tête arrière au maximum.



4. Tirez le levier de repli du dossier, puis rabattez le siège vers l'avant du véhicule.
5. Pour utiliser le siège arrière, levez le dossier et tirez-le vers l'arrière. Tirez fermement le dossier vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Assurez-vous que le dossier est verrouillé en place.
6. Remplacez la ceinture de sécurité arrière dans la position correcte.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous redressez le dossier arrière après l'avoir rabattu :

Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Veillez à ne pas bloquer ou coincer la sangle ou la boucle dans le siège arrière. Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en position verticale en exerçant une pression sur le haut du dossier. Si ce n'est pas le cas, en cas d'accident ou d'arrêt brutal, le siège pourrait se rabattre et le chargement pourrait glisser vers le compartiment passager ce qui risquerait de causer des blessures graves ou mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT - Siège en position verticale

Pour ramener le dossier en position verticale, maintenez-le, puis redressez-le lentement. Si le dossier est redressé sans être maintenu, il pourrait être projeté brusquement vers l'avant et blesser quelqu'un.

⚠ ATTENTION - Dommages causés aux boucles des ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous rabattez le dossier de siège arrière ou posez des bagages sur le coussin de siège arrière, insérez la boucle de la ceinture dans le logement situé entre le dossier de siège arrière et le coussin. Vous évitez ainsi un éventuel endommagement de la boucle par le dossier de siège ou les bagages.

⚠ ATTENTION - Ceintures de sécurité arrière

Lorsque vous ramenez les sièges arrière en position verticale, n'oubliez pas de replacer les ceintures de sécurité arrière dans la position appropriée. Pour éviter que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit happée derrière ou sous les sièges, passez-la dans les guides de la ceinture arrière.

⚠ AVERTISSEMENT - Chargement

Il est recommandé d'arrimer solidement les objets chargés dans le coffre à bagages afin qu'ils ne soient pas projetés à l'intérieur du véhicule en cas de choc et que les occupants du véhicule ne soient pas blessés. Il est recommandé d'être particulièrement prudent en ce qui concerne les objets placés sur les sièges arrière car ces derniers peuvent heurter les occupants des sièges avant en cas de choc frontal.

⚠ AVERTISSEMENT - Chargement d'objets

Vérifiez que le moteur est éteint, que la boîte-pont automatique est sur P (Parking) ou que la boîte-pont mécanique(R) est en première et que le frein à main est correctement enclenché lorsque vous chargez ou déchargez des affaires. Le non-respect de ces recommandations peut entraîner le déplacement du véhicule si le levier de changement de vitesses est poussé par inadvertance vers une autre position.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Système de retenue des ceintures

AVERTISSEMENT

- Pour une performance optimale du système de retenue, les ceintures de sécurité doivent toujours être utilisées lorsque le véhicule est en mouvement.
- Les ceintures sont plus efficaces lorsque les dossiers sont en position verticale.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.
- Ne placez jamais la sangle baudrier sous votre bras ou derrière votre dos. Une sangle baudrier placée de façon incorrecte peut entraîner des blessures graves en cas de choc. La sangle baudrier doit être placée en travers et au milieu de votre clavicule.

(suite)

(suite)

- Évitez de vriller la ceinture de sécurité. Une ceinture vrillée ne fonctionne pas correctement. En cas de choc, une ceinture vrillée pourrait occasionner des coupures. Veillez à ce que la sangle soit droite et qu'elle ne soit pas vrillée.
- Veillez à ne pas endommager la sangle ou la boucle de la ceinture de sécurité. Si c'est le cas, remplacez-la.

AVERTISSEMENT

Les ceintures de sécurité sont conçues pour reposer sur la structure osseuse du corps et doivent envelopper le bassin dans sa partie inférieure, le thorax et les épaules, selon le cas ; la sangle de bassin de la ceinture ne doit pas appuyer sur l'abdomen.

Pour assurer une protection efficace, les ceintures doivent être fixées le plus fermement possible, tout en restant confortables.

Une ceinture qui a du jeu réduira considérablement la protection du passager.

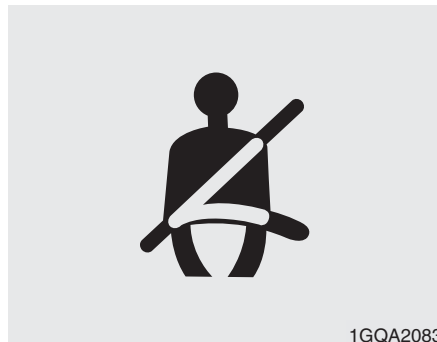
(suite)

(suite)

Il convient d'éviter tout contact entre la sangle et les vernis, les huiles, les produits chimiques et notamment l'acide sulfurique. Pour nettoyer la sangle, utilisez du savon doux et de l'eau. La ceinture doit être remplacée dès que la sangle s'effiloche, présente des taches de vernis ou autre ou est endommagée. Il est capital de remplacer l'intégralité du mécanisme après avoir subi un impact important même si le dommage causé au mécanisme n'est pas manifeste. Il convient de ne pas porter une ceinture dont la sangle est vrillée. Chaque mécanisme de ceinture doit être utilisé par un seul occupant ; il est dangereux d'attacher un enfant sur vos genoux avec votre ceinture.

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans le but d'éliminer le jeu de la ceinture, l'utilisateur ne doit effectuer aucune modification ni aucun ajout qui empêcherait le fonctionnement du mécanisme de réglage de la ceinture.
- Lorsque vous attachez votre ceinture, veillez à ne pas mettre le pêne dans l'attache d'un autre siège. Cela est très dangereux et vous risquez de ne pas être correctement protégé par la ceinture.
- Évitez de détacher et de rattacher à plusieurs reprises votre ceinture lorsque vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et un accident pouvant engendrer des dommages corporels, des blessures graves voire la mort pourrait se produire.
- Assurez-vous qu'aucun objet dur ou fragile ne se trouve dans l'axe de la ceinture lorsque vous l'attachez.
- Vérifiez qu'aucun élément n'est présent dans l'attache. La ceinture pourrait alors être mal attachée.



Témoin de ceinture de sécurité

Type A

Pour rappeler au conducteur d'attacher sa ceinture, le témoin de la ceinture de sécurité clignote pendant environ 6 secondes chaque fois que le contacteur d'allumage est mis sur la position ON, que les ceintures soient attachées ou non.

Si la ceinture du conducteur est détachée lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin de la ceinture de sécurité clignote à nouveau pendant environ 6 secondes.

Si la ceinture du conducteur est détachée lorsque le contacteur d'allumage est mis sur ON ou si la ceinture est détachée une fois que le contacteur est sur ON, l'alarme de la ceinture de sécurité retentit pendant environ 6 secondes. Si la ceinture de sécurité est attachée, l'alarme s'arrête alors immédiatement. (le cas échéant)

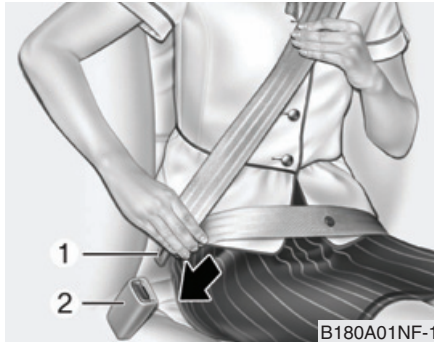
Type B

Pour que le conducteur pense à mettre sa ceinture, le témoin de la ceinture s'allume pendant environ 6 secondes à chaque fois que le contact est allumé, que la ceinture soit attachée ou non.

Si la ceinture du conducteur n'est pas attachée lorsque le contact est allumé ou si celle-ci est détachée alors que le contact est allumé, le témoin reste allumé jusqu'à ce que celle-ci soit attachée.

Si la ceinture de sécurité reste détachée et que la vitesse du véhicule dépasse 9km/h, le témoin allumé commencera à clignoter jusqu'à ce que vous repassiez en dessous de 6 km/h.

Si vous continuez à rouler avec la ceinture de sécurité détachée et que vous dépassez 20 km/h, l'alarme de la ceinture de sécurité retentira pendant environ 100 secondes et le témoin correspondant clignotera.



Ceinture trois points

Pour attacher votre ceinture :

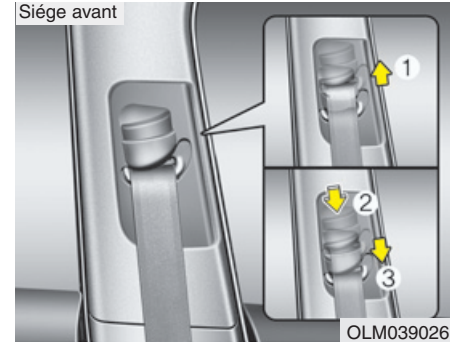
Pour attacher votre ceinture de sécurité, tirez-la du rétracteur, puis insérez l'attache métallique (1) dans la boucle (2). Vous entendez un déclic lorsque l'attache est verrouillée dans la boucle.

La ceinture de sécurité s'ajuste automatiquement à la bonne longueur une fois que la sangle de bassin a été ajustée manuellement de manière à envelopper parfaitement vos hanches.

Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. Toutefois, en cas de freinage brutal ou de choc, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous vous penchez vers l'avant trop brusquement.

*** REMARQUE**

Si vous n'arrivez pas à sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Vous pourrez ensuite dégager la ceinture en douceur.



Réglage du point d'ancrage

Pour un maximum de confort et de sécurité, vous pouvez régler la hauteur du point d'ancrage de la sangle baudrier dans 4 positions différentes. Le point d'ancrage de la ceinture ne doit pas être trop proche de votre cou. La sangle baudrier de la ceinture doit être ajustée de sorte qu'elle repose en travers du thorax et se trouve au milieu de votre épaule en étant plus proche de la portière que de votre cou.

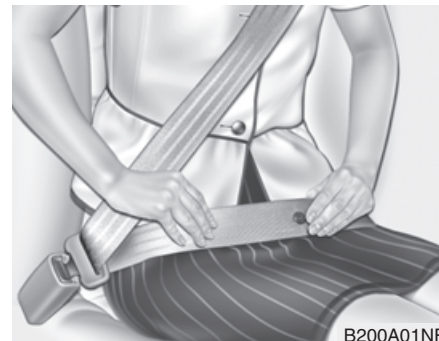
Pour régler la hauteur du point d'ancrage de la ceinture de sécurité, descendez ou montez le dispositif de réglage en hauteur dans la position appropriée.

Pour monter le dispositif, tirez-le vers le haut (1). Pour descendre le dispositif, poussez-le vers le bas (3) tout en appuyant sur le bouton de réglage (2).

Relâchez le bouton pour verrouiller l'ancrage dans cette position. Essayez de faire glisser le dispositif de réglage en hauteur afin de vous assurer qu'il est bien verrouillé.

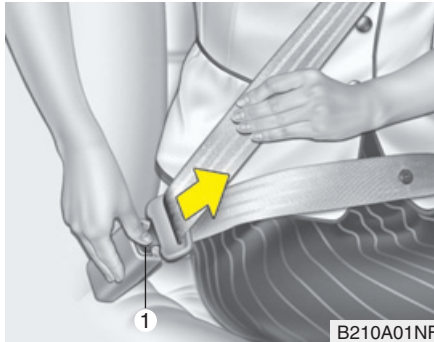
AVERTISSEMENT

- Vérifiez que le point d'ancrage de la sangle baudrier est verrouillé à la bonne hauteur. Ne placez jamais la sangle en travers de votre cou ou de votre visage. Les ceintures placées de manière incorrecte peuvent entraîner des lésions graves en cas d'accident.
- Si vous ne remplacez pas les ceintures de sécurité après un accident, celles-ci peuvent être endommagées et ne pas vous protéger correctement en cas de nouveau choc, ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales. Après un accident, remplacez vos ceintures de sécurité dès que possible.



AVERTISSEMENT

Vous devez placer la sangle de bassin de la ceinture le plus bas possible en enveloppant parfaitement vos hanches et non votre taille. Si la sangle de bassin de la ceinture est placée trop haut sur la taille, le risque de blessure est accru en cas de choc. Les deux bras ne doivent se trouver ni au-dessous, ni au-dessus de la ceinture. La position correcte serait plutôt la suivante : un bras au-dessus et l'autre au-dessous comme indiqué sur l'illustration. Ne placez jamais la ceinture sous le bras le plus proche de la portière.



B210A01NF

Pour détacher la ceinture de sécurité :

Pour détacher la ceinture, appuyez sur le bouton (1) situé sur la boucle de verrouillage. Une fois détachée, la ceinture s'enroule automatiquement dans le rétracteur.

Si ce n'est pas le cas, vérifiez que la ceinture n'est pas vrillée, puis réessayez.

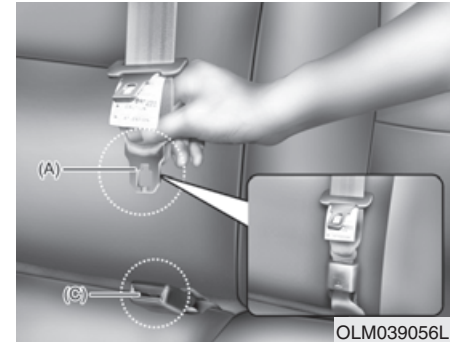


1KMB3441

Ceinture de sécurité arrière centrale 3 points (le cas échéant)

Pour attacher la ceinture de sécurité arrière centrale

1. Sortez les plaques métalliques des trous situés dans le compartiment à ceinture, puis tirez-les doucement du rétracteur.



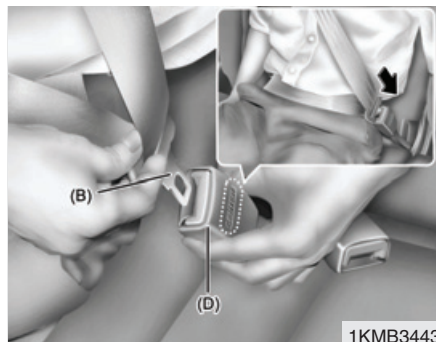
OLM039056L

2. Introduisez la plaque métallique (A) dans l'extrémité ouverte de la boucle (C) jusqu'à ce que vous entendiez un dé clic, indiquant que la ceinture est verrouillée. Assurez-vous que cette dernière ceinture n'est pas vrillée.



ATTENTION - Chargement

Assurez-vous que les objets chargés dans le coffre à bagages sont solidement attachés. Si ce n'est pas le cas, la ceinture de sécurité centrale arrière risque d'être endommagée en cas de freinage brutal ou lors de certaines collisions.



3. Tirez la plaque métallique (B), puis introduisez-la dans l'extrémité ouverte de la boucle (D) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic, indiquant que la ceinture est verrouillée. Assurez-vous que cette dernière n'est pas vrillée.

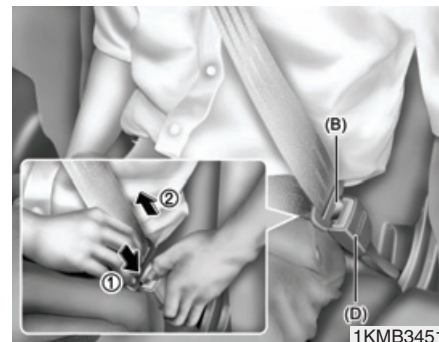
ATTENTION

Si vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, utilisez la boucle marquée « CENTER ».

Vous entendez un déclic lorsque la ceinture est verrouillée dans la boucle. La ceinture de sécurité est automatiquement réglée à la bonne longueur une fois la ceinture ventrale réglée manuellement de manière à entourer parfaitement vos hanches. Si vous effectuez un mouvement lent et régulier vers l'avant, la ceinture s'allonge et vous permet de bouger. En cas de freinage brutal ou de collision, la ceinture se bloque. C'est également le cas si vous vous penchez vers l'avant trop rapidement.

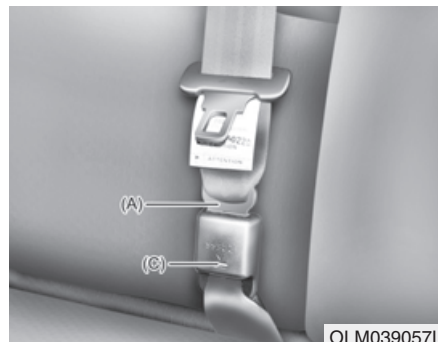
AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, vous devez verrouiller toutes les plaques métalliques et les boucles. Si une plaque métallique ou une boucle n'a pas été verrouillée, les risques de blessure en cas de collision sont plus importants.



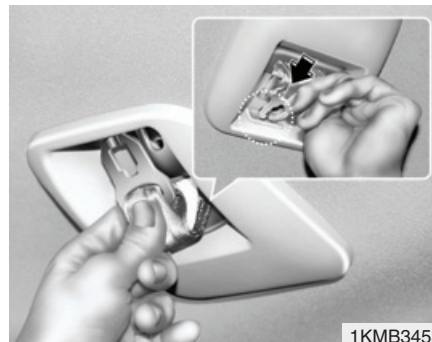
Pour détacher la ceinture de sécurité arrière centrale

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture situé sur la boucle (D), puis retirez la plaque métallique (B) de la boucle (D).



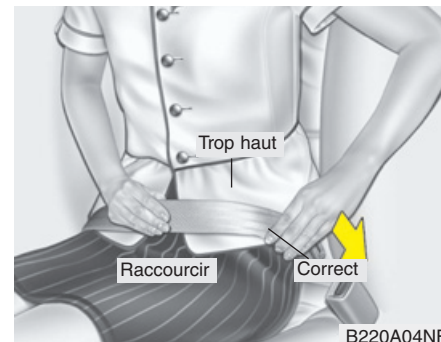
OLM039057L

2. Pour rétracter la ceinture de sécurité arrière centrale, insérez la boucle dans l'orifice de libération en tissu (C). Tirez sur le tissu de la ceinture de sécurité vers le haut (A) et laissez la ceinture se rétracter automatiquement.



1KMB3453

3. Insérez la plaque métallique (A) dans la fente du compartiment à ceinture.

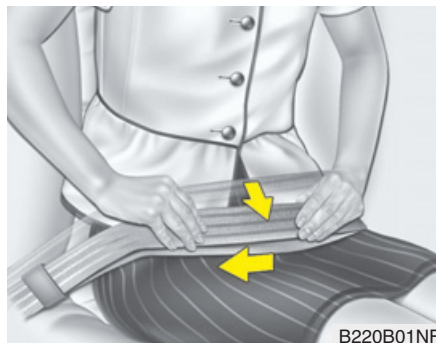


B220A04NF

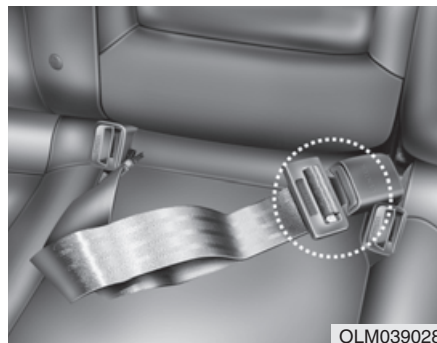
Ceinture bassin (le cas échéant)

Pour attacher votre ceinture :

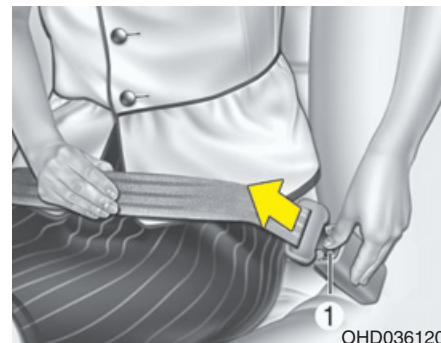
Pour attacher une ceinture 2 points, insérez l'attache métallique dans la boucle de verrouillage. Vous entendez un déclic lorsque l'attache est verrouillée dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture est correctement bloquée et qu'elle n'est pas vrillée.



La longueur d'une ceinture 2 points doit être réglée manuellement afin de s'ajuster parfaitement au contour du corps. Attachez la ceinture, puis tirez sur la bride libre pour serrer. La ceinture doit être placée le plus bas possible sur vos hanches et pas au niveau de votre taille. Si la ceinture est trop haute, le risque de blessure en cas d'accident est accru.



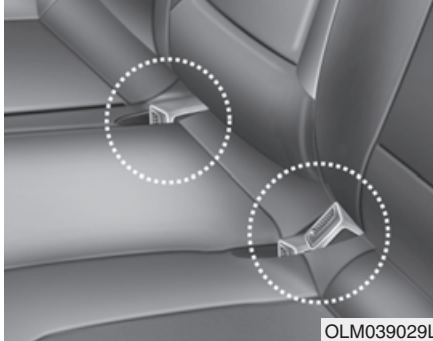
Si vous utilisez la ceinture de sécurité arrière centrale, utilisez la boucle marquée « CENTER ».



Pour détacher la ceinture de sécurité :
Si vous souhaitez détacher la ceinture, appuyez sur le bouton (1) situé sur la boucle de verrouillage.

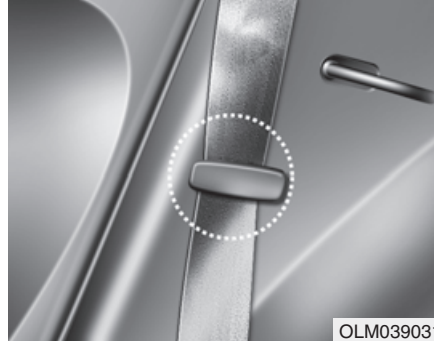
⚠ AVERTISSEMENT

Le mécanisme de verrouillage de la ceinture de sécurité arrière centrale est différent de celui des ceintures baudrier arrière. Lorsque vous attachez les ceintures trois points arrière ou la ceinture deux points centrale, veillez à ce qu'elles soient correctement insérées dans les boucles pour une protection optimale et un fonctionnement correct.



Rangement de la ceinture de sécurité arrière

Les boucles de ceintures de sécurité arrière peuvent être rangées dans le logement situé entre le dossier arrière et le coussin lorsque les ceintures ne sont pas utilisées.



- Pour éviter que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit happée derrière ou sous les sièges, passez-la dans les guides de la ceinture arrière. Après avoir bouclé la ceinture de sécurité, serrez-la en tirant la sangle vers le haut.



ATTENTION

Pour utiliser la ceinture de sécurité, sortez-la d'abord des guides.

Si vous tirez la ceinture de sécurité alors qu'elle se trouve encore dans les guides, vous risquez d'endommager les guides et/ou la sangle de la ceinture.



Ceinture de sécurité à prétension (le cas échéant)

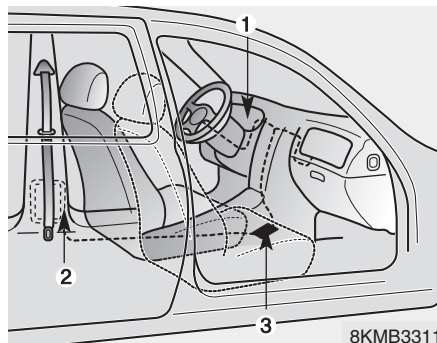
Votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité à prétension à l'avant comme à l'arrière. Le rôle du système de prétension est de s'assurer que la ceinture de sécurité maintienne fermement le corps du passager dans certains types de choc frontal. Les ceintures de sécurité à prétension peuvent être activées en même temps que les airbags lorsque le choc frontal est important.

Si le véhicule s'arrête brutalement ou si l'occupant se penche vers l'avant trop brusquement, le rétracteur de la ceinture se bloque dans la position. Lors de certains chocs frontaux, les ceintures de sécurité à prétension s'activent pour se resserrer autour du corps de l'occupant.

Si le système détecte une tension excessive au niveau de la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager lorsque la prétension se déclenche, le limiteur d'effort intégré au système de prétension relâche une partie de la pression exercée sur la ceinture concernée. (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, assurez-vous que la sangle de ceinture n'est pas lâche ou entortillée et asseyez-vous toujours correctement.



Le système de ceinture de sécurité à prétension est constitué principalement des composants suivants.

Leur emplacement est indiqué sur l'illustration:

1. Témoin d'airbag SRS
2. Dispositif de prétension avec rétracteur
3. Module de commande SRS

⚠ AVERTISSEMENT

Afin que le système de ceinture de sécurité à prétension fonctionne de façon optimale :

- 1. La ceinture doit être portée correctement et ajustée dans la position appropriée. Veuillez lire et respecter l'ensemble des informations et précautions importantes fournies dans ce manuel et ayant trait aux équipements de sécurité destinés aux passagers du véhicule, y compris les ceintures de sécurité et les airbags.**
- 2. Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité et veillez à ce que les passagers de votre véhicule attachent tous leur ceinture correctement.**

*** REMARQUE**

- Au moment où les ceintures de sécurité à prétension s'activent, vous pouvez entendre un bruit fort et une poussière fine semblable à de la fumée peut apparaître dans le compartiment passager. Ces manifestations sont normales et sans danger.
- Bien qu'elle soit sans danger, cette poussière fine peut entraîner des irritations de la peau et ne doit pas être inhalée de façon prolongée. À la suite d'un accident au cours duquel les ceintures à prétension se sont déclenchées, lavez toutes les parties de la peau exposées.
- Comme le capteur déclenchant le système d'airbag SRS (Système de retenue supplémentaire) est relié aux ceintures de sécurité à prétension, le témoin de l'airbag SRS du tableau de bord reste allumé pendant environ 6 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur « ON », puis s'éteint.

**ATTENTION**

Si la ceinture de sécurité à prétension est défectueuse, ce témoin s'allume même si le système d'airbags SRS ne présente aucun dysfonctionnement. Si le témoin de l'airbag SRS ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position « ON », s'il ne s'éteint pas au bout de 6 secondes environ ou s'il s'allume alors que le véhicule roule, faites contrôler la ceinture de sécurité à prétension ou l'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé dans les plus brefs délais.

**AVERTISSEMENT**

- Les systèmes à prétension sont conçus pour ne fonctionner qu'une seule fois. Après une seule activation, les ceintures de sécurité à prétension doivent être remplacées. Toutes les ceintures de sécurité, de tous types, doivent être systématiquement remplacées après un choc.
 - La température du mécanisme de ceinture de sécurité à prétension augmente lors de son activation. Ne touchez pas le mécanisme de prétension au cours des minutes qui suivent son activation.
 - N'essayez pas de vérifier ou de remplacer vous-même les ceintures de sécurité à prétension. Ces opérations doivent être effectuées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
 - Ne heurtez pas le système de ceinture de sécurité à prétension.
 - N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le système de prétension.
- (suite)

(suite)

- Une manipulation incorrecte du système de ceinture de sécurité à prétension et le non-respect des avertissements à savoir ne pas heurter, modifier, vérifier, remplacer, entretenir ou réparer le système de prétension peut nuire au fonctionnement de celui-ci ou entraîner son déclenchement par inadvertance ce qui causerait des blessures graves.
- Attachez systématiquement votre ceinture de sécurité lorsque vous conduisez ou lorsque vous êtes à bord d'un véhicule en marche.
- Si le véhicule ou le système de prétension doivent être mis au rebut, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Précautions relatives aux ceintures de sécurité

AVERTISSEMENT

Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant réduisent le risque de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. S'ils ne sont pas attachés, les occupants du véhicule risqueraient d'être propulsés trop près d'un airbag qui se déploie, de heurter l'habitacle ou d'être projetés hors du véhicule. Une ceinture de sécurité correctement attachée réduit considérablement ces risques. Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et au réglage des sièges.

Bébés ou jeunes enfants

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Pour de plus amples informations sur l'utilisation de ces systèmes de retenue, reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » dans la présente section.

AVERTISSEMENT

Tous les passagers de votre véhicule, sans exception, doivent être correctement attachés, y compris les bébés et les enfants. Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projeteront contre l'habitacle. Utilisez toujours un système de retenue pour enfant adapté à la taille et au poids de votre enfant.

* REMARQUE

En cas d'accident, les jeunes enfants sont mieux protégés s'ils sont convenablement maintenus sur le siège arrière à l'aide d'un système de retenue pour enfant conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il soit homologué et certifié conforme aux normes de sécurité de votre pays. Le système de retenue doit être adapté à la taille et au poids de votre enfant. Pour vous en assurer, consultez l'étiquette apposée sur le système de retenue pour enfant. Reportez-vous à la rubrique « Système de retenue pour enfant » plus avant dans cette section.

Enfants plus grands

Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. La sangle de bassin doit être bien ajustée autour des hanches, le plus bas possible. Vérifiez périodiquement que la ceinture est bien en place. Un enfant remuant pourrait déplacer la ceinture. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière. Si un enfant plus grand (de plus de 12 ans) est installé sur le siège avant, il doit être correctement maintenu par la ceinture trois points et le siège doit être reculé au maximum. Les enfants de moins de 12 ans doivent être maintenus correctement sur le siège arrière. N'installez JAMAIS un enfant de moins de 12 ans sur le siège avant. N'installez JAMAIS un siège enfant dos à la route sur le siège avant d'un véhicule.

Si la sangle baudrier effleure le cou ou le visage de l'enfant, essayez d'installer l'enfant plus près du centre du véhicule. Si, malgré cela, la sangle baudrier effleure le visage ou le cou de l'enfant, l'enfant doit être installé dans un système de retenue pour enfant.



AVERTISSEMENT

- Sangles baudrier sur les jeunes enfants

- **Veillez à ce que la sangle baudrier ne soit jamais en contact avec le cou ou le visage de l'enfant lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement attachée et ajustée sur un enfant accroît les risques de blessure grave ou fatale.**

Femmes enceintes

Pour diminuer le risque de blessure en cas d'accident, l'utilisation d'une ceinture de sécurité est recommandée pour les femmes enceintes. La sangle de bassin de la ceinture de sécurité doit être placée le plus bas possible et être ajustée le plus possible autour des hanches et pas autour de l'abdomen. Pour bénéficier de recommandations spécifiques, consultez un médecin.

AVERTISSEMENT - Femmes enceintes

Les femmes enceintes ne doivent jamais placer la sangle ventrale de la ceinture sur la zone de l'abdomen où se trouve le fœtus, ou au-dessus de l'abdomen où la ceinture pourrait écraser le fœtus pendant un impact.

Personne blessée

Il est recommandé d'attacher la ceinture de sécurité lors du transport d'une personne blessée. Si nécessaire, demandez conseil à un médecin.

Une seule personne par ceinture

Deux personnes (y compris les enfants) ne doivent jamais utiliser simultanément la même ceinture de sécurité. Cela augmenterait la gravité des blessures en cas d'accident.

Ne pas s'allonger

Pour diminuer les risques de blessures en cas d'accident et pour utiliser un système de retenue de façon optimale, tous les passagers doivent être assis et les sièges avant et arrière (2^{ème} et/ou 3^{ème} rangée) doivent être en position verticale lorsque le véhicule est en mouvement. Une ceinture de sécurité n'assure pas une protection correcte si la personne est allongée sur le siège arrière ou si les sièges avant et arrière (2^{ème} et/ou 3^{ème} rangée) sont inclinés.

AVERTISSEMENT

Être à bord d'un véhicule en marche en étant installé sur un siège dont le dossier est incliné augmente les risques de lésions graves ou fatales en cas de choc ou d'arrêt brutal. La protection assurée par votre système de retenue (ceintures de sécurité et airbags) est considérablement réduite lorsque votre siège est incliné. Pour jouer leur rôle, les ceintures de sécurité doivent être ajustées autour de vos hanches et de votre thorax. Plus le dossier est incliné, plus les hanches de l'occupant risquent de glisser sous la sangle de bassin et de causer des lésions internes graves ou plus le risque que le cou de l'occupant heurte la sangle baudrier est grand. Le conducteur et les passagers doivent toujours s'asseoir bien au fond du siège, être correctement attachés, avec le dossier droit.

Prendre soin des ceintures de sécurité

Les systèmes de ceinture de sécurité ne doivent jamais être démontés ou modifiés. En outre, prenez les précautions adéquates pour vous assurer que les ceintures et les composants du système de ceinture de sécurité ne sont pas endommagés par les jonctions des sièges, des portes ou autre.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous relevez le siège arrière en position assise après qu'il ait été rabattu, veillez à n'endommager ni la sangle ni la boucle de la ceinture. Assurez-vous que la boucle ou la sangle n'est pas bloquée ou coincée dans le siège arrière. Si la boucle ou la sangle de la ceinture est endommagée, elle risque de ne pas fonctionner en cas de choc ou d'arrêt brutal, ce qui peut entraîner des lésions graves. Si la sangle ou les boucles sont endommagées, les remplacer immédiatement.

Contrôle périodique

Afin de repérer tous signes d'usure ou d'endommagement, il est recommandé de faire contrôler régulièrement toutes les ceintures de sécurité. Toute pièce endommagée doit être remplacée.

Maintenir les ceintures de sécurité propres et sèches

Les ceintures de sécurité doivent être maintenues propres et sèches. Utilisez une solution à base de savon doux et d'eau chaude pour nettoyer les ceintures en cas de besoin. L'eau de javel, les teintures, les détergents ou les matériaux abrasifs doivent être évités car ils peuvent endommager et altérer le tissu.

Remplacement des ceintures de sécurité

Le ou les mécanismes complets de ceinture de sécurité en service doivent être remplacés si le véhicule a été impliqué dans un accident. Le remplacement doit être effectué même si aucun dommage n'est visible. Pour toute question supplémentaire relative au fonctionnement des ceintures de sécurité, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME DE RETENUE POUR ENFANT (LE CAS ÉCHÉANT)

À bord d'un véhicule, les enfants doivent toujours être assis sur le siège arrière et être maintenus correctement afin de réduire le plus possible les risques de blessures en cas d'accident, de manœuvre ou d'arrêt brutal. Selon les statistiques en matière d'accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont maintenus correctement sur le siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant. Les enfants plus grands qui ne sont pas maintenus par un système de retenue pour enfant doivent utiliser l'une des ceintures de sécurité disponibles.

Vous devez vous informer sur la législation spécifique à votre pays. Les sièges enfant et/ou bébé doivent être disposés correctement et installés sur le siège arrière. Vous devez utiliser un système de retenue pour enfant disponible dans le commerce et conforme aux exigences des normes de sécurité en vigueur dans votre pays.

Les systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour être fixés aux sièges du véhicule à l'aide d'une ceinture ventrale, de la sangle de bassin d'une ceinture trois points, d'un système d'ancrage à sangles et/ou d'un système d'ancrage ISOFIX (le cas échéant).

Si le système de retenue d'un enfant n'est pas correctement fixé, il peut être blessé ou tué dans un accident. Pour les jeunes enfants et les bébés, vous devez utiliser un siège pour enfant ou pour bébé. Avant d'acheter un système de retenue pour enfant, assurez-vous qu'il s'adapte aux sièges et aux ceintures de sécurité disponibles dans votre véhicule ainsi qu'à la morphologie de votre enfant. Pour installer le système de retenue pour enfant, suivez toutes les instructions données par le fabricant.

AVERTISSEMENT

- Un système de retenue pour enfant doit être placé sur le siège arrière. N'installez jamais un siège enfant ou bébé sur le siège passager avant. Si l'airbag latéral se déclenche au cours d'un accident, il pourrait blesser de manière grave ou fatale un bébé ou un enfant installé dans un siège pour enfant ou bébé. Par conséquent, installez toujours le système de retenue pour enfant sur le siège arrière de votre véhicule.

(suite)

(suite)

- La température d'une ceinture de sécurité ou d'un système de retenue pour enfant peut augmenter considérablement si le système est laissé dans un véhicule fermé par temps ensoleillé même si la température extérieure ne semble pas très élevée. Vérifiez la température du siège et des boucles avant d'y placer l'enfant.
- Lorsque le système de retenue pour enfants n'est pas utilisé, mettez-le dans le coffre ou fixez-le avec une ceinture de sécurité de sorte qu'il ne soit pas projeté vers l'avant dans le cas d'un arrêt brusque ou d'un accident.
- Les enfants peuvent être gravement blessés ou tués par un airbag qui se déclenche. Tous les enfants, même ceux qui sont trop grands pour utiliser un système de retenue, doivent être installés sur le siège arrière.

AVERTISSEMENT

Afin de réduire les risques de lésions graves ou mortelles :

- À tous les âges, les enfants sont plus en sécurité sur le siège arrière du véhicule. Un enfant installé sur le siège passager avant peut être heurté violemment par le déclenchement d'un airbag pouvant entraîner des lésions graves ou fatales.
- Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du système de retenue pour enfant.
- Assurez-vous que le siège enfant est fixé correctement dans le véhicule et que votre enfant est maintenu correctement dans son siège.
- Ne tenez jamais un enfant dans vos bras ou sur vos genoux dans un véhicule en mouvement. Les forces violentes exercées lors d'un choc arracheront l'enfant de vos bras et le projèteront contre l'habitacle.

(suite)

(suite)

- N'utilisez jamais la même ceinture pour vous et votre enfant. Lors d'un choc, la ceinture pourrait exercer une forte pression sur l'enfant et entraîner des lésions internes graves.
- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans un véhicule, même pour quelques instants. La température à l'intérieur du véhicule peut augmenter très rapidement et causer des blessures graves aux enfants. Même de très jeunes enfants peuvent faire bouger un véhicule par inadvertance, se retrouver bloqués par les vitres ou s'enfermer dans le véhicule.
- Ne laissez jamais deux enfants ou deux passagers utiliser la même ceinture de sécurité.

(suite)

(suite)

- Les enfants remuent souvent et se remettent dans une position incorrecte. Ne roulez jamais avec un enfant qui a placé la sangle baudrier sous son bras ou derrière son dos. Placez et attachez toujours les enfants dans la position correcte sur le siège arrière.
- Ne laissez jamais un enfant se tenir debout ou s'agenouiller sur le siège ou sur le plancher d'un véhicule en mouvement. En cas de choc ou d'arrêt brutal, l'enfant peut être violemment projeté contre l'habitacle et se blesser gravement.
- N'utilisez jamais de porte-bébé ou de siège enfant accroché au dossier du siège, ces dispositifs n'assurent pas la protection adéquate en cas d'accident.
- La température des ceintures de sécurité peut augmenter considérablement notamment lorsque le véhicule est stationné en plein soleil. Vérifiez toujours la température des boucles des ceintures de sécurité avant d'attacher un enfant.

(suite)

(suite)

- Après un accident, demandez à un concessionnaire HYUNDAI agréé de vérifier le dispositif de retenue enfant, les ceintures de sécurité ainsi que l'ancrage d'attache et l'ancrage inférieur.
- Si, à cause du siège conducteur, l'espace n'est pas suffisant pour placer le dispositif de retenue enfant, installez ce dernier à droite de la banquette arrière.

Système de retenue pour enfant placé dos à la route



Système de retenue pour enfant placé face à la route



Utilisation d'un système de retenue pour enfant

Pour les jeunes enfants et les bébés, l'utilisation d'un siège enfant ou bébé est requise.

La taille du siège enfant ou bébé doit être adaptée à l'enfant et le siège doit être installé conformément aux instructions du fabricant.

Pour des raisons de sécurité, nous recommandons d'utiliser le système de retenue pour enfant sur les sièges arrière.

AVERTISSEMENT

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant car si un airbag côté passager se déclenche, il risque de percuter le système de retenue pour enfant dos à la route et de tuer l'enfant.

⚠ AVERTISSEMENT

- Installation du siège enfant

- Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant. Avant d'installer le système de retenue pour enfant, lisez les instructions données par le fabricant du système de retenue pour enfant.
- Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas comme le décrit cette section, faites contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé sans attendre.
- Le non respect des instructions concernant le système de retenue pour enfant spécifiées dans ce manuel ainsi que des instructions fournies avec le système de retenue pour enfant pourrait augmenter le risque et/ou la gravité des blessures en cas d'accident.

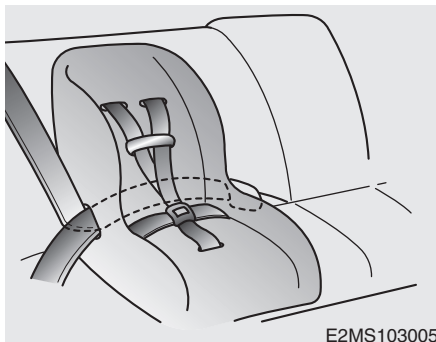


Installation d'un système de retenue pour enfant à l'aide de la ceinture de bassin (sur la ceinture de sécurité arrière centrale) (le cas échéant) - Sauf Europe

Pour installer un système de retenue pour enfant sur les sièges arrière centraux, effectuez les opérations suivantes :

1. Placez le système de retenue pour enfant sur le siège arrière central.
2. Allongez la plaque métallique de la ceinture de bassin.

3. Insérez la sangle dans le système de retenue conformément aux instructions du fabricant du siège.
4. Bouclez la ceinture de sécurité et ajustez la ceinture au plus près du système de retenue en tirant sur la bride libre de la ceinture. Une fois le système de retenue pour enfant installé, essayez de le remuer dans tous les sens afin de vous assurer que le système de retenue est correctement fixé.



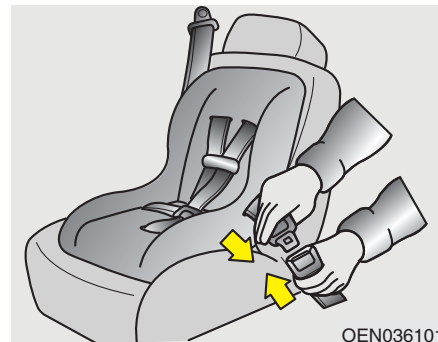
Installation d'un système de retenue pour enfant à ceinture trois points

Pour installer un système de retenue pour enfant sur les sièges latéraux, effectuez les opérations suivantes :

1. Installez le système de retenue pour enfant sur le siège, puis insérez la ceinture trois points autour ou à travers le système de retenue conformément aux instructions du fabricant. Veillez à ce que la sangle de la ceinture de sécurité ne soit pas vrillée.

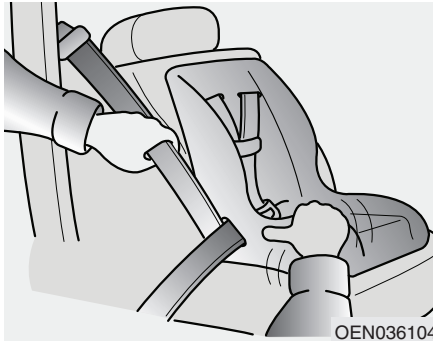
⚠ AVERTISSEMENT

Lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège arrière central, vous devriez également consulter la rubrique " Ceinture de sécurité centrale arrière à 3 points " dans ce chapitre.



2. Insérez la plaque de la ceinture trois points dans la boucle. Guettez le son bien distinct du « clic ».

Placez le bouton de déverrouillage de sorte à pouvoir y accéder facilement en cas d'urgence.



3. Bouclez la ceinture de sécurité et laissez la ceinture se mettre en place et réduire le jeu. Une fois le système de retenue pour enfant installé, essayez de le remuer dans tous les sens afin de vous assurer que le système de retenue est correctement fixé.

Si vous souhaitez serrer la ceinture, tirez la sangle vers le rétracteur. Lorsque vous détachez la ceinture ce qui lui permet de se rétracter, le rétracteur retrouve automatiquement son usage normal de verrouillage d'urgence.

Systeme de retenue pour enfants adapté à la position du siège

Utilisez les ceintures de sécurité pour enfants approuvées officiellement et qui conviennent à votre enfant.

Lorsque de l'utilisation des sièges de sécurité pour enfants, reportez-vous au tableau suivant.

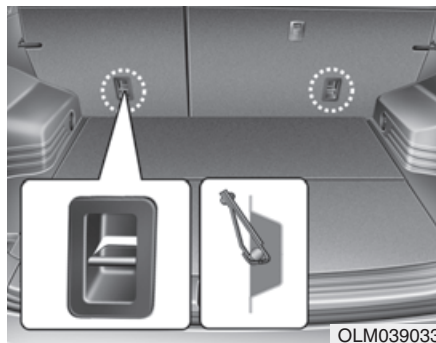
Groupe par âge	Position assise		
	Passager avant	Hors bord arrière	Centre arrière
0 : jusqu'à 10 kg (0 - 9 mois)	U*	U	U
0+ : jusqu'à 13 kg (0 - 2 années)	U*	U	U
I : 9 kg à 18 kg (9 mois - 4 années)	U*	U	U
II & III : 15 kg à 36 kg (4 - 12 années)	U*	U	U

U : Adapté pour la catégorie de système de retenue classé comme "universel" homologué pour une utilisation dans cette catégorie de poids

U* : Adapté aux ceintures de catégorie « universelle » approuvées pour une utilisation dans ce groupe de masse (position du siège : avancée, Dossier du siège : droit)

AVERTISSEMENT

Nous recommandons d'installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, même si l'interrupteur de l'airbag passager avant est en position « OFF ». Afin de garantir la sécurité de votre enfant, vous devez désactiver l'airbag du passager avant à chaque fois que des circonstances exceptionnelles vous obligent à installer un siège enfant sur le siège passager avant.



Fixation d'un siège de retenue pour enfant à l'aide d'un système d'«ancrage à sangles» (le cas échéant)

Les supports de crochet des sièges du système de retenue pour enfant sont situés sur le plancher derrière les sièges arrière.



1. Insérez la sangle du siège de retenue pour enfant sur le dossier.
Pour les véhicules équipés d'appui-tête réglables, insérez la sangle du système d'ancrage sous l'appui-tête et entre les tiges de l'appui-tête ou insérez la sangle du système d'ancrage par-dessus le dossier.
2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège.

⚠ AVERTISSEMENT

Un enfant peut être gravement blessé ou tué en cas de choc si le système de retenue n'est pas solidement fixé au véhicule et si l'enfant n'est pas correctement maintenu dans le système de retenue. Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation du fabricant du siège enfant.

⚠ AVERTISSEMENT **- Ancrage à sangles**

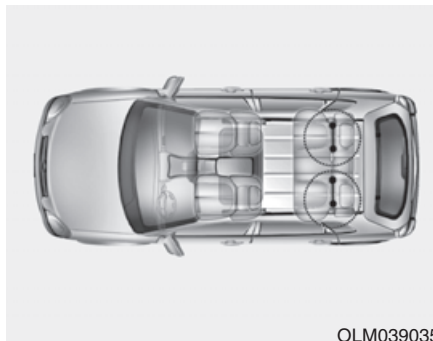
Ne fixez jamais plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un seul ancrage ou sur un seul point d'ancrage plus bas. L'accroissement de charge causé par plusieurs sièges peut arracher les points d'ancrage ce qui entraînerait des lésions graves ou fatales.

⚠ AVERTISSEMENT**- Contrôle du système de retenue pour enfant**

Vérifiez que le système de retenue pour enfant est fixé en poussant et tirant dessus dans tous les sens. Un système de retenue pour enfant mal fixé peut balancer, basculer, se déformer ou se rompre et entraîner des blessures graves ou fatales.

⚠ AVERTISSEMENT**- Ancrage du système de retenue pour enfant**

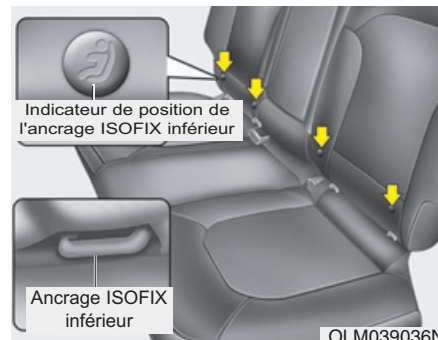
- Les ancrages des systèmes de retenue pour enfant sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des sièges enfant correctement équipés. En aucun cas, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité pour adulte, des harnais ou pour arrimer d'autres objets ou équipements à l'intérieur du véhicule.
- L'ancrage à sangles peut ne pas fonctionner correctement s'il n'est pas fixé à l'emplacement qui lui est destiné.



OLM039035

Fixation d'un système de retenue pour enfant à l'aide du système « ISOFIX » et du système d'« ancrage à sangles » (le cas échéant)

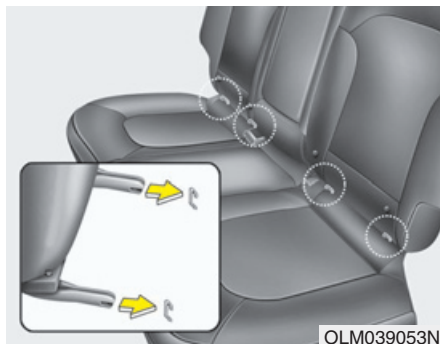
ISOFIX est une méthode normalisée pour fixer les sièges enfant qui a pour but d'éliminer l'utilisation de la ceinture de sécurité du siège adulte pour fixer le siège enfant dans le véhicule. Cette méthode permet de choisir un emplacement plus sûr et a l'avantage de permettre une installation facile et rapide. Un siège équipé de l'ISOFIX peut être installé uniquement s'il est homologué pour l'utilisation dans les véhicules conformément aux exigences de l'ECE-R44.



OLM039036N

Les symboles relatifs au dispositif de retenue pour enfants ISOFIX figurent de chaque côté au bas des dossiers de la 2ème rangée des sièges arrière.

Ces symboles indiquent la position des points d'ancrage inférieurs du système de retenue pour enfants, le cas échéant.



Les deux sièges latéraux arrière sont équipés d'une paire d'ancrages ISOFIX ainsi que d'un ancrage à sangle supérieur correspondant, à l'arrière du dossier. Les ancrages ISOFIX sont situés entre le coussin et le dossier du siège et portent le logo ISOFIX.

Lors de l'installation, les connecteurs CRS ISOFIX doivent être engagés dans les ancrages ISOFIX du véhicule (vous devez entendre un CLIC, surveiller l'apparition d'indicateurs visuels sur le CRS et procéder à une vérification supplémentaire en tirant sur les connecteurs).

Un CRS ayant reçu l'approbation universelle de l'ECE-R 44 doit également être fixé avec une sangle d'ancrage supérieure raccordée au point d'ancrage de sangle supérieure correspondant dans le dossier.

Pour installer et utiliser le siège enfant, conformez-vous au manuel d'installation du siège ISOFIX.

⚠ AVERTISSEMENT

Installez le siège enfant dos à la route, contre le dossier du siège incliné au deuxième cran par rapport à la position normalement enclenchée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Lorsque l'on utilise le système « ISOFIX » du véhicule pour installer un système de retenue pour enfant sur le siège arrière, tous les verrous ou attaches métalliques inutilisés du siège arrière doivent être correctement verrouillés dans les boucles des ceintures de sécurité, et la sangle de la ceinture doit être rétractée derrière le système de retenue pour enfant pour empêcher celui-ci d'attraper les ceintures non rétractées. Les verrous ou attaches métalliques non verrouillés peuvent conduire l'enfant à atteindre les ceintures non rétractées, ce qui peut provoquer une strangulation et une blessure grave ou mortelle de l'enfant installé dans son système de retenue.
- Ne mettez rien à proximité des ancrages inférieurs. Vérifiez également que la ceinture de sécurité n'est pas coincée dans les ancrages inférieurs.

Pour fixer le système de retenue pour enfant :

1. Pour enclencher le système de retenue pour enfant dans l'ancrage ISOFIX, insérez le verrou du système de retenue dans l'ancrage ISOFIX. Guettez le son bien distinct du « clic ».



ATTENTION

Lors de l'installation, veillez à ne pas endommager la sangle de la ceinture de sécurité avec l'attache ISOFIX ou le système d'attache ISOFIX des sièges.

2. Insérez le crochet de l'ancrage à sangles dans le support de crochet du système de retenue pour enfant et serrez pour fixer le siège. (Voir la page précédente)



AVERTISSEMENT

- N'installez pas un système de retenue pour enfant sur le siège arrière central à l'aide des ancrages ISOFIX du véhicule. Les ancrages ISOFIX sont disponibles uniquement sur les sièges latéraux arrière (à droite et à gauche). Ne faites pas une mauvaise utilisation des ancrages ISOFIX en essayant de fixer un système de retenue pour enfant, situé au milieu du siège arrière, aux ancrages ISOFIX. En cas de choc, les fixations ISOFIX du système de retenue pour enfant ne sont pas assez solides pour fixer correctement le siège enfant au centre du siège arrière et peuvent se rompre entraînant des blessures graves ou fatales.

(suite)

(suite)

- Ne fixez pas plusieurs systèmes de retenue pour enfant sur un point d'ancrage inférieur du système. L'accroissement de charge non prévu peut entraîner la rupture des points d'ancrage ou de l'ancrage de sangles et causer des blessures graves ou fatales.
- Fixez le système de retenue pour enfant ISOFIX ou compatible ISOFIX uniquement aux emplacements prévus à cet effet, indiqués sur l'illustration.
- Suivez toujours les instructions d'installation et d'utilisation données par le fabricant du système de retenue pour enfant.

Système de retenue pour enfant adapté au dispositif ISOFIX – Pour l'Europe

Catégorie de poids	Catégorie de taille	Équipements	Positions ISOFIX dans le véhicule			
			Passager avant	Extérieur arrière (Côté conducteur)	Extérieur arrière (Côté passager)	Centrale arrière
Porte-bébé	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : jusqu'à 10kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
0+ : jusqu'à 13kg	E	ISO/R1	-	IUF	IUF	-
	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
I : 9 à 18kg	D	ISO/R2	-	IUF	IUF	-
	C	ISO/R3	-	IUF	IUF	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Adapté aux systèmes de retenue pour enfants ISOFIX face à la route, classés comme "universels" et homologués pour une utilisation dans la catégorie de poids.

IL = Adapté aux systèmes particuliers de maintien pour enfants (CRS) ISOFIX mentionnés dans la liste jointe. Ces CRS ISOFIX appartiennent aux catégories "véhicule spécifique", "limité" ou "semi-universel".

X = position ISOFIX inadaptée à ce système de retenue pour enfants ISOFIX, dans cette catégorie de poids et/ou de taille.

* L' ISO/R2 et l'ISO/R3 peuvent être montés uniquement dans la position la plus avancée du siège passager.

* Équipements et catégories de taille du système de retenue pour enfants ISOFIX

- A - ISO/F3 : SRE pour jeunes enfants, pleine hauteur, face à la route (hauteur 720 mm)
- B - ISO/F2 : SRE pour jeunes enfants, hauteur réduite, face à la route (hauteur 650 mm)
- B1- ISO/F2X : SRE Enveloppe de dispositifs de retenue pour jeunes enfants orienté vers l'avant, de hauteur réduite et à face arrière de 2^e version (hauteur 650 mm)
- C - ISO/R3 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, grande taille
- D - ISO/R2 : SRE pour jeunes enfants, dos à la route, taille réduite
- E - ISO/R1 : SRE, dos à la route, taille bébés
- F - ISO/L1 : SRE, perpendiculaire (vers la gauche) par rapport à la route (porte-bébé)
- G - ISO/L2 : SRE, perpendiculaire (vers la droite) par rapport à la route (porte-bébé)

Systèmes de retenue pour enfant recommandés – Pour l'Europe

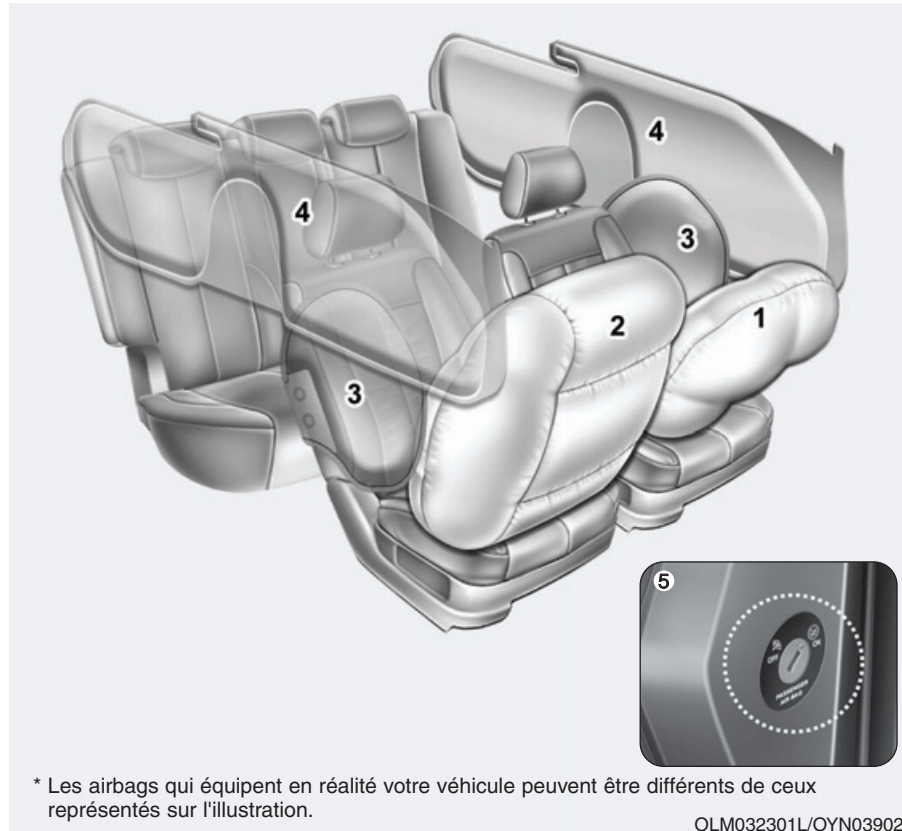
Catégorie de poids	Nom	Fabricant	Type de fixation	ECE-R44 Numéro d'homologation
Groupe 0-1 (0-18kg)	FAIR G0/1 S	FAIR S.r.l	Dos à la route avec plate-forme ISOFIX de type D, adaptée au véhicule specific ISOFIX platform type "D"	E4 04443718
	Baby Safe Plus	Britax Römer	Avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule	E1 04301146
Groupe 1 (9-18kg)	FAIR G0/1 S	FAIR S.r.l	Face à la route avec plate-forme ISOFIX de type A, adaptée au véhicule specific ISOFIX platform type "A"	E4 04443718
	Duo Plus	Britax Römer	Ancrage ISOFIX inférieur dans le véhicule + ancrage supérieur	E1 04301133
		Britax Römer	Avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule	E1 04301133

Informations fournies par le constructeur de CRS

FAIR S.r.l <http://www.fairbimbofix.com>

Britax Römer <http://www.britax.com>

AIRBAG - SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (LE CAS ÉCHÉANT)



- (1) Airbag conducteur frontal*
- (2) Airbag passager frontal*
- (3) Airbag latéral*
- (4) Airbag rideau*
- (5) Commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant*

* : le cas échéant

⚠ AVERTISSEMENT

Même dans les véhicules équipés d'airbags, vous devez toujours porter, ainsi que les passagers de votre véhicule, les ceintures de sécurité afin de minimiser les risques et la gravité des blessures en cas de collision ou de retournements.

* Les airbags qui équipent en réalité votre véhicule peuvent être différents de ceux représentés sur l'illustration.

OLM032301L/OYN039026

Composants et fonctions du SRS (système de retenue supplémentaire)

Le SRS englobe les composants suivants :

1. Module d'airbag conducteur frontal*
2. Capteurs d'impact avant*
3. Module d'airbag passager frontal*
4. Dispositifs de prétension avec rétracteur*
5. Capteurs d'impact latéral*
6. Modules d'airbags rideau*
7. Modules d'airbags latéraux*
8. Module de commande SRS (SRSCM)
9. Témoin d'airbag
10. Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant*
11. Témoin d'airbag passager avant sur ON/OFF*

*: le cas échéant

Le SRSCM surveille continuellement tous les éléments tandis que l'interrupteur d'allumage est ACTIVE afin de déterminer si un impact frontal, quasi-frontal ou latéral est suffisamment grave pour nécessiter le déploiement de l'airbag ou le blocage du pré-tensionneur de la ceinture de sécurité.

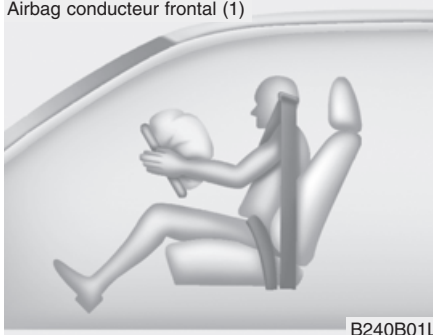
Le témoin d'airbag SRS sur le tableau de bord s'allume pendant environ 6 secondes après avoir mis le contact puis s'éteint.

AVERTISSEMENT

Si l'une de ces situations se produit, c'est qu'il y a une anomalie du SRS. Faites examiner le système d'airbag par un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible.

- **Si le voyant ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.**
- **Le voyant reste allumé au bout des 6 secondes.**
- **Le voyant s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.**
- **Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.**

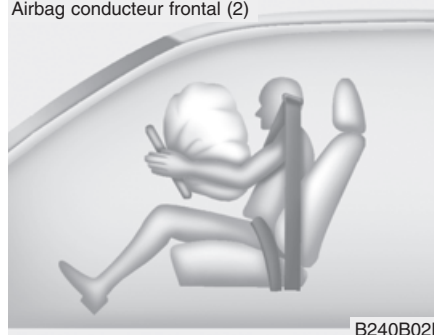
Airbag conducteur frontal (1)



B240B01L

Les deux modules d'airbags sont situés au milieu du volant et dans le panneau faisant face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants. Lorsque le module SRSCM détecte un impact important à l'avant du véhicule, il déploie automatiquement les airbags frontaux.

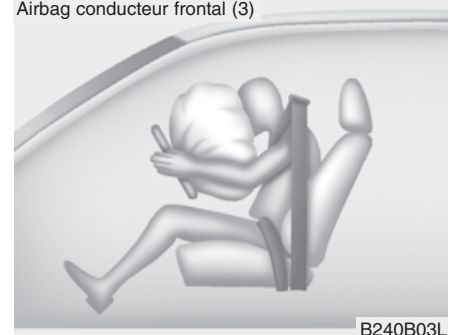
Airbag conducteur frontal (2)



B240B02L

Au cours du déploiement, les coutures moulées sur les enveloppes du coussin lâchent sous la pression de déploiement des airbags. Ensuite, l'ouverture des enveloppes permet aux airbags de se gonfler totalement.

Airbag conducteur frontal (3)



B240B03L

Un airbag totalement gonflé associé à une ceinture de sécurité correctement attachée ralentit le mouvement vers l'avant du conducteur ou du passager et réduit le risque de blessure à la tête et au thorax.

Une fois qu'il est totalement gonflé, l'airbag commence immédiatement à se dégonfler ce qui permet au conducteur d'avoir une visibilité vers l'avant et de diriger le volant ou d'effectuer d'autres commandes.

Airbag passager frontal



B240B05L

⚠ AVERTISSEMENT

- N'installez ou ne placez aucun accessoire (porte-verre, boîtier de cassette, autocollant, etc.) sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants dans un véhicule équipé d'un airbag passager. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.
- Si vous installez un purificateur d'air liquide dans le véhicule, ne le placez pas à proximité du combiné d'instruments ou sur la surface du tableau de bord. Cet objet peut devenir un projectile dangereux et causer des blessures si l'airbag passager se déclenche.

⚠ AVERTISSEMENT

- En cas de déploiement d'un airbag, vous pouvez entendre un bruit détonant et voir apparaître une poussière fine libérée dans le véhicule. Ces manifestations sont normales et sans danger, les airbags sont emballés dans cette poudre fine. La poussière libérée lors du déploiement de l'airbag peut entraîner une irritation de la peau ou des yeux et aggraver l'asthme chez certaines personnes. Après un accident au cours duquel les airbags se sont déclenchés, lavez toutes les parties de la peau exposées à l'aide d'eau tiède et de savon doux.

(suite)

(suite)

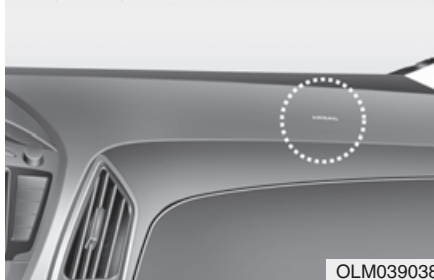
- Le SRS fonctionne uniquement si le contacteur d'allumage est sur la position ON. Si le témoin air bag du SRS ne s'allume pas ou reste allumé en continu au bout des 6 secondes environ lorsque le contacteur d'allumage est placé sur la position ON ou après avoir démarré le moteur, ou si le témoin s'allume lorsque vous conduisez, cela signifie que le SRS ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, faites contrôler immédiatement votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Avant de remplacer un fusible ou de débrancher une borne de batterie, tournez le contacteur d'allumage dans la position LOCK, puis enlevez le contacteur. N'enlevez ou ne remplacez jamais le(s) fusible(s) relié(s) à l'airbag lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON. Le non-respect de cet avertissement entraînerait l'allumage du témoin d'airbag SRS.

Airbag conducteur frontal



OLM039037

Airbag passager frontal



OLM039038

Airbags frontaux conducteur et passager (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé du système de retenue supplémentaire (Airbag) et de ceintures trois points côté conducteur et côté passager avant.

L'inscription « AIR BAG » inscrite en relief sur l'enveloppe du coussin d'airbag sur le volant et sur le panneau face au passager avant au-dessus de la boîte à gants signale la présence de ce système.

Le SRS se compose d'airbags installés sous les enveloppes des coussins au milieu du volant et sur le panneau face au passager avant, au-dessus de la boîte à gants.

Le rôle du SRS est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant. Le SRS vient en complément des ceintures de sécurité en cas de choc frontal violent.

⚠️ AVERTISSEMENT

Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les systèmes de retenue pour enfant à chaque trajet, à chaque fois et pour tous les occupants du véhicule ! Les airbags se gonflent avec une force considérable et en un clin d'œil. Les ceintures de sécurité aident à maintenir les occupants dans une position correcte afin de tirer le meilleur parti de l'airbag. Même avec les airbags, les occupants non attachés ou de manière incorrecte peuvent être gravement blessés lorsque l'airbag se gonfle. Respectez systématiquement les précautions données dans ce manuel relatives aux ceintures de sécurité, aux airbags et à la sécurité des occupants.

Pour réduire le risque de blessures graves ou fatales et tirer le meilleur parti de la sécurité offerte par votre système de retenue :

- **N'installez jamais un enfant dans un siège enfant ou un rehausseur sur le siège avant du véhicule.**

(suite)

(suite)

- Attachez toujours les enfants sur le siège arrière. Le siège arrière est l'emplacement le plus sûr pour les enfants.
- Les airbags frontaux et latéraux peuvent blesser les occupants qui ne sont pas correctement assis sur les sièges avant.
- Reculez votre le siège le plus loin possible des airbags frontaux tout en accédant aisément aux commandes du véhicule.
- Vous et les passagers de votre véhicule ne doivent jamais s'asseoir ou s'appuyer à proximité des airbags. Le conducteur et les passagers qui n'ont pas une position correcte peuvent être gravement blessés par le déclenchement des airbags.
- Ne vous appuyez jamais contre la portière ou la console centrale, tenez-vous droit sur votre siège.

(suite)

(suite)

- Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclencher les airbags.
- Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement accidentel des airbags ou rendre le SRS inefficace.
- Si le témoin d'airbag SRS reste allumé ou clignote pendant que vous conduisez, faites contrôler le système d'airbags dès que possible, par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(suite)

(suite)

- Les airbags ne peuvent être utilisés qu'une seule fois, faites remplacer l'airbag immédiatement après son déploiement par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Le SRS est conçu pour déployer les airbags frontaux uniquement lorsque l'impact est suffisamment violent et lorsque l'angle entre le point d'impact et l'axe longitudinal avant du véhicule est inférieur à 30 °. En outre, les airbags ne se déploient qu'une seule fois. Les ceintures de sécurité doivent être attachés à tout moment.
- Les airbags frontaux ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un choc latéral, d'un choc par l'arrière ou en cas de collision suivie de tonneaux. En outre, les airbags frontaux ne se déploient pas en cas de chocs frontaux dont le point d'impact se situe sous le seuil de déploiement.

(suite)

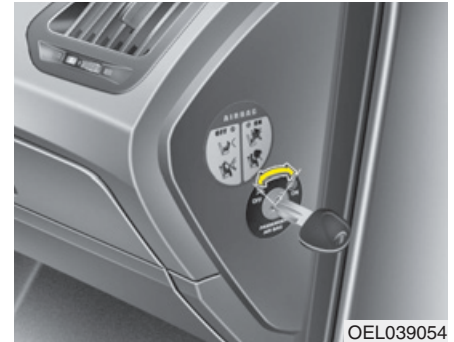
(suite)

- Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.
- Les enfants de moins de 12 ans doivent toujours être correctement maintenus sur le siège arrière. N'installez jamais les enfants sur le siège passager avant. Si un enfant de plus de 12 ans est installé à l'avant, il doit être correctement attaché et le siège doit être reculé au maximum.
- Pour une sécurité optimale en cas de chocs de tous types, tous les occupants, y compris le conducteur doivent attacher leur ceinture de sécurité que le véhicule soit équipé d'airbags ou non afin de minimiser le risque de blessure grave voire fatale en cas de choc. Ne vous asseyez pas ou ne vous appuyez pas à proximité de l'airbag lorsque le véhicule est en mouvement.

(suite)

(suite)

- Une position incorrecte assise ou non peut entraîner des lésions graves ou fatales en cas de choc. Tous les occupants doivent se tenir droits sur leur siège avec le dossier redressé, centrés sur le coussin de siège, avec leur ceinture attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds posés sur le plancher jusqu'à ce que le véhicule soit stationné et que la clé de contact soit retirée.
- Le système d'airbag SRS doit se déployer très rapidement pour assurer une protection en cas de choc. Si un occupant n'est pas dans la position correcte parce qu'il ne porte pas de ceinture, l'airbag peut heurter l'occupant et entraîner des lésions graves ou fatales.



Interrupteur ON/OFF d'airbag passager avant (le cas échéant)

L'airbag avant du passager peut être désactivé à l'aide de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager si un siège pour enfant est installé sur le siège du passager avant ou si ce siège n'est pas occupé.

Pour assurer la sécurité de votre enfant, l'airbag du passager avant doit être désactivé lorsque vous souhaitez installer un siège pour enfant orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, dans des circonstances exceptionnelles.



OLM039052L

Pour désactiver ou réactiver l'airbag du passager avant :

Pour désactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position OFF. Le témoin OFF (⊗) de l'airbag du passager avant s'allume et reste allumé jusqu'à ce que l'airbag du passager avant soit réactivé.

Pour réactiver l'airbag du passager avant, insérez la clé principale dans l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant et placez cet interrupteur sur la position ON. L'indicateur OFF de l'airbag avant du passager s'éteint et l'indicateur ON de l'airbag avant du passager (⊗) s'allume pendant environ 60 secondes.

⚠ AVERTISSEMENT

Sur certains modèles, le commutateur ON/OFF de l'airbag frontal peut être tourné au moyen d'un petit objet rigide similaire. Vérifiez systématiquement l'état du commutateur ON/OFF de l'airbag frontal et du témoin ON/OFF de l'airbag frontal passager.

*** REMARQUE**

- Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position ON, l'airbag du passager avant est activé et aucun siège enfant ou bébé ne doit être installé sur le siège passager avant.
- Lorsque l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant est sur la position OFF, l'airbag du passager avant est désactivé.

⚠ ATTENTION

- En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le témoin de l'airbag (⊗) du tableau de bord s'allume.

De plus, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager (⊗) ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et le module de commande du SRS réactive l'airbag avant du passager, lequel se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Si ce problème survient, faites contrôler dès que possible l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le système de ceintures de sécurité à pré-tension ainsi que le système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(Suite)

(Suite)

- Si le témoin de l'airbag SRS clignote ou ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON ou s'il s'allume pendant que vous conduisez, faites contrôler dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé, l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant, le système de ceintures de sécurité à prétension, ainsi que le système d'airbags SRS.



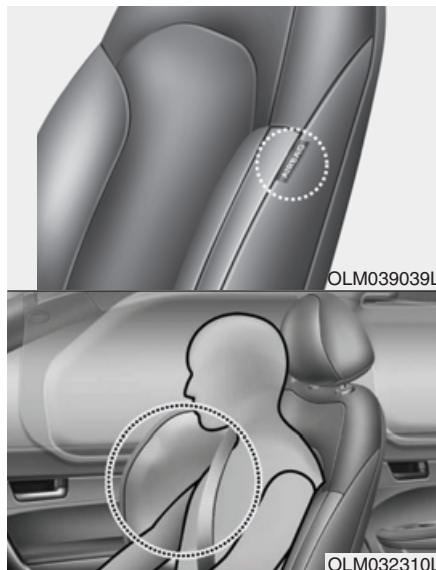
AVERTISSEMENT

- Il incombe au conducteur de positionner correctement l'interrupteur ON/OFF de l'airbag du passager avant.
 - Désactivez l'airbag du passager avant uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position OFF, au risque de voir un dysfonctionnement se produire dans le module de commande du SRS.
- Il existe en outre un risque de voir l'airbag latéral et/ou rideau du conducteur et/ou du passager avant ne pas se déclencher ou mal se déclencher lors d'une collision.
- N'installez jamais de siège enfant positionné dos à la route sur le siège passager avant tant que l'airbag du passager avant n'a pas été désactivé. Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou même tué en cas de déploiement de l'airbag consécutif à un accident.

(Suite)

(Suite)

- Même si votre véhicule est équipé d'un interrupteur ON/OFF pour l'airbag du passager avant, n'installez pas de système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Ne placez jamais de système de retenue pour enfant sur le siège avant. Les enfants trop grands pour occuper des systèmes de retenue leur étant destinés doivent toujours occuper les sièges arrière et utiliser les ceintures trois points disponibles. Les enfants bénéficient d'une sécurité accrue en cas d'accident lorsqu'ils sont maintenus à l'aide d'un système de retenue adéquat au niveau des sièges arrière.
- Dès que la présence du siège enfant n'est plus nécessaire sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag du passager avant.



Airbag latéral (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'un airbag latéral sur chaque siège avant. Le rôle de l'airbag est d'assurer une protection supplémentaire au conducteur du véhicule et/ou au passager avant en complément des ceintures de sécurité.

- Les airbags latéraux sont conçus pour se déployer uniquement lors de certains chocs latéraux, selon la force, l'angle, la vitesse et le point d'impact du choc.
- Les airbags qui se déclenchent en cas de choc latéral ne se déploient pas uniquement du côté du choc mais également de l'autre côté.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, mettre leur bras dessus, passer leur bras par la fenêtre ou encore placer des objets dans l'espace les séparant des portes lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'un airbag latéral et/ou rideau.

⚠ AVERTISSEMENT

- L'airbag latéral vient en complément des ceintures de sécurité conducteur et passager et ne les remplace pas. En conséquence, les ceintures doivent être attachées à tout moment lorsque le véhicule est en mouvement. Les airbags ne se déploient que lors de certains chocs latéraux dont la violence pourrait entraîner des blessures importantes aux occupants du véhicule.
 - Pour une meilleure protection assurée par les airbags latéraux et pour éviter les blessures causées par le déploiement de ces airbags, les deux occupants des sièges avant doivent se tenir droits sur leur siège et être correctement attachés. Les mains du conducteur sur le volant doivent être en position 9h15. Les bras et les mains du passager doivent reposer sur ses genoux.
- (suite)

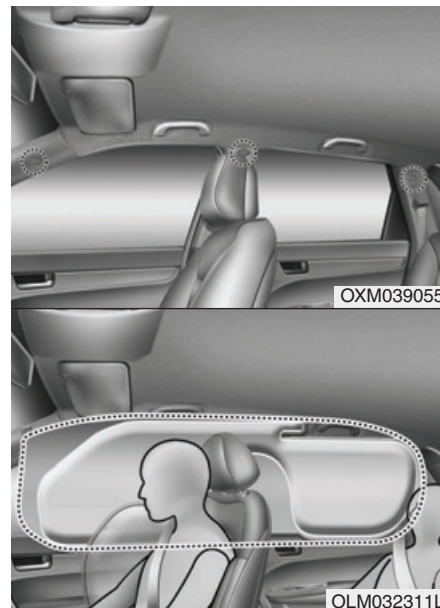
(suite)

- N'utilisez pas de housses de siège accessoires.
- L'utilisation de housses de siège pourrait diminuer ou nuire à l'efficacité du système.
- N'installez pas d'accessoire sur les côtés ou à proximité des airbags latéraux.
- Ne placez aucun objet sur l'airbag ou entre l'airbag et vous.
- Ne placez aucun objet (parapluie, sac, etc.) entre la portière avant et le siège avant. Ces objets peuvent devenir des projectiles dangereux et causer des blessures si l'airbag latéral supplémentaire se déploie.

(suite)

(suite)

- Afin d'éviter tout déploiement intempestif de l'airbag latéral pouvant causer des blessures, évitez de heurter le capteur d'impact latéral lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.
- Si le siège ou la housse du siège sont endommagés, faites contrôler et réparer le véhicule chez un concessionnaire agréé HYUNDAI. Indiquez que votre véhicule est équipé d'un airbag latéral.



Airbag rideau (le cas échéant)

Les airbags rideau sont situés le long des deux rails de toit latéraux au-dessus des portières avant et arrière.

Ils sont conçus pour protéger la tête des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux.

- Ils sont conçus pour protéger les têtes des occupants des sièges avant et des occupants des sièges latéraux arrière dans certains types de chocs latéraux.
- Les airbags rideaux ne se déploient pas uniquement du côté du choc mais également de l'autre côté.
- Les airbags rideaux ne sont pas conçus pour se déployer dans toutes les situations d'impact latéral.

AVERTISSEMENT

- Pour que les airbags latéraux (latéraux et rideau) assurent une protection optimale, les deux occupants des sièges avant et ceux des sièges latéraux arrière doivent se tenir droits sur leur siège avec leur ceinture de sécurité correctement attachée. Très important : les enfants doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté sur le siège arrière.
- Lorsque les enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière, ils doivent être maintenus dans un système de retenue pour enfant adapté. Veillez à placer le système de retenue pour enfant le plus loin possible de la portière latérale et fixez fermement le système.

(suite)

(suite)

- Ne laissez pas les passagers appuyer leur tête ou leur corps contre les portes, mettre leur bras dessus, passer leur bras par la fenêtre ou encore placer des objets dans l'espace les séparant des portes lorsqu'ils sont assis sur des sièges équipés d'un airbag latéral et/ou rideau.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer un composant quelconque du système d'airbag latéral et/ou rideau. Ces opérations ne doivent être effectuées que par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

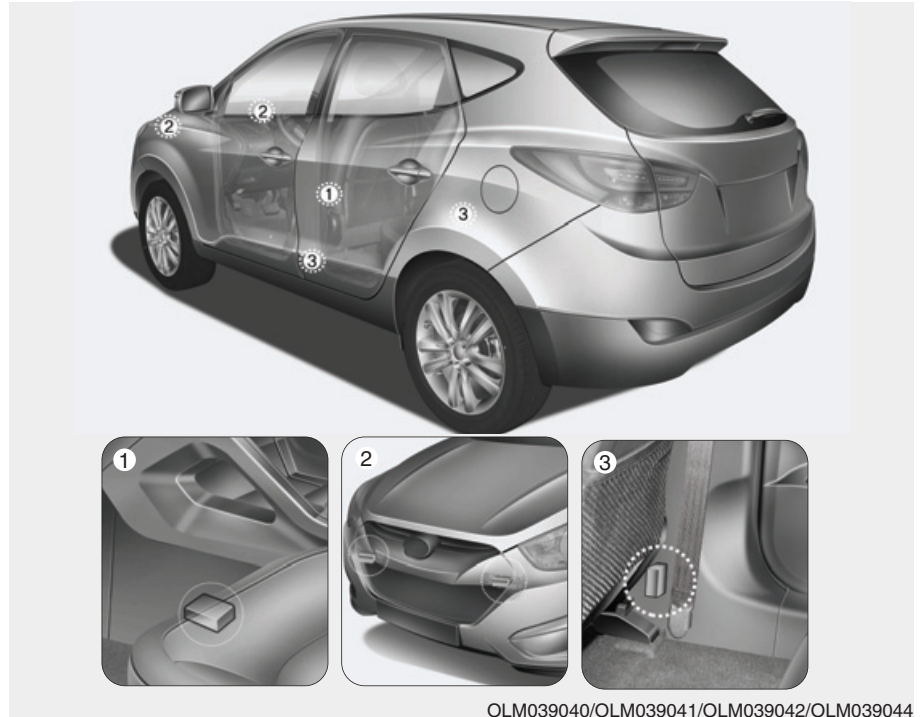
Le non-respect des instructions mentionnées ci-dessus peut entraîner des blessures ou s'avérer fatal pour les occupants du véhicule en cas d'accident.

Pourquoi mon airbag ne s'est-il pas déclenché lors d'une collision ?

(conditions de déclenchement et de non-déclenchement de l'airbag)

Plusieurs types d'accidents ne nécessiteraient pas le déclenchement de l'airbag qui n'assurerait aucune protection supplémentaire.

Il s'agit notamment des chocs par l'arrière, d'un deuxième ou troisième choc dans des accidents à plusieurs impacts ou des chocs à vitesse réduite.



OLM039040/OLM039041/OLM039042/OLM039044

Capteurs d'airbag

- (1) Module de commande SRS
- (2) Capteur d'impact avant
- (3) Capteur d'impact latéral (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne percuvez pas ou ne laissez aucun objet heurter les emplacements auxquels les airbags ou les capteurs sont situés. Cela peut entraîner le déploiement intempestif de l'airbag et causer des blessures graves ou fatales.
- Si l'emplacement ou l'angle des capteurs est modifié de quelque façon que ce soit, les airbags peuvent soit se déclencher de façon intempestive soit ne pas se déclencher au moment opportun, ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.
Par conséquent, n'essayez pas d'effectuer des réparations sur ou autour des capteurs d'airbag. Faites vérifier et réparer le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

(suite)

(suite)

- Des problèmes peuvent se poser si les angles d'installation des capteurs sont modifiés en raison de la déformation du pare-chocs avant, de la carrosserie ou des montants B ou C dans lesquels sont installés les capteurs d'impacts latéraux. Faites vérifier et réparer le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Votre véhicule a été conçu pour absorber l'impact et déployer l'airbag ou les airbags lors de certains chocs. L'installation de butoirs de pare-chocs issus du marché des pièces de rechange ou le remplacement d'un pare-chocs à l'aide de pièces non d'origine a une incidence sur la détection des chocs et la performance du déploiement de l'airbag de votre véhicule.

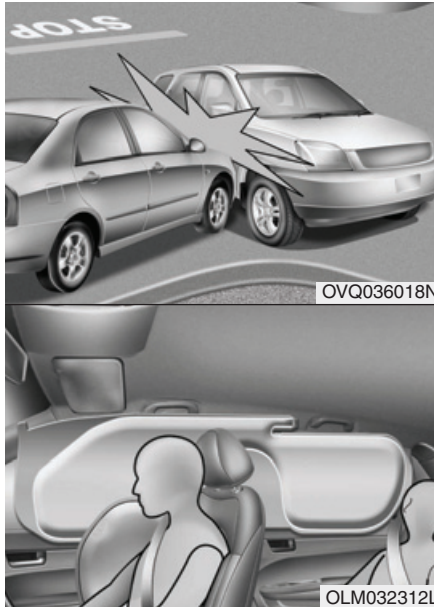


1VQA2084

Conditions de déclenchement de l'airbag

Airbags frontaux

Les airbags frontaux sont conçus pour se déclencher lors d'un choc frontal selon l'intensité, la vitesse ou les angles du point d'impact du choc frontal, généralement calculé à partir d'une zone légèrement à gauche ou à droite de la ligne médiane.



Airbags latéraux (le cas échéant)

Les airbags latéraux et/ou rideaux sont conçus pour se déclencher lorsqu'un choc est détecté par les capteurs d'impacts latéraux, en fonction de la force, de la vitesse ou des angles d'impact.

Bien que les airbags frontaux (airbags conducteur et passager avant) soient conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs frontaux, ils peuvent également se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact avant détectent un impact suffisamment violent. Les airbags latéraux (airbags latéraux et/ou rideau) sont conçus pour se déclencher uniquement lors de chocs latéraux, cependant, ils peuvent se déclencher dans d'autres types de chocs si les capteurs d'impact latéral détectent un impact suffisamment violent.

Si le châssis du véhicule est percuté par une bosse ou un objet se trouvant sur une chaussée ou un trottoir en mauvais état, les airbags sont susceptibles de se déclencher. Pour éviter tout déploiement intempestif de l'airbag, conduisez prudemment sur des routes ou des terrains en mauvais état qui ne sont pas destinés à la circulation.



Conditions de non-déclenchement de l'airbag

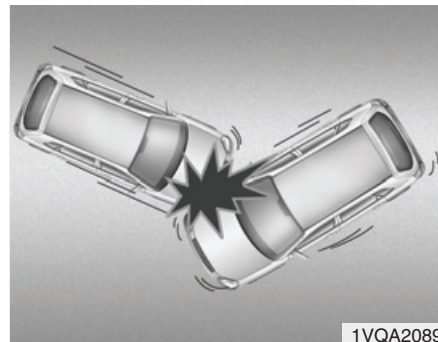
- Lors de certains chocs à vitesse réduite, les airbags peuvent ne pas se déployer. Les airbags sont conçus pour ne pas se déployer dans de telles situations car ils n'assureraient, dans ce cas, aucune protection supplémentaire par rapport aux ceintures de sécurité.



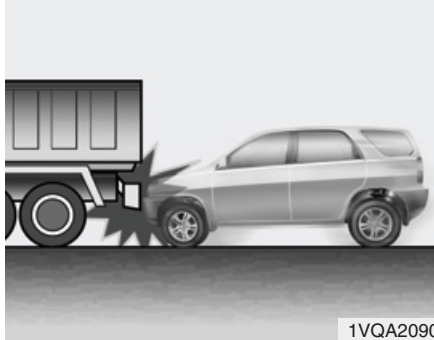
- Les airbags ne sont pas conçus pour se déclencher lors de chocs par l'arrière car les occupants sont projetés vers l'arrière par la force du choc. Dans ce cas, le déclenchement des airbags n'apporterait aucune protection supplémentaire.



- Lors de chocs latéraux, il est possible que les airbags frontaux ne se déclenchent pas car les occupants sont projetés dans la direction de la collision, et dans le cas de chocs latéraux, le déploiement des airbags frontaux n'apporterait aucune protection supplémentaire.
- Toutefois, si le véhicule est équipé d'airbags latéraux ou rideaux, ils sont susceptibles de se déclencher en fonction de l'intensité, de la vitesse du véhicule et des angles de l'impact.

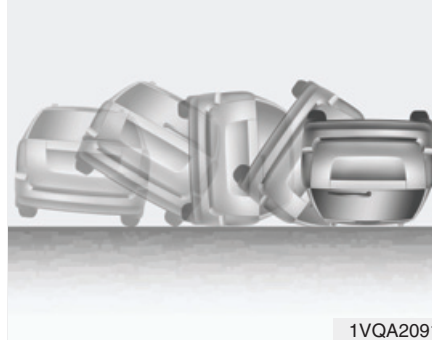


- Lors de chocs inclinés ou obliques, la force de l'impact peut projeter les occupants dans une direction dans laquelle les airbags n'apporteraient aucune protection supplémentaire ; par conséquent, il est possible que les capteurs ne déploient pas les airbags.



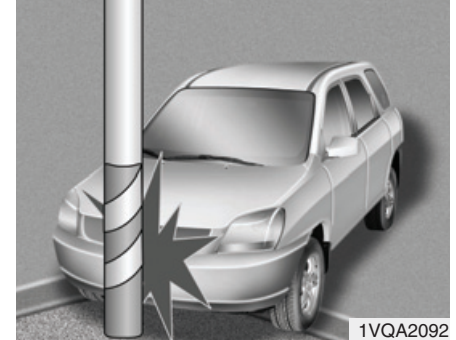
1VQA2090

- Juste avant un impact, les conducteurs ont souvent le réflexe de freiner fortement. Lors de ce type de freinage violent, l'avant du véhicule s'abaisse ce qui peut le faire passer sous un autre véhicule ayant une garde au sol plus élevée. Dans cette situation, il est possible que les airbags ne se déclenchent pas car les forces de décélération détectées par les capteurs peuvent être compensées dans ce type de collision.



1VQA2091

- Les airbags peuvent ne pas se déclencher dans des collisions suivies de tonneaux car leur déploiement n'assurerait aucune protection aux occupants. Toutefois, les airbags latéraux et/ou rideau, le cas échéant, peuvent se déployer lorsque le véhicule fait des tonneaux à la suite d'un choc latéral.



1VQA2092

- Il est possible que les airbags ne se déploient pas si le véhicule percute des objets comme des poteaux ou des arbres ; en effet, le point d'impact se concentre sur une seule zone et la force globale de l'impact n'est pas transmise aux capteurs.

Fonctionnement du système d'airbag

- L'airbag fonctionne uniquement lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON ou START.
- Les airbags se gonflent instantanément en cas de choc frontal ou latéral violent (si le véhicule est équipé d'airbag latéral ou rideau) afin de contribuer à la protection des occupants contre des blessures graves.
- Il n'existe pas de vitesse déterminée à laquelle les airbags se gonflent.

En général, les airbags sont conçus pour se déclencher en fonction de la gravité d'un choc et de sa direction. Ces deux facteurs déterminent si les capteurs envoient un signal électronique de déploiement.

- Le déploiement de l'airbag dépend d'un certain nombre de facteurs dont la vitesse du véhicule, les angles de l'impact ainsi que la densité et la rigidité des véhicules ou des objets que votre véhicule percute lors de la collision.

Toutefois, les facteurs ne se limitent pas à ceux énumérés ci-dessus.

- Les airbags frontaux se gonflent et se dégonflent totalement en un instant. Il est pratiquement impossible de voir les airbags se gonfler au cours d'un accident. Il est plus probable de voir les airbags dégonflés et qui pendent en dehors de leur compartiment de rangement après la collision.

- Pour assurer une protection lors d'une collision violente, les airbags doivent se gonfler rapidement. La vitesse à laquelle l'airbag se gonfle est capitale en raison du temps extrêmement court pendant lequel une collision se produit et de la nécessité que l'airbag se déploie entre l'occupant et la structure du véhicule avant que l'occupant ne heurte cette structure. La vitesse de déploiement réduit le risque de blessures graves ou fatales lors d'une collision violente et, en conséquence, est un élément essentiel de la conception de l'airbag.

Toutefois, le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage, des ecchymoses et des fractures, quelquefois des blessures plus graves car la vitesse de déploiement implique également une force de déploiement de l'airbag importante.

- **Il existe également des cas où le contact avec l'airbag situé dans le volant peut entraîner des blessures fatales, notamment si l'occupant est placé à une trop grande proximité du volant.**

⚠ AVERTISSEMENT

- Pour éviter des blessures graves ou fatales causées par le déploiement des airbags en cas de choc, le conducteur doit être assis le plus loin possible de l'airbag situé dans le volant (à une distance au moins égale à 250 mm (10 pouces)). Le passager avant doit toujours reculer son siège le plus loin possible et s'asseoir bien au fond de son siège.
- L'airbag se gonfle instantanément en cas de choc, les passagers peuvent être blessés par la force de déploiement de l'airbag s'ils ne sont pas dans une position correcte.
- Le déploiement de l'airbag peut causer des blessures, généralement des écorchures au visage ou sur le corps, des blessures causées par les vitres brisées ou des brûlures dues à des explosions.

Bruit et fumée

Lorsque les airbags se gonflent, ils produisent un bruit fort et libèrent de la fumée ainsi que de la poudre à l'intérieur du véhicule. Ces manifestations sont normales et sont dues à l'inflammation lors du gonflement de l'airbag. Une fois l'airbag gonflé, il est possible que vous ressentiez une gêne respiratoire en raison non seulement du contact de votre thorax, avec la ceinture de sécurité et l'airbag mais également en raison de la fumée et de la poudre. **Nous vous conseillons vivement d'ouvrir vos portières et/ou vitres dès que possible après le choc afin de réduire la gêne et d'éviter une exposition prolongée à la fumée et à la poudre.**

Bien que la fumée et la poudre ne soient pas toxiques, elles peuvent entraîner une irritation de la peau (des yeux, du nez, de la gorge, etc.). Si c'est le cas, lavez et rincez la peau à l'eau froide et consultez un médecin si les symptômes persistent.

⚠ AVERTISSEMENT

En cas de déploiement des airbags, les éléments d'airbag situés sur le volant et/ou le tableau de bord et/ou de chaque côté des rails de toit, au-dessus des portes avant et arrière, présentent une température très élevée. Pour éviter toute blessure, ne touchez pas les compartiments de rangement des airbags immédiatement après le déploiement des airbags.



L'installation d'un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant est interdite

N'installez jamais un système de retenue pour enfant dos à la route sur le siège passager avant. En cas de déploiement de l'airbag, celui-ci percuterait le système de retenue pour enfant placé dos à la route ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.

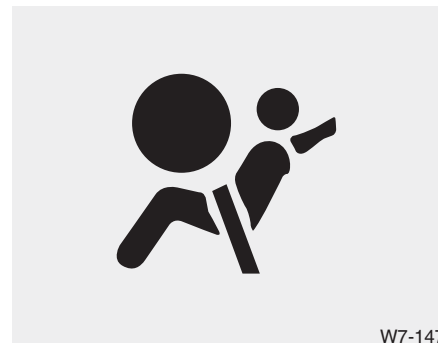
En outre, n'installez pas non plus un système de retenue pour enfant placé face à la route sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant causerait des blessures graves ou fatales à l'enfant.

Si votre véhicule est équipé d'un commutateur ON/OFF d'airbag frontal passager, vous pouvez activer ou désactiver cet airbag selon les circonstances.

Pour plus de détails, consultez la page 3-51.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Attention ! N'utilisez pas de siège enfant dos à la route sur un siège équipé d'un airbag frontal !**
- **Ne placez jamais un système de retenue pour enfant sur le siège passager avant. Le déploiement de l'airbag du passager avant entraînerait des blessures graves ou mortelles.**
- **Lorsque des enfants sont installés sur les sièges latéraux arrière équipés d'airbags, veillez à disposer le système de retenue pour enfant le plus loin possible des portières et fixez solidement le système de retenue.**
Le déploiement de l'airbag latéral ou rideau peut entraîner des blessures graves ou mortelles dues à l'impact du déploiement.



Témoin d'airbag

Le témoin d'airbag sur votre tableau de bord a pour but de vous signaler un problème potentiel relatif à votre airbag du système de retenue supplémentaire (SRS).

Lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, le témoin doit s'allumer pendant environ 6 secondes, avant de s'éteindre.

Faites vérifier le système si :

- Le témoin ne s'allume pas brièvement lorsque vous mettez le contacteur sur ON.
- Le témoin reste allumé au bout des 6 secondes.
- Le témoin s'allume lorsque le véhicule est en mouvement.
- Le témoin clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.



Voyant d'airbag passager avant sur ON (le cas échéant)



Le voyant ON de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant ON de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position ON et s'éteint après environ 60 secondes.



Voyant d'airbag passager avant sur OFF (le cas échéant)



Le voyant OFF de l'airbag du passager avant s'allume pendant environ 4 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON.

Le voyant OFF de l'airbag passager s'allume également lorsque le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant est placé sur la position OFF et s'éteint lorsque ce commutateur est placé sur la position ON.

ATTENTION

En cas de dysfonctionnement de l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager, l'indicateur OFF de l'airbag avant du passager ne s'allume pas (l'indicateur ON de l'airbag avant du passager s'allume, puis s'éteint au bout de 60 secondes environ), et l'airbag avant du passager se gonfle en cas d'impact frontal, même si l'interrupteur ON/OFF de l'airbag avant du passager est en position OFF.

Si ce problème survient, faites inspecter dès que possible le commutateur ON/OFF de l'airbag du passager avant et le système d'airbag SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Entretien du système SRS

Le système SRS ne nécessite pratiquement aucun entretien. De ce fait, aucune pièce ne peut être réparée par vos soins. Si le témoin d'airbag SRS ne s'allume pas ou reste allumé en permanence, faites immédiatement contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Toutes les opérations relatives au système SRS comme le démontage, l'installation, la réparation ou toutes les opérations effectuées sur le volant, le panneau de bord du passager avant, les sièges avant et les rails de toit doivent être effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Une mauvaise manipulation du système SRS peut entraîner des blessures graves.

AVERTISSEMENT

- La modification des composants ou du câblage du SRS, y compris l'ajout de tous types de badges sur les enveloppes des coussins ou des modifications de la structure de la carrosserie peuvent nuire à la performance du SRS et peut causer des blessures.
- Pour le nettoyage des enveloppes des coussins d'airbag, utilisez uniquement un tissu doux et sec ou un tissu imbibé d'eau. Les solvants ou nettoyeurs pourraient détériorer les enveloppes de coussin et nuire au déploiement correct du système.
- Aucun objet ne doit être placé sur ou à proximité des modules d'airbags sur le volant, le tableau de bord et le panneau situé face au passager avant au-dessus de la boîte à gants. La présence d'objets à ces emplacements pourrait entraîner des blessures si le véhicule subit un choc qui déclenche les airbags.

(suite)

(suite)

- En cas de déploiement des airbags, ils doivent être remplacés par un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Ne manipulez pas ou ne débranchez pas le câblage du SRS ou d'autres composants du système SRS. Cela pourrait entraîner des blessures causées par un déploiement intempestif des airbags ou rendre le SRS inefficace.
- Si les composants du système d'airbag doivent être mis au rebut ou si le véhicule doit être mis à la casse, certaines précautions de sécurité doivent être prises. Renseignez-vous auprès d'un concessionnaire HYUNDAI agréé. Le non-respect de ces précautions et procédures pourrait accroître le risque de blessure.
- Si votre voiture est inondée et si le tapis de sol ou le plancher est trempé, ne démarrez pas le moteur et faites remorquer votre voiture par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Précautions de sécurité supplémentaires

- **Ne laissez jamais les passagers voyager dans le coffre ou sur les sièges arrière rabattus.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher.
- **Les passagers ne doivent pas quitter leur siège ou changer de siège lorsque le véhicule est en mouvement.** Un passager qui n'est pas attaché lors d'une collision ou d'un arrêt d'urgence peut être projeté à l'intérieur du véhicule, heurter les autres occupants ou être éjecté du véhicule.
- **Chaque ceinture de sécurité est conçue pour maintenir un seul occupant.** Si plusieurs personnes utilisent la même ceinture de sécurité, elles peuvent être gravement blessées ou tuées en cas de choc.

- **N'utilisez aucun accessoire sur les ceintures de sécurité.** Les dispositifs censés améliorer le confort de l'occupant ou repositionner la ceinture de sécurité peuvent réduire la protection assurée par la ceinture et accroître le risque de blessure grave en cas de choc.
- **Les passagers ne doivent placer aucun objet lourd ou pointu entre eux et les airbags.** Porter des objets lourds ou pointus sur vos genoux ou dans votre bouche peut entraîner des blessures en cas de déploiement d'un airbag.
- **Ne laissez pas les occupants s'approcher des enveloppes d'airbags.** Tous les occupants doivent se tenir droits, bien assis au fond de leur siège avec leur ceinture de sécurité attachée et les pieds posés sur le plancher. Si les occupants sont trop proches des enveloppes d'airbags, ils pourraient être blessés en cas de déploiement des airbags.

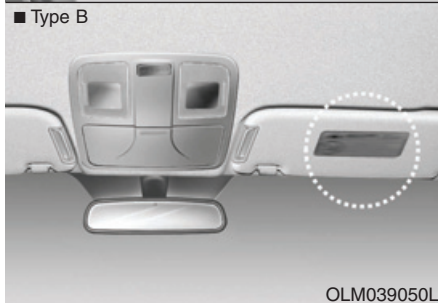
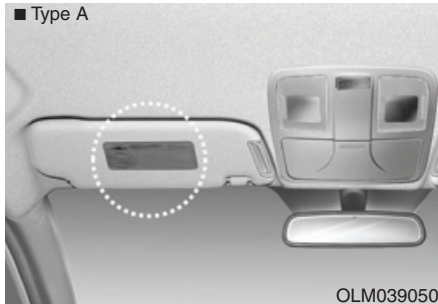
- **Ne fixez ou ne placez aucun objet sur ou à proximité des enveloppes d'airbags.** Tout objet fixé ou placé sur les enveloppes frontales ou latérales des airbags pourrait nuire au fonctionnement correct des airbags.
- **N'apportez aucune modification aux sièges avant.** La modification apportée aux sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs ou des airbags latéraux du système de retenue supplémentaire.
- **Ne rien laisser sous les sièges avant.** Tout objet placé sous les sièges avant pourrait nuire au fonctionnement des capteurs et des faisceaux de câblage du système de retenue supplémentaire.
- **Ne tenez jamais un bébé ou un enfant sur vos genoux.** Le bébé ou l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas de collision. Les bébés et les enfants doivent être correctement maintenus sur des sièges enfant appropriés ou attachés sur le siège arrière à l'aide de la ceinture.

AVERTISSEMENT

- **Si les occupants ne sont pas assis ou pas correctement, ils peuvent se retrouver trop près d'un airbag qui se déploie, heurter l'habitacle ou être éjectés du véhicule ce qui entraînerait des blessures graves ou fatales.**
- **Tenez-vous toujours droit sur votre siège avec le dossier redressé, centré sur le coussin de siège, votre ceinture de sécurité attachée, les jambes confortablement dépliées et les pieds sur le plancher.**

Ajout d'équipement ou modification de votre véhicule équipé d'airbag

Si vous modifiez votre véhicule en changeant le châssis, les pare-chocs, les tôles avant ou latérales ou la hauteur de caisse, cela peut nuire au fonctionnement du système d'airbag de votre véhicule.



Notez que ces avertissements mis en place par le gouvernement insistent sur les risques encourus par les enfants, nous souhaitons également vous avertir des risques encourus par les adultes. Ces risques ont été décrits dans les pages précédentes.

Étiquette d'avertissement de l'airbag (le cas échéant)

Les étiquettes d'avertissement des airbags signalent au conducteur et aux passagers les risques potentiels inhérents au système d'airbags.

Clés / 4-3
Système d'ouverture des portes à distance sans clé / 4-6
Clé intelligente / 4-9
Système d'alarme antivol / 4-12
Verrouillage des portes / 4-15
Hayon / 4-19
Vitres / 4-22
Capot / 4-27

Équipements de votre véhicule

4

Trappe à carburant / 4-29
Toit ouvrant panoramique / 4-32
Volant / 4-36
Rétroviseurs / 4-39
Combiné d'instruments / 4-46
Système d'aide au stationnement arrière / 4-66
Caméra de recul / 4-69
Feux de détresse / 4-70
Éclairage / 4-70
Essuie-glaces et lave-glaces / 4-77
Éclairage intérieur / 4-81
Dégivrage / 4-84
Système de commande manuelle de
la climatisation / 4-86

Système de commande automatique de la
climatisation / 4-96
Dégivrage et désembuage du pare-brise / 4-104
Espace de rangement / 4-109
Équipements intérieurs / 4-111
Équipements extérieurs / 4-119
Système audio / 4-121

4

Équipements de votre véhicule

CLÉS

Mémoirisez le numéro de votre clé



Les chiffres du code de votre clé figurent sur l'étiquette avec le code barre attaché au jeu de clés. Si vous perdez vos clés, ce numéro permettra à un concessionnaire HYUNDAI agréé d'en faire rapidement un double. Retirez l'étiquette avec le code barre et conservez-la en lieu sûr. Mémoirisez également les chiffres du code et conservez-les en lieu sûr et accessible, pas à l'intérieur de votre véhicule.

■ Type A



■ Type B



OED036001A/OFD047002-A

Utilisation des clés

- Pour démarrer le moteur.
- Pour verrouiller et déverrouiller les portes.
- Pour verrouiller et déverrouiller la boîte à gants (le cas échéant).

■ Type C



OHG040001

■ Type D



OLM042001

Type C

Pour ressortir la clé, appuyez sur le bouton de déclenchement et la clé ressortira automatiquement.

Pour enfoncer la clé, enfoncez-la manuellement tout en appuyant sur le bouton de déclenchement.

ATTENTION

N'enfoncez pas la clé sans appuyer sur le bouton de déclenchement, vous risqueriez de l'endommager.

Type D

Pour retirer la clé mécanique, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déclenchement et retirez la clé mécanique.

Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans le trou et poussez-la jusqu'à entendre un clic.

AVERTISSEMENT

Pour la clé de contact dans votre véhicule, utilisez uniquement des pièces HYUNDAI d'origine. Si vous utilisez une clé issue d'un marché de pièces de rechange, il se peut que la clé de contact ne revienne pas en position ON après START. Si cela se produit, le démarreur continuera à fonctionner, endommagera le moteur du démarreur et provoquera certainement un début d'incendie en raison du courant trop important dans le câblage.

AVERTISSEMENT

- Clé de contact

Il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule avec la clé à l'intérieur, même si celle-ci n'est pas dans le contact. Les enfants copient les adultes et ils pourraient mettre la clé dans le contact.

Grâce à la clé de contact, des enfants pourraient faire fonctionner les vitres électriques ou d'autres commandes, ou même déplacer le véhicule, ce qui pourrait occasionner des blessures graves ou fatales. Ne laissez jamais les clés dans votre véhicule avec des enfants sans surveillance.

Système antidémarrage (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'un système électronique d'anti-démarrage du moteur afin de réduire le risque d'utilisation non autorisée du véhicule.

Votre système antidémarrage est constitué d'un petit transpondeur dans la clé de contact et de dispositifs électroniques à l'intérieur du véhicule. Lorsque vous mettez la clé dans le contact et la tournez sur la position ON, le système antidémarrage vérifie si la clé de contact est valide ou non.

Si la clé est considérée valide, le moteur démarre.

Si la clé est considérée non valide, le moteur ne démarre pas.

Pour désactiver le système anti-démarrage :

Insérez la clé dans le contact puis tournez-la jusqu'à la position ON.

Pour activer le système anti-démarrage :

Tournez la clé de contact jusqu'à la position OFF. Le système anti-démarrage est activé automatiquement. Sans clé de contact valide, le moteur de votre véhicule ne démarrera pas.

** AVERTISSEMENT**

Pour éviter les vols, veillez à ne pas laisser votre double de clés en vue. Votre mot de passe anti-démarrage est créé exclusivement à votre intention, il doit rester confidentiel. Rangez-le dans un endroit sûr.

*** REMARQUE**

Lors du démarrage du moteur, évitez d'utiliser la clé lorsque d'autres clés anti-démarrage se trouvent à proximité, car le moteur risque de ne pas démarrer ou de s'arrêter peu après avoir démarré. Conservez chaque clé séparément afin d'éviter tout dysfonctionnement après réception de votre véhicule neuf.

** ATTENTION**

Veillez ne pas mettre d'accessoire métallique à proximité de la clé ou du contact. Un accessoire métallique pourrait interrompre le signal du transpondeur et ainsi empêcher le moteur de démarrer.

*** REMARQUE**

Si vous souhaitez des clés supplémentaires ou si vous avez perdu vos clés, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

** ATTENTION**

Le transpondeur dans votre clé de contact est une partie importante du système anti-démarrage. Il est conçu pour fonctionner normalement pendant cinq ans. Toutefois, évitez de l'exposer à l'humidité et à l'électricité statique et manipulez avec soin. Un dysfonctionnement du système anti-démarrage pourrait se produire.

** ATTENTION**

N'essayez pas de changer, de modifier ou de régler le système anti-démarrage car vous risqueriez de l'endommager. Toutes les interventions doivent être réalisées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un dysfonctionnement provoqué par une modification, un réglage ou une retouche du système anti-démarrage n'est pas couvert par la garantie du fabricant de votre véhicule.

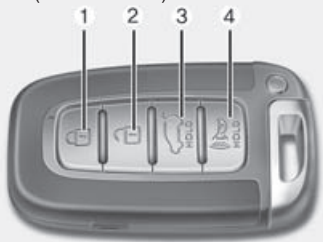
SYSTÈME D'OUVERTURE DES PORTES À DISTANCE SANS CLÉ (LE CAS ÉCHÉANT)

■ Type A (le cas échéant)



OHG040006

■ Type B (le cas échéant)



OLM049003

Fonctionnement du système d'ouverture à distance des portes sans clé

Verrouillage (1)

Toutes les portes sont verrouillées une fois que vous avez appuyé sur le bouton de verrouillage.

Si toutes les portes sont fermées, les feux de détresse clignotent une fois pour indiquer que toutes les portes sont verrouillées. En revanche, si une porte est restée ouverte, les feux de détresse ne clignotent pas. Par la suite, si toutes les portes sont fermées, les feux de détresse clignotent.

Déverrouillage (2)

Toutes les portes sont déverrouillées une fois que vous avez appuyé sur le bouton de déverrouillage.

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que toutes les portes sont déverrouillées.

En revanche, lorsque vous relâchez ce bouton, les portes se verrouillent automatiquement, sauf si vous en ouvrez une dans les 30 secondes.

Déverrouillage du hayon (3) (le cas échéant)

Le hayon est déverrouillé lorsque vous appuyez sur le bouton (pendant plus de 1 secondes).

Les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon est déverrouillé.

Lorsque vous relâchez ce bouton, le hayon se verrouille automatiquement, sauf si vous l'ouvrez dans les 30 secondes.

De même, lorsque le hayon est ouvert puis refermé, il se verrouille automatiquement.

Alarme (4) (le cas échéant)

Le klaxon retentit et les feux de détresse clignotent pendant environ 30 secondes si vous appuyez sur le bouton pendant plus de 1 seconde.

Pour désactiver le système, appuyez sur n'importe quel bouton de l'émetteur (ou de la clé intelligente).

Précautions relatives à l'émetteur

* REMARQUE

L'émetteur fonctionnera normalement, sauf si l'un des cas suivants se présente :

- La clé est dans le contact.
- Vous dépassez la distance limite de fonctionnement (environ 10 m [30 pieds]).
- La batterie dans l'émetteur est faible.
- D'autres véhicules ou objets peuvent bloquer le signal.
- Il fait extrêmement froid.
- L'émetteur se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport pouvant interférer avec le fonctionnement normal de l'émetteur.

Lorsque l'émetteur ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème avec l'émetteur, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si l'émetteur se trouve à proximité immédiate de votre téléphone portable ou smartphone, son signal peut être bloqué, en particulier lorsque le téléphone est actif (par exemple, émission/réception d'appel, envoi/réception de SMS et/ou envoi/réception d'e-mails). Ne placez pas l'émetteur et votre téléphone portable ou smartphone dans la même poche de pantalon ou de veste et pensez à les maintenir suffisamment éloignés.



ATTENTION

Tenez l'émetteur éloigné de l'eau ou d'autres liquides. Si le système d'ouverture à distance sans clé ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou d'autres liquides, il ne sera pas couvert par la garantie du fabricant.



ATTENTION

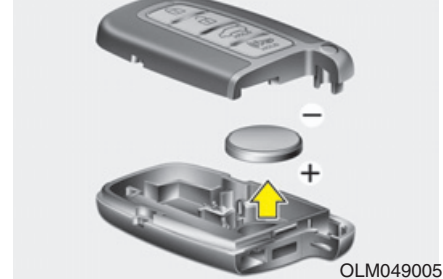
Toute modification non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité risque d'enfreindre l'utilisation de l'équipement. Si le système d'ouverture à distance des portes ne fonctionne plus en raison de modifications non expressément approuvées par la partie responsable de la conformité, le défaut de fonctionnement ne sera pas couvert par la garantie du constructeur du véhicule.

■ Type A (le cas échéant)



OLM042302

■ Type B (le cas échéant)



OLM049005

Remplacement de la pile

L'émetteur utilise une pile 3 volts au lithium prévue pour durer plusieurs années. Si vous devez la remplacer, suivez la procédure suivante.

1. Insérez un outil fin dans la fente et forcez doucement pour ouvrir le couvercle principal de l'émetteur.
2. Remplacez la pile par une pile neuve. Lorsque vous remplacez la batterie, veillez à bien la repositionner.
3. Remontez la pile dans l'ordre inverse du démontage.

Pour remplacer les émetteurs, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé afin qu'il procède à la reprogrammation.



ATTENTION

- *L'émetteur du système d'ouverture à distance sans clé est conçu pour fonctionner normalement pendant des années. Toutefois, une exposition répétée à l'humidité ou à l'électricité statique peut l'endommager. Si vous avez des doutes quant à l'utilisation ou au remplacement de la pile, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Vous pouvez endommager l'émetteur en utilisant une mauvaise pile. Assurez-vous d'utiliser la bonne pile.*
- *Afin d'éviter d'endommager l'émetteur, évitez de le faire tomber, de l'exposer à l'humidité, à la chaleur ou aux rayons du soleil.*



ATTENTION

Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé.

Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et réglementation(s) en vigueur.

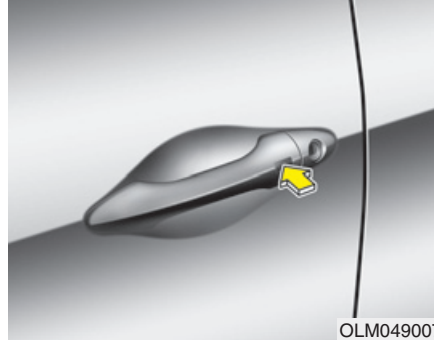
CLE INTELLIGENTE (LE CAS ÉCHÉANT)



OLM049006

Une clé intelligente vous permet de verrouiller ou déverrouiller une porte (et du hayon) et même démarrer le moteur sans insérer la clé.

Les fonctions des boutons d'une clé intelligente sont similaires à celles du système de télédéverrouillage. (Reportez-vous au « Système de télédéverrouillage » dans cette section).



OLM049007

Fonctions de la clé intelligente

En portant la clé intelligente sur vous, vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portes (et du hayon) du véhicule.

Vous pouvez également démarrer le moteur. Pour plus de détails, reportez-vous à ce qui suit.

Verrouillage

Toute pression sur le bouton des poignées extérieures des portes avant lorsque toutes les portes (y compris le hayon) sont fermées et qu'au moins l'une d'elles est déverrouillée permet de verrouiller toutes les portes, y compris le hayon. Les feux de détresse vont clignoter une fois pour confirmer le verrouillage de toutes les portes et du hayon.

Le bouton de la porte ne peut s'actionner que si la Smart Key se trouve à une distance de 0,7~1 m de la poignée extérieure. Pour vérifier si une porte est ou non verrouillée, vous devez regarder la position du goupillon de verrouillage dans le véhicule, ou bien essayer de tirer sur la poignée extérieure correspondante.

En cas de pression du bouton alors que l'une des conditions suivantes est réunie, le verrouillage des portes est inefficace et l'alarme retentit 3 fois :

- La Smart Key se trouve à l'intérieur du véhicule ;
- Le contacteur d'allumage est en position ACC (Régulateur de vitesse) ou ON ;
- L'une des portes (exception faite du hayon) est ouverte.

Déverrouillage

L'appui sur le bouton des poignées extérieures des portes avant lorsque toutes les portes (y compris le hayon) sont fermées et verrouillées permet de déverrouiller toutes les portes, y compris le hayon. Les feux de détresse vont clignoter deux fois pour confirmer le déverrouillage de toutes les portes et du hayon. Le bouton de la porte ne peut s'actionner que si la Smart Key se trouve à une distance de 0,7~1 m de la poignée extérieure.

En cas de détection de la Smart Key dans le périmètre de 0,7~1 m autour de la poignée extérieure, d'autres personnes peuvent également ouvrir une porte sans devoir être en possession de la Smart Key.

Déverrouillage du hayon

Si vous vous trouvez à moins de 0.7 m (28 in.) de la poignée extérieure du hayon en possession de votre clé intelligente, le hayon se déverrouille et s'ouvre lorsque vous appuyez sur le bouton de la poignée du hayon.

Les feux de détresse vont clignoter deux fois pour confirmer le déverrouillage du hayon. Par ailleurs, une ouverture puis une nouvelle fermeture du hayon entraînent son verrouillage automatique.

Démarrage

Vous pouvez démarrer le moteur sans insérer la clé dans le contacteur. Pour plus d'informations, reportez-vous à la rubrique " Démarrer le moteur avec la Smart Key " dans la section 5.

Mises en garde relatives à la clé intelligente

* REMARQUE

- Si pour une raison quelconque, vous perdez votre clé intelligente, vous ne pourrez pas démarrer le moteur. Remorquez le véhicule, le cas échéant, et contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- 2 clés intelligentes au maximum peuvent être enregistrées pour un seul véhicule. Si vous perdez une clé intelligente, il vous faudra immédiatement vous rendre avec votre véhicule et votre clé chez un concessionnaire HYUNDAI agréé afin de le protéger contre un vol éventuel.
- La clé intelligente ne fonctionnera pas, si une des situations suivantes se produit :
 - La clé intelligente se trouve à proximité d'un émetteur radio tel qu'une station de radio ou un aéroport qui peut interférer avec le fonctionnement normal de la clé intelligente.

- Votre clé intelligente est proche d'un système radio bidirectionnel mobile ou d'un téléphone cellulaire.
- La clé intelligente d'un autre véhicule est utilisée à proximité de votre véhicule.

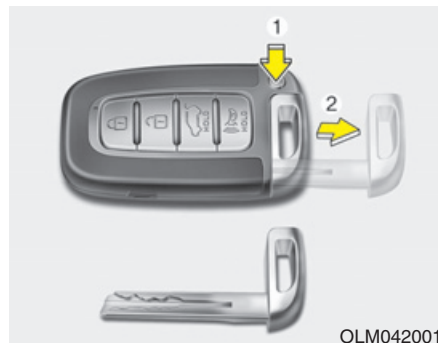
Lorsque la clé intelligente ne fonctionne pas correctement, ouvrez et fermez la porte avec la clé de contact. En cas de problème avec la clé intelligente, contactez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Si la clé intelligente se trouve à proximité immédiate de votre téléphone portable ou smartphone, son signal peut être bloqué, en particulier lorsque le téléphone est actif (par exemple, émission/réception d'un appel, envoi/réception de SMS et/ou envoi/réception d'e-mails). Ne placez pas la clé intelligente et votre téléphone portable ou smartphone dans la même poche de pantalon ou de veste et pensez à les maintenir suffisamment éloignés.



ATTENTION

Tenez la clé intelligente éloignée de l'eau ou de tout autre liquide. Si le système de télédéverrouillage ne fonctionne plus suite à une exposition à l'eau ou à des liquides, celui-ci ne sera pas couvert par la garantie du constructeur.



Verrouillage/Déverrouillage des portes dans une situation d'urgence

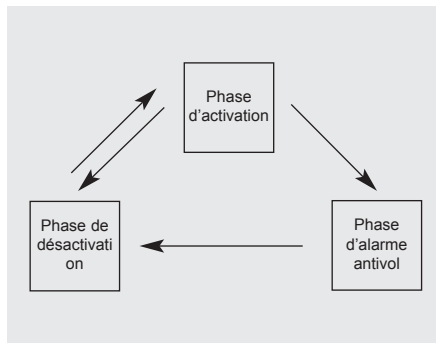
Si la clé de sécurité ne fonctionne pas normalement, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portes à l'aide de la clé mécanique.

1. Appuyez sur le bouton de libération (1) et maintenez-le enfoncé, puis retirez la clé mécanique (2).
2. Insérez la clé dans l'orifice de la poignée de porte extérieure.

Tournez la clé vers l'arrière du véhicule pour déverrouiller et vers l'avant du véhicule pour verrouiller.

Pour réinstaller la clé mécanique, placez la clé dans l'orifice et poussez-la jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

SYSTEME D'ALARME ANTIVOL (LE CAS ÉCHÉANT)



Ce système est conçu pour protéger la voiture contre toute intrusion. et se décompose en trois temps : la phase d'activation, la phase d'alarme antivol et la phase de désactivation. Une fois déclenché, le système émet une alarme sonore et les feux de détresse se mettent à clignoter.

Phase d'activation

Garez la voiture et arrêtez le moteur. Pour activer le système, procédez comme suit :

1. Retirez la clé de contact et quittez votre véhicule.
2. Veillez à ce que toutes les portes (et du hayon) et le capot moteur soient bien fermés.
3. • Verrouillez les portes en désenclenchant le bouton de verrouillage des portes sur l'émetteur (ou la clé intelligente [Smart Key]).

Suite à la réalisation des étapes ci-dessus, les feux de détresse vont clignoter une fois pour indiquer que le système d'alarme est enclenché.

Si une porte, le hayon ou bien le capot du moteur est ouvert, les feux de détresse ne s'allument pas et l'alarme antivol n'est pas enclenchée. Si toutes les portes, le hayon et le capot du moteur sont ensuite fermés, les feux de détresse vont clignoter une fois.

- Verrouillez les portes en appuyant sur le bouton d'une poignée extérieure avant, en veillant à avoir la Smart Key sur vous.

Suite à la réalisation des étapes ci-dessus, les feux de détresse vont clignoter une fois pour indiquer que le système d'alarme est enclenché.

Si une porte reste ouverte, les voyants d'avertissement de danger ne fonctionneront pas et l'alarme antivol ne sera pas armée. Fermez la porte et essayez à nouveau de verrouiller les portes.

Si le hayon ou le capot reste ouvert, les voyants d'avertissement de danger ne fonctionneront pas et l'alarme antivol ne sera pas armée. Fermez le hayon ou le capot. Les voyants d'avertissement de danger clignotent une fois et l'alarme antivol est armée.

- **N'activez pas le système avant que tous les passagers n'aient quitté le véhicule. Si le système est activé alors qu'un ou plusieurs passagers se trouvent encore dans le véhicule, il est possible que l'alarme se déclenche lorsqu'il(s) sort(ent) du véhicule. Si une porte (dont le hayon) ou le capot moteur est ouvert dans les 30 secondes suivant le début de la phase d'activation, le système est désactivé afin d'éviter que l'alarme ne se déclenche de manière inutile.**

Phase d'alarme antivol

Lorsque le système est activé, l'alarme se déclenche si l'un des cas suivants se présente :

- Une des portes avant ou arrière est ouverte sans l'aide de la clé de contact (*) ou de l'émetteur (ou la clé intelligente [Smart Key]).
- Le hayon est ouvert sans l'aide de la clé de contact (*) ou de l'émetteur (ou de la clé intelligente).
- Le capot moteur est ouvert.

Le signal sonore et les voyants lumineux clignotant fonctionnent sans interruption pendant 27 secondes, sauf si le système a été désactivé. Pour arrêter le système, déverrouillez les portières à l'aide de la clé de contact (*) ou de la télécommande.

(*) : Pour activer la clef de contact, consultez votre concessionnaire agréé HYUNDAI. (Sauf Europe)

Phase de désactivation

Le système est désactivé lorsque :

Emetteur

- Le bouton de déverrouillage de la portière est enfoncé.
- Le moteur est démarré.
- Le contacteur d'allumage est positionné sur "ON" pendant au moins 30 secondes.

Clé intelligente

- Le bouton de déverrouillage de la portière est enfoncé.
- Le bouton de la portière avant est enfoncé alors que la clé électronique est utilisée.
- Le moteur est démarré.

Une fois les portes déverrouillées, les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le système est désactivé.

Après avoir appuyé sur le bouton de déverrouillage, si aucune porte (ou du hayon) n'est ouverte dans les 30 secondes, le système sera réactivé.

* REMARQUE - Pas de système anti-démarrage

- Évitez de démarrer le moteur lorsque l'alarme est activée. Le démarreur du véhicule est désactivé pendant la phase d'alarme anti-vol. Si le système n'est pas désarmé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le contact, tournez-la en position ON et attendez 30 secondes. Le système est alors désactivé. (Sauf la chine)
- Si vous avez perdu vos clés, contactez votre concessionnaire HYUNDAI agréé.

* REMARQUE - Système anti-démarrage

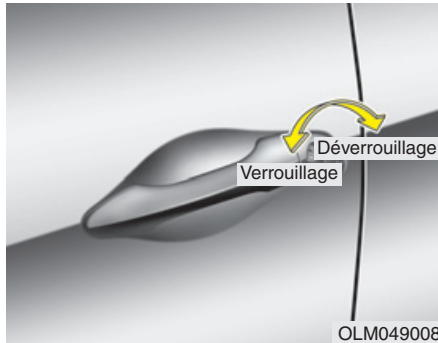
- Si le système n'a pas été désactivé à l'aide de l'émetteur, insérez la clé dans le contact et démarrez le moteur. Le système est alors désactivé.
- Si vous avez perdu vos clés, contactez votre concessionnaire HYUNDAI agréé.

ATTENTION

N'essayez pas de changer, de modifier ou de régler le système d'alarme anti-vol car vous risqueriez de l'endommager. Toutes les interventions doivent être réalisées par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Les défaillances provoquées par des altérations, des réglages ou des modifications du système d'alarme anti-vol ne sont pas couvertes par la garantie constructeur de votre véhicule.

VERROUILLAGE DES PORTES



Verrouillage des portes depuis l'extérieur du véhicule

- Tournez la clé en direction de l'arrière du véhicule pour déverrouiller les portes, en direction de l'avant pour les verrouiller.
- Si vous verrouillez/déverrouillez une porte à l'aide d'une clé, toutes les portes du véhicule sont automatiquement verrouillées/déverrouillées. (le cas échéant)
- Les portes peuvent également être verrouillées et déverrouillées à l'aide de l'émetteur de la clé (ou la clé intelligente).
- Une fois que les portes sont déverrouillées, elles peuvent être ouvertes en tirant sur la poignée.

- Lorsque vous refermez une porte, poussez-la avec la main. Assurez-vous que les portes sont correctement fermées.

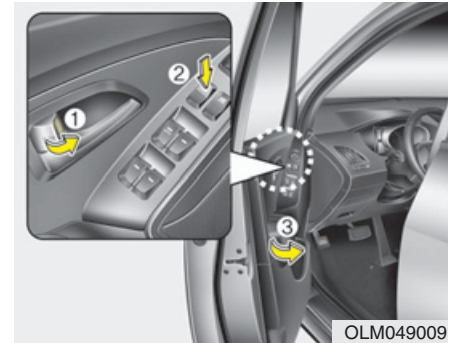
* REMARQUE

- Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.
- Si une porte est verrouillée/déverrouillée à de nombreuses reprises dans un court intervalle de temps, soit avec la clé du véhicule soit avec le commutateur de verrouillage des portes, le système peut arrêter de fonctionner temporairement afin de protéger le circuit et de ne pas endommager les composants du système.

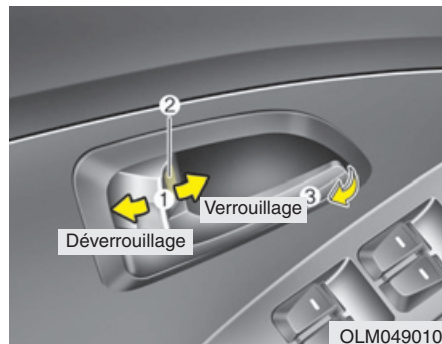


AVERTISSEMENT

- **Si vous ne fermez pas correctement la porte, elle peut s'ouvrir.**
- **Assurez-vous que vos passagers ne se coincent pas les mains ou autres parties du corps dans les portes lors de leur fermeture.**



- Pour verrouiller une porte sans la clé, placez le bouton intérieur de verrouillage des portes (1) ou le commutateur de verrouillage centralisé des portes (2) en position « VERROUILLAGE » et fermez la porte (3).
- Si vous verrouillez une porte à l'aide du commutateur de verrouillage centralisé des portes, toutes les portes du véhicule sont automatiquement verrouillées.
- Retirez toujours la clé de contact, serrez le frein à main, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

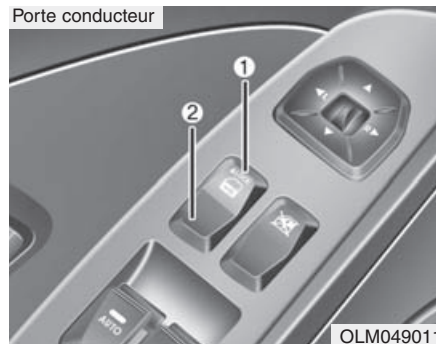


Verrouillage des portes depuis l'intérieur du véhicule

Avec le bouton de verrouillage des portes

- Pour déverrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage des portes (1) en position « déverrouillage ». La marque rouge (2) sur le bouton est alors visible.
- Pour verrouiller une porte, placez le bouton de verrouillage des portes (1) en position « verrouillage ». Si la porte est verrouillée correctement, la marque rouge (2) sur le bouton de verrouillage de la porte n'est pas visible.
- Pour ouvrir une porte, tirez la poignée (3) vers l'extérieur.

- Si la poignée intérieure de la porte avant côté conducteur ou côté passager est tirée alors que le bouton de verrouillage des portes est en position « verrouillage », le bouton se déverrouillera et la porte s'ouvrira. (le cas échéant)
- Il n'est pas possible de verrouiller les portes avant si la clé de contact est insérée dans le contact et si une porte avant est ouverte.
- Il n'est pas possible de verrouiller les portes si la clé de sécurité se trouve dans le véhicule et si une porte est ouverte.



Avec commutateur de verrouillage centralisé des portes

Appuyez sur le bouton de commande de verrouillage centralisé des portes.

- Appuyez sur la partie avant (1) du commutateur pour verrouiller toutes les portes du véhicule.
- Appuyez sur la partie arrière (2) du commutateur pour déverrouiller toutes les portes du véhicule.
- Toutefois, tant que la clé est dans le contact et qu'une porte avant est ouverte, les portes ne se verrouillent pas lorsque vous appuyez sur la partie avant (1) du commutateur de verrouillage centralisé des portes.

- Toutefois, si la clé de sécurité se trouve dans le véhicule et qu'une porte est ouverte, les portes ne se verrouillent pas lorsque vous appuyez sur la partie avant (1) de l'interrupteur de verrouillage centralisé des portes.

AVERTISSEMENT - Portes

- Les portes doivent toujours être correctement fermées et verrouillées pendant que le véhicule roule afin d'éviter qu'une porte ne s'ouvre accidentellement. En verrouillant les portes, vous réduisez le risque d'intrusions extérieures lorsque le véhicule s'arrête ou ralentit.
- Lorsque vous ouvrez les portes, faites attention aux véhicules, aux motocycles, aux bicyclettes ou aux piétons se trouvant à proximité. En ouvrant une porte alors que quelque chose approche, vous risquez de provoquer des dégâts ou des blessures.

AVERTISSEMENT

- Véhicules déverrouillés

En laissant votre véhicule déverrouillé, vous tentez les voleurs. Vous et vos proches pouvez être en danger si quelqu'un s'est caché dans votre véhicule en votre absence. Retirez toujours la clé de contact, serrez le frein à main, fermez toutes les vitres et verrouillez toutes les portes lorsque vous laissez votre véhicule sans surveillance.

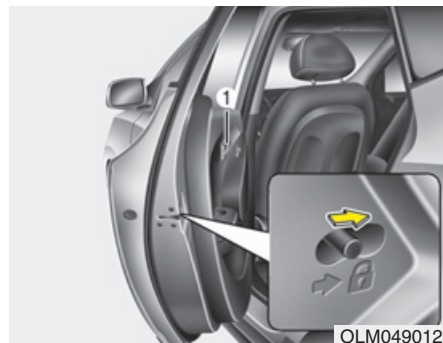
AVERTISSEMENT

- Enfants sans surveillance

Il peut faire extrêmement chaud dans un véhicule fermé. Par conséquent, en laissant des animaux ou des enfants sans surveillance qui ne peuvent pas sortir du véhicule, vous mettez leur vie en danger. Les enfants peuvent se blesser en actionnant des équipements du véhicule et font face à d'autres dangers, notamment si quelqu'un pénètre dans le véhicule. Ne laissez jamais d'enfants ou d'animaux dans une surveillance dans votre véhicule.

Système de verrouillage des portes par détection de vitesse (le cas échéant)

Toutes les portes sont automatiquement verrouillées dès que le véhicule roule à plus de 15 km/h. Toutes les portes sont ensuite automatiquement déverrouillées lorsque vous coupez le moteur ou que vous retirez la clé de contact. (le cas échéant)



Sécurité enfant à l'arrière

La sécurité enfant permet d'éviter que les enfants n'ouvrent accidentellement les portes arrière depuis l'intérieur du véhicule. La sécurité enfant à l'arrière doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

1. Ouverture d'une porte arrière.
2. Appuyez sur le dispositif de sécurité enfant situé sur la partie arrière de la porte jusqu'à ce qu'il soit en position « verrouillage ». Lorsque la sécurité enfant est sur la position « verrouillage () », les portes arrière ne s'ouvriront pas même si quelqu'un tire sur les poignées intérieures des portes arrière.

3. Fermeture d'une porte arrière.

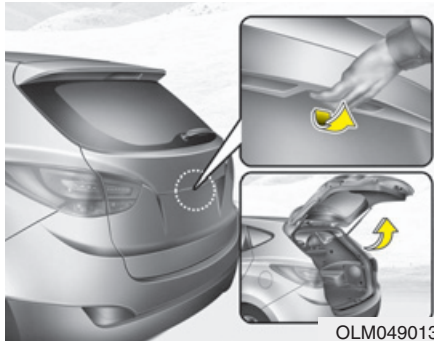
Pour ouvrir une porte arrière, tirez la poignée extérieure.

Même si les portes sont déverrouillées, les portes arrière ne s'ouvriront pas en tirant sur la poignée intérieure (1) tant que la sécurité enfant à l'arrière n'est pas désactivée.

⚠ Avertissement - Verrouillage des portes arrière

Si un enfant ouvre accidentellement une porte arrière pendant que le véhicule roule, il risque de tomber, ce qui peut entraîner la mort ou de graves blessures. Afin d'éviter qu'un enfant n'ouvre une porte arrière de l'intérieur, la sécurité enfant doit être utilisée à chaque fois qu'un enfant monte dans le véhicule.

HAYON



Ouverture du hayon

- Le hayon se verrouillera ou se déverrouillera lors du verrouillage ou du déverrouillage de toutes les portes à l'aide de la clé, de l'émetteur (ou la clé intelligente) ou du commutateur de verrouillage centralisé des portes.
- Pour ouvrir le hayon alors qu'il est déverrouillé, appuyez sur la poignée, puis tirez-le vers le haut.
- Lorsque toutes les portes sont verrouillées, si vous appuyez plus d'une seconde sur le bouton de déverrouillage du hayon sur la clé de sécurité, le hayon est déverrouillé. Une ouverture puis une nouvelle fermeture du hayon entraînent son verrouillage automatique.

* REMARQUE

Par temps froid et humide, les mécanismes des portes et de verrouillage des portes peuvent être défectueux en raison du gel.

⚠ AVERTISSEMENT

Le hayon bascule vers le haut. Assurez-vous qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve à proximité de l'arrière du véhicule lorsque vous ouvrez le hayon.

⚠ ATTENTION

Assurez-vous d'avoir bien fermé le hayon avant de prendre la route. En effet, si vous ne respectez pas cette recommandation, les vérins de levage ainsi que les éléments de fixation du hayon arrière risquent d'être endommagés.



Fermeture du hayon

Pour fermer le hayon, abaissez-le puis appuyez fermement dessus. Assurez-vous que le hayon est correctement verrouillé.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que ni vos mains, ni vos pieds, ni toute autre partie de votre corps ne fassent obstacle à la fermeture du hayon.

ATTENTION

Assurez-vous que rien ne se trouve à proximité de la serrure et de la gâche du hayon lors de la fermeture de sa fermeture. Cela risquerait d'endommager la serrure du hayon.

AVERTISSEMENT - Gaz d'échappement

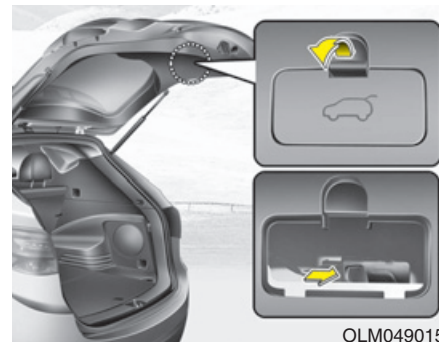
Si le hayon est ouvert lorsque le véhicule est en marche, les gaz d'échappement nocifs peuvent entrer à l'intérieur du véhicule, et provoquer des lésions graves ou fatales.

Si vous devez conduire avec le hayon ouvert, laissez toutes les vitres et les ventilateurs d'air ouverts afin que de l'air provenant de l'extérieur puisse pénétrer dans le véhicule.

AVERTISSEMENT

- Coffre à bagages

Les passagers ne doivent pas voyager dans le coffre à bagages, qui n'est pas équipé de dispositifs de retenue. En effet, afin d'éviter les blessures en cas d'accident ou d'arrêt soudain, les passagers doivent toujours être correctement attachés.



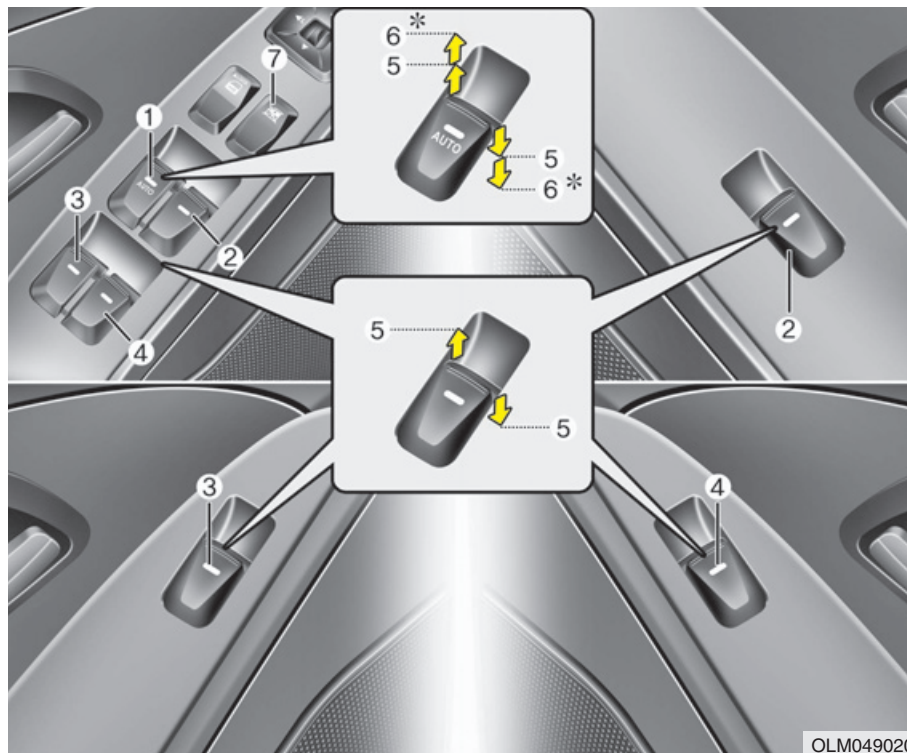
Dégagement d'urgence du hayon

Votre véhicule est équipé d'un levier de dégagement d'urgence du hayon situé au bas de celui-ci. Si quelqu'un est enfermé dans le coffre à bagages, le mécanisme de verrouillage du hayon est désactivé en appuyant sur le levier, et le hayon s'ouvre en le poussant vers l'arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

- Il est recommandé de connaître l'emplacement dans le véhicule du levier de dégagement d'urgence du hayon ainsi que la manière de l'ouvrir dans le cas où vous êtes enfermé dans le coffre à bagages.
- Le coffre à bagages du véhicule ne doit être occupé à aucun moment par un occupant. Le coffre à bagages est un endroit excessivement dangereux en cas d'accident.
- Utilisez le levier d'urgence en cas d'urgence uniquement. Utilisez avec une extrême prudence pendant que le véhicule roule.

VITRES



- (1) Commutateur de la vitre électrique du conducteur
 - (2) Commutateur de la vitre électrique du passager avant
 - (3) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (gauche)
 - (4) Commutateur de la vitre électrique du passager arrière (droite)
 - (5) Ouverture et fermeture d'une vitre
 - (6) Montée* / descente* automatique d'une vitre électrique
 - (7) Commutateur de verrouillage d'une vitre électrique
- * : le cas échéant

* REMARQUE

Par temps froid et humide, les vitres électriques peuvent ne pas fonctionner correctement en raison du gel.

Vitres électriques

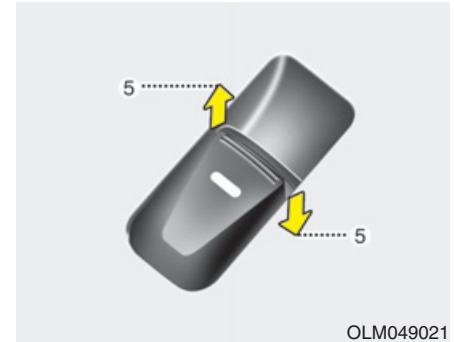
Le commutateur doit être sur ON pour que les vitres électriques fonctionnent. Chaque portière est munie d'un commutateur qui commande la vitre électrique de la portière en question. Le conducteur dispose en plus d'un système de verrouillage désactivant la commande des vitres arrière (ou avant).

Après avoir retiré la clé du contact ou positionné la clé sur ACC ou LOCK, vous pouvez actionner les vitres électriques pendant environ 30 secondes. Sauf si les vitres avant sont ouvertes, auquel cas les vitres électriques ne peuvent être actionnées, même dans les 30 secondes.

La porte côté conducteur est équipée d'un commutateur principal de vitres électriques qui commande toutes les vitres du véhicule.

* REMARQUE

Lorsque vous conduisez avec les vitres arrières abaissées ou avec le toit ouvrant ouvert (ou partiellement ouvert), il est possible que votre véhicule se mette à vibrer ou fasse du bruit à cause du vent. Ce bruit est normal et vous pouvez l'atténuer ou l'éviter de la manière suivante : S'il survient lorsqu'une ou les deux vitres arrière sont ouvertes, entrouvrez alors les deux vitres avant de deux ou trois centimètres. Si vous entendez ce bruit alors que le toit ouvrant est ouvert, refermez-le légèrement.



Ouverture et fermeture d'une vitre (le cas échéant)

Pour ouvrir ou fermer une vitre, appuyez vers le bas ou tirez vers le haut la partie avant du commutateur correspondant jusqu'à la première position de détente (5).



Descente auto d'une vitre (le cas échéant) (vitre conducteur)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique du côté conducteur se baisse entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour que la vitre s'arrête sur la position souhaitée lorsqu'elle est en mouvement, tirez brièvement le commutateur dans le sens inverse du mouvement de la vitre.

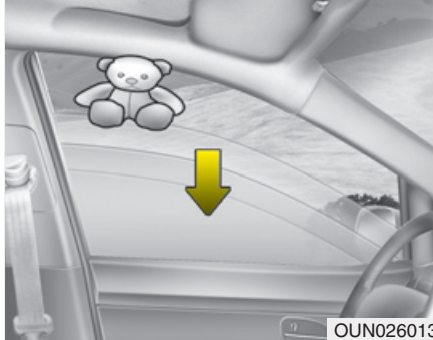


Montée / descente auto d'une vitre (le cas échéant)

Lorsque vous positionnez momentanément le commutateur de vitre électrique sur la deuxième position de détente (6), la vitre électrique du côté conducteur se baisse ou remonte entièrement, même si vous n'appuyez pas sur le commutateur. Pour arrêter la vitre sur la position désirée lorsqu'elle est en fonctionnement, tirez ou appuyez sur le bouton, puis relâchez-le.

Si la vitre électrique ne fonctionne pas correctement, le système automatique des vitres électriques doit être réinitialisé comme suit :

1. Tournez le commutateur d'allumage jusqu'à la position ON.
2. Fermez la vitre conducteur et maintenez le commutateur de la vitre électrique conducteur tiré vers le haut pendant au moins 1 seconde après fermeture complète de la vitre.



Inversement automatique

Si la vitre est bloquée par un objet ou une partie du corps pendant qu'elle remonte, elle détecte la résistance et interrompt son mouvement vers le haut. La vitre redescend pendant environ 30 cm (11,8 pouces) pour permettre de dégager l'objet.

Si la vitre détecte une résistance pendant que le commutateur de vitre électrique est tiré de manière prolongée, la vitre interrompt son mouvement vers le haut puis redescend pendant environ 2,5 cm (1 pouce).

Par ailleurs, si le commutateur de vitre électrique est à nouveau tiré de manière prolongée dans les 5 secondes après que la vitre est redescendue grâce au système d'inversement automatique des vitres, l'inversement automatique ne sera pas actionné.

* REMARQUE

Le système d'inversement automatique de la vitre conducteur est activé uniquement lorsque le système « montée auto » est utilisé en tirant au maximum le commutateur. Le système d'inversement automatique ne fonctionnera pas si la vitre remonte à l'aide de la position intermédiaire du commutateur de vitre électrique.

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que rien ne gêne la remontée de la vitre afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement du véhicule. Si un objet de moins de 4 mm (0,16 pouces) de diamètre est coincé entre la vitre et la glissière supérieure de la vitre, il se peut que l'inversement automatique de la vitre ne détecte pas de résistance, ne s'arrête pas et ne reparte pas en sens inverse.



Bouton de verrouillage des vitres électriques

- Le conducteur peut désactiver les commutateurs de vitre électrique des passagers avant et arrière en appuyant sur le commutateur de verrouillage des vitres électriques situé sur la porte conducteur jusqu'à la position LOCK (enfoncé).
- **Lorsque le commutateur de verrouillage de vitre électrique est sur ON, la commande principale du conducteur ne peut pas actionner les vitres électriques des passagers arrière (ou avant).**

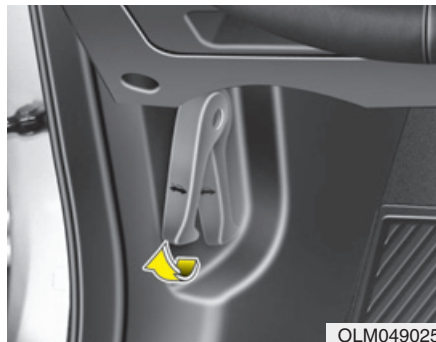
ATTENTION

- *En ouvrant ou en fermant deux vitres à la fois, vous risquez d'endommager le système des vitres électriques. Vous réduirez également la durée du fusible.*
- *N'activez jamais le commutateur général situé au niveau de la porte conducteur et un autre commutateur de vitre dans deux directions opposées en même temps. Si cela se produit, la vitre se bloque sans qu'il soit possible de l'ouvrir ou de la fermer.*

AVERTISSEMENT - Vitres

- Ne laissez JAMAIS la clé de contact à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez JAMAIS un enfant sans surveillance dans le véhicule. Même de très jeunes enfants peuvent, sans le vouloir, déplacer un véhicule, se retrouver bloqués par les vitres, se blesser ou se mettre dans d'autres situations.
- Avant de remonter une vitre, assurez-vous qu'aucune partie du corps (bras, mains, tête), ni aucune autre chose ne risque de bloquer le passage.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les vitres électriques. Laissez le commutateur de verrouillage des vitres électriques du conducteur en position **VERROUILLAGE** (enfoncé). Un enfant qui actionne involontairement une vitre peut provoquer de graves blessures.
- Ne passez pas les bras ni le visage à travers la vitre pendant la marche du véhicule.

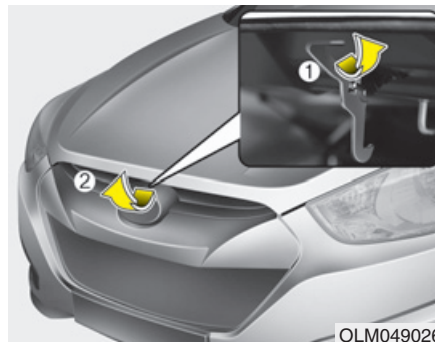
CAPOT

**Ouverture du capot**

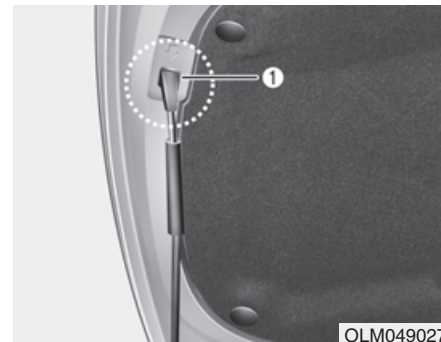
1. Tirez le levier pour débloquer le capot.
Le capot doit alors s'entrouvrir.

⚠ AVERTISSEMENT

Après avoir arrêté le moteur sur une surface plane, mis le levier de changement de vitesses de la boîte-pont automatique en position P (Parking) ou celui de la boîte-pont mécanique en première ou en marche arrière et enclenché le frein à main, ouvrez le capot.



2. Allez à l'avant du véhicule, soulevez légèrement le capot, tirez légèrement le loquet de sécurité (1) situé au centre du capot, puis soulevez le capot (2).



3. Tirez sur la barre de support.
4. Maintenez le capot ouvert à l'aide de la béquille.

⚠ AVERTISSEMENT
- Pièces chaudes

Placez la béquille dans la zone en caoutchouc pour ne pas être brûlé par le métal chaud lorsque la température du moteur est élevée.

Fermeture du capot

1. Avant de fermer le capot, vérifiez les points suivants :
 - Tous les bouchons de remplissage du compartiment moteur doivent être correctement vissés.
 - Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur.
2. Réinstallez la béquille dans son logement afin d'éviter qu'elle ne vibre.
3. Descendez le capot jusqu'à une distance d'environ 30 cm au dessus de sa position de fermeture, puis laissez le tomber. Assurez-vous qu'il est correctement fixé.

AVERTISSEMENT

- **Veillez à ce que rien ne gêne avant de refermer le capot. En essayant de fermer le capot alors que quelque chose l'en empêche, vous risquez d'endommager le véhicule ou de causer de graves blessures.**
- **Les gants, chiffons ou tout autre matériau combustible doivent être retirés du compartiment moteur, car ils peuvent provoquer un incendie en raison de la chaleur.**

AVERTISSEMENT

- **Assurez-vous toujours que le capot est bien verrouillé avant de reprendre la route. S'il n'est pas verrouillé, le capot peut se relever pendant que vous conduisez, entraînant une perte totale de visibilité. Vous risqueriez alors de faire un accident.**
- **La béquille doit être insérée entièrement dans le trou du capot prévu à cet effet à chaque fois que vous examinez le compartiment moteur. Cela empêchera le capot de tomber et de vous blesser.**
- **Ne déplacez pas le véhicule alors que le capot est relevé, car, d'une part, votre champ de vision est obstrué, et, d'autre part, le capot risquerait de tomber ou d'être endommagé.**

TRAPPE À CARBURANT



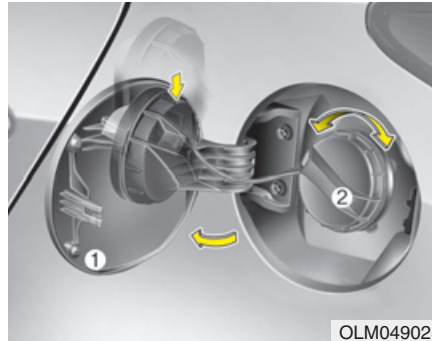
OSA047022

Ouverture de la trappe à carburant

La trappe à carburant doit être ouverte depuis l'intérieur du véhicule en appuyant sur le bouton d'ouverture situé sur la porte conducteur.

* REMARQUE

Si la trappe à carburant ne s'ouvre pas pour cause de formation de gel, tapez doucement sur la trappe ou appuyez dessus pour casser la glace puis ouvrez la trappe. Ne forcez pas la trappe. Si nécessaire, vaporisez du produit dégivrant homologué autour de la trappe (n'utilisez pas d'antigel destiné au radiateur) ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.



OLM049028

Fermeture de la trappe à carburant

1. Pour remettre le bouchon, tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à entendre un « clic ». Ce clic vous informe que le bouchon est bien refermé.
2. Refermez la trappe du réservoir en la poussant légèrement et assurez-vous qu'elle est correctement fermée.

1. Arrêtez le moteur.
2. Pour ouvrir la trappe à carburant, appuyez sur le bouton d'ouverture correspondant.
3. Tirez vers vous la trappe à carburant (1) pour l'ouvrir entièrement.
4. Pour retirer le bouchon (2), tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
5. Mettez la quantité de carburant nécessaire.

AVERTISSEMENT

- Ravitaillement en carburant

- Vos vêtements et votre peau peuvent recevoir des éclaboussures de carburant sous pression, vous rendant particulièrement sujets au feu et aux brûlures. Retirez doucement le bouchon du réservoir. Si le bouchon libère du carburant ou si vous entendez un sifflement, attendez jusqu'à ce que le phénomène cesse pour retirer complètement le bouchon.
- Pendant le ravitaillement en carburant, ne pas rajouter d'essence une fois que le pistolet à essence a coupé la distribution.
- Vérifiez systématiquement que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.

AVERTISSEMENT

- Dangers d'un ravitaillement en carburant

Les carburants automobiles sont des matériaux inflammables. Lors du ravitaillement en carburant, veuillez observer scrupuleusement les consignes suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des risques de blessures ou de brûlures graves, ou même fatales à la suite d'un incendie ou d'une explosion.

- Lisez et suivez tous les avertissements signalés à la station service.
- Avant de vous ravitailler en carburant, repérez l'emplacement du bouton d'arrêt d'urgence du carburant dans la station service, le cas échéant.
- Avant de toucher le pistolet de la pompe, touchez une partie métallique du véhicule à une distance suffisante du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant afin d'éviter tout risque de décharge d'électricité statique.

(suite)

(suite)

- Ne remontez pas dans le véhicule une fois que vous avez commencé le ravitaillement car vous pourriez générer de l'électricité statique en touchant, en frottant ou en effleurant un objet ou tissu (polyester, satin, nylon, etc.) susceptible de produire de l'électricité statique. Une décharge d'électricité statique peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer une brûlure rapide. Si vous devez pénétrer à l'intérieur du véhicule, vous devez à nouveau éliminer les risques potentiels de décharge d'électricité statique en touchant un élément métallique du véhicule éloigné du tuyau de remplissage, du pistolet de la pompe ou de toute autre source de carburant.

(suite)

(suite)

- Lorsque vous utilisez un jerricane d'essence, posez le jerricane par terre avant de procéder au ravitaillement. Une décharge d'électricité statique à cause du jerricane peut enflammer les vapeurs d'essence et provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement en carburant commencé, vous devez rester en contact avec le véhicule jusqu'à la fin du ravitaillement. N'utilisez que des jerricanes en plastique conçus pour le transport et le stockage de l'essence.
- N'utilisez pas de téléphone portable lorsque vous vous ravitaillez en carburant. Le courant électrique et/ou les interférences électroniques d'un téléphone portable sont susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie.
- Pendant le ravitaillement en carburant, coupez toujours le moteur.

(suite)

(suite)

- Les composants électriques reliés au moteur provoquent des étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs d'essence et de provoquer un incendie. Une fois le ravitaillement terminé, vérifiez que le bouchon et la trappe du réservoir sont correctement fermés avant de démarrer le moteur.
- N'UTILISEZ PAS d'allumettes ou de briquet, NE FUMEZ PAS, ne laissez pas de cigarette allumée à l'intérieur du véhicule dans une station service surtout pendant le ravitaillement en carburant. Le carburant automobile est hautement inflammable et peut provoquer un incendie s'il est enflammé.
 - Si un incendie se déclare pendant le ravitaillement en carburant, éloignez-vous du véhicule et appelez immédiatement le responsable de la station service puis les pompiers. Suivez les instructions de sécurité qu'ils vous donneront.

**ATTENTION**

- *Assurez-vous de réapprovisionner en carburant votre véhicule conformément aux « Exigences relatives au carburant » proposées en section 1.*
- *Si vous devez remplacer le bouchon du réservoir, utilisez un simple bouchon HYUNDAI ou l'équivalent indiqué pour votre véhicule. En installant un bouchon inadapté au réservoir, vous risquez d'endommager le système de carburation ou le système antipollution.*
- *Veillez à ne pas renverser de carburant sur les surfaces extérieures du véhicule. Un carburant, de quelque type que ce soit, renversé sur des surfaces peintes peut endommager la peinture.*
- *Après le ravitaillement, vérifiez que le bouchon du réservoir est bien en place afin d'éviter une déperdition de carburant en cas d'accident.*

TOIT OUVRANT PANORAMIQUE (LE CAS ÉCHÉANT)



Si votre véhicule est muni d'un toit ouvrant, vous pouvez le faire coulisser ou l'incliner à l'aide du levier de commande situé sur la console au plafond.

Vous pouvez ouvrir, fermer ou basculer le toit ouvrant uniquement avec le contacteur d'allumage en position ON.

Alarme d'ouverture du toit ouvrant (le cas échéant)

Si le conducteur retire la clé du contact (clé intelligente : coupe le moteur) et ouvre la porte conducteur sans avoir complètement fermé le toit ouvrant, une alarme se déclenche pendant environ 7 secondes.

Toutefois, si la clé intelligente est placée dans son support, l'alarme ne se déclenche pas.

N'oubliez pas de fermer le toit ouvrant lorsque vous quittez votre véhicule.

* REMARQUE

- Par temps froid et humide, le toit ouvrant peut ne pas fonctionner correctement en raison du gel.
- Après avoir nettoyé la voiture ou après une averse, pensez à essuyer l'eau qui se trouve sur le toit ouvrant avant de l'actionner.

ATTENTION

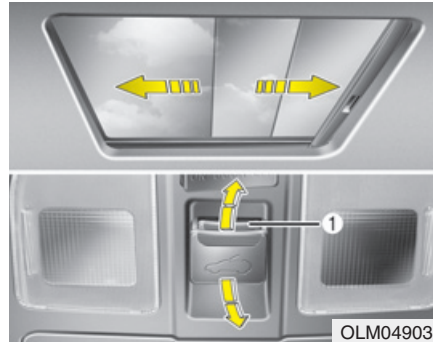
- **Cessez d'actionner le levier de commande après avoir entièrement ouvert, fermé ou incliné le toit ouvrant. Vous risqueriez d'endommager le moteur ou les composants du système.**
- **Vérifiez que le toit ouvrant est complètement fermé avant de quitter votre véhicule. Laisser le toit ouvert permet à la pluie ou à la neige de s'infiltrer dans l'habitacle et encourage les vols.**

* REMARQUE

Le toit ouvrant ne peut pas s'incliner lorsqu'il est en position coulissante, mais il peut coulisser lorsqu'il est incliné.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne réglez jamais le toit ouvrant ou le pare-soleil en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel ou entraînant de graves blessures ou bien de sérieux dégâts.
- Si vous souhaitez transporter des éléments sur la galerie de toit à l'aide d'une barre de toit, n'ouvrez pas le toit ouvrant.
- Si vous transportez une charge sur la galerie de toit, ne placez pas d'objet lourd au-dessus du toit ouvrant ou en verre.
- Ne laissez pas des enfants actionner le toit ouvrant.



Coulissement du toit ouvrant

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le store roulant.

Pour ouvrir le toit, tirez le levier de commande du toit vers l'arrière.

Pour fermer le toit, poussez ou tirez le levier de commande du toit avec le commutateur de sécurité (1) placé vers l'avant ou vers le bas.

Pour ouvrir automatiquement le toit ouvrant :

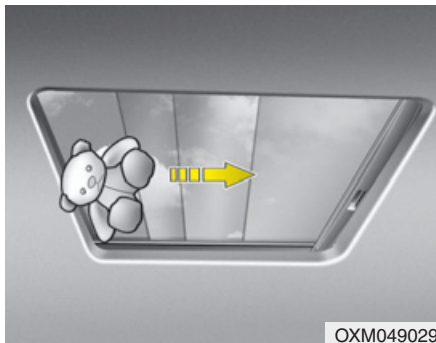
Tirez le levier de commande en arrière vers le deuxième cran puis relâchez-le. Le toit ouvrant coulisse jusqu'à la position entièrement ouverte.

Pour faire s'arrêter le toit ouvrant à un endroit donné, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.

Pour fermer automatiquement le toit ouvrant :

Poussez le levier de commande vers l'avant, vers le deuxième cran, puis relâchez-le. Le toit ouvrant coulisse automatiquement jusqu'à fermeture complète.

Pour que le toit ouvrant s'arrête de coulisser à l'endroit souhaité, tirez ou poussez momentanément le levier de commande.



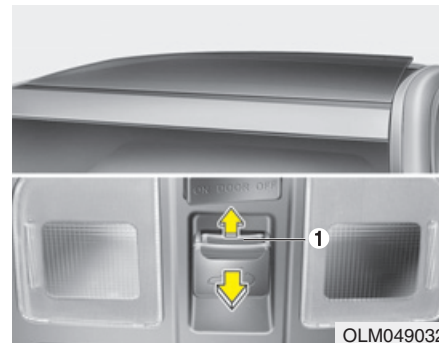
Inversement automatique

Si un objet ou une partie du corps est détecté alors que le toit ouvrant se ferme automatiquement, ce dernier repart en sens inverse puis s'arrête.

La fonction inversement automatique ne fonctionne plus dès lors qu'un minuscule obstacle est coincé entre le verre coulissant et le cadre du toit ouvrant. Vérifiez toujours qu'aucun passager ni aucun objet ne gêne la toit ouvrant avant de le refermer.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'essayez jamais de pincer intentionnellement une partie de votre corps pour activer la fonction d'inversion automatique.
- La fonction d'inversion automatique peut ne pas fonctionner si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du toit.



Basculement du toit

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le store roulant.

Pour ouvrir le toit, poussez le levier de commande du toit vers le haut.

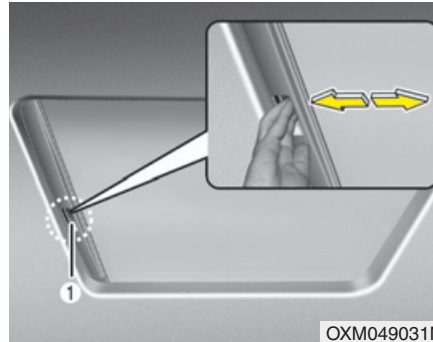
Pour fermer le toit ouvrant, tirez sur le levier après avoir baissé le commutateur de sécurité (1) jusqu'à ce que le toit se place à la position souhaitée.

⚠ Avertissement**- Toit ouvrant**

- Prenez garde à ce que le toit ouvrant, en se refermant, ne coince pas la tête, les mains ou le corps d'un occupant ou d'une personne extérieure.
- Ne passez pas le visage, le cou, les bras ou le corps en dehors du véhicule à travers le toit ouvrant lorsque le véhicule est en marche.
- Avant de fermer le toit ouvrant, assurez-vous qu'aucune main ni aucun visage ne se trouvent à proximité.

⚠ Attention

- *Retirez périodiquement les éventuelles saletés qui s'accumulent sur le rail de guidage.*
- *Vous risquez d'endommager la vitre ou le moteur si vous essayez d'ouvrir le toit ouvrant alors que la température est en dessous de 0 °C ou que le toit est couvert de neige ou de glace.*
- *Le toit ouvrant est conçu pour coulisser avec le pare-soleil. Ne laissez pas le pare-soleil fermé alors que le toit ouvrant est ouvert.*



OXM049031N

Store roulant

Les stores roulants sont installés à l'intérieur du toit ouvrant et du toit en verre.

Ouvrez ou fermez manuellement le pare-soleil escamotable à l'aide de la poignée (1) lorsque cela est nécessaire.

Si nécessaire, vous pouvez les ouvrir ou les fermer manuellement.

Avant d'ouvrir ou de fermer le toit ouvrant, ouvrez le store roulant.

⚠ Attention

La manipulation du pare-soleil escamotable se fait obligatoirement avec la poignée (1) sous peine d'entraîner un mauvais alignement ou un dysfonctionnement.

*** REMARQUE**

Il est normal que le store présente des plis en raison des caractéristiques de la matière.

Réinitialisation du toit

Lorsque la batterie du véhicule est débranchée ou déchargée, vous devez réinitialiser le système du toit ouvrant comme suit :

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Ouvrez le store roulant.
3. Fermez le toit ouvrant.
4. Relâchez le levier de commande du toit.
5. Poussez le levier de commande vers l'avant, dans le sens de la fermeture (pendant environ 10 secondes), jusqu'à ce que le toit ouvrant bouge légèrement. Puis, relâchez le levier.
6. Poussez le levier de commande vers l'avant, dans le sens de la fermeture, jusqu'à ce que le toit ouvrant fonctionne comme suit :

OUVERTURE PAR INCLINAISON →
OUVERTURE PAR COULISSEMENT
→ FERMETURE PAR COULISSEMENT

Puis relâchez le levier.

Une fois cette opération terminée, le système du toit ouvrant est réinitialisé.

VOLANT

Direction assistée (le cas échéant)

La direction assistée utilise l'énergie du moteur afin de vous aider à diriger le véhicule. Si le moteur est coupé ou la direction assistée ne fonctionne pas, vous pouvez toujours diriger le véhicule mais cela vous demandera plus d'efforts. Si vous notez un changement relatif aux efforts nécessaires à la direction du véhicule en fonctionnement normal, faites contrôler la direction assistée par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

Ne maintenez jamais le volant tourné au maximum vers la gauche ou la droite pendant plus de 5 secondes pendant que le moteur tourne. En maintenant le volant tourné au maximum à gauche ou à droite, vous risquez d'endommager la pompe de direction assistée.

* REMARQUE

- En cas de rupture de la courroie de transmission de la direction assistée ou de dysfonctionnement de la pompe, vous devrez fournir beaucoup plus d'efforts pour diriger le véhicule.
- Si le véhicule a été stationné pendant une longue période au froid (en dessous de -10°C/14°F), l'effort de direction pourra être plus important lorsque vous démarrerez le moteur pour la première fois (en raison du froid, qui augmente la viscosité du liquide). Ce n'est donc pas un signe de dysfonctionnement. Lorsque cela se produit, augmentez le régime moteur en appuyant sur l'accélérateur jusqu'à atteindre 1500 tours/mn, puis relâchez-le ou laissez le moteur au ralenti pendant deux à trois minutes afin de réchauffer le liquide.

Direction assistée électrique (le cas échéant)

La direction est assistée lorsque le moteur fonctionne et vous aide ainsi à diriger le véhicule sans effort. Si le moteur est coupé ou si la direction assistée ne fonctionne pas, vous pouvez tout de même conduire le véhicule, cela vous demandera plus d'efforts.

La direction assistée est contrôlée par le module de commande de la direction assistée, qui détecte la résistance du volant, la position du volant et la vitesse du véhicule, et commande le moteur.

Plus la vitesse du véhicule augmente et plus le volant durcit ; à l'inverse, lorsque la vitesse du véhicule diminue, le volant redevient plus léger, ceci pour un meilleur contrôle du véhicule.

Si vous avez des difficultés à diriger le véhicule en fonctionnement normal, faites contrôler la direction assistée par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

* REMARQUE

Les symptômes suivants peuvent apparaître pendant le fonctionnement normal du véhicule.

- Le témoin EPS ne s'allume pas.
- Après avoir mis le contact, le volant devient plus dur. Cela se produit lorsque le système exécute le diagnostic de l'EPS. Une fois ce diagnostic terminé, le volant retrouvera sa résistance normale.
- Vous pouvez entendre un cliquetis dans le relais EPS après avoir mis le contact sur la position « ON » ou « LOCK ».
- Vous pouvez entendre un bruit de moteur lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à faible allure.
- Si le système électrique de direction assistée ne fonctionne pas normalement, le voyant d'avertissement s'allume sur le tableau de bord. Le volant peut être difficile à contrôler ou fonctionner de manière anormale. Confiez votre véhicule à un concessionnaire agréé HYUNDAI et faites examiner le véhicule dès que possible.
- Lorsque vous utilisez le volant par température très froide, vous pouvez entendre un bruit anormal. Si la température s'élève, le bruit disparaîtra. Cette situation est normale.

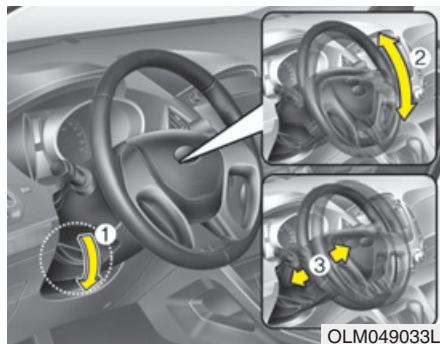
Inclinaison du volant

Vous pouvez régler votre volant inclinable avant de conduire. Vous pouvez également le relever au maximum afin de laisser davantage de place pour vos jambes lorsque vous montez dans le véhicule ou en sortez (le cas échéant).

Le volant doit être positionné de manière à vous garantir un confort de conduite maximal, tout en vous laissant la possibilité de voir les témoins et les jauges sur le tableau de bord.

AVERTISSEMENT

- Ne réglez jamais la profondeur ou la hauteur du volant en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident.
- Après avoir réglé le volant, poussez-le vers le haut et vers le bas afin de vous assurer qu'il est fermement bloqué.



Pour modifier l'inclinaison du volant, abaissez le levier de déblocage (1), réglez le volant à la profondeur (2) et à la hauteur (3, le cas échéant) souhaités, puis relevez le levier de déblocage pour verrouiller le volant. Assurez-vous d'avoir réglé le volant à la position souhaitée avant de commencer à conduire.



Avertisseur sonore

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur le symbole correspondant situé sur le volant.

Vérifiez l'avertisseur sonore régulièrement afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.

* REMARQUE

Pour déclencher l'avertisseur sonore, appuyez sur la zone indiquée par le symbole correspondant situé sur le volant (voir illustration). L'avertisseur sonore fonctionne uniquement lorsque vous appuyez sur cette zone.

⚠ ATTENTION

Ne frappez pas l'avertisseur sonore trop violemment pour le faire fonctionner, ne le tapez pas non plus avec le poing. N'appuyez pas sur l'avertisseur sonore avec un objet pointu.

RÉTROVISEURS

Rétroviseur intérieur

Réglez le rétroviseur de manière à voir le pare-brise arrière. Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire.

⚠ AVERTISSEMENT - Visibilité arrière

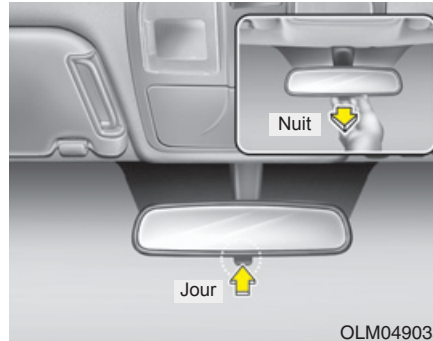
Ne placez pas d'objets sur la banquette arrière ou dans la zone de chargement pouvant vous empêcher de voir à travers le pare-brise arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas le rétroviseur pendant que le véhicule est en marche. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, pouvant entraîner des dégâts matériels ou des blessures graves, voire mortelles.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne bougez pas le rétroviseur intérieur et n'installez pas de rétroviseur large. Cela pourrait entraîner des blessures en cas d'accident ou encore le déploiement de l'airbag.



OLM049035

Rétroviseur jour et nuit

Effectuez ce réglage avant de commencer à conduire et pendant que le levier jour/nuit est sur la position jour.

Tirez le levier jour/nuit vers vous afin de ne pas être ébloui par les phares des véhicules qui se trouvent derrière vous en conduite de nuit.

Toutefois, notez que la luminosité dans le rétroviseur diminue en position nuit.

Rétroviseur électro-chromé (ECM) (le cas échéant)

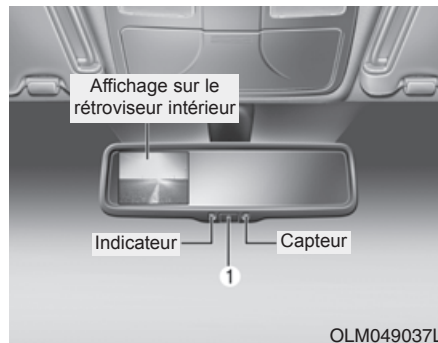
Par conduite de nuit ou dans des conditions de faible luminosité, le rétroviseur électrique contrôle automatiquement l'éblouissement des phares de la voiture se trouvant derrière vous. Le capteur installé dans le rétroviseur détecte le niveau de luminosité autour du véhicule et, par une réaction chimique, contrôle automatiquement l'éblouissement des phares des véhicules se trouvant derrière vous.

Lorsque le moteur tourne, l'éblouissement est contrôlé automatiquement par le capteur monté dans le rétroviseur.

Lorsque le levier de commande est en position reverse (R), le rétroviseur se mettra automatiquement dans la position la plus lumineuse afin d'augmenter la visibilité du conducteur derrière le véhicule.

⚠ ATTENTION

Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier humidifiée avec du liquide lave glace. Ne vaporisez pas le liquide lave glace directement sur le rétroviseur, il pourrait pénétrer dans le support du rétroviseur.

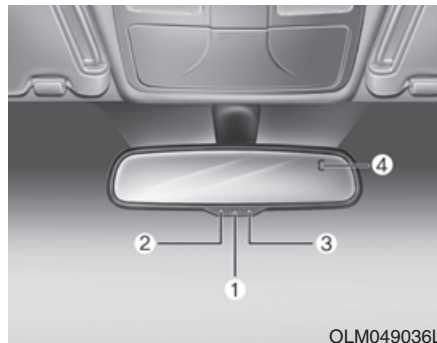


Pour actionner le rétroviseur électrique :

- Appuyez sur le bouton ON/OFF (1) pour activer la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'allume.

Appuyez sur le bouton ON/OFF pour désactiver la fonction d'atténuation automatique. Le voyant du rétroviseur s'éteint.

- Lorsque vous allumez le contact, le rétroviseur est positionné par défaut en position ON.



Rétroviseur électrochromatique avec boussole

1. Bouton de commande
2. LED témoin
3. Détecteur de luminosité arrière
4. Vitre

L'assombrissement automatique du rétroviseur détecte et atténue automatiquement la lumière trop éblouissante émise par les feux du véhicule qui vous suit. Cette fonction s'active en maintenant le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 3 à 6 secondes. Pour la désactiver, effectuez une nouvelle pression de 3 à 6 secondes sur ce même bouton de commande.

1. Utilisation de la fonction Boussole

Appuyez une fois sur le bouton de commande puis relâchez-le pour voir s'afficher la direction prise par le véhicule. Appuyez une nouvelle fois sur le bouton de commande pour désactiver la fonction Boussole.

Légende

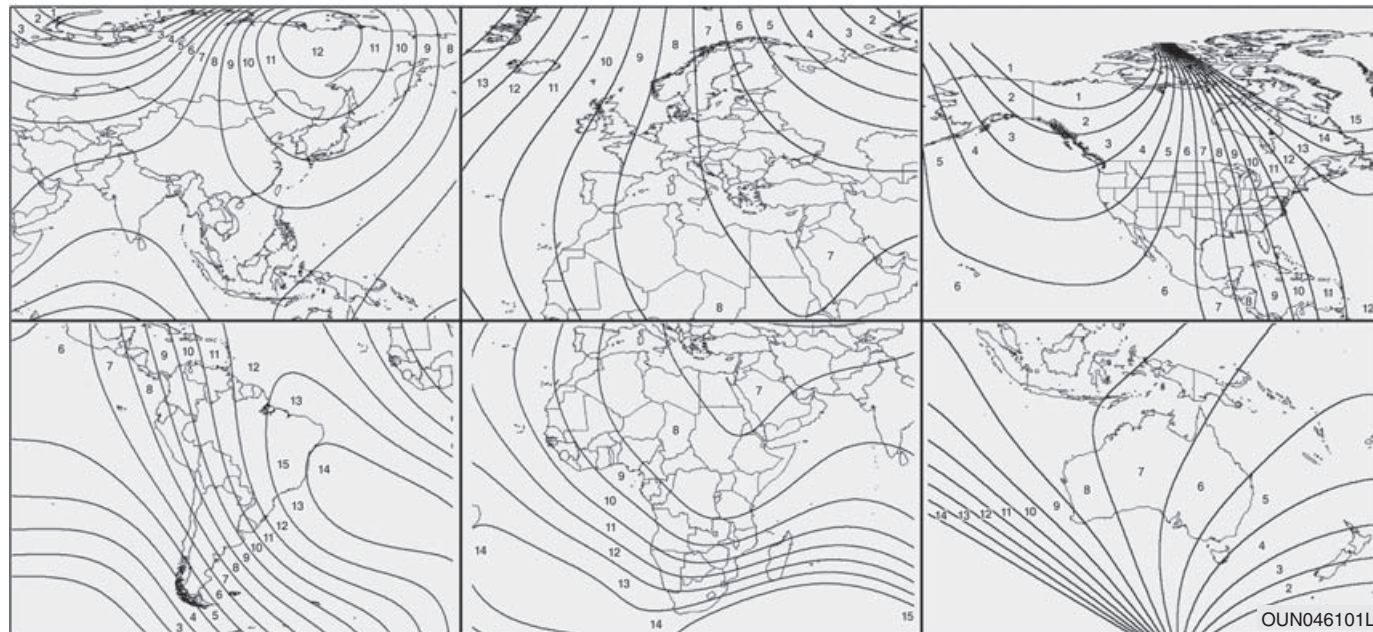
- E : Est
- W : Ouest (West)
- S : Sud
- N : Nord
- ex) NE : Nord-Est

2. Procédure d'étalonnage

Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 9 à 12 secondes. Un " C " (pour Cleared, effacé) s'affiche pour indiquer que la mémoire de la boussole a été réinitialisée.

- Conduisez le véhicule en tournant en rond et à une vitesse n'excédant pas 8 km/h, en réalisant deux tours ou bien jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.
- Il est possible de conduire en tournant en rond dans un sens comme dans l'autre ; dans les deux cas, la direction de la boussole s'affiche à la fin de l'étalonnage.
- Continuez à tourner en rond jusqu'à ce que la direction de la boussole s'affiche.

Carte de la zone de la boussole



3. Réglage de la zone d'utilisation de la boussole

1. À l'aide de la carte des zones d'utilisation, identifiez la zone de votre lieu de résidence ainsi que le numéro associé.
2. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant un délai de 6 à 9 secondes. Le numéro de la zone actuellement définie s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton jusqu'à afficher le numéro de zone souhaité. Relâchez ensuite le bouton et attendez quelques secondes ; l'écran affiche alors une direction de boussole.

4. Modification de l'angle du rétroviseur (le cas échéant)

Le rétroviseur étant incliné vers le conducteur, la boussole peut également compenser le décalage pour un poste de conduite situé à gauche ou bien à droite du véhicule.

Pour définir un poste de conduite à gauche (configuration " L ", pour Left Hand), ou à droite (configuration " R ", pour Right Hand) :

1. Maintenez le bouton de commande enfoncé pendant au moins 12 secondes.
2. Relâchez le bouton puis appuyez dessus pour passer de la configuration " L " à la configuration " R ".

* REMARQUE

Cette procédure entraîne une réinitialisation de la boussole.

3. Vous devez donc la ré-étalonner, en conduisant en rond sur 2 tours complets à moins de 8 km/h.



ATTENTION

1. *N'installez pas de porte-skis, d'antenne, etc., qui seraient arrimés au véhicule par fixation magnétique. Celle-ci est susceptible d'altérer le bon fonctionnement de la boussole.*
2. *Si la boussole dévie de la bonne direction malgré des ajustements répétés, faites-la vérifier chez un concessionnaire agréé HYUNDAI.*
3. *La boussole peut ne pas indiquer la bonne direction dans les tunnels ou lors de montées ou descentes sur des routes à forte déclivité. (La boussole indique à nouveau la bonne direction lorsque le véhicule atteint une zone où le géomagnétisme est stable.)*
4. *Pour nettoyer le rétroviseur, utilisez une serviette en papier ou un produit équivalent, humidifié de liquide lave-glace. Ne pulvérisez pas le liquide lave-glace directement sur le rétroviseur, sous peine de faire pénétrer le liquide dans le boîtier du rétroviseur.*

Rétroviseur extérieur

Pensez à régler les angles des rétroviseurs avant de conduire.

Votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs droit et gauche. Les rétroviseurs peuvent être réglés à l'aide du commutateur à distance. Vous pouvez rabattre les rétroviseurs afin d'éviter d'éventuels dommages en cas de lavage automatique du véhicule ou lorsque vous circulez dans une rue étroite.

⚠ AVERTISSEMENT**- Rétroviseurs extérieurs**

- Le miroir du rétroviseur extérieur droit est convexe. Dans certains pays, il en est de même du miroir du rétroviseur extérieur gauche. Les objets que vous voyez dans le rétroviseur sont plus proches qu'il n'y paraît.
- Lors d'un changement de voie, utilisez le rétroviseur intérieur ou jetez directement un coup d'œil pour déterminer la distance réelle avec les véhicules qui vous suivent.

**ATTENTION**

Ne grattez pas le miroir du rétroviseur pour enlever le gel, vous risqueriez d'endommager le verre. Si de la glace vous empêche de bouger le rétroviseur, ne forcez pas sur le miroir. Pour retirer la glace, utilisez une bombe dégivrante, ou bien une éponge ou un chiffon doux avec de l'eau très chaude.

**ATTENTION**

Si le rétroviseur est bloqué par le gel, ne forcez pas sur le miroir. Utilisez une bombe dégivrante homologuée (mais pas d'antigel destiné au radiateur) pour débloquer le mécanisme gelé ou déplacez le véhicule vers un endroit plus chaud et laissez la glace fondre.

**AVERTISSEMENT**

Ne réglez pas et ne rabattez pas les rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident mortel, entraînant de graves blessures ou de sérieux dégâts.



OLM049039

Commande à distance Électrique (le cas échéant)

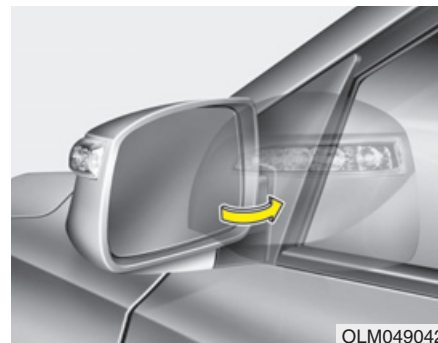
Le commutateur de la télécommande électrique des rétroviseurs vous permet de régler la position des rétroviseurs extérieurs gauche et droit. Pour régler la position d'un des rétroviseurs, déplacez le levier (1) sur R ou L pour sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite, puis appuyez sur le point correspondant situé sur la commande de réglage du rétroviseur afin de déplacer le miroir sélectionné vers le haut, le bas, à droite ou à gauche.

Une fois le réglage effectué, remettez le levier en position neutre afin d'éviter de le de manière involontaire.



ATTENTION

- *Les rétroviseurs arrêtent de bouger lorsqu'ils ont atteint les angles de butée, mais le moteur continue à fonctionner tant que vous appuyez sur le commutateur. N'appuyez pas sur le commutateur plus que nécessaire, vous risqueriez d'endommager le moteur.*
- *N'essayez pas de régler les rétroviseurs extérieurs à la main. Des pièces pourraient être endommagées.*



OLM049042

Rabattage des rétroviseurs extérieurs Manuel

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, saisissez le support du rétroviseur puis rabattez-le vers l'arrière du véhicule.

**Électrique (le cas échéant)**

Pour rabattre un rétroviseur extérieur, appuyez sur le bouton.

Pour le ressortir, appuyez à nouveau sur le bouton.

**ATTENTION**

Le rétroviseur extérieur électrique fonctionne même si le contacteur d'allumage est en position OFF. Cependant, pour éviter une décharge inutile de la batterie, ne prenez pas plus de temps que nécessaire pour régler vos rétroviseurs lorsque le moteur ne tourne pas.

**ATTENTION**

Si votre véhicule est équipé de rétroviseurs extérieurs électriques, ne les rabattez pas à la main. Vous risqueriez d'endommager le moteur.

COMBINÉ D'INSTRUMENTS

■ Type A



1. Compte-tours
 2. Compteur de vitesse
 3. Jauge de température du moteur
 4. Jauge de carburant
 5. Voyants et témoins*
 6. Voyant des clignotants
 7. Compteur kilométrique/Ordinateur de route*
- * ; le cas échéant

■ Type B

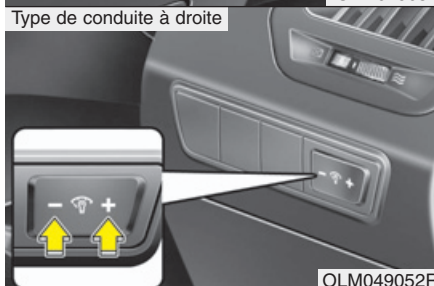
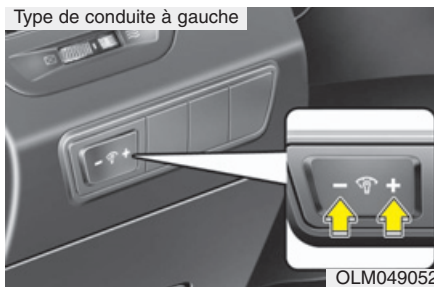


■ Type C



* L'équipement réel de votre véhicule peut différer de celui présenté dans l'illustration. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre « Jauges » dans les pages suivantes.

OLM049051K/OLM049051E/OLM049051D



Eclairage du tableau de bord (le cas échéant)

Lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés, appuyez sur le bouton de réglage de l'éclairage pour ajuster l'intensité lumineuse du tableau de bord.

L'intensité lumineuse du tableau de bord peut être ajustée en appuyant sur le bouton de commande, quelle que soit la position de la commande des phares, sous réserve que le contacteur d'allumage soit en position ON.

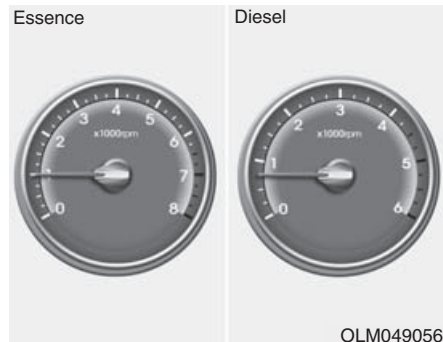


Jauges

Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

Le compteur de vitesse est défini en kilomètres par heure et/ou en miles par heure.



Compte-tours

Le compte-tours indique le nombre approximatif de tours effectuées par le moteur en une minute (tr/pm).

Utilisez le compte-tours pour sélectionner le moment idéal du changement de rapport et éviter les sous-régimes et les sur-régimes.

L'aiguille du compte-tours peut légèrement bouger lorsque le contacteur est mis sur ACC ou ON. Ce mouvement est normal et il n'affecte pas la précision du compte-tours.



ATTENTION

Ne poussez pas le moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Vous risqueriez d'endommager gravement le moteur.



Jauge de température du moteur

Cette jauge indique la température du liquide de refroidissement du moteur lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON.

En cas de surchauffe du moteur, arrêtez votre véhicule. Reportez-vous à la rubrique « En cas de surchauffe du moteur » dans la section 6.

! ATTENTION

Si l'aiguille de la jauge sort de la zone normale et se rapproche de la zone « H », le moteur est en surchauffe et il risque d'être endommagé.

! AVERTISSEMENT

N'ôtez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Le liquide de refroidissement sous pression pourrait jaillir et provoquer de graves brûlures. Attendez que le moteur soit froid avant d'ajouter du liquide de refroidissement dans le réservoir.



Jauge de carburant

Cette jauge indique la quantité approximative de carburant restant dans le réservoir à carburant. La capacité du réservoir à carburant est indiquée dans la section 8. La jauge de carburant est accompagnée d'un témoin de niveau de carburant faible, qui s'allume lorsque le réservoir à carburant est presque vide.

En pente ou dans les virages, l'aiguille de la jauge du carburant risque de fluctuer et le témoin de niveau de carburant faible risque aussi de fluctuer ou d'apparaître prématurément en raison du mouvement du carburant dans le réservoir.

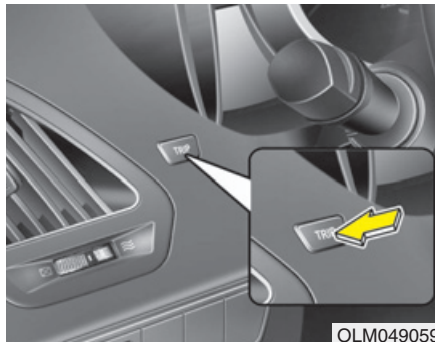
⚠ AVERTISSEMENT - Jauge de carburant

En tombant en panne de carburant, vous pouvez mettre la vie des occupants en danger.

Arrêtez-vous et ravitaillez-vous en carburant dès que possible après que le témoin s'est allumé ou lorsque le voyant de la jauge se rapproche du niveau E.

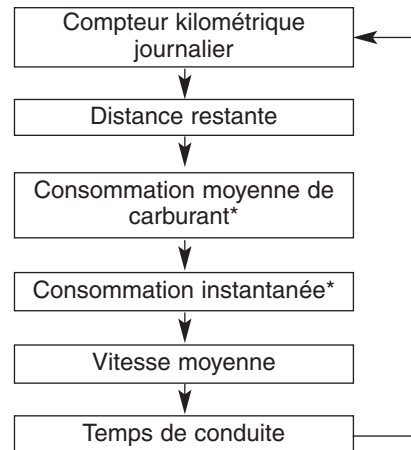
⚠ ATTENTION

Évitez de conduire alors que le niveau de carburant est extrêmement bas. Une panne de carburant pourrait provoquer un raté d'allumage qui risquerait d'endommager le pot catalytique.



Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord est un système informatique d'analyse des données de conduite, qui affiche à l'écran des informations telles que le compteur kilométrique, le totalisateur journalier, l'autonomie en kilomètres avant la panne sèche, la vitesse moyenne, la consommation moyenne et instantanée de carburant, ainsi que le temps de trajet écoulé, lorsque le contacteur d'allumage est en position ON. Toutes les informations de conduite enregistrées (excepté le compteur kilométrique, la distance d'autonomie et la consommation instantanée) sont réinitialisées si la batterie est débranchée.



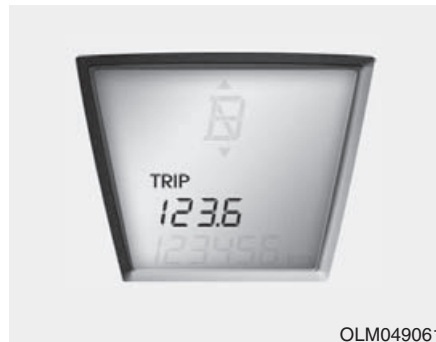
* le cas échéant



OLM049060

Compteur kilométrique (km ou mi.)

Le compteur kilométrique indique la distance totale parcourue par le véhicule. Il est également utile pour vous rappeler lorsque vous devez effectuer des opérations de maintenance.



OLM049061

Compteur kilométrique journalier (km ou mi.)

Cette fonction indique la distance des trajets sélectionnés depuis la dernière réinitialisation du compteur kilométrique journalier.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0,0 et 999,9 km (0,0 à 999,9 miles).

Pour remettre le compteur kilométrique journalier à zéro (0,0), appuyez sur le bouton TRIP pendant plus d'une seconde lorsque le compteur kilométrique journalier est affiché.



OLM049062

Distance restante (km ou mi.)

Ce mode indique la distance approximative que vous pouvez encore parcourir en fonction de la quantité de carburant dans le réservoir et la quantité de carburant transmise au moteur. Lorsque la distance restante est inférieure à 50 km (30 miles), « --- » s'affichera et le voyant de la distance que vous pouvez parcourir clignotera.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 50 et 999 km (30 à 999 miles).



OLM049064L

Consommation moyenne de carburant (le cas échéant) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation moyenne de carburant à partir de la quantité totale de carburant consommée et de la distance parcourue depuis la dernière réinitialisation du compteur de consommation moyenne. La quantité totale de carburant consommée est calculée à partir des données de consommation de carburant. Pour que les calculs soient précis, la distance parcourue doit être supérieure à 50 m (0,03 miles).

Pour remettre la consommation moyenne de carburant à zéro (--), appuyez sur le bouton TRIP pendant plus d'une seconde lorsque la consommation moyenne de carburant est affichée.



OLM049065C

Consommation instantanée (le cas échéant) (l/100 km ou MPG)

Ce mode calcule la consommation instantanée sur les dernières secondes.

* REMARQUE

- Si la batterie a été déconnectée ou si le véhicule n'est pas sur une surface plane, la fonction « distance restante » peut fournir des informations incorrectes.

Il se peut que l'ordinateur de route n'enregistre pas le carburant supplémentaire, si moins de 6 litres (1,6 gallons) de carburant sont ajoutés dans le réservoir du véhicule.

- Les valeurs de consommation de carburant et de distance restante peuvent varier sensiblement en fonction des conditions de conduite, du type de conduite, et de l'état du véhicule.
- La valeur de la distance restante est une estimation de la distance pouvant encore être parcourue. Cette valeur peut être différente de la distance réelle pouvant être parcourue.



OLM049066

Vitesse moyenne (km/h ou MPH)

Ce mode calcule la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière réinitialisation de la vitesse moyenne.

Même si le véhicule est à l'arrêt, la vitesse moyenne est comptabilisée tant que le moteur tourne.

Pour remettre la vitesse moyenne à zéro (---), appuyez sur le bouton TRIP pendant plus d'une seconde lorsque la vitesse moyenne est affichée.



OLM049067

Temps de conduite

Ce mode indique le temps total de conduite depuis la dernière réinitialisation du temps de conduite.

Même si le véhicule est à l'arrêt, le temps de conduite est comptabilisé tant que le moteur tourne.

La plage de mesure du compteur est comprise entre 0:00 et 99:59.

Pour remettre le temps de conduite à zéro (0:00), appuyez sur le bouton TRIP pendant plus d'une seconde lorsque le temps de conduite est affiché.

Témoins et voyants

Vous pouvez vérifier tous les témoins en tournant le commutateur d'allumage sur ON (ne démarrez pas le moteur). Un témoin qui ne s'allume pas doit être contrôlé par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrez le moteur, puis vérifiez que tous les témoins lumineux sont éteints. Si un voyant reste allumé, cherchez à en connaître la raison. Lorsque vous desserrez le frein à main, le témoin du système de freinage doit s'éteindre. En revanche, le témoin du carburant reste allumé si le niveau du carburant est faible.

Témoin d'airbag (le cas échéant)



Ce témoin reste allumé pendant environ 6 secondes à chaque fois que vous tournez le contacteur d'allumage en position ON.

Cette lumière s'allume également lorsque le SRS ne fonctionne pas correctement. Si le témoin AIR BAG ne s'allume pas ou alors reste allumé plus de 6 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position ON ou après avoir démarré le moteur, ou bien si le témoin s'allume lorsque vous conduisez, faites contrôler le SRS par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin du système de freinage anti-blocage (ABS) (le cas échéant)



Cette lumière s'allume lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON et s'éteint en 3 secondes environ si le système fonctionne normalement.

Si le témoin ABS reste allumé, s'allume en conduisant ou ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur ON, il existe vraisemblablement un problème avec l'ABS.

Si cela se produit, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible. Le système de freinage traditionnel continuera à fonctionner, mais sans l'assistance du système de freinage anti-blocage.

Témoin du système de répartition électronique de la force de freinage (EBD)



Si deux témoins s'allument en même temps pendant que vous conduisez, votre véhicule a un problème d'ABS et de système EBD.

Dans ce cas, il se peut que l'ABS et le système de freinage traditionnel ne fonctionnent pas normalement. Faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

⚠ AVERTISSEMENT

Si les témoins de frein et de l'ABS s'allument et restent allumés, le système de freinage de votre véhicule ne fonctionnera pas normalement. Vous pouvez encourir de gros risques si vous devez freiner brusquement. Dans ce cas, évitez les vitesses trop élevées et les arrêts trop brusques. Faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

*** REMARQUE**

L'allumage continu du témoin d'avertissement de l'ABS ou de l'EBD peut indiquer un dysfonctionnement du compteur de vitesse, du compteur kilométrique ou du totalisateur partiel. De plus, le voyant d'avertissement du contrôle électronique de puissance pourrait s'allumer et la résistance de la direction pourrait augmenter ou diminuer. Dans ce cas, faites contrôler votre véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin et alarme de ceinture de sécurité (le cas échéant)
Témoin de ceinture de sécurité

Pour rappeler au conducteur d'attacher leur ceinture de sécurité, le témoin de la ceinture clignote ou reste allumé pendant environ 6 secondes chaque fois que le contact est mis sur la position ON.

Pour plus de détails, reportez-vous à la section Ceinture de sécurité au chapitre 3.

Voyants des clignotants


Les flèches vertes clignotantes situées sur le tableau de bord renseignent sur la direction indiquée par les clignotants. Si les flèches s'allument sans clignoter, clignotent plus rapidement que d'habitude ou ne s'allument pas du tout, le système des clignotants est victime d'un dysfonctionnement. Il est recommandé de le faire réparer auprès de votre concessionnaire.

Cet indicateur clignote également lorsque les feux de détresse fonctionnent.


Témoin de feux de croisement (le cas échéant)


Ce témoin lumineux indique que les phares sont allumés en feux de croisement.

Voyant des feux de route


Ce voyant s'allume lorsque vous allumez les phares en position feu de route ou tirez le levier du clignotant en position appel de phares.

Voyant des phares (le cas échéant)


Ce voyant s'allume lorsque les feux arrière ou les phares sont allumés.

Voyant des feux anti-brouillard avant (le cas échéant)



Ce voyant s'allume lorsque les feux anti-brouillard avant sont en position ON.

Voyant des feux antibrouillard arrière (le cas échéant)



Ce témoin s'allume lorsque les feux antibrouillard arrière sont allumés.

Témoin de pression d'huile



Ce témoin indique que la pression d'huile est faible.

Si le témoin s'allume pendant que vous conduisez :

1. Conduisez prudemment la voiture sur le bord de la route et arrêtez-vous.
2. Une fois le moteur coupé, vérifiez le niveau d'huile moteur. Si le niveau est bas, ajoutez de l'huile.

Si le témoin reste allumé après que vous avez rajouté de l'huile, ou bien si vous n'avez pas d'huile à disposition, appelez un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

Si vous ne coupez pas le moteur immédiatement après que le témoin de pression d'huile s'allume, vous risquez de provoquer de sérieux dégâts.



ATTENTION

Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, vous risquez d'endommager gravement le moteur. Le témoin de pression d'huile s'allume lorsque la pression d'huile est insuffisante. En fonctionnement normal, il doit s'allumer au moment où le contacteur est mis sur on, puis d'éteindre lorsque le moteur démarre. Si le témoin de pression d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, il existe un grave dysfonctionnement.

Si cela se produit, arrêtez la voiture dans un endroit sûr, coupez le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Si le niveau d'huile est bas, remplissez le réservoir d'huile moteur puis redémarrez le moteur. Si le témoin reste allumé alors que le moteur tourne, coupez le moteur immédiatement. Dans tous les cas, lorsque le voyant d'huile reste allumé alors que le moteur tourne, ce dernier doit être contrôlé par un concessionnaire HYUNDAI agréé avant de conduire à nouveau la voiture.

**Témoin de frein
de stationnement
& de liquide de frein**



Témoin de frein de stationnement

Ce voyant s'allume lorsque le frein de stationnement est serré, avec le contacteur d'allumage sur START ou ON. Le témoin doit s'éteindre une fois que le frein de stationnement est desserré et que le moteur tourne.

Témoin de niveau de liquide de frein bas

Si le témoin reste allumé, le niveau du liquide de frein dans le réservoir est probablement bas.

Si le témoin reste allumé :

1. Conduisez prudemment jusqu'à ce que vous trouviez un endroit sûr et arrêtez votre véhicule.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez immédiatement le niveau de liquide de frein et ajoutez du liquide si nécessaire. Vérifiez ensuite la présence éventuelle de fuites de liquides au niveau des composants du frein.
3. Ne reprenez pas le volant si des fuites sont constatées, le témoin reste allumé ou alors les freins ne fonctionnent pas correctement. Faites remorquer votre véhicule jusqu'à un concessionnaire HYUNDAI agréé où l'on procèdera à une inspection du système de freinage puis aux réparations nécessaires.

Votre véhicule est équipé d'un système de freinage dual en diagonal. Cela signifie qu'en cas de défaillance d'un système de freinage dual, les freins fonctionneraient toujours sur deux roues. Lorsqu'une seule partie du système dual fonctionne, la pédale de frein s'enfoncé plus qu'à l'accoutumée et vous devez appuyer plus fort pour arrêter la voiture. De même, la voiture ne s'arrêtera pas aussi rapidement qu'à l'accoutumée si une partie seulement du système de frein dual fonctionne. Si les freins lâchent pendant que vous conduisez, rétrogradez de manière à accentuer l'effet du frein moteur et arrêtez la voiture dans un endroit sûr.

Pour s'assurer du fonctionnement de l'ampoule, vérifiez que les témoins du frein de stationnement et du liquide de frein s'allument lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est dangereux de conduire le véhicule avec un témoin allumé. Si le témoin de frein reste allumé, faites immédiatement contrôler puis réparer vos freins par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Voyant de la grille des vitesses (le cas échéant)



Ce voyant s'allume pour indiquer la vitesse actuelle de la boîte-pont automatique.

(P, R, N-D et mode sports)

Témoin du système de charge



Ce témoin indique un dysfonctionnement de l'alternateur ou du système de charge électrique.

Si le témoin s'allume lorsque le véhicule roule :

1. Conduisez jusqu'à un endroit sûr.
2. Avec le moteur coupé, vérifiez que la courroie de transmission de l'alternateur n'est pas détendue ni cassée.
3. Si aucun problème n'est détecté au niveau de la courroie, le dysfonctionnement provient du système de charge électrique. Prenez contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé dès que possible afin qu'il résolve le problème.

Témoin de porte ouverte



Ce témoin s'allume lorsqu'une porte n'est pas bien fermée, quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Témoin d'ouverture du hayon



Ce témoin s'allume lorsque le hayon n'est pas correctement verrouillé, quelle que soit la position du contacteur d'allumage.

Voyant d'antidémarrage (le cas échéant)



Sans le système de clé intelligente

Ce voyant s'allume lorsque la clé antidémarrage est insérée et tournée en position ON pour démarrer le moteur.

Vous pouvez alors démarrer le moteur. Une fois le moteur démarré, le voyant s'éteint.

Si ce voyant clignote lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON avant le démarrage du moteur, faites vérifier le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Avec le système de clé intelligente

Si l'une des situations suivantes se produit sur un véhicule équipé d'une clé intelligente, le voyant d'anti-démarrage s'allume, clignote ou s'éteint.

- Lorsque la clé intelligente se trouve dans le véhicule, si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est sur la position ACC ou ON, le témoin s'allume pendant quelques minutes pour indiquer que vous pouvez démarrer le moteur. Toutefois, lorsque la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est enfoncé, le témoin clignote pendant quelques minutes pour indiquer que vous ne pouvez pas démarrer le moteur.
- Lorsque le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est mis sur la position ON à partir de la position ACC alors que la clé intelligente ne se trouve pas dans le véhicule, le témoin clignote pendant quelques minutes pour indiquer que vous ne pouvez pas démarrer le moteur.

- Lorsque la batterie est faible, si le bouton DEMARRAGE/ARRET DU MOTEUR est enfoncé, le témoin clignote et vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Vous pouvez cependant démarrer le moteur en insérant la clé intelligente dans son support. De plus, si des pièces associées au système de clé intelligente rencontrent un problème, le témoin clignote.

Témoin de niveau de carburant faible

Ce témoin indique que le réservoir de carburant est presque vide. Lorsqu'il s'allume, allez vous ravitailler en carburant dès que possible. Conduire avec le témoin de niveau de carburant faible allumé ou avec le niveau de carburant en dessous de « E » peut provoquer des ratés à l'allumage.

D150320ACM

Témoin d'anomalie du moteur (MIL)

(témoin de contrôle moteur)



Ce voyant fait partie du système de commande du moteur qui contrôle plusieurs composants du système anti-pollution. Si le voyant s'allume pendant que vous conduisez, un problème a probablement été détecté dans le système anti-pollution.

Ce voyant s'allume également après que le contact est mis en position ON, et s'éteint en quelques secondes après le démarrage du moteur. S'il s'allume pendant que vous conduisez, ou ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur la position ON, emmenez votre véhicule chez le concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche et faites vérifier le système.

Votre véhicule reste généralement maniable, mais faites rapidement contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

En conduisant votre véhicule de manière prolongée avec le voyant de dysfonctionnement du système anti-pollution allumé, vous risquez d'endommager le système anti-pollution, ce qui peut détériorer le confort de conduite et/ou augmenter la consommation de carburant.



ATTENTION - Moteur essence

Si le témoin de dysfonctionnement du système anti-pollution s'allume, il est possible que le pot catalytique soit endommagé, ce qui peut entraîner une perte de puissance du moteur. Faites inspecter dès que possible le système de commande du moteur par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION - Véhicules diésel (s'ils sont équipés d'un système DPF de filtre particulaire)

Une conduite à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mph) ou l'utilisation de la deuxième vitesse à un régime moteur compris entre 1 500 et 2 000 tours par minute pendant un certain laps de temps (environ 25 minutes) permet d'arrêter le clignotement du voyant lumineux de dysfonctionnement. Si le voyant lumineux de dysfonctionnement continue à clignoter malgré l'application de la procédure précédente, faites contrôler le système DPF par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.

⚠ ATTENTION
- Moteur Diesel

Si le témoin de dysfonctionnement du système anti-pollution clignote, cela signifie qu'une erreur liée au réglage de la quantité d'injection est survenue, pouvant engendrer une perte de puissance du moteur, un bruit de combustion et un problème au niveau des émissions. Faites inspecter dès que possible le système de commande du moteur par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

**Voyant ESP (contrôle de trajectoire électronique)
 (le cas échéant)**



Le voyant ESP s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. L'ESP une fois allumé, permet de contrôler les conditions de conduite ; dans des conditions de conduite normales, l'ESP reste éteint. En cas de glissade ou d'adhérence insuffisante, l'ESP se met en marche et le voyant ESP clignote pour indiquer qu'il est actionné.

Cependant, si le système ESP est défaillant, le témoin s'allume de manière permanente. Emmenez votre voiture chez un concessionnaire HYUNDAI agréé et faites vérifier le système.

**Voyant ESP OFF
 (le cas échéant)**



Le voyant ESP OFF s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, mais doit s'éteindre environ 3 secondes après. Pour passer en mode ESP OFF, appuyez sur le bouton ESP OFF. Le voyant ESP OFF est désactivé. Il s'allume pour indiquer que l'ESP est désactivé.

Voyant du régulateur de vitesse (le cas échéant)

CRUISE

Voyant du régulateur de vitesse

Le voyant s'allume lorsque le système de régulation de la vitesse est activé.

Le voyant du régulateur de vitesse du combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse situé sur le volant.

Le voyant s'éteint lorsque vous tirez sur le bouton ON-OFF du régulateur de vitesse. Pour de plus amples informations sur les commandes du régulateur de vitesse, reportez-vous à la rubrique « Système de régulation de la vitesse » dans la section 5.

Voyant SET du régulateur de vitesse

SET

Le voyant s'allume lorsque le commutateur du régulateur de vitesse (-SET ou RES+) est sur ON.

Le voyant SET du régulateur de vitesse se trouvant dans le combiné d'instruments s'allume lorsque vous appuyez sur le commutateur du régulateur de vitesse (-SET ou RES+). Le voyant SET du régulateur de vitesse ne s'allume pas tant que le commutateur du régulateur de vitesse (CANCEL) est activé ou que le système est désactivé.

Témoin DBC (commande de freinage en descente) (le cas échéant)



Le témoin DBC s'allume lorsque le bouton DBC est appuyé et que le système est activé.

Lorsque vous conduisez en descente raide à une vitesse inférieure à 35km/h, le témoin DBC clignote pour indiquer que le système DBC fonctionne.

Si un témoin rouge s'allume, il se peut que le système DBC fonctionne mal. Emmenez votre véhicule chez un concessionnaire HYUNDAI agréé et faites vérifier le système.

**Voyant KEY OUT
(le cas échéant)****KEY
OUT**

Lorsque le bouton MARCHE/ARRET du MOTEUR est en position ACC ou ON, si l'une des portes est ouverte, le système recherche la clé intelligente. Si la clé intelligente n'est pas dans le véhicule, le voyant clignote, et si toutes les portes sont fermées, une alarme sonore retentit également pendant 5 secondes. Le voyant s'éteindra dès que le véhicule roulera. Laissez la clé intelligente dans le véhicule ou insérez-la dans son support.

**Alarme de rappel de la clé
(le cas échéant)**

L'alarme de rappel de la clé retentit lorsque la porte du conducteur est ouverte et que la clé est restée dans le contacteur d'allumage (position ACC ou LOCK), ceci afin de vous empêcher d'oublier vos clés dans le véhicule. L'alarme sonne jusqu'à ce que la clé soit retirée du contact ou jusqu'à la fermeture de la porte.

**Voyant de préchauffage
(moteur Diesel)**

Le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Une fois le voyant de préchauffage éteint, vous pouvez démarrer le moteur. La durée pendant laquelle le voyant de préchauffage est allumé varie en fonction de la température de l'eau, de la température de l'air, ainsi que de l'état de la batterie.

*** REMARQUE**

Si le moteur ne démarre pas dans les 10 secondes suivant la fin du préchauffage, tournez à nouveau la clé de contact sur la position LOCK pendant 10 secondes, puis sur la position ON pour le préchauffer à nouveau.

**ATTENTION**

Si le voyant de préchauffage reste allumé ou clignote après le préchauffage du moteur ou pendant la conduite, faites vérifier le système dès que possible par un revendeur HYUNDAI agréé.

Témoin de filtre à carburant (moteur Diesel)



Ce témoin s'allume pendant 3 secondes après que le contacteur d'allumage est placé en position ON puis s'éteint. Si le témoin s'allume pendant que le moteur tourne, de l'eau s'est accumulée dans le filtre à carburant. Si cela se produit, retirez l'eau du filtre à carburant. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la rubrique « Filtre à carburant » dans la section 7.

ATTENTION

Lorsque le témoin du filtre à carburant est allumé, il se peut que la puissance du moteur (vitesse du véhicule & régime de ralenti) soit réduite. Si vous continuez à conduire avec le témoin allumé, vous risquez d'endommager des pièces du moteur ainsi que le système d'injection du Common Rail. Si le témoin s'allume, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé le plus rapidement possible.

Avertisseur de survitesse (le cas échéant)

120
km/h

Témoin de survitesse

Si vous dépassez les 120 km/h, le témoin indiquant que vous roulez à une vitesse excessive clignote. Ce témoin vous signale que vous dépassez la limite autorisée.

Alarme de survitesse

Si vous dépassez les 120 km/h, l'alarme indiquant que vous roulez à une vitesse excessive retentit pendant environ 5 secondes. Ce témoin vous signale que vous dépassez la limite autorisée.

Témoin du système 4x4 (le cas échéant)



Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, le témoin 4X4 s'allume puis s'éteint en quelques secondes. Si le témoin du système 4x4 s'allume, cela indique un dysfonctionnement. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Témoin de verrouillage 4x4 (le cas échéant)



L'indicateur lumineux 4WD LOCK s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton 4WD LOCK. Le but du mode 4WD LOCK est d'augmenter le potentiel de conduite sur les chaussées humides, les routes enneigées et/ou le tout-terrain. Pour éteindre l'indicateur lumineux 4WD LOCK, appuyez à nouveau sur ce bouton.

ATTENTION

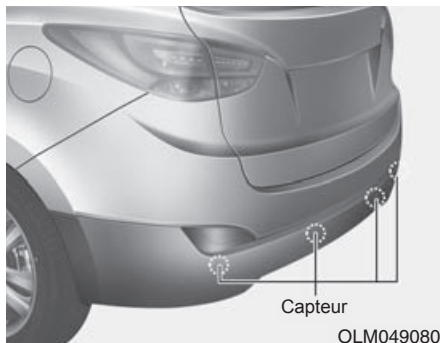
N'utilisez pas le mode de verrouillage 4x4 sur chaussées pavées sèches ou sur autoroute car il est source de bruit, de vibrations et peut endommager les éléments du système 4x4.

***Témoin d'alerte de la direction assistée électrique (EPS)
(le cas échéant)***

EPS

Ce témoin lumineux s'allume lorsque le contacteur d'allumage est placé en position ON, puis s'éteint. Il s'allume également lorsqu'il y a un dysfonctionnement de l'EPS. S'il s'allume pendant que vous roulez, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SYSTÈME D'AIDE AU STATIONNEMENT ARRIÈRE (LE CAS ÉCHÉANT)



Le système d'aide au stationnement arrière aide le conducteur pendant que celui-ci réalise une marche arrière. L'alarme se déclenche lorsqu'un objet est détecté derrière le véhicule, à une distance inférieure à 120 cm (47 in.).

Ce système est une aide supplémentaire. Il ne peut en aucun cas remplacer l'extrême vigilance du conducteur. La zone de détection et les objets détectables par les capteurs arrières sont limités. Lorsque vous faites une marche arrière, faites preuve d'une grande vigilance, comme si votre véhicule n'était pas équipé d'un système d'aide au stationnement arrière.

⚠ AVERTISSEMENT

Le système d'aide au stationnement arrière n'est qu'une fonction supplémentaire. Le fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière peut être influencé par plusieurs facteurs (notamment les conditions environnementales). Il est de la responsabilité du conducteur de toujours vérifier la zone derrière le véhicule avant de reculer.

Fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Condition de fonctionnement

- Ce système est activé lorsque vous reculez, avec le contacteur d'allumage sur ON.
Si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 10 km/h (6 mph), il se peut que le système ne soit pas activé correctement.
- La distance de détection pendant que le système d'aide au stationnement arrière est en fonctionnement est d'environ 120 cm (47 in.).
- Lorsque plus de deux objets sont détectés en même temps, l'objet le plus proche sera identifié en premier.

Types d'alarmes

- Lorsqu'un objet se situe entre 120 et 81 cm (47 et 32 in.) du pare choc arrière : le signal sonore retentit par intermittence
- Lorsqu'un objet se situe entre 80 et 41 cm (31 et 16 in.) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit à intervalles plus courts
- Lorsqu'un objet se situe à moins de 40 cm (15 in.) du pare choc arrière : Le signal sonore retentit en continu.

Conditions de non-fonctionnement du système d'aide au stationnement arrière

Il se peut que le système d'aide au stationnement arrière ne fonctionne pas correctement lorsque :

1. De l'humidité est attachée au capteur.
(Le capteur fonctionnera normalement une fois l'humidité retirée.)
2. Le capteur est recouvert par de la matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau, ou bien la protection du capteur est bloquée. (Le capteur fonctionne normalement une fois que la matière est retirée ou que le capteur n'est plus bloqué.)
3. Vous conduisez sur des terrains accidentés (routes non goudronnées, gravier, bosses, pente).
4. Des objets générant un bruit trop important (klaxons de véhicule, moteurs de motocycles bruyants, freins pneumatiques de camions) se trouvent dans la zone de détection.
5. Il pleut beaucoup, ou en raison de projection d'eau.
6. Des émetteurs sans fil ou des téléphones portables se trouvent dans la zone de détection du capteur.
7. Le capteur est recouvert de neige.
8. Attelage d'une remorque.

La zone de détection peut se réduire lorsque :

1. Le capteur est partiellement couvert de matière étrangère telle que de la neige ou de l'eau. (Le capteur détectera une zone aussi vaste que précédemment une fois la matière retirée.)
2. La température de l'air extérieur est extrêmement chaude ou froide.

Il se peut que les objets suivants ne soient pas identifiés par le capteur:

1. Des objets pointus ou fins tels que des cordes, des chaînes ou des petits poteaux.
2. Des objets qui tendent à absorber la fréquence du capteur tels que des vêtements, du matériel spongieux ou de la neige.
3. Des objets indétectables inférieurs à 1 m (40 in.) de hauteur et à 14 cm (6 in.) de diamètre.

Précautions à prendre avec le système d'aide au stationnement arrière

- Il se peut que d'aide au stationnement arrière ne retentisse pas normalement en fonction de la vitesse et des formes des objets détectés.
- Le système d'aide au stationnement arrière peut présenter des dysfonctionnements si la hauteur du pare choc ou l'installation du capteur sur le pare choc ont été modifiées ou endommagées. Les équipements ou accessoires n'ayant pas été montés en usine peuvent également nuire aux performances du capteur.
- Il se peut que le capteur ne reconnaisse pas les objets à moins de 40 cm (15 in.) du capteur, ou alors qu'il détecte une distance inexacte. Précautions d'usage.
- Lorsque le capteur est gelé ou partiellement couvert de neige, de saletés ou d'eau, le capteur peut être inopérant jusqu'à ce que les résidus soient retirés à l'aide d'un chiffon doux.
- Ne poussez pas, ne grattez pas et ne tapez pas sur le capteur. Vous risqueriez de l'endommager.

* REMARQUE

Ce système peut détecter uniquement des objets dans la zone de détection et à proximité des capteurs, il ne peut pas détecter d'objets dans les zones où les capteurs ne sont pas installés. De même, il se peut que des objets petits ou fins, tels que des poteaux, ou alors des objets situés entre les capteurs ne soient pas détectés par les capteurs.

Procédez toujours à un examen visuel lorsque vous effectuez une marche arrière. Veillez à bien expliquer les possibilités et les limites du système à une personne qui conduit votre véhicule, sans être familière de ce système.

AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement vigilant lorsque vous roulez à proximité d'objets sur la route, notamment des piétons, et plus particulièrement des enfants. Rappelez-vous que certains objets peuvent ne pas être détectés par les capteurs, en raison de la distance qui sépare l'objet du véhicule, de la taille de l'objet ou de matière sur le capteur, toutes ces raisons étant susceptibles de limiter l'efficacité d'un capteur. Procédez toujours à un examen visuel avant de diriger le véhicule dans une direction, afin de vous assurer qu'il n'existe aucun obstacle sur votre route.

Auto-diagnostic

Si vous n'entendez pas de signal sonore audible ou alors si l'alarme retentit de manière intermittente lorsque que vous passez la marche arrière (R), cela est peut être dû à un dysfonctionnement du système d'alarme de recul. Si cela se produit, faites contrôler le véhicule dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

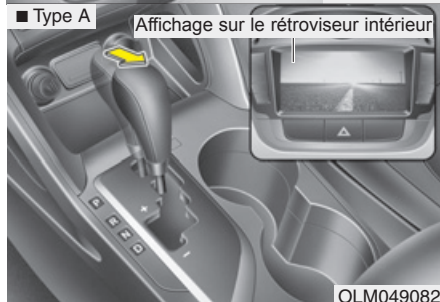
AVERTISSEMENT

La garantie de votre nouveau véhicule ne couvre pas les accidents ou dommages infligés au véhicule ou à ses occupants provoqués en raison d'un dysfonctionnement du système d'alarme de recul. Vous devez toujours conduire sagement et prudemment.

CAMÉRA DE REcul (LE CAS ÉCHÉANT)



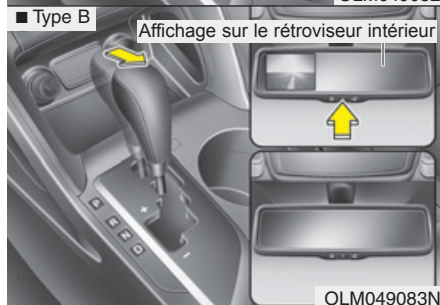
OLM049081



■ Type A

Affichage sur le rétroviseur intérieur

OLM049082



■ Type B

Affichage sur le rétroviseur intérieur

OLM049083N

La caméra de recul est activée lorsque le feu de recul s'allume, le contact mis et que le levier de vitesses est en position R.

Il s'agit d'une fonction supplémentaire qui permet de visualiser sur le rétroviseur intérieur la zone à l'arrière du véhicule lors d'une marche arrière.

Type B

La caméra de recul peut être éteinte en appuyant sur le bouton ON/OFF lorsque la caméra de recul est activée.

Pour rallumer la caméra, appuyez de nouveau sur le bouton ON/OFF lorsque le contacteur d'allumage fonctionne et le levier de vitesse est sur R (marche arrière). Egalement, la caméra s'allume automatiquement chaque fois que le contacteur d'allumage est éteint et rallumé.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ce système ne constitue qu'une fonction supplémentaire. Le conducteur est tenu de vérifier systématiquement les rétroviseurs intérieur/extérieur ainsi que la zone située derrière le véhicule avant et pendant une marche arrière en raison de l'angle mort qui échappe à la caméra.
- La lentille de la caméra doit toujours être propre. Si la lentille est souillée par un corps étranger, il est possible que la caméra ne fonctionne pas normalement.

FEUX DE DÉTRESSE



Les feux de détresse doivent être utilisés lorsque vous êtes contraints d'arrêter la voiture dans un endroit dangereux. En cas d'arrêt d'urgence, éloignez-vous au maximum de la route.

Pour allumer les feux de détresse, appuyez sur le commutateur de feux de détresse, qui active par intermittence tous les clignotants. Les feux de détresse fonctionnent même si la clé n'est pas dans le contact.

Pour éteindre les feux de détresse, il suffit de réappuyer sur le commutateur.

ÉCLAIRAGE

Fonction économiseur de batterie

- Cette fonctionnalité vise à empêcher que la batterie soit déchargée. Le système éteint automatiquement l'éclairage à faible intensité si le conducteur retire la clé de contact et ouvre sa porte.
- Avec cette fonctionnalité, les feux de stationnement s'éteindront automatiquement si le conducteur s'arrête sur le bord de la route la nuit. Si vous souhaitez garder les feux allumés une fois la clé retirée, effectuez les étapes suivantes :

- 1) Ouvrez la porte conducteur.
- 2) Tournez les feux de stationnement sur OFF puis à nouveau sur ON à l'aide du commutateur d'éclairage situé sur la colonne de direction.

Fonction de veille automatique des phares (le cas échéant)

Les phares (et/ou feux arrière) restent allumés pendant environ 20 minutes après que la clé de contact a été retirée ou placée en position ACC ou LOCK. Toutefois, si vous ouvrez, puis fermez la porte conducteur, les phares s'éteignent après 30 secondes.

Pour éteindre les phares, appuyez deux fois sur la touche de verrouillage de l'émetteur (ou la clé intelligente), ou placez le commutateur des phares sur une autre position que phare ou éclairage automatique.

⚠ ATTENTION

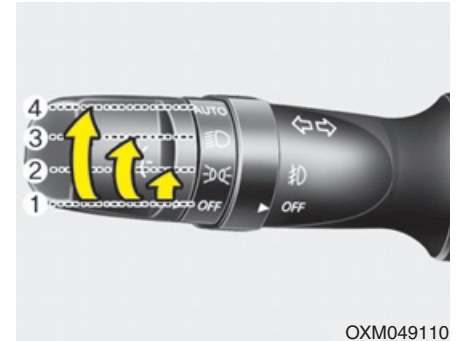
Si le conducteur sort du véhicule par une autre porte que celle du conducteur, la fonction d'économie de batterie ne fonctionne pas et la fonction de veille automatique des phares ne se désactive pas automatiquement. Par conséquent, cela entraîne le déchargement de la batterie. Dans ce cas, assurez-vous de d'éteindre les feux avant de sortir du véhicule.

Fonction d'extinction différée des phares (le cas échéant)

Lorsque le commutateur des phares est en position ON ou AUTO, que toutes les portes (et du hayon) sont fermés et verrouillés et que vous appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'émetteur (ou la clé intelligente), les phares s'allument pendant environ 15 secondes.

Si le commutateur des phares est en position AUTO, cette fonction n'est active que de nuit.

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton de déverrouillage ou de verrouillage des portes, les phares s'éteignent immédiatement.



OXM049110

Commande de l'éclairage

Le commutateur d'éclairage est doté d'une position phares et d'une position feux de stationnement.

Pour activer les feux, tournez le bouton situé à l'extrémité du levier de commande sur l'une des positions suivantes :

- (1) Position OFF
- (2) Position feux de stationnement
- (3) Position phares
- (4) Position éclairage automatique (le cas échéant)



Position feux de stationnement (☼)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position feux de stationnement, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.

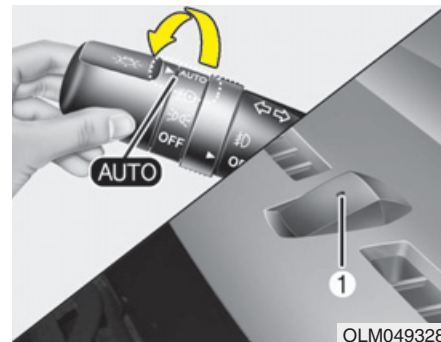


Position phares (☼)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position phares, les feux avant, les feux arrière, les feux de position, les feux de la plaque d'immatriculation et les lumières du tableau de bord sont allumés.

*** REMARQUE**

Pour allumer les phares, le contacteur d'allumage doit être en position ON.



Position éclairage automatique (le cas échéant)

Lorsque le commutateur d'éclairage se trouve en position éclairage AUTO, les feux arrière et les feux avant s'allumeront et s'éteindront automatiquement en fonction de la luminosité extérieure.

⚠ ATTENTION

- *Ne placez rien par dessus le capteur (1) situé sur le tableau de bord afin de garantir le bon fonctionnement du système d'éclairage automatique.*
- *Ne nettoyez pas le capteur à l'aide d'un produit lave vitre car il pourrait rester un léger film susceptible d'entraver le fonctionnement du capteur.*
- *Si votre véhicule est équipé de vitres teintées ou d'autres types de revêtements du pare-brise avant, il se peut que le système d'éclairage automatique ne fonctionne pas convenablement.*



OAM049044

Fonctionnement des feux de route

Pour allumer les feux de route, poussez le levier. Pour les feux de croisement, tirez le levier vers vous.

Le voyant des feux de route s'allume lorsque les feux de route sont en position ON.

Pour éviter que la batterie se décharge, ne laissez pas les feux allumés pendant une longue période alors que le moteur ne tourne pas.



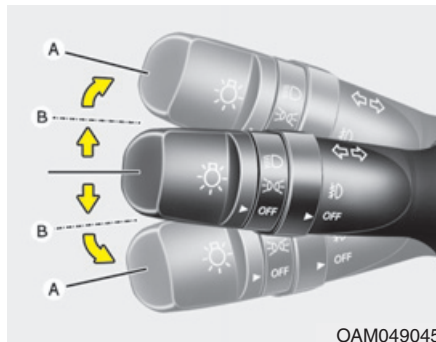
OAM049043

Phares alternants

Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous. Pour revenir en position normale (feux de croisement), relâchez le levier. Il n'est pas nécessaire que le commutateur de phares soit en position ON pour pouvoir utiliser les appels de phares.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les feux de route en présence d'autres véhicules. Cela pourrait gêner la vision des autres conducteurs.



OAM049045

Clignotants et signaux de changement de voie

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que les clignotants fonctionnent. Pour activer les clignotants, déterminez le levier vers le haut ou vers le bas (A). Les flèches vertes qui clignotent sur le tableau de bord indiquent le clignotant activé.

Elles s'arrêteront automatiquement une fois le virage terminé. Si le voyant continue à clignoter après le virage, repositionnez manuellement le levier en position OFF.

Pour signaler un changement de voie, tirez légèrement le levier de clignotant vers le haut ou vers le bas et maintenez-le en position (B). Le levier retournera en position OFF une fois relâché.

Si un voyant reste allumé, ne clignote pas ou clignote anormalement, il se peut qu'une ampoule d'un clignotant ait grillé, auquel cas elle devra être changée.

Indicateur de changement de voie sur simple pression (le cas échéant)

Pour activer une fonction de changement de file en une touche, déplacez légèrement le levier du clignotant, puis relâchez-le. Les signaux de changement de voie clignoteront 3 fois.

* REMARQUE

Si un voyant clignote de manière anormalement rapide ou lente, le dysfonctionnement peut provenir d'une ampoule grillée ou d'une connexion électrique défectueuse dans le circuit.



OAM049046

Voyant des feux antibrouillard avant (le cas échéant)

Les feux antibrouillard permettent d'améliorer la visibilité et d'éviter les accidents en cas de faible visibilité (brouillard, pluie, neige...). Les feux antibrouillard s'allument lorsque les feux de stationnement sont allumés et que vous appuyez sur le commutateur des feux antibrouillard (1).

Pour éteindre les feux antibrouillard, tournez le commutateur sur OFF.

⚠ ATTENTION

Les feux antibrouillard consomment une grande quantité de courant électrique. Utilisez les feux antibrouillard uniquement lorsque la visibilité est mauvaise. Dans le cas contraire, la batterie et l'alternateur peuvent se vider inutilement.

■ Type A



OLM049346L

■ Type B



OLM049346E

Voyant des feux antibrouillard arrière (le cas échéant)

Pour allumer les feux antibrouillard arrière, tournez le commutateur d'éclairage sur la position ON, puis placez le commutateur de feux antibrouillard arrière sur on.

Les feux antibrouillard arrière s'allument lorsque le commutateur de feu antibrouillard arrière est en position ON, les feux antibrouillard avant (le cas échéant) allumés et le commutateur des phares en position feux de position.

Pour éteindre les phares antibrouillard arrière, placez à nouveau le commutateur associé sur la position " ON ", ou le commutateur des phares ou encore celui des phares antibrouillard avant en position " OFF "

*** REMARQUE**

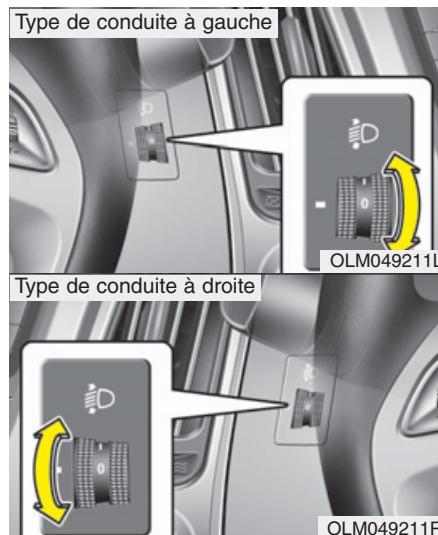
Pour activer le commutateur des feux antibrouillard arrière, le contacteur d'allumage doit être en position ON.

Feux de jour (le cas échéant)

Les feux de jour (DRL) peuvent permettre aux autres de mieux voir l'avant de votre véhicule durant la journée. Les DRL peuvent se révéler utiles dans de nombreux environnements de conduite, notamment après le lever du soleil et avant le coucher du soleil.

Le système DRL déclenche l'extinction des phares lorsque :

1. Le commutateur des feux de stationnement est sur ON.
2. Le moteur est coupé.



Dispositif de réglage des phares (le cas échéant)

Pour régler l'inclinaison des phares en fonction du nombre de passagers et du poids en charge dans le coffre à bagages, tournez la molette de réglage des phares.

Plus le numéro sur la molette est élevé, plus le faisceau du phare sera bas.

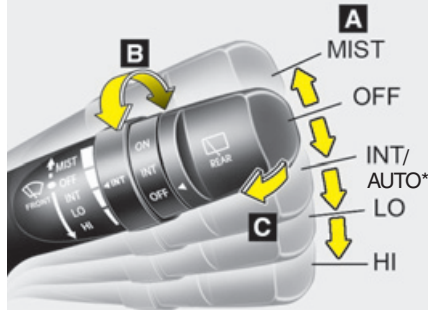
Assurez-vous toujours de la bonne inclinaison des phares ou vous risqueriez d'éblouir les autres usagers de la route.

Vous trouverez ci dessous une liste d'exemples de paramètres à prendre en compte pour le réglage. Pour les conditions de charge autres que celles figurant dans la liste ci dessous, réglez la molette de sorte que l'inclinaison du faisceau soit la plus proche possible de celle obtenue d'après la liste.

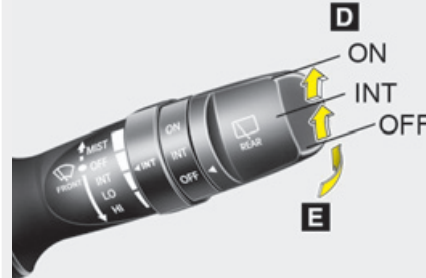
Condition de charge	Position de la molette
Conducteur uniquement	0
Conducteur + passager avant	0
Passagers au complet (y compris le conducteur)	1
Passagers au complet (y compris le conducteur) + Charge maximale autorisée	2
Conducteur + Charge maximale autorisée	3

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACES

Essuie-glace / lave-glace



Essuie-glace / lave-glace arrière



OXM049231L/OAM049048N

A : Régulateur de vitesse de l'essuie-glace (Avant)

- MIST – Balayage unique
- OFF – Off
- INT – Balayage intermittent
- AUTO* – Balayage automatique
- LO – Vitesse basse
- HI – Vitesse élevée

B : Temporisateur pour balayage intermittent

C : Lave-glace avec balayages courts (Avant)

D : Levier de commande de l'essuie-glace / lave-glace arrière

- ON – Balayage en continu
- INT – Balayage intermittent (le cas échéant)
- OFF – Off

E : Lave-glace avec balayages courts (Arrière)

* : le cas échéant

Les essuie-glaces

Fonctionnent comme suit lorsque le contacteur d'allumage est sur ON.

MIST : Pour effectuer un seul balayage, placez le levier en position puis relâchez-le. Les essuie-glace restent en balayage continu si le levier est maintenu dans cette position.

OFF : Les essuie-glaces ne fonctionnent pas

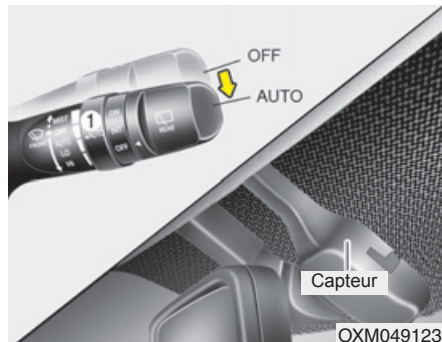
INT : Le essuie-glaces fonctionnent de manière intermittente à la même fréquence. Utilisez ce mode en cas de bruine ou de brume. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse.

LO : Essuie-glaces en vitesse normale

HI : Essuie-glaces en vitesse rapide

* REMARQUE

En cas d'amas important de neige ou de glace sur le pare-brise, dégivrez-le pendant environ 10 minutes ou jusqu'à ce que la neige et/ou la glace ait fondu avant d'utiliser les essuie-glaces, afin de garantir leur bon fonctionnement.



Commande automatique (le cas échéant)

Le capteur de pluie situé sur le haut du pare-brise détecte la quantité de pluie et commande la cadence de balayage en fonction. Plus il pleut, plus le balayage est rapide.

Lorsque la pluie cesse, les essuie-glaces s'arrêtent. Pour modifier les paramètres de vitesse, tournez le bouton de commande de la vitesse (1).

Si le commutateur d'essuie-glace est en mode AUTO lorsque le commutateur d'allumage est sur ON, les essuie-glaces effectueront un balayage unique pour procéder à l'auto-diagnostic du système. Mettez les essuie-glaces en position « OFF » lorsque vous ne les utilisez pas.

⚠ ATTENTION

Lorsque le contacteur d'allumage est sur ON et que le commutateur d'essuie-glaces est positionné en mode AUTO, un manque de vigilance dans les situations suivantes pourrait entraîner des blessures aux mains ou à d'autres parties du corps :

- *Ne touchez pas le haut du pare-brise en face du capteur de pluie.*
- *Ne touchez pas le haut du pare-brise avec un chiffon humide ou mouillé.*
- *N'appuyez pas sur le pare-brise.*

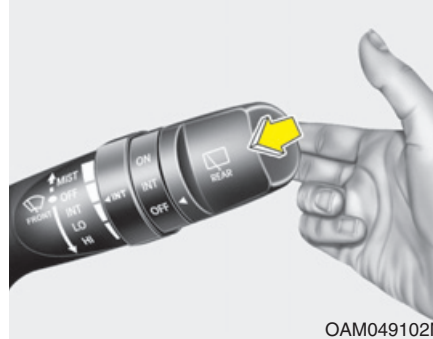
⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez le véhicule, positionnez le commutateur d'essuie-glaces en position OFF afin d'empêcher le déclenchement des essuie-glaces.

Les essuie-glaces peuvent se déclencher et être endommagés si le commutateur est positionné en mode AUTO pendant que vous nettoyez le véhicule.

Ne retirez pas la protection du capteur situé sur le haut du pare-brise côté passager. Les pièces du système risqueraient d'être endommagées, et il se peut que les dégâts ne soient pas couverts par la garantie.

Lorsque vous démarrez le véhicule en hiver, positionnez le commutateur d'essuie-glaces sur OFF. Dans le cas contraire, les essuie-glaces peuvent se déclencher et la glace peut endommager les balais d'essuie-glaces. Retirez toute la neige et la glace et dégivrez convenablement le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces.



OAM049102N

Lave-glace

En position OFF, tirez doucement le levier vers vous pour pulvériser du liquide lave-glace sur le pare-brise et pour activer les cycles de balayage 1-3 des essuie-glaces.

Utilisez cette fonction lorsque le pare-brise est sale.

Le jet de liquide et le balayage des essuie-glaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifiez le niveau du liquide lave-glace. S'il n'est pas suffisant, ajoutez du liquide lave-glace non-abrasif dans le réservoir de lave-glace.

Le tuyau de remplissage du réservoir se situe à l'avant du compartiment moteur, côté passager.

⚠ ATTENTION

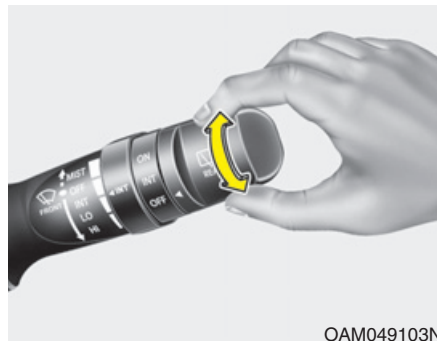
Afin d'éviter d'endommager la pompe du lave-glace, n'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir de liquide est vide.

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsqu'il gèle à l'extérieur, n'utilisez pas le lave-glace sans voir au préalable chauffé le pare-brise à l'aide des dégivreurs ; la solution du lave-glace pourrait geler au contact du pare-brise et gêner votre vision.

⚠ ATTENTION

- **Afin d'éviter d'endommager les essuie-glaces ou le pare-brise, n'actionnez pas les essuie-glaces lorsque le pare-brise est sec.**
- **Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glaces, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.**
- **Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glaces et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.**



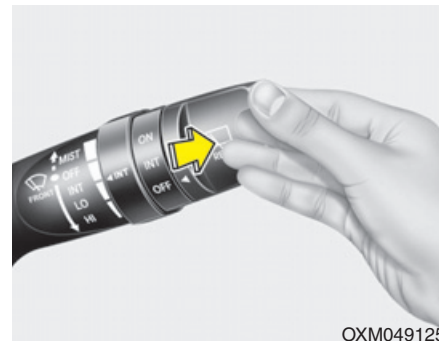
Commutateur d'essuie-glace et du lave-glace de la lunette arrière

Le commutateur d'essuie-glace et de lave-glace arrière est situé à l'extrémité du levier d'essuie-glace et de lave-glace. Tournez le commutateur jusqu'à la position souhaitée pour actionner l'essuie-glace et le lave-glace arrière.

ON - Fonctionnement normal de l'essuie-glace

INT - Fonctionnement intermittent de l'essuie-glace (le cas échéant)

OFF - L'essuie-glace ne fonctionne pas



Repoussez le levier pour pulvériser du liquide lave-glace à l'arrière et faites balayer les essuie-glaces arrière pendant 1~3 cycles. Le jet de liquide et le balayage des essuieglaces prennent fin lorsque vous relâchez le levier. (le cas échéant)

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas l'éclairage intérieur pendant des périodes prolongées si le moteur ne tourne pas.

En effet, la batterie risque de se décharger.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas l'éclairage intérieur lorsque vous conduisez de nuit. Cela pourrait obscurcir votre vision et entraîner un accident.

Fonction d'extinction automatique (le cas échéant)

L'éclairage intérieur (plafonnier, liseuse, éclairage du miroir de courtoisie) s'éteint automatiquement environ 20 minutes après l'arrêt du moteur et la fermeture de toutes les portes.

Si votre véhicule est équipé d'une alarme antivol, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement environ 5 secondes après l'activation du système.



Liseuse (le cas échéant)

Appuyez sur le verre pour allumer ou éteindre la lampe de lecture.

- ON : L'éclairage (avec plafonnier) reste allumé en permanence.
- DOOR : L'éclairage (avec plafonnier) s'allume lorsqu'une porte (sauf le hayon) est ouverte, quelle que soit la position de l'interrupteur de contact. Lorsque les portes (à l'exception du hayon) sont déverrouillées à l'aide de l'émetteur (ou de la clé de sécurité), l'éclairage (avec le plafonnier) s'allume pendant environ 30 secondes tant qu'aucune porte n'est ouverte (à l'exception du hayon).

De plus, l'éclairage (avec le plafonnier) s'éteint graduellement au bout d'environ 30 secondes si la porte est fermée (sauf le hayon). Toutefois, si l'interrupteur de contact est en position ON ou si toutes les portes (à l'exception du hayon) sont verrouillées, l'éclairage s'éteint immédiatement. Si une porte (excepté le hayon) est ouverte alors que l'interrupteur de contact est en position ACC ou LOCK, l'éclairage (avec le plafonnier) reste allumé pendant environ 20 minutes. Toutefois, si une porte (excepté le hayon) est ouverte alors que l'interrupteur de contact est en position ON, l'éclairage (avec le plafonnier) reste allumé continuellement.

- OFF : L'éclairage (lampe de lecture seulement) reste allumé en permanence.

* Lorsque vous allumez le plafonnier en appuyant sur la lentille (1), il ne s'éteint pas même lorsque le commutateur (2) est en position OFF (ARRÊT).



Plafonnier

Appuyez sur le bouton pour allumer et éteindre le plafonnier.

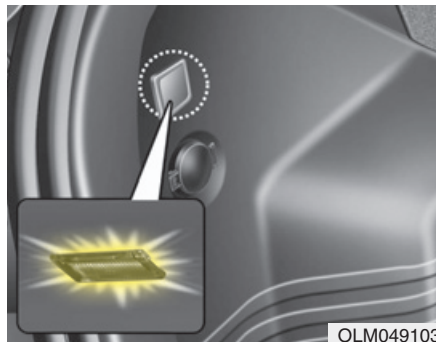


Lumière du miroir de courtoisie (le cas échéant)

-  : Appuyez sur ce bouton pour allumer la lampe.
-  : Appuyez sur ce bouton pour éteindre la lampe.

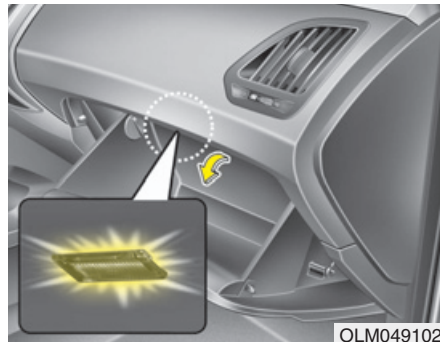
ATTENTION - Lumière du miroir de courtoisie (le cas échéant)

- *Placez toujours le commutateur dans la position " off " lorsque vous n'utilisez pas la lumière du miroir de courtoisie. Fermer le pare-soleil sans éteindre la lumière risque de décharger la batterie ou d'endommager le pare-soleil.*
- *Eteignez la lampe avant de replacer le pare-soleil dans sa position d'origine.*



Lampe de coffre (le cas échéant)

La lampe du coffre s'allume à l'ouverture de ce dernier.



Éclairage de la boîte à gants (le cas échéant)

La lumière de la boîte à gants s'allume lorsque quelqu'un ouvre la boîte à gants. Les feux de stationnement ou les phares doivent être allumés pour que l'éclairage de la boîte à gants puisse fonctionner.

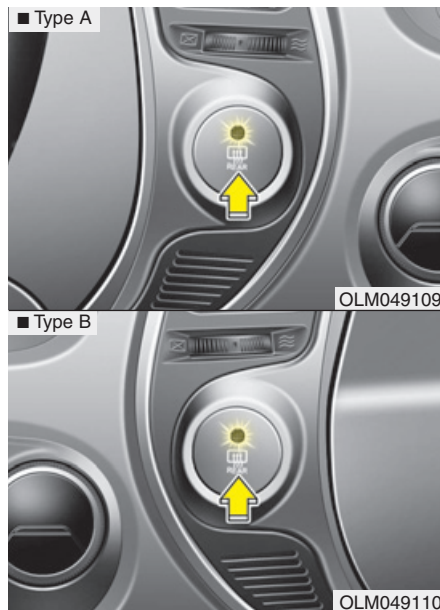
DÉGIVRAGE

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez les vitres, n'utilisez jamais d'instruments pointus ou de produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs, afin de ne pas endommager les conducteurs collés à la surface intérieure de la lunette arrière.

* REMARQUE

Si vous souhaitez dégivrer et désembuer le pare-brise avant, référez-vous au paragraphe « Dégivrage et désembuage du pare-brise » de cette section.



Dégivrage de la lunette arrière

Le dispositif de dégivrage chauffe la lunette afin d'éliminer le givre, le brouillard et la fine couche de glace de la lunette arrière, pendant que le moteur tourne.

Pour activer le dispositif de dégivrage de la lunette arrière, appuyez sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière situé dans le panneau de commandes central de la console. Le voyant du bouton de dégivrage de la lunette arrière s'allume lors de la mise en route du dispositif.

En cas d'amas important de neige sur la lunette arrière, retirez-la à l'aide d'une brosse avant d'activer le dégivrage arrière.

Le dégivrage de la lunette arrière s'éteint automatiquement au bout d'environ 20 minutes ou lorsque vous coupez le contact. Pour éteindre le dispositif de dégivrage, appuyez à nouveau sur le bouton de dégivrage de la lunette arrière.

Dégivrage des rétroviseurs extérieurs (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé du système de dégivrage des essuie-glaces, il se déclenchera au moment où vous activerez le dégivrage de la lunette arrière.



Dégivrage des essuie-glaces (le cas échéant)

Sans le système de clé intelligente

Cette fonction n'est possible que si le moteur est allumé. Pour activer le dégivrage du pare-brise, appuyez sur le bouton de dégivrage du pare-brise. Le voyant du bouton s'allume lorsque le dégivrage est sur ON.

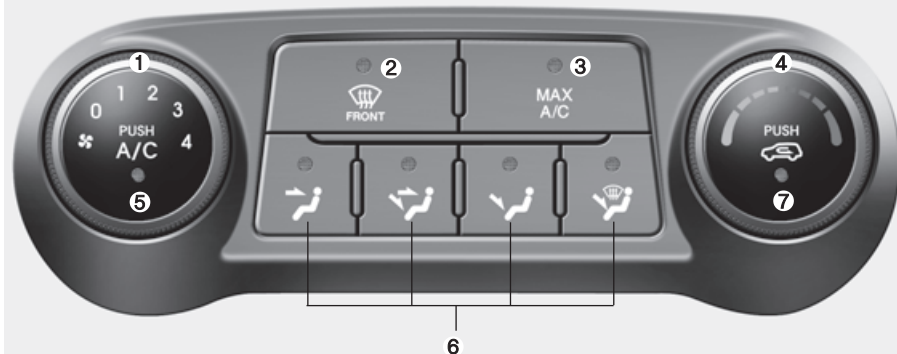
Le dispositif de dégivrage du pare-brise s'éteint automatiquement au bout de 20 minutes ou lorsque vous coupez le contact.

Avec le système de clé intelligente

Si votre véhicule est équipé du système de dégivrage des essuie-glaces, il se déclenchera au moment où vous activerez le dégivrage de la lunette arrière.

SYSTÈME DE COMMANDE MANUELLE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

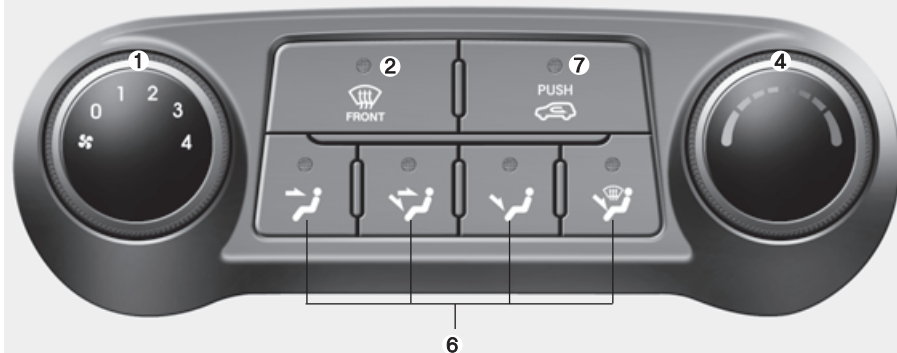
■ Type A



1. Bouton de commande de la vitesse de ventilation
2. Bouton de dégivrage de la lunette avant
3. Bouton de sélection de MAX A/C*
4. Bouton de régulation de la température
5. Bouton de la climatisation*
6. Bouton de sélection de mode
7. Bouton de commande d'admission d'air

* le cas échéant

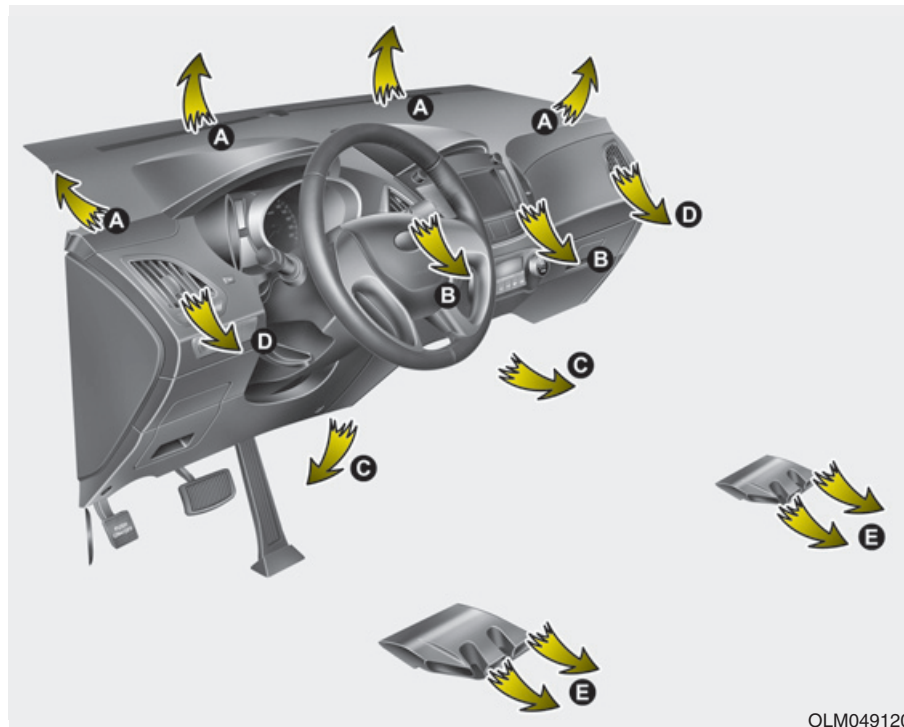
■ Type B



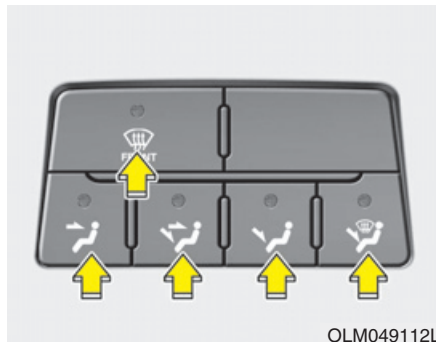
OLM049111/OLM049111L

Chauffage et climatisation

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.
Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;
 - Chauffage:
 - Refroidissement:
3. Réglez la commande de la température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation (le cas échéant), il vous suffit de l'allumer.



OLM049120



Sélection du mode

Les boutons Mode permettent de contrôler la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

L'air peut être dirigé vers le plancher, vers les sorties voisines du tableau de bord ou vers le pare-brise. Cinq symboles sont utilisés pour représenter les positions visage, sortie double, plancher, plancher-dégivrage et dégivrage.



Niveau visage (B, D)

Le flux d'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Par ailleurs, chaque sortie peut être commandée de manière à diriger l'air qui en sort.



Niveau sortie double (B, D, E, C)

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.



Niveau plancher (C, E, A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.



Niveau plancher/dégivrage (C, E, A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du plancher et du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



Niveau dégivrage (A, D)

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



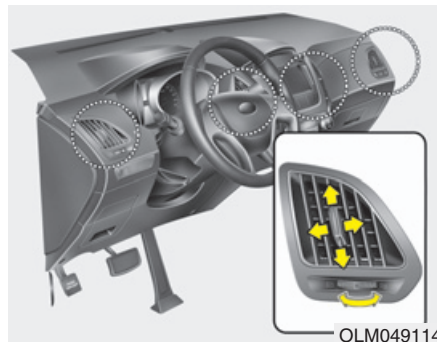
OLM049113

Niveau MAX A/C (B, D) (le cas échéant)

Le mode MAX A/C est utilisé pour rafraîchir plus rapidement l'intérieur du véhicule.

Le flux d'air est dirigé vers le corps et le visage.

Dans ce mode, les positions climatisation et air recyclé sont sélectionnées automatiquement.



OLM049114

Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).

■ Type A



OLM049115

■ Type B



OLM049115L

Régulation de la température

Le bouton de régulation de la température permet de contrôler la température de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la température de l'air dans l'habitacle, tournez le bouton vers la droite pour obtenir de l'air chaud ou vers la gauche pour obtenir de l'air froid.

■ Type A



OLM049116

■ Type B



OLM049116L

Commande d'admission d'air

La commande d'entrée d'air permet de sélectionner la position d'air extérieur (frais) ou d'air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position air recyclé

■ Type A



■ Type B



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)

■ Type A



■ Type B



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

* REMARQUE

Une utilisation prolongée du chauffage en position air recyclé risque d'embuer le pare-brise et les vitres latérales et de provoquer une sensation de renfermé dans l'habitacle.

De même, une utilisation prolongée de la climatisation avec le mode d'air recyclé sélectionné donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.
- Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.

■ Type A



OLM049117

■ Type B



OLM049117L

Régulateur de vitesse du ventilateur

Le contacteur d'allumage doit être en position ON pour que le ventilateur puissent fonctionner.

Le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur permet de contrôler la vitesse de l'air provenant du système de ventilation. Pour modifier la vitesse de ventilation, tournez le bouton vers la droite pour l'augmenter et vers la gauche pour la baisser.

Si vous tournez le bouton de régulation de la vitesse des ventilateurs sur «0», le ventilateur s'éteint.

■ Type A



OLM043117A

■ Type B



OLM043117L

Éteindre les souffleries

Pour éteindre les souffleries, tournez la molette de réglage de la vitesse du ventilateur sur la position 0.



OLM049118

Climatisation (le cas échéant)

Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume). Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.

Fonctionnement du système

Ventilation

1. Réglez le mode sur la position .
2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.

Chauffage

1. Réglez le mode sur la position .
 2. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
 3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
 4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
 5. Si vous souhaitez activer l'air sec, allumez la climatisation (le cas échéant).
- Si le pare-brise est embué, réglez le système sur la position  ou .

Conseils d'utilisation

- Pour empêcher la poussière ou les fumées désagréables de pénétrer dans le véhicule via le système de ventilation, réglez provisoirement la commande d'admission d'air sur la position air recyclé. Pensez à remettre la commande dans la position air frais une fois les irritations passées, afin de conserver de l'air frais à l'intérieur du véhicule. Cela contribue à maintenir le conducteur éveillé et à l'aise.
- L'air du système de chauffage/refroidissement est inspiré par les grilles situées juste au dessus du pare-brise. Veillez à ce que ces grilles ne soient pas obstruées par des feuilles, de la neige, de la glace ou d'autres obstacles.
- Afin d'éviter que de la condensation se forme à l'intérieur du pare-brise, réglez la commande d'admission d'air sur la position air frais et la commande du ventilateur sur la vitesse souhaitée, allumez la climatisation puis positionnez le régulateur de température sur la température souhaitée.

Climatisation (le cas échéant)

Les systèmes de climatisation HYUNDAI sont remplis du fluide réfrigérant R-134a respectueux de l'environnement

1. Démarrez le moteur. Appuyez sur le bouton de la climatisation.
 2. Réglez le système sur la position ().
 3. Réglez la commande d'arrivée d'air en position d'air extérieur ou en position d'air recyclé.
 4. Réglez la commande de vitesse du ventilateur ainsi que le régulateur de température de manière à conserver un confort maximal.
- Pour obtenir un refroidissement maximum, réglez la température sur la position extrême gauche (appuyez sur le bouton de sélection de position A/C MAX (si le véhicule en est équipé)), puis réglez le ventilateur sur la vitesse maximale.

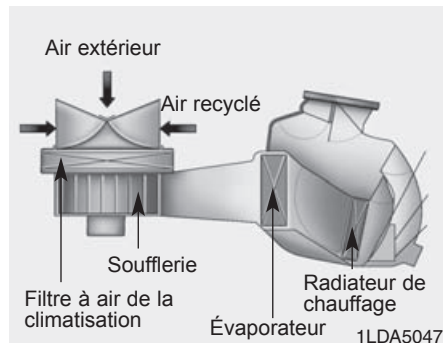
*** REMARQUE**

- Avec la climatisation activée, surveillez de près la jauge de température lorsque vous conduisez en montée ou lorsque vous êtes au milieu d'un embouteillage par des températures extérieures élevées. Le fonctionnement de la climatisation peut entraîner une surchauffe du moteur. Si la jauge de température indique une surchauffe du moteur, vous pouvez continuer à utiliser le ventilateur. En revanche, coupez la climatisation.
- Si vous ouvrez les fenêtres par temps humide, il se peut que des gouttelettes d'eau se forment à l'intérieur du véhicule avec la climatisation. Dans la mesure où une quantité importante de gouttelettes d'eau peut endommager l'installation électrique, il est recommandé d'utiliser la climatisation avec les vitres fermées.

Conseils d'utilisation de la climatisation

- Si le véhicule est resté stationné au soleil par temps chaud, ouvrez les vitres pendant une courte période afin de faire sortir l'air chaud du véhicule.
- Pour réduire l'humidité à l'intérieur des vitres par temps pluvieux ou humide, faites baisser l'humidité à l'intérieur du véhicule en activant la climatisation.
- Lorsque la climatisation est activée, il se peut que vous constatiez occasionnellement un léger changement de régime moteur car le compresseur de climatisation fonctionne par cycle. Il s'agit d'une situation normale.
- Utilisez la climatisation tous les mois, ne serait-ce que quelques minutes, afin de garantir un fonctionnement optimal du système.
- Lorsque vous utilisez la climatisation, si vous constatez un écoulement d'eau propre (voire une flaque d'eau) sur le plancher, côté passager, cela est tout à fait normal.

- Pour obtenir un refroidissement maximal, activez la climatisation en position air recyclé. Toutefois, un fonctionnement prolongé dans cette configuration peut donner une impression de renfermé à l'intérieur du véhicule.
- Lors du refroidissement, vous pouvez parfois percevoir un flux d'air humide. Ceci est dû à la rapidité du refroidissement et à l'entrée d'air humide. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.



Filtre à air de la climatisation (le cas échéant)

Le filtre à air de la climatisation installé derrière la boîte à gants filtre la poussière et les autres polluants qui proviennent de l'extérieur et pénètrent dans le véhicule via le système de chauffage et de climatisation. Au bout d'un certain temps, l'accumulation de poussière ou d'autres polluants dans le filtre peut réduire le flux d'air provenant des ventilateurs.

Aussi, l'humidité se forme plus facilement à l'intérieur du pare-brise, même lorsque la position d'air extérieur (frais) est sélectionnée. Si cela se produit, demandez à un concessionnaire HYUNDAI agréé de changer le filtre à air du système de climatisation.

* REMARQUE

- Pour le remplacement du filtre, se conformer au programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des routes poussiéreuses ou accidentées, il est nécessaire de faire inspecter et de changer le filtre du climatiseur plus fréquemment.
- Si le flux d'air diminue soudainement, faites contrôler le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Vérification de la quantité de lubrifiant pour compresseur et de fluide frigorigène dans le climatiseur

Un faible niveau de fluide frigorigène provoque une baisse de rendement de la climatisation. Ne versez pas trop de fluide frigorigène dans le réservoir : cela aurait également un effet néfaste sur le fonctionnement de la climatisation.

Si vous constatez des dysfonctionnements au niveau de la climatisation, faites inspecter le système par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

*** REMARQUE**

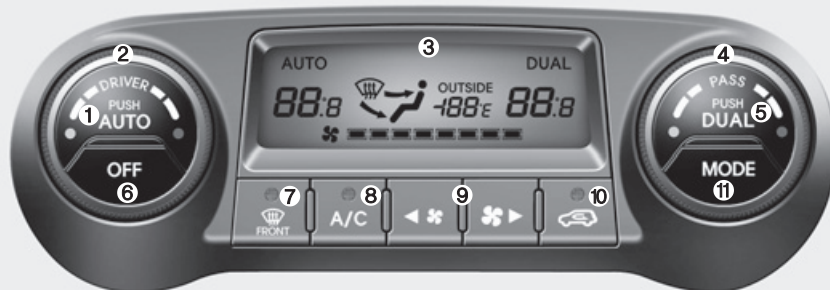
Lorsque le rendement de la climatisation diminue, il est essentiel d'utiliser le type et la quantité d'huile et de réfrigérant appropriés. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le compresseur et de provoquer un dysfonctionnement du système.

**AVERTISSEMENT**

Il est conseillé de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour l'entretien de la climatisation. En effet, en intervenant de manière inappropriée sur le système de climatisation, vous risqueriez de graves blessures.

SYSTÈME DE COMMANDE AUTOMATIQUE DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

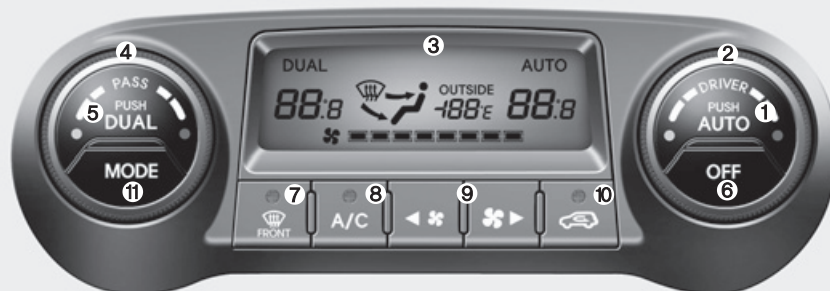
■ Type A



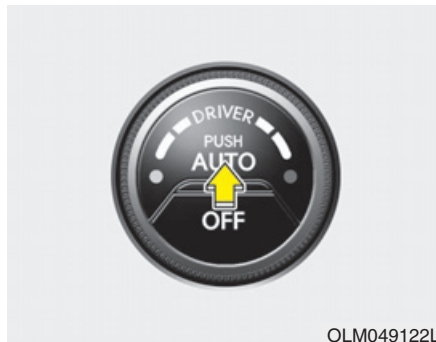
1. Bouton AUTO (commande automatique)
2. Bouton de commande de température côté conducteur
3. Affichage A/C
4. Bouton de commande de température côté passager
5. Bouton de sélection du réglage de température séparé (DUAL)
6. Bouton de OFF
7. Bouton de dégivrage du pare-brise avant
8. Bouton de la climatisation*
9. Commutateur de commande de la vitesse de ventilation
10. Bouton de commande d'admission d'air
11. Bouton de sélection du mode

* : le cas échéant

■ Type B



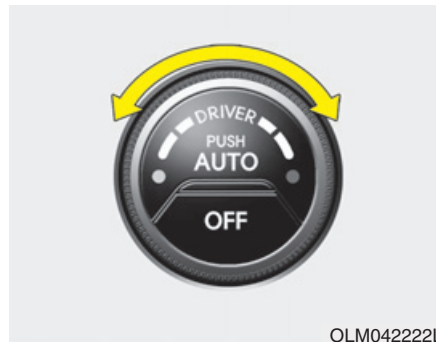
OLM049121L/OLM049121R



Chauffage et climatisation automatiques

1. Appuyez sur le bouton AUTO.

Les modes, les vitesses de ventilation, l'arrivée d'air et l'air conditionné sont contrôlés automatiquement par les paramètres de température.



2. Réglez la commutateur de température sur la température souhaitée.

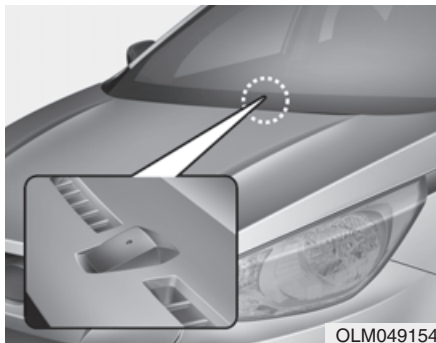
* REMARQUE

Pour désactiver le fonctionnement automatique, appuyez sur l'un des boutons suivants :

- Bouton de sélection du mode
- Bouton de la climatisation
- Bouton de dégivrage du pare-brise
- Bouton de commande d'admission d'air
- Commutateur de commande du ventilateur

La fonction sélectionnée sera commandée manuellement alors que les autres fonctions sont automatiques.

- Pour votre commodité et afin d'améliorer l'efficacité de la climatisation, utilisez le bouton AUTO et réglez la température sur 22°C/71°F (23°C/73°F - Sauf Europe).



* REMARQUE

Ne placez jamais rien au dessus du capteur situé sur le tableau de bord afin de conserver un contrôle optimal du système de chauffage et de refroidissement.

Chauffage et climatisation manuels

Vous pouvez également commander le système de chauffage et de climatisation manuellement, en appuyant sur des boutons ou en tournant des boutons autres que le bouton AUTO. Dans ce cas, le système fonctionne en respectant l'ordre des boutons sélectionnés.

1. Démarrez le moteur.
2. Réglez le mode sur la position souhaitée.

Pour améliorer l'efficacité du chauffage et du refroidissement ;

- Chauffage :

- Refroidissement :

3. Réglez le régulateur de température sur la position souhaitée.
4. Réglez la commande d'admission d'air en position air extérieur (frais).
5. Réglez la commande de vitesse du ventilateur sur la vitesse désirée.
6. Pour activer la climatisation, il vous suffit de l'allumer.

Pour passer en mode de commande entièrement automatique du système, appuyez sur le bouton AUTO.



Choix du mode

Le bouton de choix du mode permet de contrôler la direction du flux d'air dans le système de ventilation.

Vous pouvez régler la position des ouïes d'aération de la manière suivante :



Reportez-vous à l'illustration du « Système de commande manuel de la climatisation ».



Niveau visage

Le flux d'air est dirigé vers le haut du corps et le visage. Par ailleurs, chaque sortie peut être commandée de manière à diriger l'air qui en sort.



Niveau sortie double

Le flux d'air est dirigé à la fois vers le visage et le plancher.



Niveau plancher

La majorité du flux d'air sort vers le plancher, avec une petite partie de l'air dirigée vers le pare-brise et le dégivrage des fenêtres latérales.



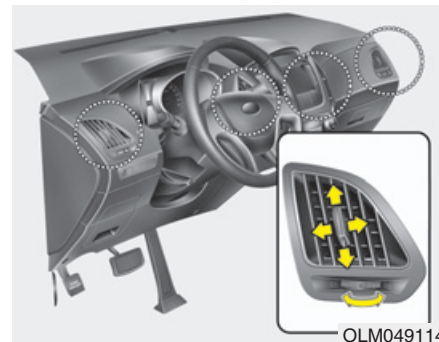
Niveau plancher/dégivrage

La majorité du flux d'air sort vers le plancher et le pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



Niveau dégivrage

La majorité du flux d'air sort au niveau du pare-brise, avec une petite partie de l'air dirigée vers le dégivrage des fenêtres latérales.



Bouches d'air du tableau de bord

Les ouïes bouches d'air peuvent être ouvertes ou fermées indépendamment à l'aide de la molette horizontale.

Vous pouvez également régler la direction de l'air provenant de ces bouches en utilisant le levier de commande des bouches d'air (voir illustration).

■ Type A



OLM049125L

■ Type B



OLM049125R

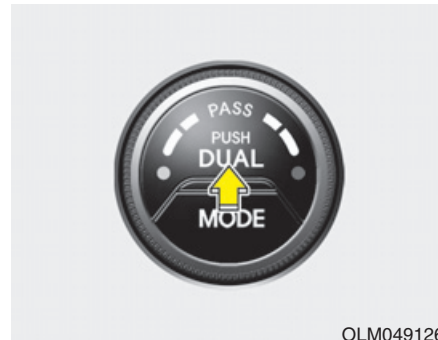
Régulation de la température

Pour augmenter la température au maximum (HI), tournez le plus possible le bouton vers la droite.

À l'inverse, tournez le plus possible ce bouton vers la gauche pour réduire la température au minimum (Lo).

Chaque fois que vous tournez le bouton, la température augmente ou diminue de 0,5 °C/1 °F.

Lorsque la climatisation est réglée au niveau minimum (Lo), elle fonctionne en continu.



OLM049126

Réglage séparé de la température côté conducteur et passager

1. Appuyez sur le bouton DUAL pour activer le réglage séparé de la température côté conducteur et passager. De plus, si le commutateur de commande de la température côté passager est activé, il passe automatiquement en mode DUAL.
2. Utilisez la commande de contrôle de température côté conducteur pour régler la température de ce côté. Utilisez la commande de contrôle de température côté passager régler la température de ce côté.

Lorsque la température côté conducteur est réglée au maximum (HI) ou au minimum (Lo), le mode DUAL se désactive pour optimiser le chauffage ou le refroidissement.

Réglage homogène de la température côté conducteur et passager

1. Rappuyez sur le bouton DUAL pour désactiver le mode DUAL. La température côté passager est réglée au même niveau que la température côté conducteur.
2. Tournez le commutateur de commande de la température côté conducteur. La température côtés passager et conducteur sera réglée à la même valeur.

Modification de la température (le cas échéant)

Vous pouvez passer des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit et inversement de la manière suivante :

Appuyez sur le bouton OFF et en même temps sur AUTO pendant 3 secondes ou plus.

L'affichage passe du Centigrade au Fahrenheit, ou du Fahrenheit au Centigrade.

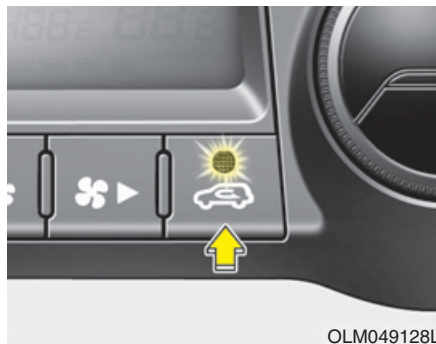
Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, la valeur affichée par défaut est le degré Celsius.



Thermomètre extérieur

La température extérieure est affichée en temps réel par incréments de 1°C (1°F). La plage de température est comprise entre -40°C et ~ 60°C (-40°F ~ 140°F).

- Il est possible que la température extérieure affichée ne change pas immédiatement comme sur un thermomètre traditionnel afin d'éviter de distraire le conducteur.



Commande de l'admission d'air

Elle permet de sélectionner la position air extérieur (frais) ou air recyclé.

Pour modifier la position de la commande d'admission d'air, appuyez sur le bouton de commande.

Position air recyclé



En sélectionnant la position d'air recyclé, l'air se trouvant dans l'habitacle sera aspiré dans le système de chauffage puis chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

Position air extérieur (frais)



En sélectionnant la position air extérieur (frais), l'air entre dans le véhicule depuis l'extérieur et est chauffé ou refroidi suivant la fonction sélectionnée.

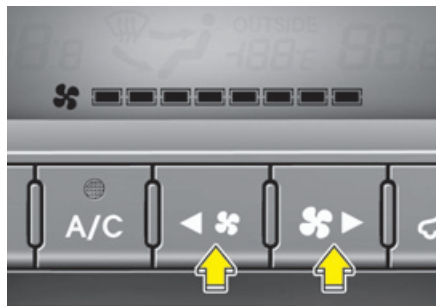
* REMARQUE

Une utilisation prolongée du chauffage en position air recyclé risque d'embuer le pare-brise et les vitres latérales et de provoquer sensation de renfermé dans l'habitacle.

De même, une utilisation prolongée de la climatisation en mode d'air recyclé donnera une impression d'air sec dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

- Le fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut entraîner une augmentation de l'humidité à l'intérieur du véhicule, susceptible d'embuer les vitres et de gêner votre vision.
- Ne dormez pas dans un véhicule avec la climatisation ou le système de chauffage allumés. Vous encourriez de graves blessures, voire des blessures mortelles, provoquées par une chute du niveau d'oxygène et/ou de la température du corps.
- Une fonctionnement continu de la climatisation en position d'air recyclé peut provoquer des somnolences ou des assoupissements et donc une perte de contrôle du véhicule. Réglez autant que possible la commande d'admission d'air en position d'air extérieur (frais) pendant que vous conduisez.



OLM049129L

Régulateur de vitesse du ventilateur

Pour régler la vitesse de ventilation sur la position souhaitée, tournez le bouton de régulation de la vitesse du ventilateur.

Pour modifier la vitesse de ventilation, appuyez sur (☼▶) pour augmenter la vitesse ou sur (◀☼) pour la diminuer. Pour arrêter le régulateur de vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton OFF du ventilateur avant.

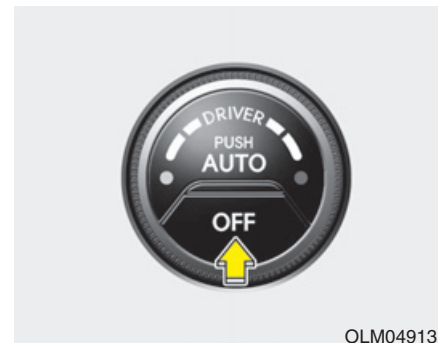


OLM049130L

Climatisation

Appuyez sur le bouton A/C pour activer la climatisation (le voyant s'allume).

Réappuyez sur le bouton pour couper la climatisation.



OLM049131

Mode OFF

Appuyez sur le bouton OFF pour couper la commande du système de climatisation avant.

Vous pouvez toutefois activer le système et les boutons d'admission d'air tant que le contacteur d'allumage est positionné sur ON.

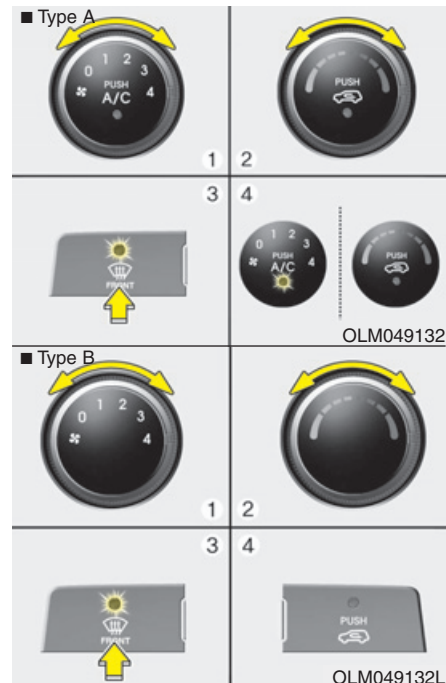
DÉGIVRAGE ET DÉSEMBUAGE DU PARE-BRISE

⚠ AVERTISSEMENT

- Chauffage du pare-brise

Par temps très humide, n'utilisez pas la position  ou  pendant activation du refroidissement. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise pourrait embuer la surface extérieure du pare-brise et entraîner une perte de visibilité. Dans ce cas, réglez la sélection du mode sur la position  et la commande de vitesse de ventilation sur la vitesse inférieure.

- Pour un dégivrage maximal, réglez le régulateur de température sur la position la plus chaude/la plus à droite et le régulateur de vitesse de ventilation sur la vitesse maximale.
- Si vous souhaitez de l'air chaud au niveau du plancher pendant le dégivrage ou du désembuage, sélectionnez la position plancher - dégivrage.
- Avant de conduire, retirez toute la neige et la glace du pare-brise, de la lunette arrière, des rétroviseurs extérieurs ainsi que des vitres latérales.
- Retirez toute la neige et la glace du capot et de l'entrée d'air au niveau de la grille du capot afin d'améliorer le rendement du chauffage et du dégivrage et de réduire la probabilité de formation de buée sur l'intérieur du pare-brise.



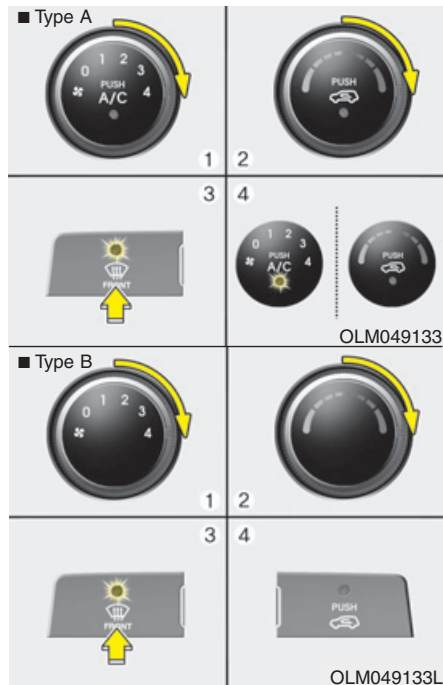
Système de commande manuelle de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.

3. Sélectionnez la position  ou .
4. L'air extérieur (frais) est sélectionné automatiquement. Si la position  est sélectionnée, l'air conditionné (le cas échéant) est également sélectionné automatiquement.

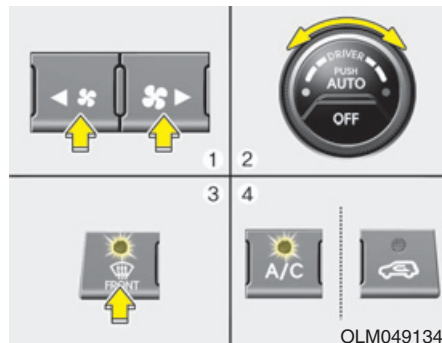
Si la position d'air extérieur (frais) et/ou la climatisation (le cas échéant) ne sont pas sélectionnées automatiquement, appuyez manuellement sur le bouton correspondant.



3. Sélectionnez la position .
4. L'air extérieur (frais) et la climatisation seront (le cas échéant) sélectionnés automatiquement.

Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
2. Réglez la température sur la position la plus chaude.

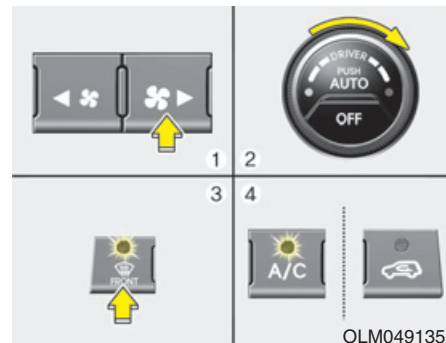


Système de commande automatique de la climatisation

Pour dégivrer le pare-brise intérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position souhaitée.
2. Sélectionnez la température souhaitée.
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage (🚗).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée, la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Si la position d'air extérieur (frais) et la climatisation ne sont pas sélectionnées automatiquement, réglez manuellement le bouton correspondant. Si la position (🚗) est sélectionnée, la vitesse de ventilation minimale est automatiquement abandonnée en faveur de la vitesse de ventilation maximale.

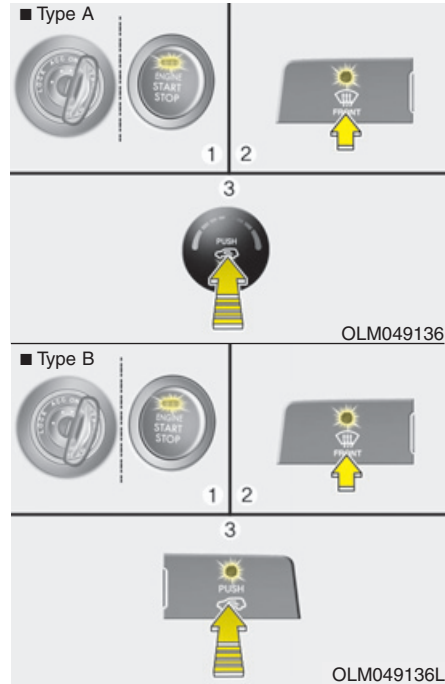


Pour dégivrer le pare-brise extérieur

1. Réglez la vitesse de ventilation sur la position la plus élevée.
2. Réglez la température sur la position la plus chaude (HI).
3. Appuyez sur le bouton de dégivrage (🚗).
4. La climatisation s'allumera en fonction de la température ambiante détectée et la position air extérieur (frais) sera sélectionnée automatiquement.

Dispositif de désembuage

Pour réduire la probabilité de condensation sur le pare-brise à l'intérieur du véhicule, l'admission d'air ou la climatisation sont (le cas échéant) réglées automatiquement en fonction de certains paramètres, tels que le positionnement du volant ou du siège. Pour désactiver ou réinitialiser le dispositif de désembuage, effectuez les étapes suivantes.



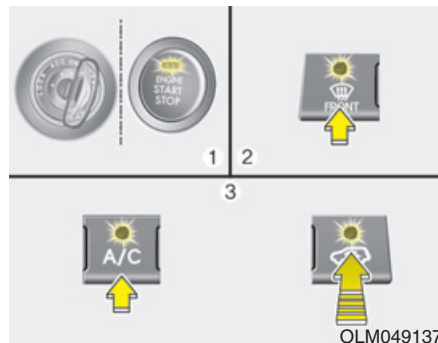
Système de commande manuelle de la climatisation

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Tournez le bouton de sélection de mode en position dégivrage (☀).

3. Appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air au moins 5 fois en 3 secondes.

Le voyant du bouton de commande d'admission d'air clignote 3 fois à intervalles de 0,5 seconde, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.



Système de commande automatique de la climatisation

1. Tournez le contacteur d'allumage sur la position ON.
2. Sélectionnez la position dégivrage en appuyant sur le bouton de dégivrage (☀️).
3. En maintenant le bouton de climatisation (A/C) enfoncé, appuyez sur le bouton de commande d'admission d'air (bouton de recirculation d'air) au moins 5 fois en l'espace de 3 secondes.

L'affichage A/C clignote 3 fois avec des intervalles de 0,5 secondes, indiquant que le dispositif de désembuage est désactivé ou réinitialisé d'après le statut programmé.

Si la batterie a été déchargée ou déconnectée, le dispositif de désembuage est réinitialisé par défaut.

ESPACE DE RANGEMENT

Ces compartiments permettent de conserver des objets de petite taille à portée de main du conducteur ou des passagers.

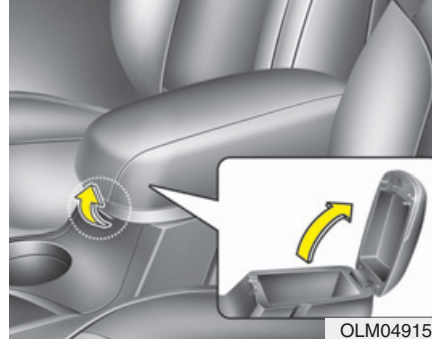
⚠ ATTENTION

- *Pour éviter les risques de vol, ne laissez pas d'objets précieux dans le compartiment de rangement.*
- *Tenez toujours les couvertures du compartiment de rangement fermées pendant que vous conduisez. Ne tentez pas de placer un très grand nombre d'objets dans le compartiment de rangement au point de ne pas permettre la fermeture sécurisée des couvertures.*

⚠ AVERTISSEMENT - Produits inflammables

Ne conservez pas de briquets, bouteilles de propane ou autres produits inflammables/explosifs à bord du véhicule.

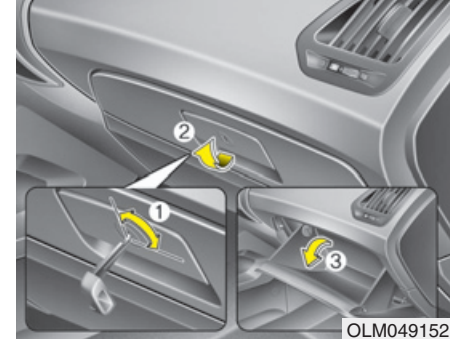
Ces objets peuvent prendre feu et/ou exploser si le véhicule est exposé à des températures très élevées pendant des périodes prolongées.



Console centrale de rangement (le cas échéant)

Ces compartiments permettent de conserver des objets de petite taille à portée de main du conducteur ou du passager avant.

Pour ouvrir la console centrale de rangement, tirez sur le levier.



Boîte à gants

Une clé permet de verrouiller et de déverrouiller la boîte à gants. (le cas échéant)

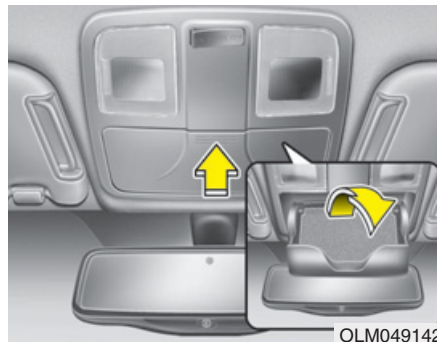
Tirez sur la poignée pour ouvrir automatiquement la boîte à gants. Fermez la boîte à gants après utilisation.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque de blessure en cas d'accident ou d'arrêt brutal, gardez toujours la boîte à gants fermée pendant que vous conduisez.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne conservez pas d'aliments dans la boîte à gants pendant une période prolongée.



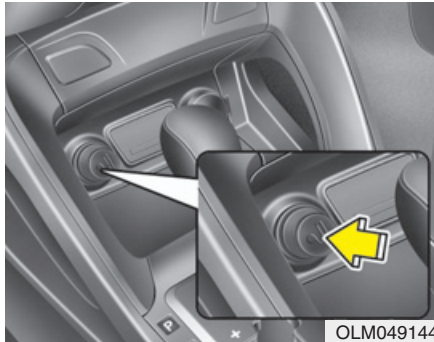
Console de lunettes de soleil

Pour ouvrir la console de lunettes de soleil, appuyez sur le couvercle et la console s'ouvrira lentement. Placez vos lunettes de soleil dans le compartiment de rangement avec les verres face à vous. Appuyez sur le couvercle pour refermer la console.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne rangez pas d'objets dans cette console à l'exception de lunettes de soleil. Les objets pourraient être projetés en dehors de la console en cas d'arrêt brusque ou d'accident et risqueraient de blesser les occupants du véhicule.
- N'ouvrez pas la console de lunettes de soleil pendant que le véhicule roule. Le rétroviseur intérieur du véhicule peut être bloqué par une console de lunettes de soleil ouverte.
- Ne forcez pas l'insertion des lunettes dans l'étui afin d'éviter tout risque d'endommagement ou de déformation. Si vous tentez de forcer l'ouverture lorsque les lunettes sont bloquées dans l'étui.

ÉQUIPEMENTS INTÉRIEURS

**Allume-cigare (le cas échéant)**

Le contacteur d'allumage doit être positionné sur ACC ou sur ON afin que l'allume-cigare puisse fonctionner.

Pour utiliser l'allume-cigare, enfoncez-le au maximum dans sa prise. Une fois que l'élément est chaud, l'allume-cigare ressort et est prêt à être utilisé.

Ne maintenez pas l'allume-cigare enfoncé. Cela risque d'endommager l'élément chauffant et de provoquer un début d'incendie.

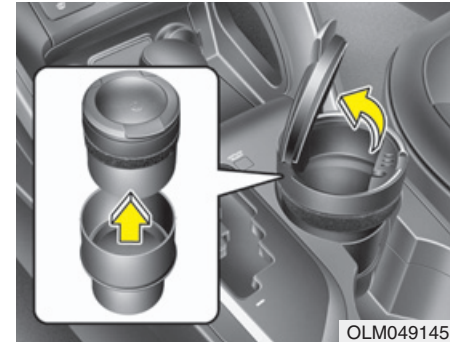
Si vous devez remplacer l'allume-cigare, utilisez uniquement une pièce de rechange HYUNDAI ou une pièce équivalente homologuée.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne maintenez pas l'allume cigare enfoncé lorsqu'il est chaud, cela provoquerait une surchauffe.
- Si l'allume-cigare ne ressort pas au bout de 30 secondes, retirez-le afin d'éviter une éventuelle surchauffe.

⚠ ATTENTION

Il est recommandé d'utiliser uniquement un allume-cigare HYUNDAI dans la prise correspondante. Ne branchez pas d'autres accessoires (rasoirs, aspirateurs portatifs et cafetières par exemple), vous risqueriez d'endommager la prise ou de provoquer une panne électrique.

**Cendrier (le cas échéant)**

Pour utiliser le cendrier, soulevez le couvercle.

Pour nettoyer ou vider le cendrier, sortez-le de son logement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisation du cendrier

- N'utilisez pas les cendriers du véhicule comme des poubelles.
- En mettant une cigarette ou une allumette encore allumée dans le cendrier avec d'autres matériaux combustibles, vous risquez de provoquer un début d'incendie.

Porte-gobelet

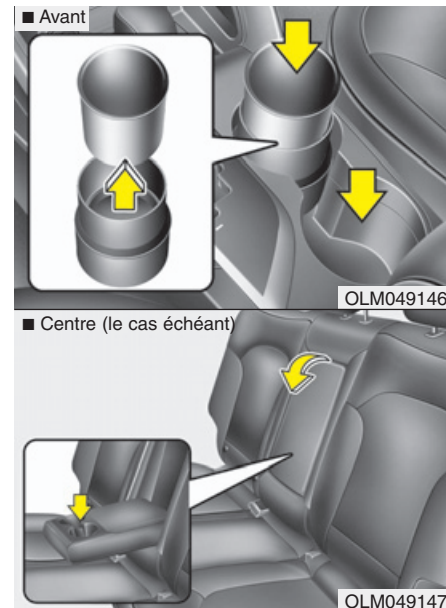
⚠ AVERTISSEMENT

- Liquides chauds

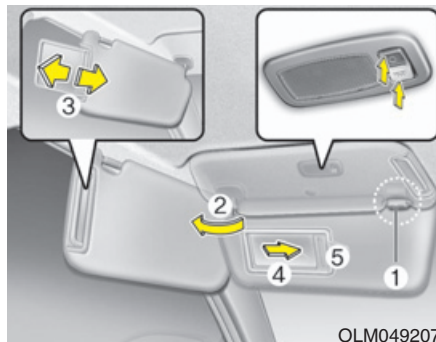
- N'y placez pas de gobelets contenant du liquide chaud sans couvercle pendant que le véhicule roule. Si le liquide chaud se renverse, vous risquez d'être brûlé. Le conducteur, en étant brûlé, peut perdre le contrôle de son véhicule.
- Pour réduire le risque de blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision, ne placez pas de bouteilles, de verres, de canettes...sans couvercle et sans protection dans le porte-gobelet pendant que le véhicule roule.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas vos canettes ou bouteilles sous la lumière directe du soleil et ne les mettez pas dans un véhicule chauffé. Elles pourraient exploser.



Vous pouvez placer des verres ou de petites canettes dans les porte-gobelets.



Pare-soleil

Utilisez le pare-soleil pour vous protéger de la lumière directe à travers le pare-brise ou les vitres latérales.

Pour utiliser un pare-soleil pour une vitre latérale, tirez-le vers le bas, détachez-le de la fixation (1) et basculez-le sur le côté (2). Pour utiliser le miroir de courtoisie, tirez le pare-soleil vers le bas puis soulevez la protection du miroir (3). (le cas échéant) Pour utiliser le miroir de courtoisie, tirez le pare-soleil vers le bas puis soulevez la protection du miroir (4).

Appuyez sur le commutateur pour allumer ou éteindre la lumière. (le cas échéant)

- ☀ : La lumière s'allume.
- ○ : La lumière s'éteint.

Le porte-ticket (5) est conçu pour accueillir les tickets de péage. (le cas échéant)



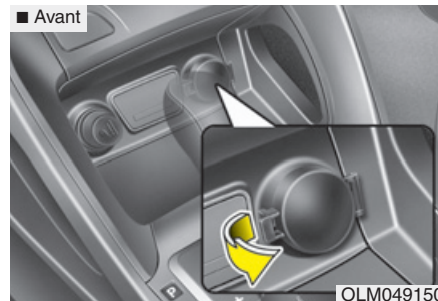
ATTENTION - Lumière du miroir de courtoisie (le cas échéant)

- **Placez toujours le commutateur dans la position " off " lorsque vous n'utilisez pas la lumière du miroir de courtoisie. Fermer le pare-soleil sans éteindre la lumière risque de décharger la batterie ou d'endommager le pare-soleil.**
- **Utilisez toujours l'extension du pare-soleil après avoir positionné le pare-soleil sur le côté.**



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, veillez à ne pas obstruer votre champ de vision lorsque vous abaissez le pare-soleil.



■ Arrière (le cas échéant)



Prise de courant

Cette prise est destinée à fournir du courant aux téléphones portables ou aux autres dispositifs conçus pour fonctionner avec les systèmes électriques du véhicule. Ces dispositifs doivent consommer moins de 10 ampères pendant que le moteur tourne.

ATTENTION

- Utilisez la prise de courant uniquement lorsque le moteur tourne et retirez les accessoires branchés après utilisation. Garder un accessoire branché pendant des périodes de temps prolongées avec le moteur coupé peut entraîner le déchargement de la batterie.
- Utilisez uniquement des accessoires électriques 12V ayant une capacité électrique inférieure à 10A.
- Réglez la climatisation ou le chauffage sur le niveau minimum lorsque vous vous servez d'une prise de courant.

(suite)

(suite)

- Refermez la protection lorsque vous n'utilisez pas la prise.
- Certains dispositifs électroniques peuvent causer des interférences électroniques lorsqu'ils sont branchés dans la prise de courant d'un véhicule. Ces dispositifs peuvent entraîner une quantité trop importante d'audio statique ainsi que des dysfonctionnements dans d'autres systèmes ou dispositifs électroniques utilisés dans votre véhicule.

AVERTISSEMENT

Ne mettez pas vos doigts ou n'insérez aucun élément étranger (broche, etc.) dans une prise de courant et ne la touchez pas avec les mains mouillées. Vous pourriez recevoir un choc électrique.



Horloge numérique
(le cas échéant)

AVERTISSEMENT

Ne réglez pas l'horloge en conduisant. Vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule et provoquer un accident, entraînant de graves blessures.

Si les bornes de batterie ou les fusibles correspondants sont déconnectés, vous devez réinitialiser l'heure.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON, les boutons de l'horloge fonctionnent de la manière suivante :

Réglage de l'horloge

Avec fonction audio éteinte

1. Appuyez sur le bouton [SETUP] jusqu'à ce que l'horloge affichée clignote.
2. Réglez l'horloge en tournant la molette (1) et en appuyant dessus.

Avec la fonction audio activée

1. Appuyez sur le bouton [SETUP].
2. Sélectionnez le mode [CLOCK] en tournant la molette (1) et en appuyant dessus.
3. Réglez l'horloge en tournant la molette (1) et en appuyant dessus.



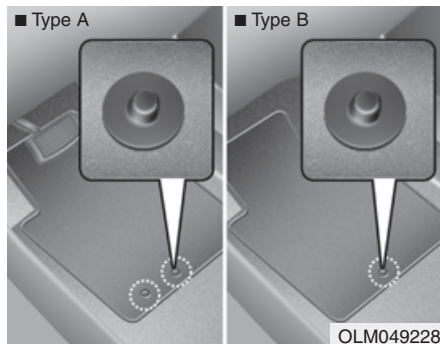
Ports pour périphériques auxiliaires, ports USB et ports iPod (le cas échéant)

Si votre véhicule est équipé d'un port pour périphériques auxiliaires et/ou d'un port USB (bus de série universel) ou d'un port iPod. Vous pouvez utiliser le port pour périphériques auxiliaires pour raccorder des dispositifs audios, le port USB pour raccorder un dispositif USB et le port iPod pour brancher un lecteur iPod.

* REMARQUE

Si vous utilisez un lecteur audio portable connecté à la prise de courant, vous pourrez entendre du bruit pendant la lecture. Si besoin, utilisez la batterie de l'appareil audio portable.

* iPod est une marque déposée de Apple Inc.



Clips de fixation pour tapis de sol (le cas échéant)

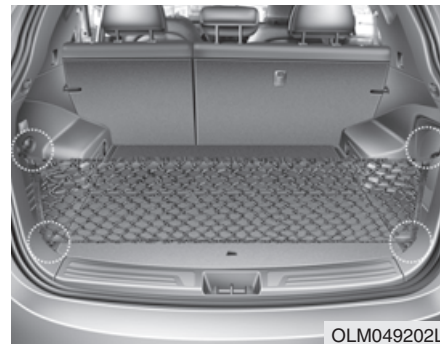
Quand vous placez un tapis de sol sur la moquette avant du véhicule, assurez-vous qu'il soit fixé au(x) clip(s) de fixation. Ceci empêche le tapis de glisser vers l'avant.

⚠ AVERTISSEMENT

Les éléments suivants doivent être respectés lors de l'installation de **TOUT** tapis dans le véhicule.

- S'assurer que les tapis de sol sont fermement arrimés aux fixations situées sur le sol du véhicule avant de conduire le véhicule.
- Ne pas utiliser **TOUT** tapis de sol qui ne peut pas être solidement arrimé aux fixations du sol du véhicule.
- Ne pas empiler les tapis de sol l'un sur l'autre (par ex. un tapis de caoutchouc tout temps par dessus une moquette). Un seul tapis de sol doit être installé à chaque place.

IMPORTANT - Votre véhicule a été fabriqué avec des fixations de tapis côté conducteur conçues pour maintenir en sécurité le tapis de sol en place. Pour éviter toute entrave au fonctionnement des pédales, **HYUNDAI** recommande d'installer exclusivement des tapis de sol **HYUNDAI** conçus pour votre véhicule.



Filet à bagages (rangement) (le cas échéant)

Pour éviter que les objets dans le coffre ne se déplacent, vous pouvez utiliser les 4 attaches situées dans le coffre afin d'installer le filet à bagages.

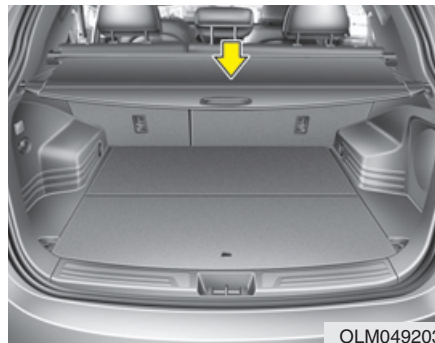
Si vous avez besoin d'un filet de rangement, rendez-vous chez votre concessionnaire **HYUNDAI** agréé.

⚠ ATTENTION

Prenez les précautions nécessaires lorsque vous transportez des objets fragiles ou volumineux, de manière à ne pas endommager les marchandises ou le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

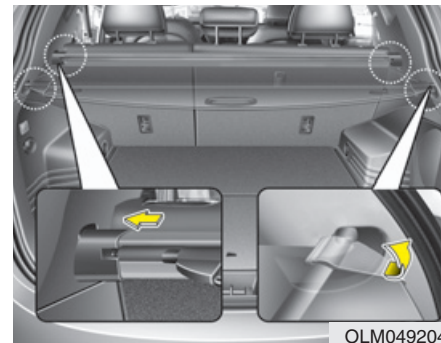
Faites attention à vos yeux. Ne tendez pas le filet à bagages exagérément. Gardez TOUJOURS le visage et le corps à distance respectable du filet, dans le cas où il viendrait à lâcher. N'UTILISEZ PAS le filet à bagages lorsque la sangle présente des signes visibles d'usure ou des dégâts apparents.



OLM049203

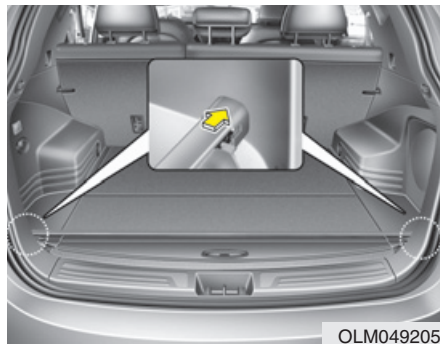
Écran de sécurité du coffre (le cas échéant)

L'écran de sécurité du coffre vous permet de cacher les objets chargés dans le coffre.



OLM049204

Pour utiliser le cache bagage du coffre, tirez la poignée vers l'arrière et insérez les bords dans les fentes.



Lorsque vous n'utilisez pas l'écran de sécurité du coffre, placez-le en bas du coffre (le cas échéant).

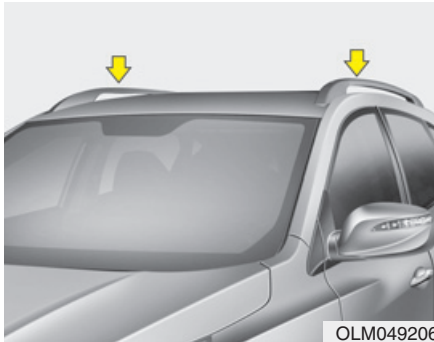
⚠ AVERTISSEMENT

- Ne laissez aucun objet sur l'écran de sécurité du coffre. En cas d'accident ou de freinage brusque, ils pourraient être projetés dans le véhicule et blesser les passagers.
- N'autorisez jamais une personne à voyager dans le coffre. Il est conçu pour le transport des bagages uniquement.
- Veillez à préserver l'équilibre des poids dans le véhicule en plaçant le poids le plus possible à l'avant.

⚠ ATTENTION

Évitez de poser des bagages sur l'écran de sécurité du coffre, vous risquez de endommager ou de le déformer.

ÉQUIPEMENTS EXTÉRIEURS

**Galerie de toit (le cas échéant)**

Si le véhicule est équipé d'une galerie, vous pouvez charger des objets sur le toit du véhicule.

*** REMARQUE**

Si le véhicule est équipé d'un toit ouvrant, veuillez à ne pas gêner le fonctionnement du toit ouvrant en chargeant la galerie.

**ATTENTION**

- *Lorsque vous chargez des objets dans la galerie, prenez les précautions nécessaires afin de ne pas endommager le toit du véhicule.*
- *Lorsque vous transportez des objets volumineux dans la galerie, assurez-vous qu'ils ne dépassent pas la longueur ou la largeur du toit.*

**AVERTISSEMENT**

- Concernant le poids maximum que peut contenir une galerie de toit, respectez les spécifications suivantes. Répartissez de manière aussi homogène que possible et fixez fermement la charge sur la galerie de toit.

TOIT GALERIE	100 kg (220 lbs.) RÉPARTITION HOMOGÈNE DE LA CHARGE
-----------------	---

Si votre chargement ou vos bagages dépassent la limite de poids spécifiée pour la galerie de toit, vous risquez d'endommager le véhicule.

- Le centre de gravité du véhicule sera plus élevé une fois les objets chargés sur la galerie de toit. Évitez les démarrages et les arrêts brutaux, les virages prononcés, les manœuvres brusques ou les vitesses élevées pouvant entraîner la perte de contrôle du véhicule ou conduire à un tonneau.

(Suite)

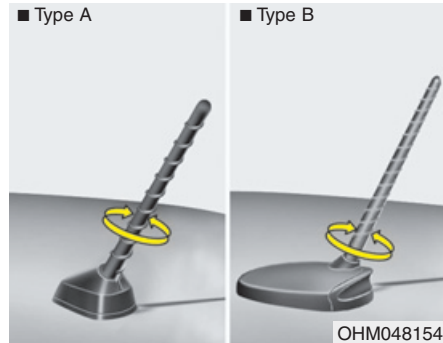
(Suite)

- Lorsque vous transportez des objets sur la galerie de toit, conduisez le véhicule doucement et prenez les virages prudemment. Des courants d'air montants, dus à un véhicule qui vous dépasse ou à des raisons naturelles, peut exercer une pression soudaine vers le haut sur les objets chargés sur la galerie, notamment lorsque vous transportez des objets volumineux et plats tels que des panneaux en bois ou des matelas. Cela peut provoquer la chute des objets du toit ouvrant et endommager votre véhicule ou les véhicules autour de vous.
- Afin d'éviter d'endommager ou de perdre la charge pendant que vous conduisez, vérifiez fréquemment avant de prendre la route et en cours de route que les objets sur la galerie sont correctement fixés.

SYSTÈME AUDIO

* REMARQUE

Si vous installez des phares avants HID achetés en commerce, les appareils audio et électroniques de votre véhicule peuvent connaître des dysfonctionnements.



Antenne

Antenne de toit

Votre véhicule est équipé d'une antenne de toit permettant de recevoir les signaux des ondes radio AM et FM. Cette antenne est amovible.

Pour la retirer, tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour l'installer, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION

- **Avant d'entrer dans un espace à hauteur limitée ou un établissement de lavage de voitures, retirer l'antenne en la faisant pivoter dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Dans le cas contraire, l'antenne risque d'être endommagée.**
- **Quand vous réinstallez l'antenne, vous devez la serrer au maximum et bien la placer en position verticale afin de garantir une réception optimale, excepté lorsque le véhicule est stationné ou que la galerie de toit est chargée.**
- **Si vous transportez des objets sur la galerie, ne placez pas la charge près du poteau de l'antenne afin de garantir une réception optimale.**



OLM049194

Télécommande audio (le cas échéant)

Le bouton de télécommande audio situé sur le volant vous permet de conduire en toute sécurité.

ATTENTION

N'appuyez par en même temps sur plusieurs boutons de la télécommande audio.

VOLUME (+ / -) (1)

- Appuyez sur le bouton vers le haut (+) pour monter le volume.
- Appuyez sur le bouton vers le bas (-) pour baisser le volume.

SEEK (^ / \) (2)

En appuyant sur le bouton SEEK pendant 0,8 seconde ou plus, vous activez les fonctions suivantes dans chaque mode.

Mode RADIO

Fonctionne comme le bouton de sélection AUTO SEEK.

Mode CDP

Fonctionne comme le bouton FF/REW.

Mode CDC

Fonctionne comme le bouton DISC UP/DOWN.

En appuyant sur le bouton SEEK pendant 0,8 seconde ou plus, vous activez les fonctions suivantes dans chaque mode.

Mode RADIO

Fonctionne comme les boutons de sélection PRESET STATION.

Mode CDP

Fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

Mode CDC

Fonctionne comme le bouton TRACK UP/DOWN.

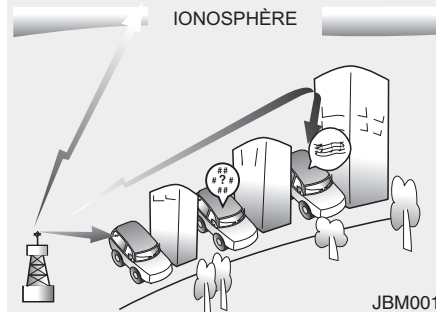
Pour plus d'informations sur les boutons de contrôle audio, reportez-vous aux pages suivantes de cette section.

MODE (3)

Appuyez sur le bouton pour sélectionner Radio ou CD (Compact Disc).

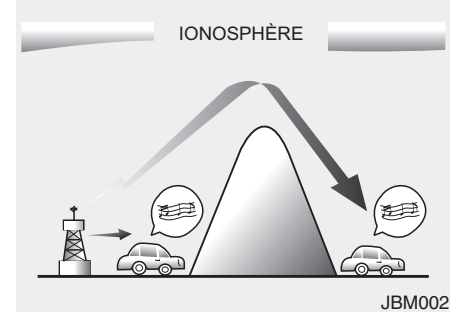
MUTE (Silence) (4)

- Appuyez sur le bouton MUTE (SILENCE) pour désactiver le son.
- Appuyez sur le bouton MUTE (SILENCE) à nouveau pour activer le son.

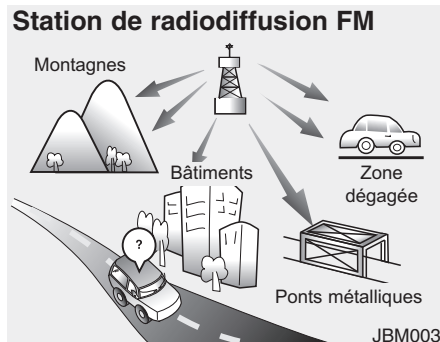
Réception FM**Fonctionnement du système audio de la voiture**

Les signaux radio AM (MW, LW) et FM sont diffusés par des émetteurs situés en périphérie des villes et interceptés par l'antenne radio de votre voiture. Ce signal est ensuite réceptionné par le système radio et retransmis aux haut-parleurs de la voiture.

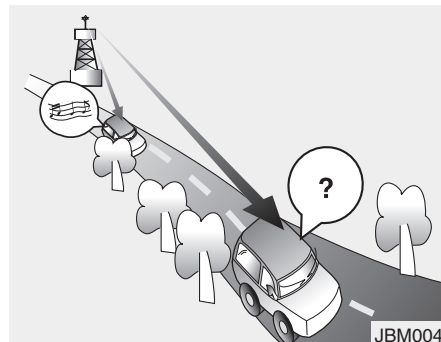
Si votre véhicule capte un signal radio puissant, l'ingénierie de précision de votre système audio garantit une qualité de reproduction optimale. Toutefois, les signaux reçus peuvent parfois être faibles et brouillés en raison de la distance qui vous sépare de la station de radiodiffusion, de la proximité avec d'autres stations de radiodiffusion puissantes ou de la présence de bâtiments, de ponts ou d'autres obstacles importants dans la zone.

Réception AM (MW, LW)

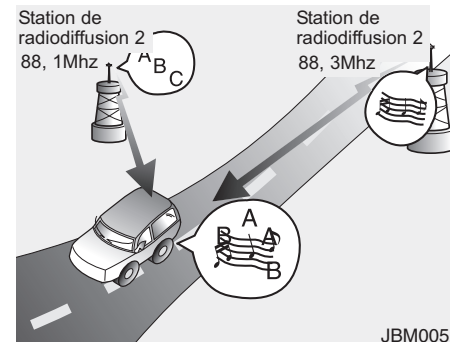
Les signaux de diffusion AM (MW, LW) offrent une zone de réception plus étendue que les signaux de diffusion FM. En effet, les ondes radio AM (MW, LW) sont émises à des fréquences basses. Ces ondes radio basse fréquence peuvent épouser la courbure de la terre au lieu de se propager en ligne droite dans l'atmosphère. De plus, elles contournent les obstacles offrant ainsi une meilleure couverture des signaux.



Les signaux de diffusion FM sont émis à des fréquences élevées et n'épousent pas la courbure de la terre. Par conséquent, ils commencent généralement à perdre de leur intensité dès qu'ils s'éloignent de la station. Les signaux FM sont également facilement affaiblis par les bâtiments, les montagnes ou d'autres obstacles. Ces différentes configurations risquent de créer des conditions d'écoute particulières qui peuvent vous faire douter du fonctionnement correct de votre autoradio. Les conditions suivantes sont normales et n'indiquent pas un mauvais fonctionnement de l'autoradio :



- **Atténuation** - À mesure que vous vous éloignez de la station de radiodiffusion, le signal capté s'affaiblit et le son commence à diminuer. Nous vous recommandons alors de choisir une station plus puissante.
- **Grésillements/Parasites** - Des signaux FM faibles ou des obstacles importants entre l'émetteur et votre autoradio peuvent perturber le signal entraînant des grésillements ou des parasites. La diminution du niveau des aigus peut atténuer cet effet jusqu'à la disparition des perturbations.



- **Changement de station** - Si un signal FM s'affaiblit, un autre signal plus puissant situé à proximité de la même fréquence peut être diffusé car votre autoradio est conçu pour émettre le signal le plus clair. Le cas échéant, choisissez une autre station dont le signal est plus puissant.
- **Annulation par trajets multiples** - Les signaux radio émis dans plusieurs directions risquent de créer des distorsions ou des grésillements à cause d'un signal direct et réfléchi émis par la même station ou des signaux émis par deux stations présentant des fréquences proches. Le cas échéant, choisissez une autre station jusqu'au retour à la normale.

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou d'une radio bidirectionnelle

L'utilisation d'un téléphone cellulaire à l'intérieur du véhicule peut générer des interférences avec le système audio sans signifier pour autant que le système audio est défectueux. Il est recommandé d'utiliser le téléphone cellulaire à distance de l'équipement audio.



ATTENTION

Lors de l'utilisation d'un système de communication à l'intérieur de la voiture, tel qu'un téléphone cellulaire ou un poste de radio, une antenne externe distincte doit être installée. Si un téléphone cellulaire ou un poste de radio est utilisé exclusivement avec une antenne interne, des interférences avec le système électrique de la voiture risquent de se produire et d'affecter la sécurité d'utilisation du véhicule.



AVERTISSEMENT

Il est interdit d'utiliser un téléphone cellulaire en conduisant. Vous devez vous arrêter dans un lieu adapté pour téléphoner.

Entretien des CD (le cas échéant)

- Si la température de l'habitacle est très élevée, ouvrez les fenêtres pour l'aérer avant d'utiliser votre système audio.
- Toute copie et utilisation de fichiers MP3/WMA/AAC/WAVE sans autorisation est illégale. Utilisez des CD créés de façon légale.
- N'utilisez pas d'agents volatiles tels que le benzène ou des diluants, de nettoyeurs standard et de produits diffuseurs antistatiques conçus pour des disques analogues.
- Pour éviter d'endommager la surface des disques, tenez-les par les bords ou par l'orifice central uniquement.
- Nettoyez la surface du disque du centre vers les bords avec un chiffon doux avant de le lire.
- N'endommagez pas la surface du disque et ne collez pas de bandes adhésives ou d'étiquettes dessus.

- Assurez-vous qu'aucun objet indésirable ne soit introduit dans le lecteur de CD (insérez un seul CD à la fois).
- Rangez les CD dans leurs boîtiers pour éviter de les rayer ou de les salir.
- Certains disques (de type CD-R/CD-RW) peuvent ne pas fonctionner correctement en fonction du fabricant ou des méthodes de conception et de gravage utilisées. Le cas échéant, si vous continuez à les utiliser, vous risquez d'endommager le système audio de votre voiture.

*** REMARQUE - Lecture d'un CD audio protégé contre la copie incompatible**

Le système audio de votre voiture peut ne pas lire certains CD protégés contre la copie non conformes aux normes CD audio (Red Book). Si vous tentez de lire des CD protégés contre la copie et que le lecteur de CD de votre système audio n'y parvient pas, ils peuvent être à l'origine du problème contraire-ment à l'équipement. Remplacez ces CD.

RADIO, PARAMETRAGE, VOLUME, REGLAGE AUDIO (GÉNÉRAL)



1. Bouton ON / OFF et bouton de réglage du volume

2. Bouton de sélection FM

3. Bouton de sélection AM

4. Bouton de sélection automatique des stations

5. Bouton de présélection

6. Bouton AST(AUTO STORE)

7. Bouton SETUP

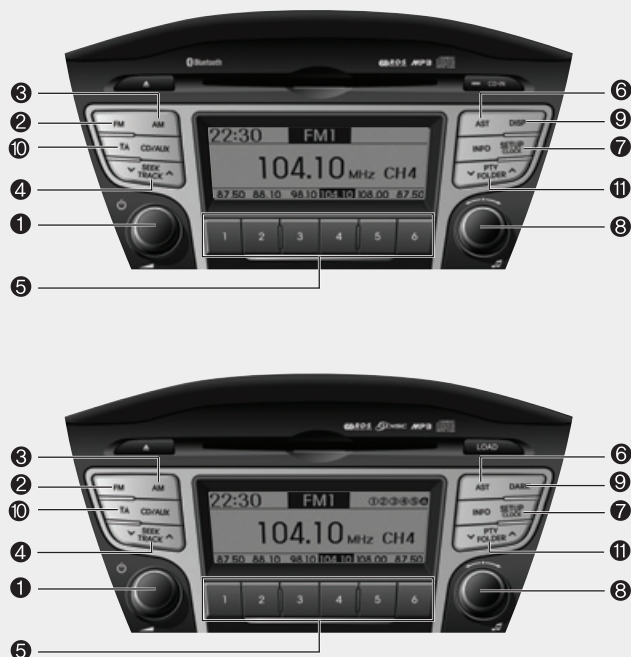
8. Bouton de réglage de la qualité du son et de sélection manuelle des stations

9. Bouton DISP(DARK)



* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

RADIO, PARAMETRAGE, VOLUME, REGLAGE AUDIO (EUROPE_RDS)



1. Bouton ON / OFF et bouton de réglage du volume
2. Bouton de sélection FM
3. Bouton de sélection AM
4. Bouton de sélection automatique des stations
5. Bouton de présélection
6. Bouton AST(AUTO STORE)
7. Bouton SETUP
8. Bouton de réglage de la qualité du son et de sélection manuelle des stations
9. Bouton DISP(DARK)
10. Bouton de sélection TA
11. Bouton PTY(FOLDER) (PTE (DOSSIER))

* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

1. Bouton ON / OFF et bouton de réglage du volume

Allume/éteint l'appareil lorsque le contact est sur ACC ou ON. Tournez le bouton vers la droite pour augmenter le volume et vers la gauche pour le diminuer.

- Appuyez sur ce bouton pour allumer ou éteindre le système audio. (modèle européen uniquement)
- Selon le modèle, si le contacteur d'allumage n'est pas positionné sur ACC (Régulateur de vitesse) ou ON, l'avertissement " Battery Discharge " (Batterie déchargée) apparaît sur l'écran LCD 10 secondes après l'allumage. Il disparaît au bout d'une heure.
- Pour régler le volume du système audio du véhicule, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer le volume.

2. Bouton de sélection FM

Passes en mode FM et bascule entre les bandes FM1 et FM2 à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton.

* Selon les modèles, l'ordre peut différer (FM1 → FM2 → FMA).

3. Bouton de sélection AM

Appuyez sur le bouton [AM] pour sélectionner la bande AM. Le mode AM s'affiche sur l'écran LCD.

* Selon les modèles, l'ordre peut différer (AM1 → AMA).

4. Bouton de sélection automatique des stations

- Lorsque vous appuyez sur le bouton [SEEK/△], la fréquence de bande augmente pour sélectionner automatiquement une station. Si aucune station n'est détectée, le balayage s'arrête à la station précédente.

5. Bouton de présélection

Appuyez sur les boutons [1]~[6] moins de 0,8 seconde pour lire la station mémorisée correspondante. Appuyez sur le bouton de présélection pendant au moins 0,8 seconde pour mémoriser la station en cours sur le bouton correspondant (un signal sonore vous avertit que la station est mémorisée).

6. Bouton AST (AUTO STORE)

Appuyez sur ce bouton pour sélectionner et mémoriser automatiquement sur les boutons PRESET (1~6) les stations bénéficiant de la meilleure qualité de réception. L'autoradio diffuse la station mémorisée pour PRESET1. Si aucune station n'est mémorisée après avoir appuyé sur ce bouton AST, l'autoradio diffuse la station précédente.

- Sur certains modèles, cette commande permet d'enregistrer uniquement dans la mémoire préenregistrée (1 à 6) du mode FMA ou AMA.

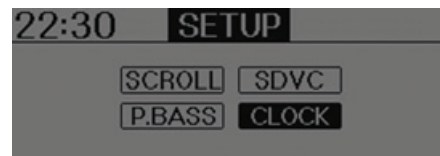
7. Bouton SETUP

Appuyez sur ce bouton pour accéder à l'option SCROLL (DÉFILEMENT) et à l'autre mode de réglage.

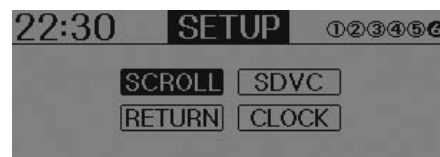
Si aucune action n'est effectuée dans les 5 secondes qui suivent l'appui sur ce bouton, le système revient au mode lecture. Dans le mode SETUP, vous pouvez vous déplacer entre les éléments à l'aide des fonctions gauche, droite et PUSH (POUSSER) de la molette [de réglage].

La configuration est effectuée dans l'ordre suivant :

- MODELE GÉNÉRAL (CDP)



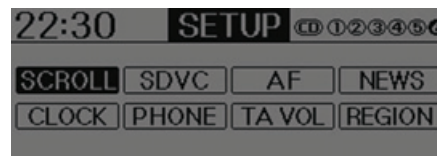
- MODELE GÉNÉRAL (CDC)



- MODELE EROUPE (CDP)



- MODELE EROUPE (CDC)



- SCROLL (DÉFILEMENT)

Cette fonction permet d'afficher les caractères qui se trouvent après la longueur de texte affichable sur l'écran LCD. Elle peut être activée et désactivée à l'aide de la molette de réglage de la qualité du son.

- SDVC (Speed Dependent Volume Control - Variation du volume selon la vitesse)

Cette fonction permet d'adapter automatiquement le volume à la vitesse du véhicule. Elle peut être activée ou désactivée à l'aide de la molette de réglage de la qualité du son.

- AF (l'indication AF MENU est accessible via le MENU RDS)

Sélectionnez cet élément pour activer ou désactiver la fonction AF (Fréquence alternée).

- NEWS (l'indication NEWS MENU est accessible via le MENU RDS)

Permet d'activer ou de désactiver la fonction automatique de réception NEWS (informations).

- **REGION** (l'indication REGION MENU est accessible via le MENU RDS)

Permet de sélectionner l'utilisation ou non du code RÉGIONAL une fois que la radio détermine la condition de saut AF. Si l'option AUTO est sélectionnée, la condition de saut AF est déterminée automatiquement via le statut de réception PI.

- **TA VOL** (l'indication TA VOL MENU est accessible via le MENU RDS)

Permet de régler le volume des annonces relatives à la circulation.

✱ **MENU RDS** : Le MENU RDS comprend consécutivement les fonctions AF/ NEWS/ REGION/ TA VOL MENU.

- **PHONE** (si cette fonction est disponible)

Sélectionnez cet élément pour accéder au mode de configuration *Bluetooth® Wireless Technology*. Reportez-vous à la section " UTILISATION DU TÉLÉPHONE *Bluetooth® Wireless Technology* " pour des informations détaillées.

- **HORLOGE**

Appuyez sur le bouton [SETUP]. Utilisez la commande du volume pour régler l'horloge dans l'ordre suivant : HORLOGE. ENTRÉE. Heure ou minute. Réglez l'heure, puis appuyez sur le bouton [ENTRÉE] pour la fixer. Procédez de la même manière pour régler les minutes et appuyez sur le bouton [ENTRÉE] pour terminer et quitter le mode de réglage de l'horloge. Une pression sur le bouton [SETUP] alors que l'écran est DÉACTIVÉ permet à l'utilisateur d'apporter immédiatement des modifications à l'horloge.

- **POWER BASS (P.BASS - BASSE)**

Cette technologie, basée sur la technologie psychoacoustique, permet de dépasser les seuils des basses impliqués par le nombre et la taille réduits des haut-parleurs afin d'obtenir un son de qualité incluant des basses dynamiques. Les trois niveaux de réglage LOW/MID/HIGH (FAIBLE/MOYEN/ÉLEVÉ) sont disponibles.

OFF → LOW → MID → HIGH
(ARRÊT/FAIBLE/MOYEN/ÉLEVÉ)

✱ Les longueurs d'ondes AM et AMA ne sont pas prises en charge.

✱ CDP UNIQUEMENT.

- **RETOUR**

Cette fonction affiche l'écran MODE précédent.

8. Bouton de réglage de la qualité du son et de sélection manuelle des stations

Tournez ce bouton tout en écoutant une station de radio pour régler manuellement la fréquence.

Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la fréquence et dans le sens inverse pour diminuer la fréquence.

Une pression sur le bouton TUNE permet de passer aux modes BASS (BASSES), MIDDLE (INTERMÉDIAIRES), TREBLE (AIGUES), FADER (EQUILIBREUR) et BALANCE.

Le mode sélectionné est affiché à l'écran. Après avoir sélectionné chaque mode, tournez le bouton de commande Audio dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse.

Commande BASS (BASSES)

Pour augmenter les basses, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et pour les réduire, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Commande MIDDLE

Pour augmenter les médiums, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et pour les réduire, tournez-le dans le sens inverse.

Commande TREBBLE (AIGUS)

Pour augmenter les aigus, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre et pour les réduire, tournez-le dans le sens inverse.

Commande FADER

Pour amplifier le volume des haut-parleurs arrière, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre (le volume des haut-parleurs avant diminue). Si vous tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le volume des haut-parleurs avant est amplifié (le volume des haut-parleurs arrière diminue).

Commande BALANCE

Pour amplifier le volume du haut-parleur droit, tournez le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre (le volume du haut-parleur gauche diminue). Pour amplifier le volume du haut-parleur gauche, tournez le bouton de commande dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (le volume du haut-parleur droit diminue).

9. Bouton DISP(DARK)

Permet d'activer/de désactiver l'affichage et l'éclairage LCD lorsque vous appuyez sur le bouton [DISP].

* GÉNÉRAL : DISP, EUROPE : DARK

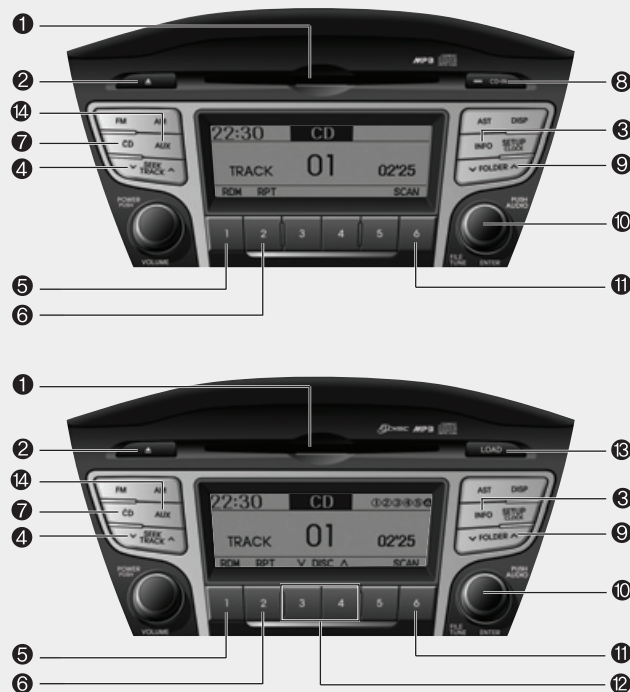
10. Bouton de sélection TA

En modes FM, CD, AUX, active/désactive la réception des stations TA du RDS.

11. Bouton PTY(FOLDER) (PTE (DOSSIER))

- Permet de se déplacer dans [✓ PTY (FOLDER)] lors de la recherche d'un type de programme via la fonction RDS.
- Permet de se déplacer dans [PTY (FOLDER) ^] lors de la recherche d'un type de programme via la fonction RDS.

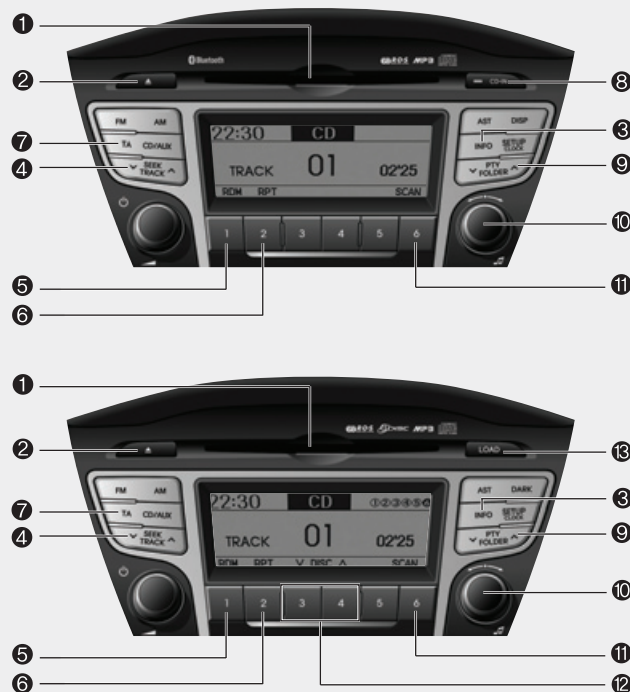
CDP, CDC, AUX (GÉNÉRAL)



1. Fente pour CD
2. Bouton d'éjection du CD
3. Bouton INFO
4. Bouton de sélection automatique des pistes
5. Bouton RANDOM
6. Bouton REPEAT
7. Bouton de sélection CD
8. Témoign CD(CDP UNIQUEMENT)
9. Bouton FOLDER (PTE(DOSSIÉR))
10. Bouton SEARCH & ENTER
11. Bouton SCAN
12. Bouton de sélection DISC
13. Bouton CD LOAD (CDC UNIQUEMENT)
14. Bouton de sélection AUX

* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

CDP, CDC, AUX (EUROPE_RDS)



1. Fente pour CD
2. Bouton d'éjection du CD
3. Bouton INFO
4. Bouton de sélection automatique des pistes
5. Bouton RANDOM
6. Bouton REPEAT
7. Bouton de sélection CD/AUX
8. Témoin CD(CDP UNIQUEMENT)
9. Bouton PTY(FOLDER) (PTE(DOSSIER))
10. Bouton SEARCH & ENTER
11. Bouton SCAN
12. Bouton de sélection DISC
13. Bouton CD LOAD(CDC UNIQUEMENT)

* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

1. Fente pour CD

Poussez délicatement le CD dans la fente, face imprimée vers le haut. Lorsque le contact est sur la position ACC ou ON mais que l'autoradio est éteint, ce dernier se met automatiquement en marche dès que le CD est inséré. Ce lecteur de disque compact lit uniquement les CD 12 cm. Si vous insérez un VCD ou un CD de données, le message " Reading Error " apparaît et le disque est éjecté.

2. Bouton d'éjection du CD

Appuyer ▲ sur le bouton pendant plus de 0,8 seconde pour éjecter un CD en cours de lecture. Ce bouton fonctionne également avec le contact en position off.

- ALL EJECT(CDC uniquement)

Appuyez sur ce bouton pendant plus de 0,8 seconde pour éjecter tous les CD à l'intérieur du changeur CD, dans leur ordre de placement.

3. Bouton INFO

Affiche les informations de la piste (du fichier) (CD TRACK(FILE)) en cours de lecture, dans l'ordre ci-dessous, à chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

- CD audio : Disc Title → Disc Artist → Track Title → Track Artist → Total Track...
- MP3/WMA : File Name → Title → Artist → Album → Folder → Total File... (uniquement si les informations sont disponibles sur le CD).

4. Bouton de sélection automatique des pistes

- Appuyez sur le bouton [✓SEEK (TRACK)] pendant moins de 0,8 seconde pour lire la piste en cours à partir du début.
- Appuyez sur le bouton [✓SEEK (TRACK)] pendant moins de 0,8 seconde et appuyez à nouveau dans la seconde qui suit pour lire la piste précédente.
- Appuyez sur le bouton [✓SEEK (TRACK)] pendant au moins 0,8 seconde pour effectuer un retour rapide dans la piste en cours.
- Appuyez sur le bouton [SEEK (TRACK)]^ pendant moins de 0,8 seconde pour lire la piste suivante.
- Appuyez sur le bouton [SEEK (TRACK)]^ pendant au moins 0,8 secondes pour effectuer une avance rapide dans la piste en cours.

5. Bouton RANDOM

Appuyez sur ce bouton pendant moins de 0,8 seconde pour activer le mode 'RDM' et pendant plus de 0,8 seconde pour activer le mode 'ALL RDM'.

- RDM : Seuls les fichiers/pistes d'un dossier/CD sont lus dans un ordre aléatoire.
- ALL RDM(MP3/WMA uniquement) : Tous les fichiers d'un même CD sont lus dans un ordre aléatoire.

6. Bouton REPEAT

Appuyez sur ce bouton pendant moins de 0,8 seconde pour activer le mode 'RPT' et pendant plus de 0,8 seconde pour activer le mode 'FLD RPT'.

- RPT : Seul(e) une piste (un fichier) est lu(e) de manière répétée.
- FOLDER RPT(MP3/WMA uniquement) : Seuls les fichiers d'un dossier sont lus de manière répétée.
- ALL RPT(REPETITION GLOBALE) (CD AUDIO seulement) : seuls les fichiers figurant sur un DISQUE sont relus de manière répétitive.

7. Bouton de sélection CD ou CD/AUX

- Bouton de sélection CD

Si le CD est inséré, le système passe en mode CD. Si le système ne contient pas de CD, il affiche le message " NO Disc " (Pas de disque) pendant trois secondes, puis retourne au mode précédent.

- Bouton de sélection CD/AUX

Si le dispositif auxiliaire est connecté, le système quitte le mode précédent et passe en mode AUX pour lire le support du lecteur auxiliaire. Si le CD est chargé, le système passe en mode CD. Si un dispositif auxiliaire est connecté, le système bascule entre les modes dans l'ordre CD → AUX → CD... à chaque appui sur le bouton. (Le système ne passe pas en mode AUX si le dispositif auxiliaire n'est pas connecté)

8. Témoin CD (lecteur CD uniquement)

Lorsque le contact de la voiture est sur la position ACC ou ON et qu'un CD est inséré, ce témoin est allumé. Il s'éteint lorsque le CD est éjecté.

9. Bouton de navigation FOLDER

- Navigue dans le dossier enfant du bouton [ PTY(FOLDER)] sélectionné et affiche la première piste du dossier. Appuyez sur le bouton TUNE/ENTER pour passer au dossier affiché. Le lecteur lira la première piste du dossier.
- Navigue dans le dossier parent du bouton [PTY(FOLDER) ] et affiche la première piste du dossier. Appuyez sur le bouton TUNE/ENTER pour passer au dossier affiché.

10. Bouton SEARCH & ENTER

Pour afficher les pistes suivant la piste en cours, tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour afficher les pistes précédant la piste en cours, tournez ce bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste sélectionnée et la lire.

11. Bouton SCAN

Lit les 10 premières secondes de chaque piste du CD. Pour annuler ce mode, appuyez à nouveau sur le bouton.

12. Bouton de sélection DISC

- Le bouton de changement de disque [V/DISC] permet de passer au disque précédent.
- Le bouton de changement de disque [DISC/^] permet de passer au disque suivant.

13. Bouton CD LOAD

Appuyez sur le bouton [LOAD] pour charger des CD dans les lecteurs disponibles (de 1 à 6). Appuyez sur le bouton [LOAD] pendant plus de 2 secondes pour charger des CD dans tous les lecteurs disponibles. La lecture du dernier CD démarre. Le chargement est désactivé au bout de 10 secondes sans nouvelle opération.

14. Bouton de sélection AUX

Lorsqu'un dispositif auxiliaire est connecté, l'autoradio passe en mode AUX pour lire le contenu de ce périphérique.

Si aucun dispositif auxiliaire n'est connecté, "NO MEDIA" s'affiche pendant 3 secondes et l'autoradio retourne au mode précédent. (Général seulement)



ATTENTION

- Concernant l'utilisation d'un dispositif USB

- *Lorsque vous utilisez un dispositif externe USB, veillez à ce que le dispositif ne soit pas branché lorsque vous démarrez votre véhicule ; branchez le dispositif externe USB uniquement après avoir mis le contact.*
- *Si vous démarrez le véhicule alors que le dispositif USB est déjà branché, vous risquez d'endommager le dispositif USB (les dispositifs USB ne fonctionnent pas comme les dispositifs ESA).*
- *Si vous démarrez ou arrêtez votre véhicule alors que le dispositif externe USB est raccordé, ce dernier risque de ne pas fonctionner.*

(Suite)

(Suite)

- *Il risque de ne pas lire les fichiers MP3 et WMA non authentiques.*
 - 1) *Il peut lire uniquement les fichiers MP3 dont le taux de compression est compris entre 8Kbps et 320Kbps.*
 - 2) *Il peut lire uniquement les fichiers de musique WMA dont le taux de compression est compris entre 8Kbps et 320Kbps.*
- *Faites attention à l'électricité statique lorsque vous connectez ou que vous déconnectez un dispositif externe USB.*
- *Les lecteurs MP3 encodés ne sont pas reconnus.*
- *Si le dispositif externe USB, il se peut qu'il ne soit pas reconnu.*
- *Si le nombre d'octets formatés par secteur des périphériques USB externes ne correspond pas à 512 ou 2048, le périphérique ne sera pas reconnu.*
- *Seuls les dispositifs USB de type FAT 12/16/32 sont reconnus.*

(Suite)

(Suite)

- *Il se peut que les dispositifs de type USB IF ne soient pas reconnus.*
- *Assurez-vous que le port USB ne soit au contact ni d'une partie de votre corps, ni d'un objet.*
- *Si vous branchez et débranchez de manière répétée le dispositif USB, vous risquez de l'endommager.*
- *Il se peut que le dispositif USB émette un bruit anormal lorsque vous le branchez ou que vous le débranchez.*
- *Si vous débranchez le dispositif externe USB alors qu'il est en mode lecture, vous risquez de l'endommager. Branchez le dispositif externe USB uniquement lorsque le moteur est coupé et que le dispositif USB n'est pas en mode lecture.*
- *Selon le type et la capacité du dispositif externe USB et le type des fichiers stockés dans le dispositif, la reconnaissance du dispositif peut prendre quelques minutes (cela n'est pas un signe de dysfonctionnement).*

(Suite)

(Suite)

- *N'utilisez pas le dispositif USB à d'autres fins que la lecture de fichiers de musique.*
- *L'utilisation d'accessoires USB IF (chargeur ou réchauffeur) peut être préjudiciable aux bonnes performances et au bon fonctionnement du système audio de votre véhicule.*
- *Si vous utilisez des dispositifs tels que des hubs USB achetés séparément, il se peut que le système ne les reconnaisse pas. Reliez le dispositif USB directement au port multimédia de votre véhicule.*
- *Si un périphérique USB est divisé par unités logiques, seuls les fichiers musicaux situés sur l'unité avec le plus haut niveau de priorité sont reconnus par l'autoradio.*
- *Il se peut que les périphériques comme les lecteurs MP3 / les téléphones portables / les appareils photo numériques qui ne sont pas reconnus par la norme USB I/F ne soient pas non plus reconnus par l'autoradio.*

(Suite)

(Suite)

- *Il se peut que les périphériques USB autres que les articles standard (PERIPHERIQUE USB A PROTECTION METALLIQUE) ne soient pas reconnus.*
- *Il se peut qu'un lecteur de mémoire flash USB (tel que CF, SD, microSD, etc.) ou des périphériques externes de type HDD ne soient pas reconnus.*
- *Les fichiers musicaux protégés par DRM (gestion des droits numériques) ne sont pas reconnus.*
- *Les données stockées dans la mémoire USB peuvent être perdues lors de la lecture des fichiers sur l'autoradio. Il est recommandé de sauvegarder vos données importantes sur un lecteur personnel.*

(Suite)

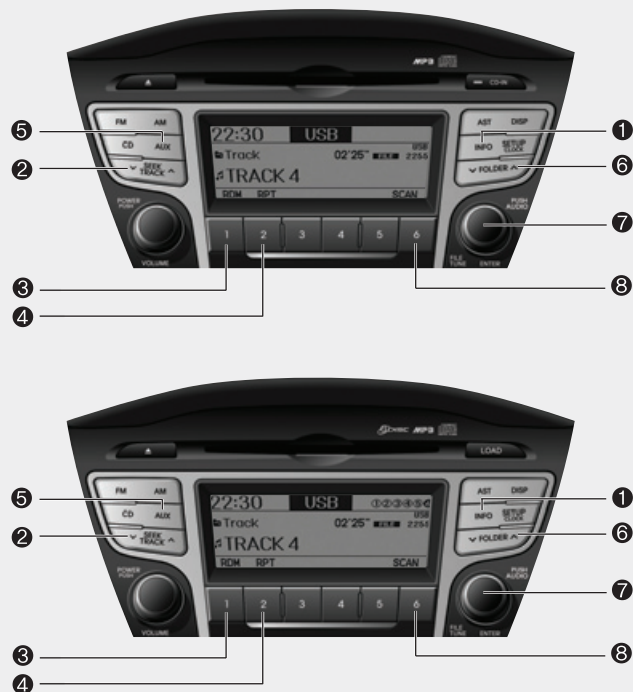
(Suite)

- *Evitez d'utiliser des produits de type mémoire USB servant également de porte-clés ou d'accessoires pour téléphone portable.*

En effet ils risquent d'endommager le connecteur USB. Assurez-vous d'utiliser uniquement des produits munis d'un connecteur de type fiche, identique à celui représenté ci-dessous.



UTILISATION D'UN PERIPHERIQUE USB (GÉNÉRAL)



1. Bouton de sélection INFO
2. Bouton de navigation TRACK
3. Bouton de lecture aléatoire(RANDOM)
4. Bouton REPEAT
5. Bouton de sélection USB(AUX)
6. Bouton FOLDER (PTE(DOSSIER))
7. Bouton SEARCH & ENTER
8. Bouton de sélection SCAN

* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

UTILISATION D'UN PERIPHERIQUE USB (EUROPE_RDS)



1. Bouton de sélection INFO
2. Bouton de navigation TRACK
3. Bouton de lecture aléatoire(RANDOM)
4. Bouton REPEAT
5. Bouton de sélection USB(AUX)
6. Bouton PTY(FOLDER) (PTE(DOSSIERS))
7. Bouton SEARCH & ENTER
8. Bouton de sélection SCAN



* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

1. Bouton de sélection INFO

Affiche les informations du fichier en cours de lecture dans l'ordre suivant : File Name → Title → Artist → Album → Folder → Total File... (aucune information ne s'affiche si le fichier ne comporte aucune information concernant la chanson.)

2. Bouton de navigation TRACK

- Appuyez sur le bouton [SEEK(TRACK)  SEEK (TRACK)] pendant moins de 0,8 seconde pour passer à la piste suivante. Appuyez sur ce bouton pendant plus de 0,8 seconde pour faire une avance rapide.

3. Bouton de lecture RANDOM

Appuyez sur ce bouton pendant moins de 0,8 seconde pour activer le mode 'RDM' et pendant plus de 0,8 seconde pour activer le mode 'ALL RDM'.

- RDM : Seuls les fichiers/pistes au sein d'un dossier sont lus dans un ordre aléatoire.
- ALL RDM (A.RDM) : Tous les fichiers au sein d'une même mémoire USB sont lus dans un ordre aléatoire.

4. Bouton REPEAT

Appuyez sur ce bouton pendant moins de 0,8 seconde pour activer le mode 'RPT' et pendant plus de 0,8 seconde pour activer le mode 'FLD RPT'.

- RPT : Seul un fichier est lu de manière répétée.
- FOLDER RPT : Seuls les fichiers au sein d'un dossier sont lus de manière répétée.

5. Bouton de sélection USB (AUX)

Si un périphérique USB est raccordé, l'autoradio bascule du mode CD en mode USB pour lire les fichiers musicaux stockés dans le périphérique USB. Si aucun CD ou dispositif auxiliaire n'est connecté, "NO Media" s'affiche pendant 3 secondes et l'autoradio retourne au mode précédent.

6. Bouton de navigation FOLDER

- Passe au sous-dossier du bouton [ PTY(FOLDER)] au sein du dossier en cours de lecture et affiche la première piste du dossier.
Appuyez sur le bouton TUNE/ENTER pour passer au dossier affiché. Le lecteur lira la première piste du dossier.
- Passe au dossier principal du bouton [PTY(FOLDER) 

4 142

7. Bouton SEARCH & ENTER

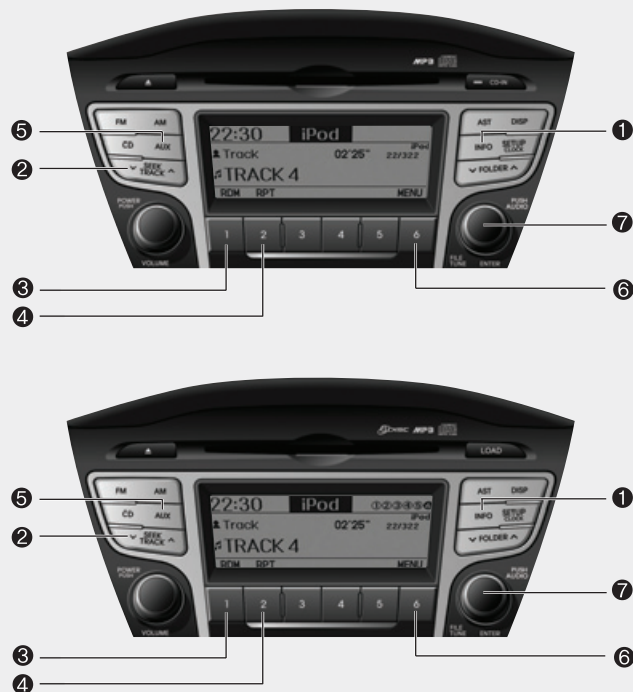
Pour afficher les pistes suivant la piste en cours, tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour afficher les pistes précédant la piste en cours, tournez ce bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Appuyez sur ce bouton pour passer à la piste sélectionnée et la lire.

8. Bouton de sélection SCAN

Lit les 10 premières secondes de chaque piste du périphérique USB. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver le mode balayage.

UTILISATION D'UN iPod® (GÉNÉRAL)



1. Bouton de sélection INFO
2. Bouton de navigation TRACK
3. Bouton de lecture RANDOM
4. Bouton REPEAT
5. Bouton de sélection iPod(AUX)
6. Bouton PRESET 6(MENU)
(PRESELECTION)
7. Bouton SEARCH & ENTER

* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

UTILISATION D'UN iPod® (EUROPE_RDS)



1. Bouton de sélection INFO
2. Bouton de navigation TRACK
3. Bouton de lecture RANDOM
4. Bouton REPEAT
5. Bouton de sélection iPod(AUX)
6. Bouton PRESET 6(MENU)
(PRESELECTION)
7. Bouton SEARCH & ENTER



* Aucun logo  Bluetooth n'apparaît si la fonction Bluetooth n'est pas prise en charge.

iPod® est une marque déposée de Apple Inc.

Lorsque vous branchez le lecteur iPod, l'icône « iPod » s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran d'affichage.

1. Bouton de sélection INFO

Affiche les informations du fichier en cours de lecture dans l'ordre suivant : Title → Artist → Album... (aucune information ne s'affiche si le fichier ne comporte aucune information concernant la chanson.)

2. Bouton de navigation TRACK

- Appuyez sur le bouton [✓/SEEK (TRACK)] pendant moins de 0,8 seconde pour lire la piste en cours à partir du début. Appuyez sur ce bouton pendant moins de 0,8 seconde et appuyez à nouveau dessus dans la seconde pour lire la piste précédente. Pour faire un retour rapide, appuyez sur le bouton pendant au moins 0,8 seconde.
- Appuyez sur le bouton [SEEK/TRACK (↖)] pendant moins de 0,8 seconde pour passer à la piste suivante. Appuyez sur ce bouton pendant plus de 0,8 seconde pour faire une avance rapide.

3. Bouton de lecture RANDOM

Appuyez sur le bouton pendant moins de 0,8 seconde pour activer ou désactiver la lecture aléatoire des pistes de la catégorie en cours. Appuyez sur le bouton pendant plus de 0,8 seconde pour activer la lecture aléatoire de toutes les pistes de l'iPod. Appuyez à nouveau sur le bouton pour désactiver ce mode.

4. Bouton REPEAT

Répète la piste en cours de lecture.

5. Bouton de sélection iPod (AUX)

Si un iPod est branché, le système bascule du mode CD vers le mode iPod pour lire les fichiers musicaux enregistrés dans l'iPod. Si aucun CD ou dispositif auxiliaire n'est connecté, "NO Media" s'affiche pendant 3 secondes et l'autoradio retourne au mode précédent.

6. Bouton PRESET 6 (MENU) (PRESELECTION)

MENU(preset6) permet de parcourir la catégorie inférieure de l'option sélectionnée. Les catégories iPod défilent dans l'ordre suivant : SONG, ALBUMS, ARTISTS, GENRES et iPod.

7. Bouton SEARCH & ENTER

Pour afficher les pistes (catégorie) suivant la piste en cours (catégorie du même niveau), tournez ce bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.

De même, pour afficher les pistes (catégorie) précédant la piste en cours (catégorie du même niveau), tournez ce bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Pour écouter la piste affichée dans la catégorie de pistes, appuyez sur ce bouton et le lecteur passera à la piste sélectionnée.

*** REMARQUE**

- Concernant l'utilisation d'un appareil iPod
- Il se peut que certains modèles iPod ne prennent pas en charge le protocole de communication, auquel cas les fichiers ne pourront pas être lus. (modèles iPod pris en charge : Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- L'ordre de recherche ou de lecture des pistes dans l'iPod peut être différent de l'ordre du système audio.
- Si l'iPod tombe en panne sans influence externe, réinitialisez-le. (Réinitialisation : reportez-vous au manuel de l'iPod)
- Il se peut que l'iPod ne fonctionne pas normalement avec une batterie faible.

**ATTENTION**

- Prendre en cas d'utilisation d'un iPod

- Vous avez besoin du câble d'alimentation iPod pour pouvoir commander l'iPod avec les boutons du système audio. Le câble PC fourni par Apple peut provoquer des dysfonctionnements. Ne l'utilisez pas à l'intérieur du véhicule.
- Lorsque vous branchez l'appareil à l'aide d'un câble iPod, enfoncez la prise au maximum afin d'assurer une communication optimale.
- Lorsque vous réglez à la fois les effets sonores de l'iPod et du système audio, ils risquent de se chevaucher et donc de réduire ou de déformer la qualité du son.
- Désactivez (éteignez) la fonction égaliseur de l'iPod lorsque vous réglez le volume du système audio et désactivez l'égaliseur du système audio lorsque vous utilisez celui de l'iPod.

(Suite)

(Suite)

- Lorsque le câble iPod est branché, le système peut basculer en mode AUX même en l'absence de dispositif iPod, et risque de faire du bruit. Débranchez le câble iPod lorsque vous n'utilisez pas le dispositif iPod.
- Lorsque le câble iPod n'est pas utilisé pour le système audio, il doit être débranché du périphérique iPod. Il est possible que l'affichage habituel de l'iPod ne soit pas respecté.

UTILISATION DU TÉLÉPHONE **Bluetooth® Wireless Technology**

* Aucune fonction *Bluetooth® Wireless Technology* n'est activée si la fonction *Bluetooth® Wireless Technology* n'est pas prise en charge.



1. Bouton VOLUME : permet de régler le volume sonore des haut-parleurs.
2. MUTE : permet de couper le son du micro pendant un appel
3. Bouton TALK : active la reconnaissance vocale.
4. Bouton CALL : permet de passer et de transférer des appels.
5. Bouton END : permet de terminer ou d'annuler les fonctions.

■ Qu'est-ce que *Bluetooth® Wireless Technology*?

Bluetooth® Wireless Technology est une technologie sans fil permettant de connecter plusieurs périphériques à courte portée et à basse émission, tels qu'un kit mains libres, un casque stéréo, une télécommande sans fil, etc.

Pour plus d'informations, consultez le site Web *Bluetooth® Wireless Technology* à l'adresse www.Bluetooth.com

■ Caractéristiques générales

- Ce système audio prend en charge les fonctions mains libres et casque stéréo *Bluetooth® Wireless Technology*.
 - Fonctions MAINS LIBRES : permet de passer et de recevoir des appels sans fil via la reconnaissance vocale.
 - Fonction CASQUE STÉRÉO : permet de lire des fichiers musicaux sur des téléphones portables (prenant en charge la fonction A2DP) sans fil.

- Le moteur de reconnaissance vocale du système *Bluetooth® Wireless Technology* prend en charge 10 langues différentes :

- ⊙ Français
- ⊙ Allemand
- ⊙ Anglais britannique
- ⊙ Espagnol
- ⊙ Néerlandais
- ⊙ Italien
- ⊙ Danois
- ⊙ Russe
- ⊙ Polonais
- ⊙ Suédois

* REMARQUE

- Le téléphone doit être raccordé au système avant l'utilisation des fonctions *Bluetooth® Wireless Technology*.
- Un seul téléphone portable sélectionné (lié) peut être utilisé à la fois avec le système.
- Certains téléphones ne sont pas entièrement compatibles avec ce système.



PRÉCAUTIONS D'UTILISATION DU TÉLÉPHONE PORTABLE BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

- *N'utilisez pas un téléphone portable et ne réglez pas les paramètres Bluetooth® Wireless Technology (par ex. raccordement d'un téléphone) pendant que vous conduisez.*
- *Certains téléphones compatibles Bluetooth® Wireless Technology peuvent ne pas être reconnus par le système ou ne pas être entièrement compatibles avec ce dernier.*
- *Avant d'utiliser des fonctions Bluetooth® Wireless Technology du système audio, reportez-vous au mode d'emploi de votre téléphone pour connaître les opérations Bluetooth® à effectuer côté téléphone.*
- *Le téléphone doit être raccordé au système audio pour utiliser les fonctions Bluetooth® Wireless Technology.*

(Suite)

(Suite)

- *Vous ne pourrez pas utiliser la fonction mains libres lorsque votre téléphone (dans la voiture) se trouve hors de portée du réseau cellulaire (par ex. dans un tunnel, une région montagneuse, etc.)*
- *Si le signal du téléphone portable est faible ou que le bruit à l'intérieur du véhicule est trop important, il peut être difficile d'entendre la voix de l'interlocuteur pendant un appel.*
- *Ne posez pas le téléphone à proximité ou à l'intérieur d'objets métalliques.*

Les communications via le système Bluetooth® Wireless Technology ou les stations du réseau cellulaire peuvent être perturbées.

- *Lorsqu'il est connecté via Bluetooth® Wireless Technology, votre téléphone peut se décharger plus rapidement que d'habitude pour les opérations Bluetooth® Wireless Technology supplémentaires.*

(Suite)

(Suite)

- *Certains téléphones portables ou autres périphériques peuvent provoquer des interférences ou un dysfonctionnement du système audio. Dans ce cas, il suffit parfois de ranger l'appareil dans un lieu différent pour résoudre le problème.*

■ Activation de la reconnaissance vocale

- Le moteur de reconnaissance vocale du système *Bluetooth® Wireless Technology* peut être activé dans les conditions suivantes :

- Activation par le bouton

Le système de reconnaissance vocale est actif lorsque vous appuyez sur le  bouton et entendez un bip sonore.

- Écoute active

Le système de reconnaissance vocale reste actif pendant une certaine période lorsqu'il a demandé la réponse d'un client.

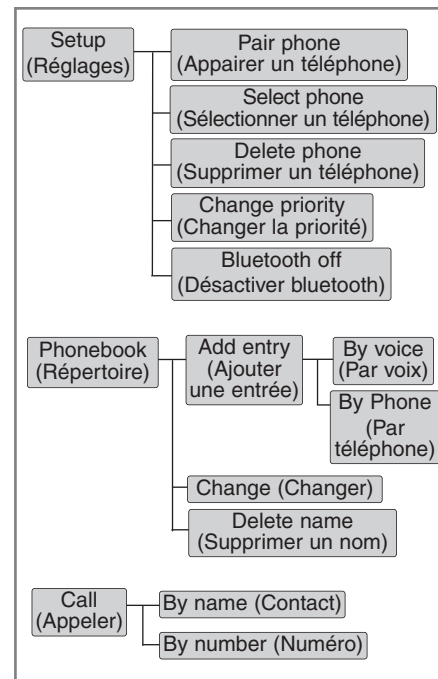
- Le système peut reconnaître les chiffres de zéro à neuf ; en revanche, les nombres à partir de dix ne sont pas reconnus.
- Si la commande n'est pas reconnue, le système annonce " Pardon " ou le microphone émet un signal de non réception de voix. (Pas de réponse)

- Le système annule le mode de reconnaissance vocale dans les cas suivants : Lorsque vous appuyez sur le  bouton et prononcez cancel après le bip sonore. Lorsque vous ne passez pas d'appel et appuyez sur le  bouton. Lorsque la reconnaissance vocale a échoué 3 fois de suite.

- A tout moment, si vous prononcez le mot " help ", le système vous indique les commandes disponibles.

■ Arborescence des menus

L'arborescence des menus identifie les fonctions de reconnaissance vocale *Bluetooth® Wireless Technology* disponibles.



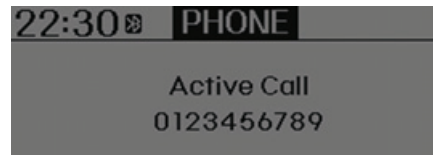
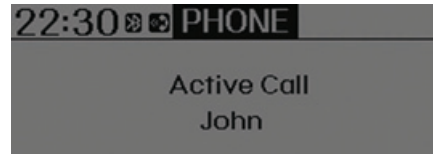
■ Astuce relative à l'utilisation de la reconnaissance vocale

Pour obtenir les meilleures performances du système de reconnaissance vocale, respectez les principes suivants :

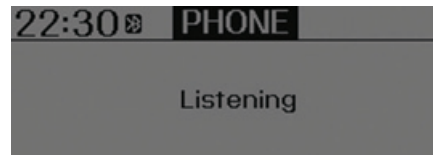
- Conservez l'intérieur du véhicule aussi silencieux que possible. Fermez la vitre pour éliminer le bruit ambiant (bruit de la circulation, vibrations, etc.), susceptible de perturber la reconnaissance de la commande vocale.
- Prononcez une commande dans les 5 secondes suivant le bip sonore. Dans le cas contraire, la commande ne sera pas reçue correctement.
- Parlez d'une voix naturelle, sans pause entre les mots.

■ Affichage des informations

<Appel actif>



<Reconnaissance vocale>



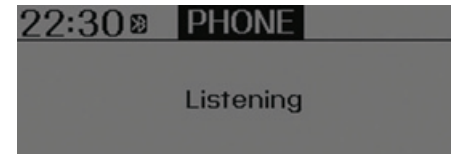
L'icône *Bluetooth® Wireless Technology* apparaît dans la partie supérieure de l'écran audio lorsqu'un téléphone est raccordé.

■ Configuration du téléphone

Toutes les opérations *Bluetooth® Wireless Technology* peuvent être réalisées par commande vocale ou par opération manuelle.

- Par commande vocale :

Appuyez sur le  bouton situé sur le volant pour activer la reconnaissance vocale.



- Par opération manuelle :

1) Appuyez sur la molette TUNE pour accéder au mode SETUP



- 2) Sélectionnez l'élément " PHONE " en tournant la molette TUNE, puis en appuyant dessus.



- 3) Sélectionnez l'élément de votre choix en tournant la molette TUNE, puis en appuyant dessus.

• Raccordement d'un téléphone

Avant d'utiliser les fonctions *Bluetooth® Wireless Technology*, vous devez raccorder (enregistrer) le téléphone au système audio. Il est possible de raccorder jusqu'à 5 téléphones dans le système.

Remarque :

- La procédure de raccordement du téléphone varie selon le modèle de téléphone. Avant de tenter de raccorder le téléphone, veuillez vous reporter au mode d'emploi du téléphone pour obtenir des instructions.
- Une fois le téléphone raccordé, il n'est plus nécessaire de le raccorder à nouveau sauf si le téléphone est supprimé manuellement du système audio (voir la section " Suppression de téléphone ") ou si les informations relatives au véhicule sont supprimées du téléphone.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Set Up (Réglages) ".
 - Le système répond par les commandes disponibles.
 - Pour sauter le message d'information, appuyez  une nouvelle fois, puis vous entendez un bip.
3. Prononcez " Pair Phone (Appairer un téléphone) ".
4. Passez à l'étape suivante.
5. Prononcez le nom de votre téléphone quand vous y êtes invité.
 - Utilisez n'importe quel nom pour décrire votre téléphone de manière unique.
 - Utilisez votre nom complet pour l'étiquette vocale.
 - N'utilisez pas de surnom ou d'abréviation pour la commande vocale.
6. Le système *Bluetooth® Wireless Technology* répète le nom que vous avez prononcé.
7. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
8. Le système audio affiche " searching - --- passkey 0000 " (Recherche -----Clé de passe 0000) et vous demande de lancer la procédure de raccordement à partir du téléphone.

9. Recherchez le système *Bluetooth® Wireless Technology* sur votre téléphone. Votre téléphone doit afficher le [nom de modèle de votre véhicule] sur la liste des périphériques *Bluetooth® Wireless Technology*. Tentez ensuite de le raccorder à votre téléphone.

10. Une fois le raccordement effectué, votre téléphone commence à transférer la liste des numéros de téléphone/contacts sur le système audio.

- Ce processus peut durer de quelques minutes à plus de 10 minutes, selon le modèle de téléphone et le nombre d'entrées de la liste des numéros de téléphone/contacts.

11. Par opération manuelle :

- Sélectionnez " PAIR " dans le menu PHONE, puis passez à l'étape 5

Remarque :

• **Tant que le système audio n'affiche pas " Transfer Complete " (Transfert complété), la fonction mains libres de *Bluetooth® Wireless Technology* peut ne pas être entièrement opérationnelle.**

• **Si le téléphone est raccordé à deux ou plusieurs véhicules du même modèle, certains téléphones peuvent ne pas gérer correctement les périphériques *Bluetooth® Wireless Technology* de ce nom. Dans ce cas, il faudra peut-être modifier le nom affiché sur votre téléphone. Par exemple, si le nom du véhicule est HMC, vous devrez peut-être modifier le nom HMC affiché sur votre téléphone.**

Reportez-vous au mode d'emploi du téléphone ou contactez votre fournisseur de téléphonie portable ou le fabricant du téléphone pour obtenir plus d'instructions.

• Raccordement du téléphone

Lorsque le système *Bluetooth® Wireless Technology* est activé, le téléphone utilisé précédemment est automatiquement sélectionné et reconnecté. Pour sélectionner un autre téléphone raccordé au préalable, vous pouvez utiliser le menu " Select Phone " (Sélection de téléphone).

Seul un téléphone sélectionné peut être utilisé à la fois avec le système mains libres.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Set Up (Réglages) ".
3. Prononcez " Select Phone (Sélectionner un téléphone) " à l'invite.
 - Le système répertorie tous les noms de téléphone enregistrés.
4. Prononcez le nom ou le numéro du téléphone de votre choix dans la liste.
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
6. Par opération manuelle :
 - Sélectionnez " SELECT " dans le menu PHONE, puis sélectionnez le téléphone de votre choix dans la liste.

• Suppression de téléphone

Le téléphone raccordé peut être supprimé.

- Lorsque le téléphone est supprimé, toutes les informations associées à ce téléphone sont également supprimées (y compris le répertoire).
- Pour utiliser à nouveau le téléphone supprimé avec le système audio, vous devrez renouveler la procédure de raccordement.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez Set Up (Réglages) ".
3. Prononcez " Select Phone (Supprimer un téléphone) " à l'invite.
 - Le système répertorie tous les noms de téléphone enregistrés.
4. Prononcez le nom ou le numéro du téléphone de votre choix dans la liste.
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
6. Par opération manuelle :
 - Sélectionnez " DELETE " dans le menu PHONE, puis sélectionnez le téléphone de votre choix dans la liste.

• Modification de la priorité

Lorsque plusieurs téléphones sont raccordés au système audio, ce dernier tente de les connecter dans l'ordre suivant lorsque le système *Bluetooth® Wireless Technology* est activé :

- 1) Téléphone déclaré " prioritaire ".
- 2) Téléphone raccordé précédemment
- 3) Renonce à la connexion automatique.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Set Up (Réglages) ".
3. Prononcez " Change Priority (Changer la priorité) " à l'invite.
 - Le système répertorie tous les noms de téléphone enregistrés.
4. Prononcez le nom ou le numéro du téléphone de votre choix dans la liste.
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
6. Par opération manuelle :
 - Sélectionnez " PRIORITY " dans le menu PHONE, puis sélectionnez le téléphone de votre choix dans la liste.

• CONFIGURATION DE BT

1. Réglage de *Bluetooth® Wireless Technology*. Il est possible de régler le volume du système *Bluetooth® Wireless Technology* indépendamment du volume principal du système audio. Le contrôle du volume n'est accessible que par opération manuelle.
 - Sélectionnez " BT VOL " dans le menu PHONE, réglez le volume au niveau de votre choix en tournant la molette TUNE, puis appuyez à nouveau sur la molette pour confirmer.



2. Réglage de la langue *Bluetooth® Wireless Technology*.

Sélectionnez " BT Voice Recognition Language " dans le menu PHONE, choisissez la langue de votre choix en tournant la molette TUNE, puis appuyez à nouveau sur la molette pour confirmer.

Par ex. Français / Allemand / Anglais britannique / Espagnol / Néerlandais / Italien / Danois / Russe / Polonais / Suédois.



Remarque :

Le téléphone doit être raccordé à nouveau après la modification de la langue du système.

- **Évitez de poser le pouce ou le doigt sur le bouton talk car la langue pourrait être modifiée involontairement.**

• ACTIVATION/DÉSACTIVATION de *Bluetooth® Wireless Technology*

Ce menu permet d'activer (ON) ou de désactiver (OFF) le système *Bluetooth® Wireless Technology*.

- Si *Bluetooth® Wireless Technology* est désactivé, toutes les commandes liées au système *Bluetooth® Wireless Technology* vous demandent si vous souhaitez ou non activer *Bluetooth® Wireless Technology*.

1. Appuyez sur le bouton.
2. Prononcez " Set Up (Réglages) ".
3. Prononcez " Bluetooth Off (Désactiver bluetooth) " à l'invite.
4. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
5. Par opération manuelle :
 - Sélectionnez " BT Off " dans le menu PHONE, puis, après l'annonce, prononcez " YES (Oui) " pour confirmer.

■ Répertoire (dans le véhicule)

• Ajout d'entrée

Il est possible d'enregistrer des numéros de téléphone et des étiquettes vocales. Les entrées du répertoire peuvent également être transférées.

• Ajout d'entrée vocalement

1. Appuyez sur le bouton.
2. Prononcez " Phonebook (Répertoire) ".
 - Le système répond par toutes les commandes disponibles.
 - Pour sauter le message d'information, appuyez une nouvelle fois, puis vous entendez un bip.
3. Dites " Add Entry (Ajouter une entrée) " .
4. Dites " By Voice (Par voix) pour continuer ".
5. Prononcez le nom de l'entrée quand vous y êtes invité.
6. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
7. A l'invite, prononcez le numéro de téléphone correspondant à cette entrée.
8. Dites " Store (Enregistrer) " si l'entrée du numéro de téléphone est terminée.

9. Indiquez un type de numéro de téléphone. Les options disponibles sont " Home (Maison) ", " Work (Bureau) ", " Mobile (Cellulaire) ", " Other (Autre) " et " Default (Défaut) ".
10. Dites " Yes (Oui) " pour terminer l'ajout d'une entrée.
11. Dites " Yes (Oui) " pour enregistrer un emplacement supplémentaire pour ce contact, ou " Cancel (Annuler) " pour terminer l'opération.

* REMARQUE

- Le système reconnaît les chiffres de zéro à neuf. Les nombres de dix et supérieurs ne sont en revanche pas reconnus.
- Vous pouvez saisir chaque chiffre individuellement ou grouper des chiffres ensemble par longueur de chaîne favorite.
- Pour accélérer l'entrée, il est utile de grouper tous les chiffres en une chaîne continue.
- L'affichage correspondant à chaque opération apparaît à l'écran comme suit :
- Exemple d'opération d'entrée :
 1. Dites : " Neuf, neuf, cinq "
 - Affichage → : "995"
 2. Puis, dites : " Sept, trois, quatre "
 - Affichage → : "995734"

• Ajout d'entrée par téléphone

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Phonebook (Répertoire) ".
3. Dites " Add Entry (Ajouter une entrée) " à l'invite.
4. Dites " By Phone (Par téléphone) " pour continuer.
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
6. Le téléphone commence à transférer la liste des numéros de téléphone/contacts sur le système audio.

Cette opération peut durer plus de 10 minutes selon le modèle de téléphone et le nombre d'entrées.

7. Attendez que le système audio affiche le message " Transfer Complete " (Transfert complété).

• Modification du nom

Les noms enregistrés sont modifiables.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Phonebook (Répertoire) ".
3. Prononcez " Change Name " (Changer un nom) à l'invite.
4. Prononcez le nom de l'entrée (étiquette vocale).
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.
6. Prononcez le nouveau nom de votre choix.

• Suppression du nom

Les noms enregistrés peuvent être supprimés.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Phonebook (Répertoire) ".
3. Prononcez " Delete Name (Supprimer un nom) " à l'invite.
4. Prononcez le nom de l'entrée (étiquette vocale).
5. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer.

■ Passer un appel

• Appel par nom

Il est possible de passer un appel téléphonique en prononçant les noms enregistrés dans le système audio.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Call (Appeler) ".
3. Dites " Name (Nom) " à l'invite.
4. Prononcez le nom de votre choix (étiquette vocale).
5. Indiquez l'emplacement de votre choix (type de numéro de téléphone). Seuls les emplacements enregistrés peuvent être sélectionnés.
6. Dites " Yes (Oui) " pour confirmer et passer un appel.

* ASTUCE

Un raccourci vers chacune des fonctions suivantes est disponible :

1. Dites " Call Name " (nom de l'appel)
2. Dites " Call <john> " (appeler John)
3. Dites " Call <john> at home " (Appeler John à son domicile)

• Composition par numéro

Il est possible de passer un appel en composant les chiffres prononcés. Le système reconnaît les chiffres de zéro à neuf.

1. Appuyez sur le  bouton.
2. Prononcez " Call (Appeler) ".
3. Dites " Number " (Numéro) à l'invite.
4. Prononcez les numéros de téléphone de votre choix.
5. Dites " Dial (Composer)" pour composer le numéro et l'appeler.

* ASTUCE

Un raccourci vers chacune des fonctions suivantes est disponible :

1. Dites " Dial Number " (Composer un numér)
2. Dites " Dial < digit > " (Composer <chiffre>)

■ Réception d'un appel

Lors de la réception d'un appel, une sonnerie résonne dans les haut-parleurs et le système audio passe en mode téléphone.

Lors de la réception d'un appel, le message " Incoming " et le numéro de téléphone entrant (s'il est disponible) s'affichent sur le système audio.

• Pour répondre à un appel :

- Appuyez sur le  bouton sur le volant.

• Pour refuser à un appel :

- Appuyez sur le  bouton sur le volant.

• Pour régler le volume de la sonnerie :

- Utilisez les boutons VOLUME sur le volant.

• Pour transférer un appel sur le téléphone (appel secret) :

- Appuyez sur le  bouton et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le système audio transfère un appel au téléphone.

■ Parler au téléphone

Lorsque vous parlez au téléphone, le message " Active Calls " (Appels en cours) et le numéro de téléphone de l'interlocuteur (s'il est disponible) sont affichés sur le système audio.

- Pour couper le son du microphone
 - Appuyez sur le  bouton sur le volant.
- Pour conclure un appel :
 - Appuyez sur le  bouton sur le volant.

* REMARQUE

Dans les situations suivantes, vous-même ou votre interlocuteur pouvez avoir du mal à vous entendre :

1. Vous parlez tous les deux à la fois, votre voix peut ne pas atteindre chacun des autres interlocuteurs. (Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement). Parlez à tour de rôle avec votre interlocuteur.
2. Maintenez le niveau du volume *Bluetooth® Wireless Technology* faible. Un volume trop fort pourrait provoquer une distorsion et un écho.
3. En cas de conduite sur une route accidentée.
4. En cas de conduite à grande vitesse.
5. Lorsque la vitre est ouverte.
6. Lorsque les bouches de ventilation sont orientées vers le micro.
7. Lorsque le son du ventilateur de climatisation est fort.

■ Utilisation du bloc d'affichage pour la musique *Bluetooth® Wireless Technology*

Le casque prend en charge le profil A2DP (profil de distribution audio avancée) et AVRCP (profil de télécommande audio vidéo).

Les deux profils sont disponibles pour écouter des fichiers musicaux MP3 via un téléphone portable *Bluetooth® Wireless Technology* prenant en charge les profils *Bluetooth® Wireless Technology* ci-dessus.

Pour lire des fichiers musicaux MP3 sur le téléphone portable *Bluetooth® Wireless Technology*, appuyez sur le bouton [AUX] jusqu'à ce que l'indication " MP3 Play " s'affiche sur l'écran LCD.

Essayez ensuite de lire la musique par le téléphone.

Lors de la lecture de fichiers musicaux à partir du téléphone portable *Bluetooth® Wireless Technology*, le casque affiche MP3 MODE.

Remarque :

- Le système audio permet d'écouter non seulement les fichiers MP3, mais tous les formats de fichier sonore pris en charge par le téléphone.
- Les téléphones portables *Bluetooth® Wireless Technology* seront équipés des fonctions A2DP et AVRCP.
- Certains téléphones portables A2DP et AVRCP *Bluetooth® Wireless Technology* peuvent ne pas lire les fichiers musicaux via le casque à la première tentative. Veuillez essayer la procédure ci-dessous :
À savoir : Menu β Gestionnaire de fichiers → Musique → Option → Lire via Bluetooth
- Veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur de votre téléphone pour des informations plus détaillées. Pour arrêter la musique, essayez d'arrêter la lecture sur le téléphone et de passer à un mode audio différent (par ex. FM, CD, iPod, etc.)

Signalisation sur la route / 6-2
En cas d'urgence pendant la conduite / 6-3
Si le moteur refuse de démarrer / 6-4
Démarrage d'urgence / 6-5
En cas de surchauffe du moteur / 6-7
Si vous avez un pneu à plat / 6-8
Remorquage plateforme roulante / 6-16
Articles en cas d'urgence / 6-21

Que faire en cas d'urgence

SIGNALISATION SUR LA ROUTE



Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs qu'ils doivent être très prudents lorsqu'ils s'approchent qu'ils dépassent ou passent devant votre véhicule.

Ils doivent être utilisés chaque fois qu'une réparation d'urgence est effectuée ou lorsque le véhicule est arrêté près du bord de la chaussée.

Appuyez sur l'interrupteur des feux de détresse, quelle que soit la position du contacteur d'allumage. Le commutateur des feux de détresses est situé dans le panneau de commande du centre de la console. Tous les feux clignotants clignotent simultanément.

- Les feux de détresse fonctionnent, que votre véhicule roule ou non.
- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont allumés.
- Il faut être prudent lorsqu'on utilise les feux de détresse et que le véhicule est remorqué.

EN CAS D'URGENCE PENDANT LA CONDUITE

Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour

- Si le moteur cale à une intersection ou à un carrefour, mettez le levier de vitesses au point mort, puis poussez le véhicule jusqu'à un endroit sûr.
- Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique sans contacteur d'allumage, pour faire avancer le véhicule, passez la seconde ou la troisième vitesse, puis lancez le démarreur, sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Si vous avez un pneu à plat pendant la conduite

Si un pneu se dégonfle pendant que vous conduisez:

1. Retirez votre pied de la pédale d'accélérateur et laissez ralentir le véhicule tout en conduisant en ligne droite. N'actionnez pas les freins immédiatement ou ne tentez pas de quitter la route car cela peut occasionner une perte de contrôle. Lorsque le véhicule a ralenti à une vitesse telle que freiner ne présente aucun danger, freinez prudemment et quittez la route.

Quittez la route aussi loin que possible et garez-vous sur un terrain ferme et plat. Si vous vous trouvez sur une autoroute divisée en deux, ne vous garez pas dans la zone médiane entre les deux voies.

2. Lorsque le véhicule est arrêté, allumez vos feux de détresse, serrez le frein de stationnement, et placez la boîte-pont en position P (boîte-pont automatique) ou Marche arrière (boîte-pont manuelle).
3. Faites sortir tous les passagers du véhicule. Assurez-vous qu'ils sortent du côté opposé à la circulation.
4. Lors du remplacement d'un pneu dégonflé, suivez les instructions fournies dans cette section.

Si le moteur cale pendant la conduite

1. Réduisez votre vitesse progressivement en conservant une ligne droite. Quittez prudemment la route vers un endroit sûr.
2. Allumez vos feux de détresse.
3. Essayez de démarrer à nouveau le moteur. Si votre véhicule refuse de démarrer, prenez contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé ou faites vous assister par des personnes qualifiées.

SI LE MOTEUR REFUSE DE DÉMARRER

Si le moteur ne tourne pas ou tourne lentement

1. Si votre véhicule dispose d'une boîte-pont automatique, assurez-vous que le levier de changement de vitesses est dans la position N (Neutral/Point mort) ou P (Park) et que le frein d'urgence est serré.
2. Vérifiez que les bornes de la batterie sont propres et bien serrées.
3. Allumez l'éclairage intérieur. Si la lumière faiblit ou s'éteint lorsque vous faites tourner le démarreur, la batterie est déchargée.
4. Vérifiez que les bornes du démarreur sont suffisamment serrées.
5. Ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Reportez-vous aux instructions pour un démarrage avec des câbles.



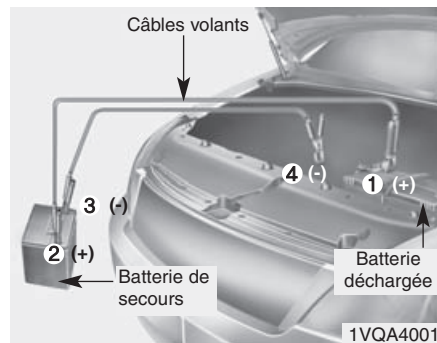
AVERTISSEMENT

Si le moteur refuse de démarrer, ne poussez pas ou ne tirez pas le véhicule pour le démarrer. Cela pourrait entraîner une collision ou provoquer d'autres dommages. De plus, un démarrage en poussant ou en tirant le véhicule peut provoquer une surcharge du pot catalytique et créer un risque d'incendie.

Si le moteur tourne normalement mais ne démarre pas

1. Vérifiez le niveau de carburant.
2. Le contacteur d'allumage étant en position LOCK / OFF, vérifiez tous les connecteurs à l'allumage, la bobine et les bougies. Reconnectez ce qui peut être déconnecté ou mal connecté.
3. Vérifiez la conduite de carburant dans le compartiment moteur.
4. Si le moteur ne démarre toujours pas, appelez un concessionnaire HYUNDAI agréé ou faites vous assister par des personnes qualifiées.

DÉMARRAGE D'URGENCE



Connectez les câbles dans l'ordre numérique et déconnectez-les dans l'ordre inverse.

Démarrage avec des câbles

Le démarrage avec des câbles peut être dangereux s'il n'est pas effectué correctement. C'est pourquoi, pour éviter de vous blesser ou d'endommager votre véhicule ou votre batterie, vous devez suivre les procédures de démarrage avec des câbles. En cas de doute, nous vous recommandons fortement de faire appel à un technicien compétent ou à un service de remorquage pour démarrer votre véhicule avec des câbles.

⚠ ATTENTION

Utilisez uniquement un système de câbles volants 12 volts. Vous risquez d'endommager définitivement un moteur de démarrage, un système d'allumage et d'autres pièces électriques fonctionnant en 12 volts, si vous utilisez une alimentation électrique en 24 volts (deux batteries de 12 volts montées en série ou un alternateur en 24 volts).

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

N'essayez jamais de contrôler le niveau d'électrolyte d'une batterie, car elle risquerait de se briser ou d'exploser, causant ainsi de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT - Batterie

- Maintenez toute flamme ou source d'étincelles éloignée de la batterie. La batterie produit de l'hydrogène qui risque d'exploser s'il est exposé à une flamme ou à des étincelles.

Le non respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et des dommages sur le véhicule ! Si vous n'êtes pas certain de parvenir à suivre cette procédure, faites vous assister par des personnes qualifiées.

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique. Il s'agit d'un composé chimique hautement oxydant et toxique. Lorsque vous utilisez des câbles de démarrage, portez des lunettes de protection et veillez attentivement à ne provoquer aucune projection d'acide sur la peau, sur vos vêtements ou sur le véhicule.

- N'essayez pas de démarrer une batterie avec des câbles si la batterie déchargée est gelée ou si le niveau d'électrolyte est bas, la batterie risquant de se briser ou d'exploser.

Procédure de démarrage avec des câbles

1. Assurez-vous que la batterie de secours est en 12 volts et que sa borne négative est reliée à la masse.
2. Si la batterie de secours est située dans un autre véhicule, prenez garde à ce que les véhicules ne se touchent pas.
3. Désactivez tous les consommateurs électriques qui ne sont pas nécessaires.
4. Connectez les câbles volants dans l'ordre exact indiqué dans l'illustration. Connectez d'abord une extrémité d'un câble volant à la borne positive de la batterie déchargée (1), puis connectez l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2).

Connectez alors une extrémité de l'autre câble volant à la borne négative de la batterie de secours (3), puis l'autre extrémité à un élément métallique fixe et solide (par exemple, la ferrure de levage du moteur) éloigné de la batterie (4). Ne le connectez pas à ou près d'un élément mobile lorsque le moteur démarre.

Veillez à ce que les câbles volants n'entrent en contact avec aucun autre élément que les bornes de batteries et la masse adéquates. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lorsque vous effectuez les connexions.



ATTENTION - Câbles de batterie

Ne connectez pas le câble volant provenant de la borne négative de la batterie de secours à la borne négative de la batterie déchargée. Cela peut provoquer la surchauffe et la fissuration de la batterie déchargée en libérant de l'acide.

5. Démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie de secours et laissez-le tourner à 2000 tr/min, puis démarrez le moteur du véhicule possédant la batterie déchargée.

Si la raison pour laquelle votre batterie s'est déchargée n'est pas évidente, vous devez faire contrôler votre véhicule par concessionnaire HYUNDAI agréé.

Démarrage en poussant

Vous ne devez pas démarrer un véhicule équipé d'une boîte-pont mécanique en le poussant, cela peut endommager le système anti-pollution.

Les véhicules équipés d'une boîte-pont automatique ne peuvent pas être démarrés en les poussant.

Suivez les instructions de cette section relatives au démarrage avec des câbles.



AVERTISSEMENT

Ne tractez jamais un véhicule pour le faire démarrer, car le bond en avant soudain qui se produit lorsque le moteur démarre pourrait provoquer une collision avec le véhicule tracteur.

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Si la jauge de température indique une surchauffe, si vous constatez une perte de puissance, ou si vous entendez un fort bruit de cognement ou un cliquetis, la température du moteur est probablement trop élevée. Si cela se produit, vous devez :

1. Quitter la route et vous arrêter dès que cela est possible en toute sécurité.
2. Placer le levier de changement de vitesses dans la position P (boîte-pont automatique) ou N (Neutral) (boîte-pont manuelle) et serrer le frein de stationnement. Si la climatisation est activée, coupez-la.
3. Si du liquide de refroidissement coule sous le véhicule ou si de la vapeur s'échappe du capot, arrêtez le moteur. N'ouvrez pas la capot avant que le liquide de refroidissement ait cessé de couler ou que le dégagement de fumées se soit arrêté. Si aucune perte de liquide de refroidissement moteur et aucune vapeur ne sont apparentes, laissez le moteur tourner et assurez-vous que le ventilateur de refroidissement du moteur fonctionne. Si le ventilateur ne fonctionne pas, coupez le moteur.

4. Vérifiez la présence de la courroie de transmission de la pompe à eau. Si elle est présente, vérifiez si elle est bien serrée. Si la courroie de transmission semble conforme, vérifiez l'absence de fuites de liquide de refroidissement en provenance du radiateur, des tuyauteries ou sous le véhicule. (Si la climatisation était utilisée, il est normal que de l'eau froide s'en écoule lorsque vous vous arrêtez).

AVERTISSEMENT

Pendant que le moteur tourne, éloignez vos cheveux, vos mains et vos vêtements des pièces mobiles comme le ventilateur et les courroies de transmission pour éviter des blessures.

5. Si la courroie de transmission de la pompe à eau est cassée ou si du liquide de refroidissement moteur s'échappe, coupez le moteur immédiatement et appelez le concessionnaire HYUNDAI agréé le plus proche pour qu'il vous prête assistance.

AVERTISSEMENT

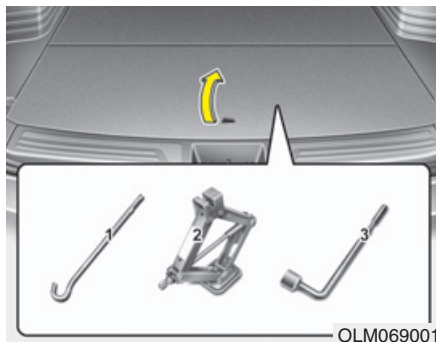
N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur est chaud. Du liquide de refroidissement peut gicler de l'ouverture et entraîner occasionner des brûlures graves.

6. Si vous ne pouvez pas trouver la cause de la surchauffe, attendez que la température du moteur soit redevenue normale. Puis, si du liquide de refroidissement a été perdu, en ajoutant soigneusement dans le réservoir pour amener le niveau de liquide dans le réservoir à mi-hauteur.
7. Procédez avec circonspection en restant attentif à d'autres signes de surchauffe. Si une surchauffe se produit de nouveau, appelez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il vous prête assistance.

ATTENTION

Une perte importante de liquide de refroidissement indique la présence d'une fuite dans le système de refroidissement ; ceci doit faire l'objet d'un contrôle dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

SI VOUS AVEZ UN PNEU A PLAT



Cric et outillage

Le cric, la poignée du cric et la clé d'écrous de roues sont rangés dans le coffre. Soulevez le couvercle du bac de rangement pour avoir accès à cet équipement.

- (1) Poignée du cric
- (2) Cric
- (3) Clé d'écrous de roues

Utilisation du cric

Le cric est prévu pour le remplacement en urgence de pneus uniquement.

Afin d'empêcher tout ballotement du cric lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-le correctement.

Suivez les instructions d'utilisation du cric pour réduire les risques de blessures corporelles.

⚠ AVERTISSEMENT

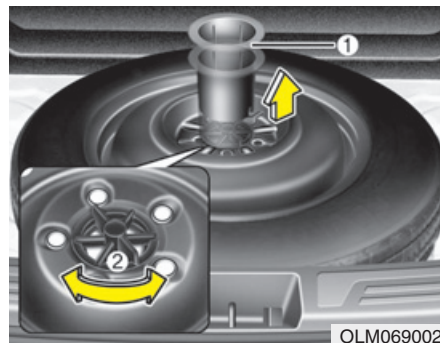
- Changement de roue

- **N'entrez jamais des réparations de votre véhicule sur la voie publique ou sur autoroute.**
- **Eloignez toujours complètement le véhicule de la route vers l'accotement avant de tenter de changer une roue. Le cric doit être utilisé sur un sol stable et plat. Si vous ne pouvez pas trouver d'endroit stable et plat en dehors de la route, faites appel à une société de remorquage pour qu'elle vous prête assistance.**

(Suite)

(Suite)

- **Assurez-vous d'utiliser les bonnes positions avant et arrière pour placer le cric sous le véhicule. N'utilisez jamais les pare-chocs ou toute autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.**
- **Le cric peut facilement se décrocher du véhicule et entraîner de graves blessures, voire la mort.**
- **Ne vous allongez jamais sous un véhicule soutenu par un cric.**
- **Ne démarrez pas ou ne faites pas tourner le moteur lorsque le véhicule est sur le cric.**
- **Ne laissez personne à bord du véhicule lorsqu'il est sur le cric.**
- **Assurez-vous que les enfants présents sont dans un endroit sûr éloigné de la route et du véhicule que vous voulez soulever à l'aide du cric.**



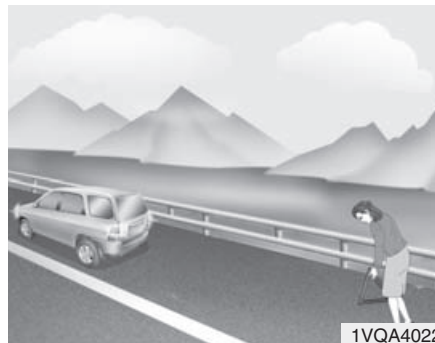
OLM069002

Retrait et rangement de la roue de secours

1. Retirez le système de blocage (1, le cas échéant) en tirant dessus.
2. Tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre le boulon à oreilles maintenant la roue.

Remplacez la roue dans l'ordre inverse du démontage.

Afin d'éviter que la roue de secours et les outils ne « ballottent » lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.



1VQA4022

Changement de roue

1. Garez-vous sur une surface plane et serrez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier de changement de vitesses de la boîte-pont manuelle dans la position R (Reverse/Marche arrière) et celui d'une boîte-pont automatique dans la position P (Park).
3. Actionnez les feux de détresse.



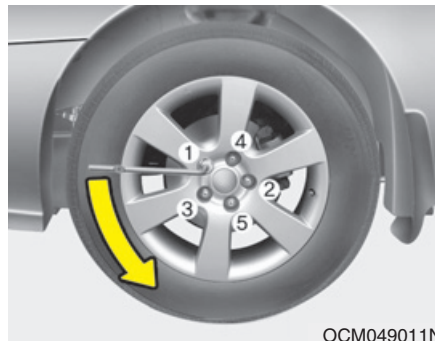
1VQA4023

4. Sortez la clé d'écrous de roues, le cric, la poignée du cric, et la roue de secours du véhicule.
5. Calez l'avant et l'arrière de la roue qui est opposée en diagonale à la position du cric.

⚠ AVERTISSEMENT

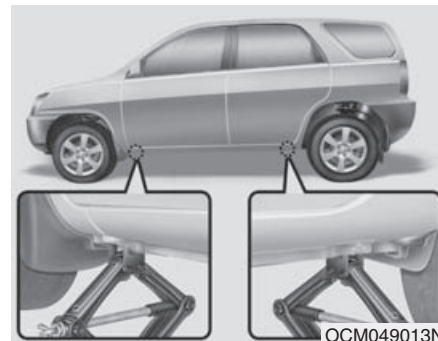
- Changement de roue

- Afin d'éviter tout mouvement du véhicule pendant que vous changez une roue, serrez toujours le frein de stationnement à fond et calez toujours la roue opposée en diagonale à la roue en cours de changement.
- Nous recommandons un calage des roues du véhicule et de ne laisser personne à bord d'un véhicule levé à l'aide d'un cric.



OCM049011N

6. Desserrez d'un tour les écrous de roue dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais n'en enlevez aucun avant que la roue n'ait été soulevée du sol.



OCM049013N

7. Placez le cric à la position avant ou arrière la plus proche de la roue que vous changez. Placez le cric aux endroits indiqués sous le châssis. Les positions du cric sont constituées de plaques soudées au châssis avec deux pattes et un repère saillant qui doit correspondre au cric.

⚠ AVERTISSEMENT

- Emplacement du cric

Afin de réduire le risque de blessures, veillez à n'utiliser que le cric fourni avec le véhicule et dans la bonne position ; n'utilisez jamais une autre partie du véhicule comme point d'appui du cric.



OCM054012

8. Engagez la poignée du cric dans le cric et faites la tourner dans le sens horaire en soulevant le véhicule juste assez pour que la roue quitte le sol. Cette hauteur est d'environ 30 mm (1,2 pouces). Avant de retirer les écrous de roue, assurez-vous que le véhicule est stable et qu'il n'existe aucun risque de mouvement ou de glissement.

9. Desserrez les écrous de la roue et retirez-les avec vos doigts. Faites glisser la roue en dehors des boulons et posez-la à plat de telle sorte qu'elle ne peut pas rouler au loin. Pour placer la roue sur le moyeu, prenez la roue de secours, alignez les trous sur les boulons et faites glisser la roue dessus. Si cela présente des difficultés, bougez légèrement la roue et alignez le trou supérieur de la roue sur le boulon supérieur. Puis inclinez légèrement la roue en allant et en venant jusqu'à ce que la roue puisse glisser sur les autres boulons.

⚠ AVERTISSEMENT

Les roues et les enjoliveurs peuvent avoir des arrêtes tranchantes. Manipulez-les prudemment pour éviter d'éventuelles blessures graves. Avant de mettre la roue en place, assurez-vous que rien sur le moyeu ou la roue (par exemple de la boue, du goudron, du gravier, etc.) ne gêne la roue pour être solidement fixée au moyeu.

S'il y a quoi que soit, enlevez-le. Si le contact sur la surface de montage n'est pas bon entre la roue et le moyeu, les écrous de la roue peuvent se desserrer et entraîner la perte d'une roue. Si vous perdez une roue, vous risquez de perdre le contrôle du véhicule. Cela peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

10. Pour remettre en place la roue, maintenez-la sur les boulons, mettez les écrous de roue sur les boulons, puis serrez à la main. Secouez légèrement le pneu pour être sûr qu'il est bien positionné, puis serrez à nouveau les écrous autant que possible avec vos doigts.
11. Descendez le véhicule au sol en tournant la clé d'écrous de roues dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



Puis positionnez la clé comme l'indique le schéma et serrez les écrous de roue. Assurez-vous que la douille repose complètement sur l'écrou. Ne vous tenez pas debout sur la clé à pipe ou n'utilisez pas de raccord sur la clé à pipe. Faites le tour de la roue en serrant chaque autre écrou jusqu'à ce qu'ils soient tous serrés. Puis vérifiez à nouveau que chaque écrou est bien serré. Après remplacement des roues, faites serrer les écrous de roue au bon couple dès que possible par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Couple de serrage des écrous de roue :

Roue en acier & roué en alliage d'aluminium :

9~11 kg.m (65~79 liv.pied)

Si vous disposez d'un manomètre pour pneus, retirez le capuchon de valve et contrôlez la pression d'air. Si la pression est inférieure aux recommandations, conduisez lentement jusqu'à la station-service la plus proche et gonflez les pneus à la bonne pression. Si elle est trop élevée, rendez-la conforme jusqu'à ce qu'elle soit correcte. Remettez toujours en place le capuchon de valve après vérification ou mise en conformité de la pression des pneus. Si le capuchon n'est pas remis en place, il peut y avoir une fuite d'air en provenance du pneu. Si vous perdez un capuchon de valve, achetez-en un autre et mettez-le en place dès que possible.

Après avoir changé de roue, fixez toujours en position le pneu à plat puis remettez le cric et l'outillage dans leurs propres espaces de rangement.

ATTENTION

Les goudons et les écrous de roue de votre véhicule possèdent un filetage métrique. Lorsque vous retirez une roue, assurez-vous que ce sont les écrous retirés qui sont remis en place ou, si vous les remplacez, que vous utilisez des écrous à filetage métrique possédant la même configuration de chanfrein. La mise en place d'un écrou à filetage non métrique sur un goujon métrique ou inversement ne permettra pas de fixer convenablement la roue au moyeu et endommagera le goujon de sorte qu'il devra être remplacé.

Remarquez que la plupart des écrous de roue ne possèdent pas un filetage métrique. Portez une attention extrême au type de filetage avant de mettre en place des écrous ou des roues en pièces de rechanges. En cas de doute, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

AVERTISSEMENT

- Goudons de roue

Si les goudons sont endommagés, ils risquent de perdre leur capacité à maintenir la roue. Cela pourrait provoquer la perte de la roue et une collision entraînant de graves blessures.

Afin d'éviter que le cric, la poignée de cric, la clé d'écrous de roues, et la roue de secours ne ballottent lorsque le véhicule est en mouvement, rangez-les correctement.

AVERTISSEMENT

- Pression incorrecte de la roue de secours

Contrôlez la pression de gonflage dès que possible après avoir mis en place la roue de secours. Réglez-la à la pression spécifiée, si nécessaire. Reportez-vous à la section 8, « Pneus et roues ».

Important - utilisation de la roue de secours compacte (le cas échéant)

Votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte. Cette roue occupe moins de place qu'un pneu de dimension standard. Il est plus petit qu'un pneu classique et est uniquement conçu pour une utilisation temporaire.

ATTENTION

- ********You must drive prudently if you have recourse to the compact spare tire. The compact spare tire must be replaced by the regular tire and wheel as soon as possible.********
- *****L'utilisation du véhicule n'est pas recommandée si plusieurs pneus de secours compacts sont utilisés simultanément.*****

AVERTISSEMENT

La roue de secours compacte est à utiliser uniquement en cas d'urgence. Ne dépassez 80 km/h lorsque cette roue est montée sur votre véhicule. Le pneu d'origine doit être réparé ou remplacé dès que possible afin d'éviter des blessures graves voire mortelles provoquées par la défaillance de la roue de secours.

Le pneu compact doit être gonflé à 420 kPa (60 psi).

*** REMARQUE**

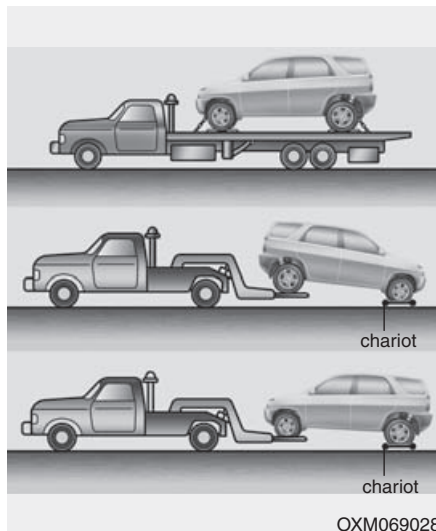
Vérifiez la pression de gonflage après mise en place du pneu de secours. Réglez-le à la pression spécifiée, si nécessaire.

Respectez les précautions suivantes lorsque vous utilisez un pneu de secours compact :

- Vous ne devez en aucun cas dépasser 80 km/h (50 miles/h) ; une vitesse supérieure risquerait d'endommager le pneu.
- Assurez-vous de conduire suffisamment lentement pour éviter tout risque dû à l'état de la route. Tout risque routier, tel que des nids de poule ou des débris, risquerait d'endommager sérieusement le pneu de secours compact.
- Une utilisation continue sur route risquerait d'entraîner une défaillance du pneu, une perte de contrôle du véhicule, voire des blessures corporelles.
- Ne dépassez pas la capacité de charge maximum prévue pour le véhicule indiquée sur le flanc du pneu de secours compact.

- Évitez de rouler sur des obstacles. Le diamètre du pneu de secours compact est inférieur à celui d'un pneu classique et réduit la garde au sol d'environ 25 mm (1 pouce), ce qui risque d'endommager le véhicule.
- N'amenez pas le véhicule dans une station de lavage automatique lorsque la roue de secours compacte est mise en place.
- N'utilisez pas de chaînes sur la roue de secours compacte. Les chaînes ne s'adapteront pas correctement du fait de leur plus petite dimension. Cela risquerait d'endommager le véhicule et d'entraîner une perte des chaînes.
- La roue de secours compacte ne doit pas être mise en place sur l'essieu avant si vous devez conduire votre véhicule sur de la neige ou de la glace.
- N'utilisez pas la roue de secours compacte sur un autre véhicule. Cette roue a en effet été spécialement conçue pour votre véhicule.
- La durée de vie de la bande de roulement d'une roue de secours compacte est inférieure à celle d'une roue standard. Inspectez régulièrement votre roue de secours compacte et remplacez les pneus usés par un pneu de dimension et de modèle identiques, mis en place sur la même roue.
- Le pneu de rechange temporaire ne doit pas être utilisé sur d'autres roues ; de même, les pneus ordinaires, les pneus neige, les enjoliveurs ou les bagues d'enjoliveurs ne doivent pas être utilisés avec la roue de secours temporaire. Si vous tentez de le faire, ces éléments ou d'autres composants du véhicule peuvent être endommagés.
- N'utilisez pas plus d'une roue de secours temporaire à la fois.
- Ne tractez pas de remorque lorsque la roue de secours temporaire est mise en place.

REMORQUAGE PLATEFORME ROULANTE



Service de remorquage

Si un remorquage d'urgence s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial.

Des procédures de levage et de remorquage adaptées sont nécessaires pour éviter d'endommager le véhicule. L'utilisation de chariots porte-roues ou d'un plateau est recommandée.

Pour les véhicules quatre roues motrices, la configuration de remorquage doit être la suivante : équipement lève-roues et des chariots ou un équipement lève roues permettant de soulever les quatre roues du sol.



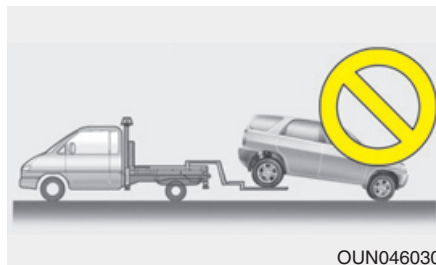
ATTENTION

Un véhicule quatre roues motrices ne doit jamais être remorqué avec les roues touchant le sol. Cela risque d'endommager considérablement la boîte de vitesses ou le système 4x4.

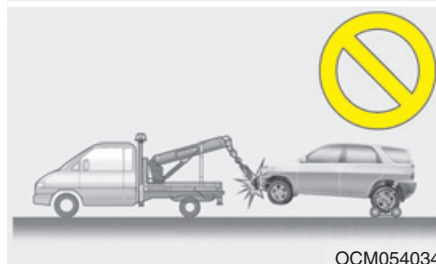
Pour les véhicules deux roues motrices, la configuration de remorquage avec les roues arrière au sol (sans chariots) et les roues avant levées est acceptable.

Si l'une des roues ou l'un des composants de la suspension chargé est endommagé ou si le véhicule est remorqué avec les roues avant sur le sol, utilisez une plate-forme roulante sous les roues avant.

Lors du remorquage par une dépanneuse commerciale sans chariots porte-roues, c'est toujours l'avant du véhicule qui doit être levé, et non l'arrière.



OUN046030



OCM054034

⚠ ATTENTION

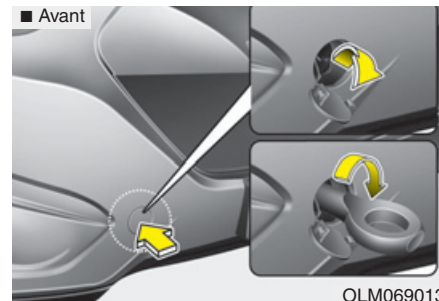
- **Ne remorquez pas le véhicule en arrière avec les roues avant au sol, cela risque d'endommager le véhicule.**
- **Ne procédez pas au remorquage avec un équipement à courroies. Utilisez un équipement lève-roues ou à plate-forme.**

Lorsque vous remorquez en urgence votre véhicule sans chariots porte roues :

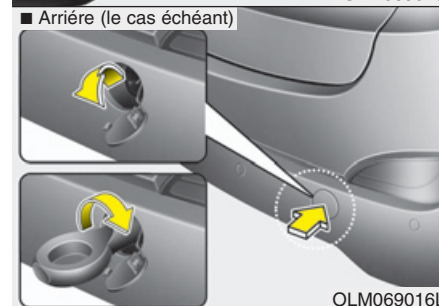
1. Mettez le contact en position ACC.
2. Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
3. Desserrez le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION

Si vous ne placez pas le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral), cela peut provoquer des dommages internes de la boîte-pont.



OLM069013

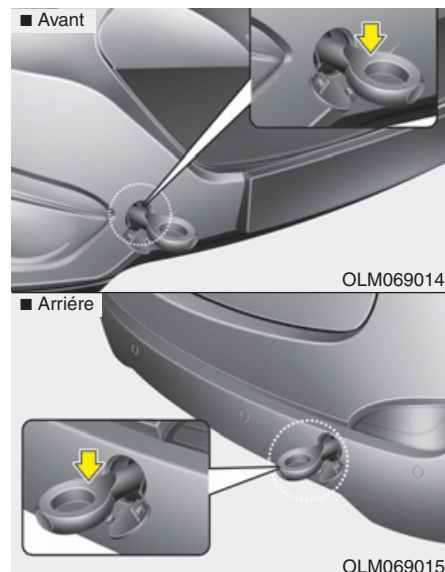


OLM069016L

Retirer le crochet de remorquage (arrière) (le cas échéant)

1. Ouvrez le hayon et retirez le crochet de remorquage de la boîte à outils.
2. Retirez le capot du port d'attelage sur le pare-chocs avant ou arrière en appuyant sur la partie inférieure du capot.

3. Pour installer le crochet de remorquage, introduisez-le dans le trou et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit entièrement fixé.
4. Retirez le crochet de remorquage et remettez le couvercle en place après utilisation.



Remorquage d'urgence

Si un remorquage s'avère nécessaire, nous vous recommandons de faire appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé ou à un service de dépannage commercial.

Si le service de remorquage n'est pas disponible en cas d'urgence, votre véhicule peut temporairement être remorqué à l'aide d'un câble ou d'une chaîne solidement fixé(e) au crochet de remorquage d'urgence situé sous l'avant du véhicule. Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule pour le diriger et actionner les freins.

Ce mode de remorquage n'est possible que sur des routes à revêtement dur sur une courte distance et à faible vitesse. Les roues, les essieux, la transmission, la direction et les freins doivent également être en bon état.

- N'utilisez pas les crochets de remorquage pour désembourber un véhicule, le désensabler ou dans d'autres situations lorsque celui-ci ne peut être extrait grâce à sa seule puissance.
- Evitez de remorquer un véhicule plus lourd que le véhicule tracteur.
- Les conducteurs des deux véhicules doivent communiquer entre eux fréquemment.

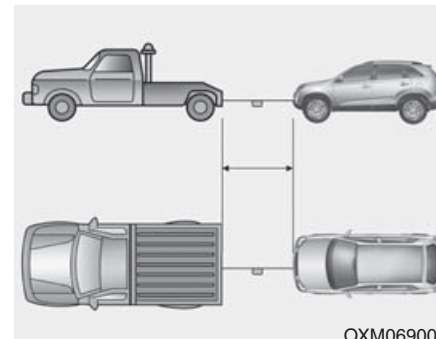
⚠ ATTENTION

- *Fixez une sangle de remorquage au crochet de remorquage.*
 - *Si vous utilisez une partie de votre véhicule autre que les crochets de remorquage aux fins de remorquage, cela risque d'endommager la caisse de votre véhicule.*
 - *Utilisez uniquement un câble ou une chaîne destiné(e) spécifiquement à être utilisé(e) pour le remorquage de véhicules. Fixez solidement le câble ou la chaîne au crocher de remorquage fourni.*
- Avant un remorquage d'urgence, assurez-vous que le crochet n'est pas cassé ou endommagé.
 - Fixez solidement la chaîne ou le câble de remorquage au crochet.
 - Ne tirez pas brusquement sur le crochet. Exercez une force constante et régulière.
 - Pour éviter d'endommager le crochet, ne tirez pas d'un côté ou à un angle vertical. Tirez toujours tout droit.

⚠ AVERTISSEMENT

Soyez extrêmement prudent lors du remorquage du véhicule.

- Evitez les démarrages brutaux ou des manœuvres brusques qui solliciteraient excessivement le crochet de remorquage d'urgence ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage. Le crochet ainsi que le câble ou la chaîne de remorquage peuvent casser et provoquer des dégâts ou des blessures graves.
- Si le véhicule immobilisé pour cause d'avarie ne peut pas être déplacé, cessez le remorquage. Prenez contact avec un concessionnaire HYUNDAI agréé ou un service de dépannage commercial pour qu'ils vous prêtent assistance.
- Remorquez le véhicule aussi droit que possible.
- Eloignez vous du véhicule au cours du remorquage.



- Utilisez une sangle de remorquage d'une longueur inférieure à 5 m (16 pieds). Attachez un chiffon rouge ou blanc (d'environ 30 cm (12 pouces) de large), au milieu de la sangle afin qu'elle soit aisément visible.
- Conduisez prudemment, de telle sorte que la sangle de remorquage ne se relâche pas au cours du remorquage.

Précautions relatives au remorquage d'urgence

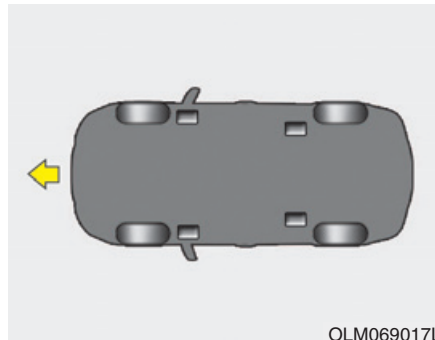
- Placez le contacteur d'allumage en position ACC, afin que le volant ne soit pas bloqué.
- Placez le levier de commande de la boîte-pont en position N (Neutral).
- Desserrez le frein de stationnement.
- Appuyez sur la pédale de frein avec plus de force que d'habitude, car les performances de vos freins sont réduites.
- La direction nécessite plus d'effort, car le système de direction assistée est désactivé.
- Si vous conduisez sur une longue pente, les freins risquent de surchauffer et leurs performances risquent d'être réduites. Arrêtez-vous souvent et laissez refroidir les freins.



ATTENTION

- Boîte-Pont Automatique

- *Si le véhicule est remorqué avec les quatre roues au sol, le remorquage n'est possible que depuis l'avant. Assurez-vous que la boîte-pont est dans la position N (Neutral). Assurez-vous que la direction est débloquée en mettant le contacteur d'allumage sur la position ACC. Le conducteur doit se trouver dans le véhicule remorqué pour actionner la direction et les freins.*
- *Pour éviter d'endommager gravement votre boîte pont automatique, si vous tractez une remorque, ne roulez pas à plus 15 km/h et sur une distance maximale de 1,5 km.*
- *Avant le remorquage, vérifiez l'absence de fuite du liquide de la boîte-pont automatique sous votre véhicule. En cas de fuite de fluide de la boîte-pont automatique, une plate-forme ou un chariot de remorquage doivent être utilisés.*



OLM069017L

Crochet d'arrimage (pour le remorquage sur un plateau, le cas échéant)



AVERTISSEMENT

N'utilisez pas les crochets placés sous le véhicule à des fins de remorquage. Ces crochets ne sont pas prévus pour cela. Si les crochets de fixation sont utilisés pour le remorquage, les crochets ou le pare-chocs seront endommagés et cela pourrait provoquer une blessure sérieuse.

ARTICLES EN CAS D'URGENCE (LE CAS ÉCHÉANT)

Le véhicule contient des articles d'urgence destinés aux situations d'urgence.

Extincteur

En cas d'incendie de faible ampleur et si vous voulez utiliser l'extincteur, suivez scrupuleusement les étapes suivantes.

1. Tirez la goupille située au sommet de l'extincteur qui permet d'empêcher un appui accidentel sur la poignée.
2. Dirigez toujours la lance vers la base du feu.
3. Placez-vous à environ 2,5 m (8 pieds) du feu et appuyez sur la poignée pour utiliser l'extincteur. Si vous relâchez la poignée, la projection s'interrompt.
4. Agitez la lance d'avant en arrière en la dirigeant vers la base du feu. Lorsque le feu semble éteint, rester malgré tout vigilant et assurez-vous qu'il ne reprenne pas.

Kit de premier secours

Le kit contient des objets de premier secours tels que ciseaux, bandes, sparadrap, etc. afin de venir en aide à une personne blessée.

Triangle de présignalisation

Lorsque le véhicule est stationné sur le bord de la route en raison d'un problème, placez le triangle de présignalisation sur la route pour prévenir les véhicules venant en sens inverse.

Manomètre pour pneus (le cas échéant)

Lors d'une utilisation quotidienne, les pneus se dégonflent de façon normale. Vous aurez certainement à les regonfler légèrement de temps en temps. Ce n'est pas un signe de fuite mais d'usage normal. Vérifiez toujours la pression de gonflage des pneus à froid car la pression augmente avec la température.

Pour vérifier la pression des pneus, suivez les étapes décrites ci-dessous;

1. Dévissez le bouchon de valve de gonflage situé sur la jante du pneu.
2. Appuyez et maintenez le manomètre contre la valve du pneu. Une petite quantité d'air s'échappera au début et une quantité plus importante si vous n'appuyez pas fermement sur le manomètre.
3. Une pression ferme activera le manomètre.
4. Relevez la pression du pneu sur le manomètre pour savoir s'il est sous-gonflé ou surgonflé.
5. Réglez la pression des pneus conformément aux pressions spécifiées. Reportez-vous à la section 8, « Pneus et roues ».
6. Revissez le bouchon de valve de gonflage.

Compartiment moteur / 7-2
Services d'entretien / 7-4
Entretien effectué par le propriétaire / 7-6
Service d'entretien programmé / 7-8
**Explication des éléments d'entretien
programmés / 7-21**
Huile moteur / 7-25
Liquide de refroidissement du moteur/ 7-27
Liquide de frein d'embrayage / 7-30
Liquide de direction assistée / 7-31
Liquide lave-glace / 7-32
Frein de stationnement / 7-32
Filtre à carburant / 7-33
Filtre à air / 7-34
Filtre à air de la climatisation / 7-35
Balais d'essuie-glace / 7-37
Batterie / 7-40

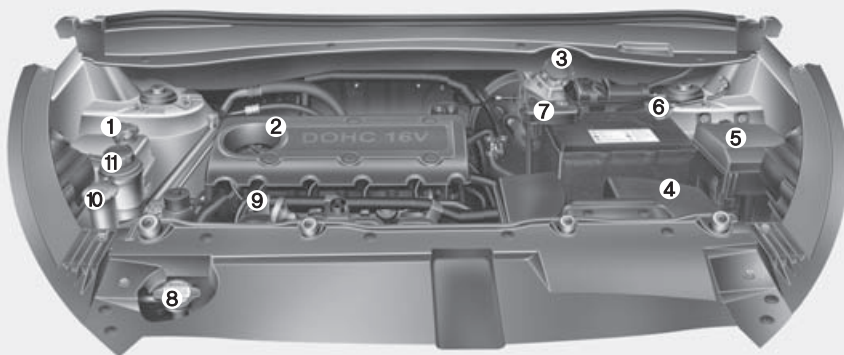
Entretien

7

Pneumatiques et roues / 7-43
Fusibles / 7-55
Ampoules / 7-66
Esthétique du véhicule / 7-75
Système anti-pollution / 7-82

COMPARTIMENT MOTEUR

■ Moteur essence



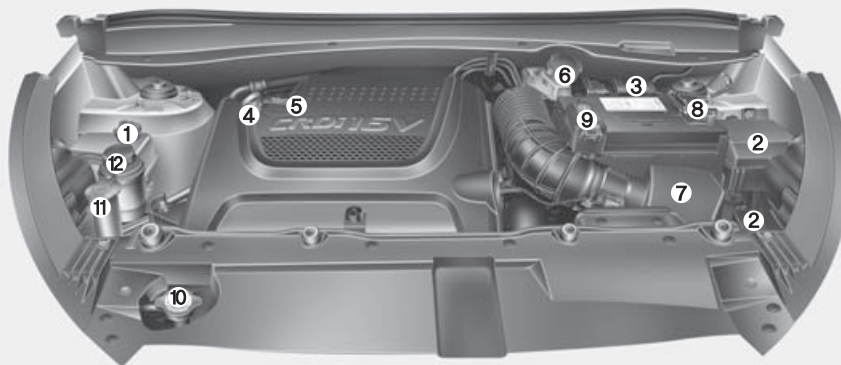
1. Réservoir du liquide de refroidissement
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Réservoir du liquide de frein / d'embrayage*
4. Filtre à air
5. Boîtier de fusibles
6. Borne négative de la batterie
7. Borne positive de la batterie
8. Bouchon du radiateur
9. Jauge d'huile moteur
10. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise
11. Réservoir du liquide de direction assistée*

* : le cas échéant

* Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui représenté sur l'illustration.

OLM079001L

■ Moteur diesel



1. Réservoir du liquide de refroidissement
2. Boîtier de fusibles
3. Filtre à carburant
4. Jauge d'huile moteur
5. Bouchon de remplissage d'huile moteur
6. Réservoir du liquide de frein / d'embrayage*
7. Filtre à air
8. Borne négative de la batterie
9. Borne positive de la batterie
10. Bouchon du radiateur
11. Réservoir du liquide de lave-glace du pare-brise
12. Réservoir du liquide de direction assistée*

* : le cas échéant

* Le compartiment moteur de votre véhicule peut différer de celui représenté sur l'illustration.

OLM079002L

SERVICES D'ENTRETIEN

Lorsque vous procédez à une opération d'entretien ou de vérification, vous devez prendre toutes les précautions pour éviter d'endommager votre véhicule ou de vous blesser.

Si vous avez le moindre doute concernant la vérification ou l'entretien de votre véhicule, nous vous recommandons vivement de faire contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un concessionnaire HYUNDAI agréé emploie des techniciens formés en usine et utilise des pièces d'origine HYUNDAI ce qui permet d'entretenir votre véhicule correctement. Pour bénéficier de conseils d'experts et d'un service de qualité, n'hésitez pas à contacter un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Un entretien inadapté, incomplet ou insuffisant peut occasionner des problèmes de fonctionnement de votre véhicule et causer des dommages au véhicule, un accident ou des blessures corporelles.

Responsabilité du propriétaire

* REMARQUE

Le propriétaire est responsable du service d'entretien et de la conservation des fiches.

Vous devez conserver les documents attestant que votre véhicule a été correctement entretenu conformément aux tableaux du service d'entretien programmé représentés sur les pages suivantes. Ces informations vous sont nécessaires pour établir votre conformité avec les exigences de révision et d'entretien des garanties de votre véhicule.

Des informations détaillées sur la garantie figurent dans le livret de garantie et d'entretien de votre véhicule.

Les réparations ou réglages effectués à la suite d'un entretien inadapté ou de l'absence d'entretien ne sont pas couverts. Pour les révisions et l'entretien de votre véhicule, il est recommandé de vous adresser à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Les concessionnaires HYUNDAI agréés répondent aux critères de qualité de HYUNDAI garantissant un service haut de gamme, et reçoivent une assistance technique de la part de HYUNDAI afin que nos services vous apportent la plus grande satisfaction.

Précautions que le propriétaire doit prendre en matière d'entretien

Un entretien inadapté ou incomplet peut occasionner des problèmes. Cette section vous donne des instructions uniquement à propos des éléments faciles d'entretien.

Comme expliqué ci-avant dans la section, plusieurs interventions peuvent être réalisées uniquement par un concessionnaire HYUNDAI agréé disposant d'outils spécifiques.

* REMARQUE

Un entretien inadapté effectué par le propriétaire au cours de la période de garantie peut entraîner une modification de la couverture de garantie. Pour plus de détails, lisez le livret de garantie et d'entretien qui vous est remis avec le véhicule. Si vous avez le moindre doute concernant une procédure de révision ou d'entretien, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

⚠ AVERTISSEMENT**- Opérations d'entretien**

- Procéder à une opération d'entretien sur un véhicule peut s'avérer dangereux. Vous pouvez vous blesser gravement lors d'une opération d'entretien. Si vous ne disposez pas des connaissances et de l'expérience suffisantes ou des outils et des équipements adaptés pour effectuer l'opération, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.
- Il est dangereux d'effectuer une opération sous le capot lorsque le moteur est en marche. C'est encore plus dangereux si vous portez des bijoux ou des vêtements amples. Ils peuvent s'accrocher dans des pièces amovibles et entraîner des blessures. Aussi, si vous devez intervenir sous le capot pendant que le moteur est en marche, assurez-vous d'avoir enlevé tous vos bijoux (plus particulièrement les bagues, bracelets, montres et colliers), ainsi que les cravates, foulards et vêtements amples similaires avant de vous approcher du moteur ou des ventilateurs de refroidissement.

Précautions relatives au compartiment moteur (Moteur diesel)

- L'injecteur piézo fonctionne à une tension élevée (200 V max.). Par conséquent, les accidents suivants peuvent se produire :
 - Le contact direct avec l'injecteur ou le câble d'injecteur peut entraîner un choc électrique, affecter vos muscles ou votre système nerveux.
 - L'onde électromagnétique émise par l'injecteur en fonctionnement peut causer un dysfonctionnement des stimulateurs cardiaques.
- Suivez les conseils de sécurité ci-dessous lorsque vous vérifiez le compartiment moteur tandis que ce dernier tourne.
 - Ne touchez pas l'injecteur, les câbles d'injecteur et l'ordinateur du moteur pendant que le moteur tourne.
 - Ne retirez pas le connecteur de l'injecteur pendant que le moteur tourne.
 - Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher du moteur au démarrage ou en cours de fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT**- Moteur diesel**

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas s'approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage dans le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

ENTRETIEN EFFECTUÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE

Les listes suivantes répertorient les contrôles et vérifications que le propriétaire ou qu'un concessionnaire HYUNDAI agréé doit effectuer aux intervalles indiqués afin de garantir la sécurité et le fonctionnement fiable de votre véhicule.

Toute anomalie doit être portée à la connaissance de votre concessionnaire dès que possible.

Ces contrôles d'entretien effectués à la demande du propriétaire ne sont généralement pas couverts par les garanties et la main d'œuvre, les pièces et les lubrifiants utilisés vous seront peut-être facturés.

Programme d'entretien à effectuer par le propriétaire

Lorsque vous faites le plein de carburant :

- Vérifier le niveau d'huile moteur.
- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le niveau du liquide lave-glace du pare-brise.
- Assurez-vous que les pneus sont suffisamment gonflés.



AVERTISSEMENT

Soyez prudent lorsque vous vérifiez le niveau du liquide de refroidissement alors que le moteur est encore chaud. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression. Des brûlures ou des blessures graves peuvent en résulter.

Lorsque vous conduisez votre véhicule :

- Notez tous les changements concernant le bruit d'échappement ou l'odeur des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule.
- Notez les vibrations éventuelles du volant. Notez si la maîtrise du volant vous demande plus d'effort ou si au contraire le volant est plus lâche, notez également les changements dans la direction.
- Notez si votre véhicule a tendance à permanence à tourner légèrement d'un côté ou à porter sur le côté lorsque vous roulez sur un terrain plat et lisse.
- Lorsque vous vous arrêtez, écoutez et notez les bruits inhabituels, les déviations d'un côté, une pédale de frein plus lâche ou une raideur dans la pédale de frein.
- Si vous constatez un patinage ou un changement dans le fonctionnement de votre boîte-pont, vérifiez le niveau du liquide de la boîte-pont.
- Contrôlez le fonctionnement de la boîte-pont manuelle, y compris l'embrayage.

- Vérifier la position P (parking) de la boîte-pont automatique.
- Vérifier le frein de stationnement.
- Vérifier l'absence de fuite sous votre véhicule (ruissellement d'eau du système de climatisation au cours de son utilisation ou après son utilisation).

Au minimum une fois par mois :

- Vérifier le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir correspondant.
- Vérifier le fonctionnement des éclairages extérieurs y compris les feux stop, les clignotants et les feux de détresse.
- Vérifier la pression de gonflage de tous les pneus y compris la roue de secours.

Au minimum deux fois par an (c'est-à-dire, à l'automne et au printemps) :

- Vérifier l'absence de fuite ou de dégât au niveau du radiateur, du chauffage et des tuyaux de climatisation.
- Vérifier la pulvérisation du lave-glace et le fonctionnement des essuie-glaces. Nettoyez les balais d'essuie-glace avec un chiffon propre humidifié à l'aide de liquide lave-glace.
- Vérifier l'alignement des phares.
- Vérifier le pot d'échappement, les tuyaux d'échappement, les plaques de protection et les colliers de serrage.
- Vérifier l'absence d'usure des ceintures trois points et leur bon fonctionnement.
- Vérifier l'absence d'usure des pneus et que les écrous de roue sont bien serrés.

Au minimum une fois par an :

- Nettoyez la carrosserie et les orifices d'évacuation des portes.
- Graissez les charnières et les tirants de portes ainsi que les charnières de capot.
- Graissez les verrous et serrures de portes et de capot.
- Graissez les caoutchoucs d'étanchéité des portes.
- Vérifier le système de climatisation avant l'été.
- Vérifier le niveau du liquide de direction assistée.
- Contrôler et graissez la transmission et les commandes de la boîte-pont automatique.
- Nettoyez la batterie et les bornes.
- Vérifier le niveau du liquide de frein (et d'embrayage).

SERVICE D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

Suivez le programme d'entretien normal si, en général, aucune des conditions d'utilisation du véhicule suivantes ne s'applique. Si l'une des conditions suivantes s'applique, suivez le programme Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles.

- Conduites répétées sur courtes distances.
- Conduite dans des zones poussiéreuses ou sablonneuses.
- Utilisation excessive des freins.
- Conduite dans des zones où le sel ou d'autres matériaux corrosifs sont utilisés.
- Conduite sur des routes accidentées ou boueuses.
- Conduite dans des zones montagneuses.
- Longues périodes de conduite au ralenti ou à vitesse réduite.
- Conduite prolongée par temps froids et/ou extrêmement humides.
- Plus de 50 % du temps de conduite en circulation urbaine dense, à des températures supérieures à 32 °C (90 °F).

Si les conditions énumérées ci-dessus correspondent à votre environnement de conduite, vous devez vérifier, remplacer ou refaire les niveaux de liquide plus souvent que les intervalles mentionnés dans le programme d'entretien normal suivant. Respectez les intervalles d'entretien définis conformément aux périodes ou à la distance indiqués dans le graphique.

PROGRAMME D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE

Les services d'entretien suivants doivent être exécutés pour assurer un bon contrôle des émissions et une bonne performance. Conservez vos factures pour tous les travaux sur le système antipollution du véhicule aux fins de la garantie. Là où un kilométrage et un intervalle de temps sont donnés, la fréquence est établie par la première occurrence.

- *1 : Tous les 500 km (350 miles) ou avant un long trajet, contrôlez le niveau d'huile et vérifiez qu'aucune fuite n'est survenue.
 - *2 : En plein cœur de l'été, avec des températures dépassant les 40 °C (104 °F) (ARABIE SAOUDITE, OMAN, KOWEÏT, BAHREÏN, QATAR, IRAN, YÉMEN, TEC) ou à des vitesses supérieures à 170 km/h (106 miles/h), il convient de s'adapter aux conditions de conduite difficiles.
 - *3 : Inspection et correction ou remplacement si nécessaire. Vérifier le tendeur de la courroie de distribution, le galet de tension et la poulie d'alternateur et les réparer ou remplacer au besoin.
 - *4 : Il est considéré que le filtre à carburant ne nécessite aucun entretien, mais une révision régulière est recommandée dans la mesure où ce programme d'entretien dépend de la qualité du carburant utilisé. En cas de problème grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc., remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.
 - *5 : Le programme d'entretien dépend de la qualité du carburant. Il est applicable uniquement en cas d'utilisation d'un carburant approprié, " EN 590 ou équivalent ". Si les spécifications relatives au diesel ne sont pas conformes à l'EN590, la pièce doit être remplacée plus souvent. HYUNDAI recommande « une inspection tous les 7 500 km, un remplacement tous les 15 000 km ».
- En cas de problème de sécurité grave tel qu'une réduction de débit de carburant, une baisse de régime, une perte de puissance, des difficultés au démarrage etc.,
- remplacez le filtre à carburant immédiatement sans tenir compte du programme d'entretien et consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé pour obtenir plus de détails.
 - *6 : Le liquide de boîte pont manuelle, l'huile de la boîte de transfert et l'huile du différentiel arrière doivent être remplacés en cas de contact avec de l'eau.
 - *7 : Inspectez le véhicule à la recherche de vibrations du moteur et/ou d'un bruit de soupape excessifs, puis effectuez des réglages si nécessaire. Seul un concessionnaire HYUNDAI agréé est habilité à effectuer cette opération.
 - *8 : Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine. Un mélange de liquide de refroidissement inapproprié peut entraîner des dysfonctionnements importants ou endommager le moteur.
 - *9 : Pour votre confort, elle peut être remplacée avant le terme prévu pour son remplacement lorsque vous changez d'autres pièces.
 - *10 : En cas de non-disponibilité d'essence de bonne qualité satisfaisant aux exigences des normes européennes relatives aux carburants (EN228) ou de tout autre équivalent (additifs pour carburants y compris), il est recommandé d'utiliser une bouteille d'additif. Pour obtenir ces additifs ainsi que des instructions d'utilisation, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Ne mélangez jamais d'autres additifs.

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

15 000 km (10 000 miles) ou 12 mois

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*¹
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)*²
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection de la courroie de distribution ^{*3}
- ☐ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ☐ Inspection du système d'échappement
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du filtre à carburant (Essence) ^{*4}
- ☐ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Essence) ^{*5}
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ☐ Inspection du filtre à air du réservoir (Essence)
- ☐ Vérification du frein à main
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection de l'arbre de transmission (4x4)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)^{*1}
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1}
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1}
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)^{*2}
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant ^{*10}
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

45 000 km (30 000 miles) ou 36 mois

- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Remplacement du filtre à air
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*¹
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)*²
- ☐ Remplacement des bougies (Essence)
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection de la courroie de distribution ^{*3}
- ☐ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ☐ Inspection du système d'échappement
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence)
- ☐ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) ^{*6}
- ☐ Vérification du frein à main
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée

(Suite)

(Suite)

- ☐ Inspection de l'arbre de transmission (4x4) (le cas échéant)
- ☐ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4x4) ^{*6}
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4x4) ^{*6}
- ☐ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)^{*1} (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1} - Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1} - Pour le Moyen-Orient (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)^{*2}
- ☐ Remplacement du filtre à carburant (Essence) ^{*4}
- ☐ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Essence) ^{*5}
- ☐ Remplacement du filtre à air du réservoir (Essence)
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant ^{*10} (Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

75 000 km (50 000 miles) ou 60 mois

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*¹
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)*²
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

90 000 km (60 000 miles) ou 72 mois

- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection du système de refroidissement
(Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection de la courroie de distribution ^{*3}
- ☐ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ☐ Inspection du système d'échappement
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du filtre à carburant (Essence) ^{*4}
- ☐ Inspection de la cartouche de filtre à carburant (Essence) ^{*5}
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ☐ Inspection du filtre à air du réservoir (Essence)
- ☐ Vérification du frein à main
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection de l'arbre de transmission (4x4) (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Inspection du jeu des soupapes (Essence) ^{*7}
- ☐ Remplacement du filtre à air
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel) ^{*1}
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence) ^{*1}
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence) ^{*1}
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois) ^{*2}
- ☐ Remplacement des bougies (Essence)
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant ^{*10}
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

105 000 km (70 000 miles) ou 84 mois

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)

(Suite)

(Suite)

- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)*¹
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)*¹
- Pour le Moyen-Orient
(Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)*²
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)**120 000 km (80 000 miles) ou 96 mois**

- ☐ Inspection du filtre à air - Sauf Moyen-Orient, Inde
- ☐ Inspection du réfrigérant/compresseur du système de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Vérification de l'état de la batterie
- ☐ Inspection du liquide de freinage/d'embrayage (le cas échéant)
- ☐ Inspection des conduites, flexibles et raccords du système de freinage
- ☐ Inspection du système de refroidissement (Lors de la révision des 60 000 km (40 000 miles) ou 48 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou 24 mois)
- ☐ Inspection des disques et des plaquettes de frein
- ☐ Inspection de la courroie de distribution ^{*3}
- ☐ Inspection des arbres de transmission et des soufflets
- ☐ Inspection du système d'échappement
- ☐ Inspection des joints à rotule de la suspension avant
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Diesel)
- ☐ Inspection des canalisations, tuyaux d'alimentation et raccords (Essence)
- ☐ Inspection du liquide de boîte manuelle (le cas échéant) ^{*6}
- ☐ Vérification du frein à main

(Suite)

(Suite)

- ☐ Inspection du liquide et des flexibles de direction assistée
- ☐ Inspection de l'arbre de transmission (4x4) (le cas échéant)
- ☐ Inspection de l'huile du différentiel arrière (4x4) ^{*6}
- ☐ Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets
- ☐ Inspection des pneus (pression et usure)
- ☐ Inspection de l'huile de la boîte de transfert (4x4) ^{*6}
- ☐ Inspection du tuyau de vapeur et du bouchon du filtre à carburant
- ☐ Remplacement du filtre à air - Pour le Moyen-Orient, l'Inde
- ☐ Remplacement du filtre à air de climatisation (le cas échéant)
- ☐ Remplacement du liquide de refroidissement ^{*8} (Lors de la révision des 210 000 km (120 000 miles) ou 120 mois, puis tous les 30 000 km (20 000 miles) ou tous les 24 mois) ^{*9}
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Diesel)^{*1} (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1} - Sauf Moyen-Orient
- ☐ Remplacement de l'huile et du filtre du moteur (Essence)^{*1} - Pour le Moyen-Orient (Tous les 10 000 km (6 500 miles) ou tous les 12 mois)^{*2}

(Suite)

CALENDRIER D'ENTRETIEN NORMAL - SAUF EUROPE (SUITE)

(Suite)

- ☐ Remplacement du filtre à carburant (Essence) *⁴
- ☐ Remplacement de la cartouche de filtre à carburant (Essence) *⁵
- ☐ Remplacement du filtre à air du réservoir (Essence)
- ☐ Remplacement des bougies (Essence)
(Tous les 45 000 km (30 000 miles) ou tous les 36 mois)
- ☐ Ajouter des additifs pour carburant *¹⁰
(Tous les 5 000 km ou 6 mois)

* Inspection : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

Pas d'inspection ni d'entretien requis

- ☐ Liquide de boîte-pont automatique

ENTRETIEN DANS DES CONDITIONS D'UTILISATION EXIGEANTES - SAUF EUROPE

Les éléments suivants doivent être entretenus plus fréquemment sur les véhicules principalement utilisés dans des conditions très exigeantes. Voir le tableau ci-dessous pour connaître les intervalles d'entretien appropriés.

R : Remplacement I : Inspection et le cas échéant, réglage, correction, nettoyage ou remplacement

Élément d'entretien			Opération d'entretien	Intervalles d'entretien	Conditions de conduite
Huile moteur et filtre à carburant du moteur	Essence	Sauf Moyen-Orient	R	Tous les 7 500 km (5 000 miles) ou tous les 6 mois	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
		Pour le Moyen-Orient	R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
	Diesel		R	Tous les 5 000 km (3 000 miles) ou tous les 6 mois	
Filtre à air			R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E
Bougie (Essence)			R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	B, H
Liquide de boîte manuelle (le cas échéant)			R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, H, I, K
Liquide de boîte-pont automatique (le cas échéant)			R	Tous les 100 000 km (62 000 miles)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Inspection du boîtier de direction, des transmissions et des soufflets			I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G
Arbre de transmission (le cas échéant)			I	Tous les 15 000 km (10 000 miles) ou tous les 12 mois	C, E
Joints à rotule de la suspension avant			I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G

Élément d'entretien	Opération d'entretien	Intervalles d'entretien	Conditions de conduite
Disques et plaquettes de frein, étriers et rotors	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, G, H
Frein à main	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, G, H
Arbre de transmission et soufflets	I	Inspecter plus fréquemment selon l'état	C, D, E, F, G, H, I, K
Filtre à air de climatisation (le cas échéant)	R	Remplacer plus fréquemment selon l'état	C, E, G
Huile du différentiel arrière (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H
Huile de boîte de transfert (4x4)	R	Tous les 120 000 km (80 000 miles)	C, D, E, G, I, K, H

CONDITIONS DE CONDUITE EXIGEANTES

A : Conduite répétitive sur de courtes distances

B : Longues périodes de ralenti

C : Conduite sur des routes poussiéreuses et bosselées

D : Conduite dans des zones où du sel ou d'autres produits corrosifs sont utilisés par temps très froid

E : Conduite dans des zones sableuses

F : Plus de 50 % de conduite en ville dans une circulation intense par des températures élevées supérieures à 32 °C (90 °F)

G : Conduite dans des zones montagneuses

H : Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie à bagages sur le toit

I : Conduite à usage de véhicule de patrouille, taxi, véhicule commercial ou remorquage

J : Conduite par temps très froid

K : Conduite à plus de 170 km/h (106 miles/h)

L : Conduite fréquente dans les encombrements

EXPLICATION RELATIVE AUX ÉLÉMENTS D'ENTRETIEN PROGRAMMÉS

Huile moteur et filtre

La vidange et le changement du filtre à huile doivent être programmés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Si le véhicule roule sur des terrains difficiles, les vidanges et les changements du filtre à huile doivent être programmés plus souvent.

Courroies de transmission

Contrôler l'ensemble des courroies de transmission et vérifier l'absence de coupures, de craquelures, d'usure excessive, de saturation en huile, et les remplacer si nécessaire. La tension des courroies de transmission doit être contrôlée régulièrement et réglée, si nécessaire.

Filtre à carburant (cartouche)

Un filtre encrassé peut limiter la vitesse du véhicule, endommager le système d'émission et être la cause de démarrages difficiles. Si une quantité excessive de matière étrangère s'accumule dans le réservoir, il peut être nécessaire de remplacer le filtre plus souvent.

Après avoir installé un nouveau filtre, faire tourner le moteur pendant plusieurs minutes et vérifier l'absence de fuite aux raccords. Les filtres à carburant doivent être installés par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Canalisations, tuyaux d'alimentation en carburant et raccords

Vérifiez les canalisations, les tuyaux d'alimentation en carburant et les raccords pour détecter des fuites et des dommages. Faites immédiatement remplacer les pièces endommagées ou qui fuient par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



AVERTISSEMENT **- Diesel uniquement**

N'intervenez jamais sur le système d'injection pendant que le moteur est en marche ou dans les 30 secondes suivant l'arrêt du moteur. La pompe à haute pression, la rampe, les injecteurs et les tuyaux à haute pression sont soumis à une pression élevée même lorsque le moteur est coupé. Le jet de carburant résultant des fuites de carburant peut entraîner des blessures graves s'il éclabousse le corps. Les porteurs de stimulateur cardiaque ne doivent pas approcher à plus de 30 cm de l'ECU ou du faisceau de câblage sur le compartiment moteur pendant que le moteur est en marche, étant donné les champs magnétiques importants produits par les hautes tensions traversant le système électronique de commande moteur.

Tuyau de vapeur et bouchon du réservoir d'essence

Le tuyau de vapeur et le bouchon du réservoir d'essence doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien. Veiller à ce que le nouveau tuyau de vapeur ou le nouveau bouchon du réservoir d'essence soient correctement remis en place.

Tuyaux de dépression et de ventilation du carter (le cas échéant)

Contrôler la surface des tuyaux et Vérifier l'absence de détérioration mécanique ou de détérioration due à la chaleur. Un caoutchouc dur et cassant, des craquelures, des déchirures, des coupures, des abrasions et un gonflement excessif sont des signes de détérioration. Il convient de contrôler avec une attention toute particulière les surfaces des tuyaux les plus proches des sources de chaleur importantes comme le collecteur d'échappement.

Contrôler le cheminement des tuyaux afin de vous assurer qu'ils n'entrent pas en contact avec une source de chaleur, des arêtes tranchantes ou une pièce mobile qui pourraient endommager ou user les tuyaux. Contrôler tous les raccords des tuyaux comme les colliers de serrage afin de vérifier qu'ils sont bien fixés et qu'ils ne présentent aucune fuite. Les tuyaux doivent être remplacés immédiatement en cas de signe de détérioration ou de dommage.

Filtre à air

Remplacer votre filtre par un filtre à air HYUNDAI d'origine.

Bougies d'allumage (pour moteur à essence)

Veillez à installer des nouvelles bougies d'allumage de l'échelle thermique appropriée.

Jeu de soupape (pour moteur à essence)

Relever un bruit excessif des soupapes et/ou une vibration du moteur et effectuer un réglage, si nécessaire. L'opération doit être effectuée par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Système de refroidissement

Contrôler les pièces du système de refroidissement comme le radiateur, le réservoir de liquide de refroidissement, les tuyaux, et les raccords et vérifier l'absence de fuite et de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement doit être changé aux intervalles spécifiés dans le programme d'entretien.

Liquide de boîte-pont manuelle (le cas échéant)

Contrôler le liquide de boîte-pont manuelle conformément au programme d'entretien.

Liquide de boîte pont automatique (le cas échéant)

Dans des conditions normales d'utilisation, il n'est pas nécessaire de vérifier le liquide de la boîte pont automatique. Cependant, dans des conditions extrêmes, le liquide doit être changé par un concessionnaire HYUNDAI agréé, conformément au calendrier d'entretien présenté au début de ce chapitre.

* REMARQUE

La couleur du liquide de boîte pont automatique est normalement rouge.

Plus le véhicule roule, plus le liquide de boîte pont automatique devient foncé. Il s'agit d'un changement de couleur normal qui ne nécessite pas de remplacer le liquide.



ATTENTION

L'utilisation d'un liquide non spécifié peut causer des dysfonctionnements de la boîte-pont.

Utilisez uniquement le liquide spécifié pour la boîte-pont automatique. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Flexibles et canalisations de frein

Vérifier à l'œil nu si l'installation est correcte ainsi que l'absence d'usure, de craquelures, de détérioration et de fuite. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée.

Liquide de frein

Vérifier le niveau du liquide de frein dans le réservoir correspondant. Le niveau doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir. Utiliser uniquement du liquide hydraulique de frein conforme à DOT 3 ou DOT 4.

Frein de stationnement

Contrôler le système de frein de stationnement y compris le levier (ou pédale) et les câbles du frein de stationnement.

Disques de frein, plaquettes de freins, étriers de freins et rotors

Vérifier l'absence d'usure excessive des plaquettes de frein, l'absence de fuite et d'usure des disques ainsi que l'absence de fuite au niveau des étriers.

Pour plus d'informations sur le contrôle du seuil d'usure des coussins ou du revêtement, consultez le site Web d'HYUNDAI.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

Boulons de montage de suspension

Vérifier que les raccords de suspension ne sont pas desserrés ou endommagés. Resserrer le couple concerné.

Boîte de direction, transmission & soufflets/joint à rotule du bras inférieur

Lorsque le véhicule est à l'arrêt et le moteur coupé, vérifier l'absence de jeu excessif dans la direction.

Vérifier l'absence de coudes ou de détérioration dans la transmission. Contrôler les soufflets et les joints à rotule et vérifier l'absence de détérioration, de craquelures ou de détérioration. Remplacer toute pièce endommagée.

Pompe de direction assistée, courroie et canalisations

Vérifiez l'absence de fuite et de dégât au niveau de la pompe de direction assistée et des canalisations. Remplacer immédiatement toute pièce endommagée ou présentant une fuite. Inspectez la courroie de direction assistée (ou la courroie de transmission) pour vérifier l'absence de coupures, fissures, d'usure excessive, de graisse et pour vérifier sa tension. Remplacez-la ou réglez-la si nécessaire.

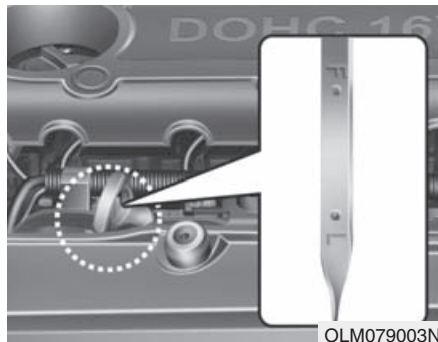
Arbres de transmission et soufflets

Vérifier l'absence de craquelures, de détérioration ou de dégât sur les arbres de transmission, les soufflets et les colliers de serrage. Remplacer toute pièce endommagée et, si nécessaire, graisser les pièces.

Compresseur/fluide réfrigérant du système de climatisation (le cas échéant)

Contrôler les conduits et les raccords de la climatisation afin de vérifier l'absence de fuite et de dégât.

HUILE MOTEUR



Vérification du niveau d'huile moteur

1. Veiller à ce que le véhicule soit sur une surface plane.
2. Démarrer le moteur et attendre qu'il atteigne la température normale.
3. Couper le moteur et attendre quelques minutes (environ 5 minutes) le temps que l'huile retombe dans le carter d'huile.
4. Retirer, essuyer puis réinsérer la jauge entièrement.

⚠ AVERTISSEMENT - Tuyau du radiateur

Lorsque vous vérifiez le niveau d'huile ou lorsque vous ajoutez de l'huile, veiller à ne pas toucher le tuyau du radiateur qui peut s'avérer extrêmement chaud et occasionner des brûlures.

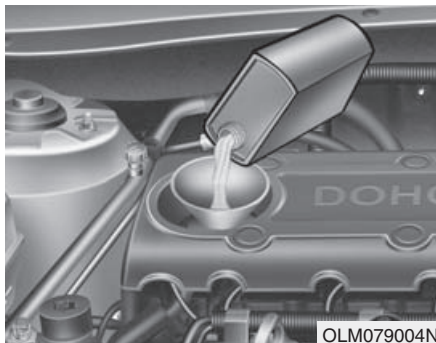
5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau. Le niveau doit se trouver entre les repères F et L.

⚠ ATTENTION

- **Ne pas remplir d'huile moteur en excès. Cela pourrait détériorer le moteur.**
- **Ne renversez pas d'huile moteur lorsque vous en ajoutez ou la changez. Si de l'huile moteur se déverse dans le compartiment moteur, essuyez-la immédiatement.**

⚠ ATTENTION - Moteur diesel

Le remplissage d'huile moteur en excès peut endommager gravement l'autoallumage sous l'effet du bouillonnement. Ce phénomène peut endommager le moteur et entraîner une augmentation soudaine du régime moteur, un bruit de combustion et une émission de fumée blanche.



Si le niveau est proche ou sur le L, ajouter de l'huile pour rapprocher le niveau du F. **Ne pas verser trop d'huile.**

Utilisez un entonnoir pour éviter de renverser de l'huile sur les éléments du moteur.

Utilisez uniquement l'huile moteur indiquée.

(Reportez-vous au chapitre "Lubrifiants recommandés et contenances" à la section 8.)

Vidange et changement du filtre à huile

Donner votre voiture à un concessionnaire HYUNDAI agréé pour qu'il fasse la vidange et change le filtre à huile, conformément au programme d'entretien présenté au début de cette section.



⚠ AVERTISSEMENT

Le contact prolongé d'huile moteur usagée avec la peau peut entraîner une irritation ou un cancer de la peau. L'huile moteur usagée contient des produits chimiques ayant provoqué des cancers chez des animaux de laboratoire. Protéger votre peau en permanence en vous lavant soigneusement les mains au savon et à l'eau chaude sitôt après avoir manipulé de l'huile usagée.

LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le réservoir du système de refroidissement à haute pression est rempli de liquide de refroidissement antigel en toutes saisons. Le réservoir est rempli à l'usine.

Vérifier la protection antigel et le niveau du liquide de refroidissement au moins une fois par an, au début de l'hiver et avant de rouler dans des régions froides.

Vérification du niveau du liquide de refroidissement

AVERTISSEMENT



Lorsque vous retirez le bouchon du radiateur

- N'essayez pas d'enlever le bouchon du radiateur lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. Vous pourriez endommager le système de refroidissement ainsi que le moteur et vous blesser de manière grave avec le liquide de refroidissement brûlant ou la vapeur qui s'échappe.

(Suite)

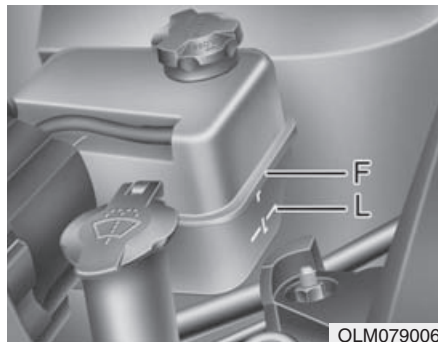
(Suite)

- Couper le moteur et attendre qu'il refroidisse. Il convient d'être extrêmement prudent lorsque vous enlevez le bouchon du radiateur. Envelopper le bouchon d'une serviette épaisse et le tourner doucement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier blocage. Reculez-vous le temps que la pression s'échappe du système de refroidissement. Une fois que la totalité de la pression a été libérée, appuyez sur le bouton, à l'aide d'une serviette épaisse, et continuez à le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le retirer.
- Même si le moteur est coupé, ne retirez pas le bouchon du radiateur ou le bouchon de vidange alors que le moteur et le radiateur sont chauds. Le liquide de refroidissement chaud et la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et d'occasionner des blessures graves.

AVERTISSEMENT



Le moteur électrique (ventilateur) est contrôlé par la température de refroidissement du moteur, la pression du fluide réfrigérant et la vitesse du véhicule. Il peut parfois fonctionner même lorsque le moteur ne tourne pas. Faites très attention de ne pas vous blesser lorsque vous travaillez à proximité des lames tournantes du ventilateur. Le moteur électrique s'arrêtera automatiquement au fur et à mesure que la température de refroidissement du moteur baissera. Cela est tout à fait normal.



Vérifier l'état et les raccords de l'ensemble des tuyaux du système de refroidissement et du réchauffeur. Remplacer tous les tuyaux déformés ou détériorés.

Le niveau du liquide de refroidissement doit se situer entre les repères F (MAX) et L (MIN) situées sur le côté du réservoir du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.

Si le niveau du liquide est bas, ajoutez la quantité nécessaire de liquide pour assurer une protection contre le gel et la corrosion. Ramenez le niveau sur le repère F (MAX), mais ne versez pas trop de liquide. Si vous devez refaire le niveau de manière fréquente, faites contrôler le système de refroidissement par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Liquide de refroidissement recommandé

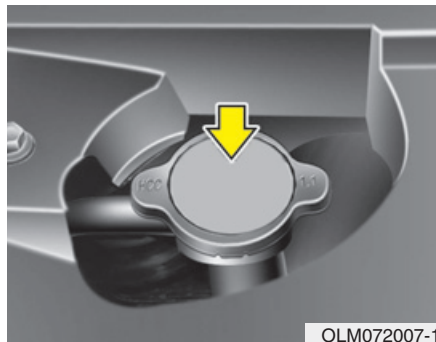
- Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, n'utilisez que de l'eau déminéralisée ou douce et ne mélangez jamais de l'eau dure au liquide de refroidissement ajouté en usine.

Un mélange inadapté de liquides de refroidissement peut entraîner des dysfonctionnements graves ou endommager le moteur.

- Le moteur de votre véhicule comporte des pièces en aluminium et doit être protégé contre la corrosion et le gel par un liquide de refroidissement à base d'éthylène glycol.
- N'UTILISEZ PAS de liquide de refroidissement à base d'alcool ou de méthanol ou ne le mélangez pas avec le liquide de refroidissement spécifié.
- N'utilisez pas une solution contenant plus de 60 % d'antigel ou moins de 35 % d'antigel ce qui réduirait l'efficacité de la solution.

Pour les proportions du mélange, reportez-vous au tableau suivant.

Température ambiante	Proportion du mélange en pourcentage (volume)	
	Antigel	Eau
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



OLM072007-1

AVERTISSEMENT



Bouchon du radiateur

N'ôtez pas le bouchon du radiateur lorsque le moteur et le radiateur sont chauds. Du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de s'échapper sous la pression et occasionner des blessures graves.

Changement du liquide de refroidissement

Faites changer le liquide de refroidissement par un concessionnaire HYUNDAI agréé, conformément au programme d'entretien présenté au début de cette section.



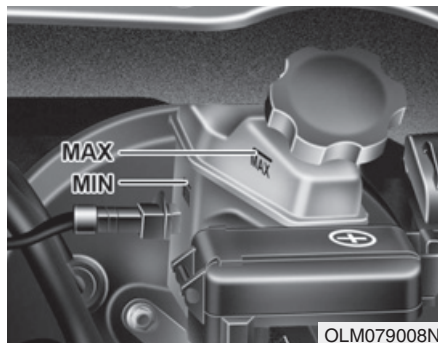
ATTENTION

Mettez un chiffon ou un tissu épais autour du bouchon du radiateur avant de remplir le réservoir de liquide de refroidissement afin d'éviter que le liquide, en débordant, n'endommage des pièces du moteur telles que l'alternateur.

AVERTISSEMENT - Refroidissement

- N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.
- Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.

LIQUIDE DE FREINS ET D'EMBRAYAGE



Vérifier le niveau du liquide de frein

Vérifier régulièrement le niveau de liquide dans le réservoir. Le niveau de liquide doit se trouver entre les repères « MIN » et « MAX », figurant sur le côté du réservoir.

Avant de retirer le bouchon du réservoir et d'ajouter du liquide de frein, nettoyez soigneusement la surface autour du bouchon du réservoir pour éviter tout risque de contamination du liquide de frein.

Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX. Plus le kilométrage est élevé, plus le niveau baisse. Il s'agit d'un état normal associé à l'usure des garnitures de frein. Si le niveau du liquide est excessivement bas, faites contrôler le système de freinage par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Utilisez uniquement le liquide de frein spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Ne mélangez jamais des types de liquide différents.

⚠ AVERTISSEMENT - Perte de liquide de frein

Si vous devez rajouter du liquide dans le système de freinage de manière fréquente, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

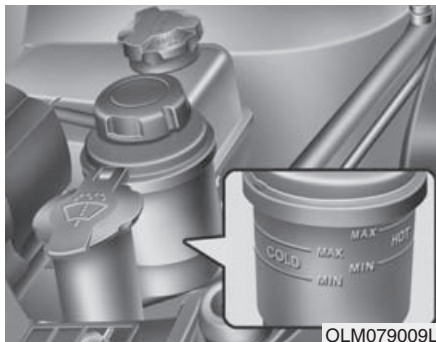
⚠ AVERTISSEMENT - Liquide de frein

Lorsque vous remplacez ou ajoutez du liquide de frein, procédez avec soin. Évitez tout contact avec les yeux. Si une projection de liquide de frein atteint les yeux, rincez abondamment les parties touchées à grande eau. Consultez un ophtalmologue dès que possible.

⚠ ATTENTION

Le liquide de frein ne doit pas entrer en contact avec la peinture de la carrosserie, car cela risquerait de l'endommager. Un liquide de frein exposé à l'air de façon prolongée ne doit jamais être utilisé, car sa qualité ne peut pas être garantie. Quelques gouttes d'huile minérale, comme l'huile moteur, dans le système de freinage peuvent endommager le circuit de freinage.

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE (LE CAS ÉCHÉANT)



OLM079009L

Vérification du niveau du liquide de direction assistée

Le véhicule stationné sur une surface plane, vérifiez régulièrement le niveau du liquide dans le réservoir de direction assistée. À température normale, le niveau du liquide doit se situer entre les repères MAX et MIN situés sur le côté du réservoir.

Avant d'ajouter du liquide de direction assistée, nettoyez soigneusement la zone entourant le bouchon du réservoir pour éviter de contaminer le liquide de direction. Si le niveau du liquide est bas, rajoutez-en jusqu'au repère MAX.

* REMARQUE

Assurez-vous que le niveau de liquide se situe dans la zone « CHAUD » de la jauge de liquide. Si le liquide est froid, vérifiez qu'il se situe dans la zone « FROID ».

Si vous devez rajouter du liquide dans le système de direction assistée de manière fréquente, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

- **Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée, ne roulez pas pendant des périodes prolongées avec un niveau de liquide de direction assistée bas.**
- **Ne démarrez jamais le moteur lorsque le réservoir est vide.**
- **Lorsque vous ajoutez du liquide, veillez à ne pas faire pénétrer de saleté dans le réservoir.**
- **Une quantité de liquide insuffisante aura pour conséquence une direction plus dure et/ou un accroissement du bruit du système de direction assistée.**

(Suite)

(Suite)

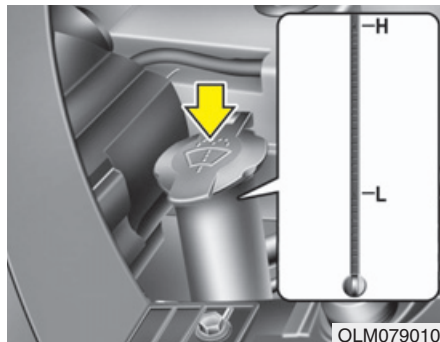
- **L'utilisation d'un liquide non spécifié peut réduire l'efficacité du système de direction assistée et l'endommager.**

Utilisez uniquement le liquide de direction assistée spécifié. (Reportez-vous au chapitre « Lubrifiants recommandés et contenances » à la section 8.)

Vérification des durites de direction assistée

Avant de conduire, contrôlez les raccords et vérifiez l'absence de fuite d'huile, de dégât et de torsions au niveau du tuyau de direction assistée.

LIQUIDE LAVE-GLACE



Vérification du niveau du liquide lave-glace

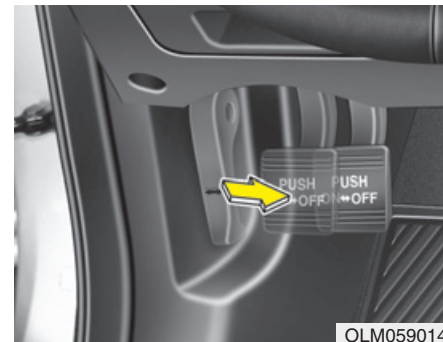
1. Ouvrez le capot du moteur.
2. Sortez la jauge du réservoir et vérifiez le niveau. Celui-ci doit se situer entre les repères H et L.
3. S'il est quasiment au niveau du repère L, rajoutez du liquide lave-glace de façon à affleurer le repère H, sans le dépasser.

Si vous ne disposez pas de liquide lave-glace, vous pouvez utiliser de l'eau. Toutefois, dans des régions froides, utilisez du lave-glace antigel.

⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez pas de liquide de refroidissement destiné au radiateur ou de l'antigel dans le réservoir du lave-glace.
- Le liquide de refroidissement destiné au radiateur peut réduire considérablement la visibilité lorsqu'il est pulvérisé sur le pare-brise et peut occasionner la perte de contrôle du véhicule ou endommager la peinture et les finitions extérieures.
- Le liquide lave-glace contient une certaine quantité d'alcool et peut s'enflammer dans certaines conditions. Évitez tout contact entre le lave-glace ou le réservoir du liquide lave-glace et une étincelle ou une flamme nue. Ce type de contact représente en effet un danger pour le véhicule et ses occupants.
- Le liquide lave-glace est toxique pour les hommes et les animaux. Ne l'ingérez pas et évitez tout contact avec ce liquide. Ne pas observer ces règles de sécurité peut occasionner des blessures graves voire fatales.

FREIN DE STATIONNEMENT

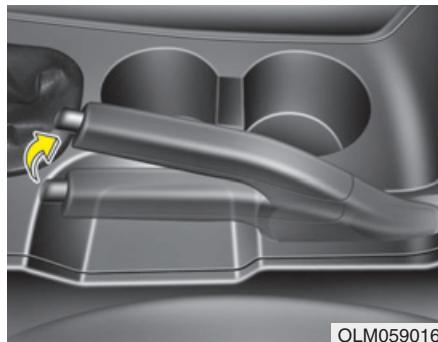


Vérification du frein de stationnement

Type A

Vérifier si la course du frein correspond aux spécifications lorsque la pédale du frein de stationnement est enfoncée avec une force de 20 kg (44lb, 196 N). Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule sur une pente assez raide. Si la course du frein est supérieure ou inférieure aux spécifications, faites régler le frein de stationnement par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 4 encoches

**Type B**

Vérifiez la course du frein de stationnement en comptant le nombre de « clics ». Le frein de stationnement seul doit immobiliser le véhicule dans une pente. Si la course du frein est supérieure ou inférieure aux spécifications, faites régler le frein de stationnement par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Course : 6 « clics » à une force de 20 kg (44 livres, 196 N).

FILTRE À CARBURANT (POUR LES MOTEURS DIESEL)

Vidange de l'eau présente dans le filtre à carburant

Le filtre à carburant pour les moteurs diesel joue un rôle important quant à la séparation de l'eau et du carburant et à l'accumulation d'eau dans le fond.

Si de l'eau s'accumule dans le filtre à carburant, le témoin lumineux s'allume lorsque la clé de contact se trouve en position « ON ».

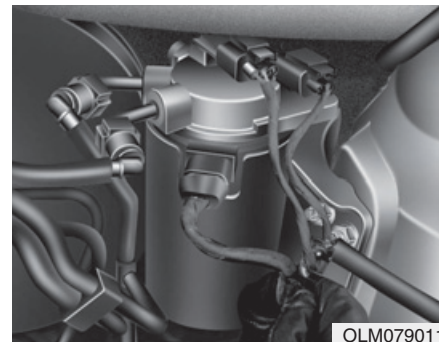


Si le témoin s'allume, emmenez votre voiture chez un concessionnaire HYUNDAI agréé afin de vidanger l'eau et de faire contrôler le système.



ATTENTION

Si l'eau accumulée dans le filtre à carburant n'est pas vidangée en temps voulu, des éléments vitaux, tels que le circuit de carburant, peuvent être endommagés en raison de l'infiltration d'eau par le filtre à carburant.

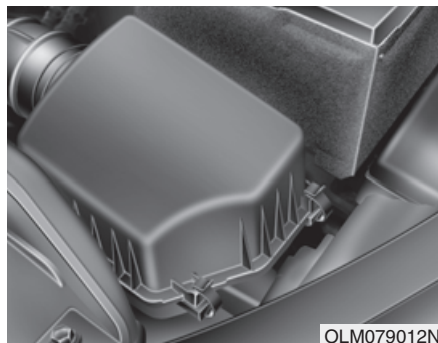


Remplacement de la cartouche du filtre à carburant

* REMARQUE

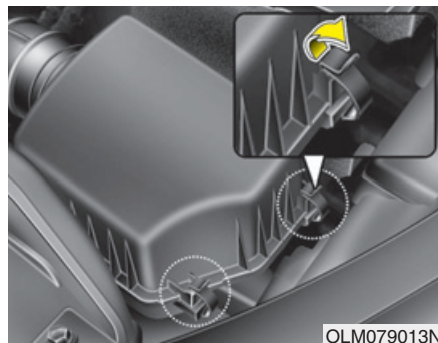
Lors du remplacement de la cartouche du filtre à carburant, utilisez des pièces HYUNDAI d'origine.

FILTRE À AIR

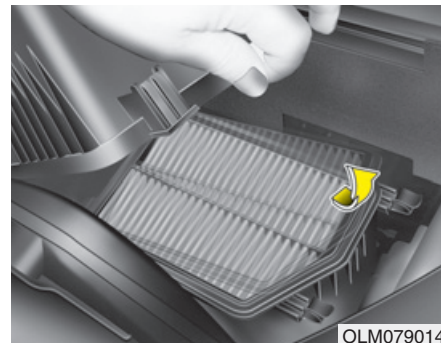


Remplacement du filtre

Il doit être remplacé quand cela s'avère nécessaire mais ne doit pas être nettoyé. Vous pouvez nettoyer le filtre lorsque vous contrôlez l'élément du filtre à air. Nettoyez le filtre en utilisant de l'air comprimé.



1. Desserrez les fixations du couvercle du filtre à air, puis ouvrez le couvercle.



2. Essuyez l'intérieur du filtre à air.
3. Remplacer le filtre.
4. Verrouillez le couvercle à l'aide des fixations.

Pour la fréquence de remplacement, reportez-vous au programme d'entretien. *Si vous utilisez le véhicule dans des endroits très poussiéreux ou couverts de sable, remplacez cet élément à des intervalles plus réduits que ceux habituellement recommandés. (Reportez-vous au chapitre « Entretien en cas de conduite sur terrains difficiles » dans cette section.)*

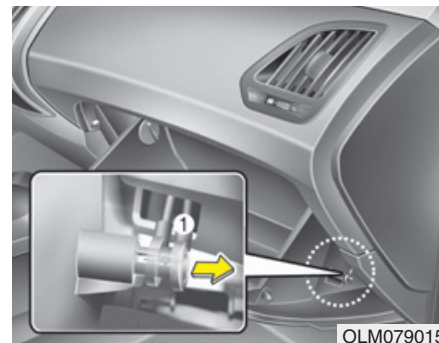
ATTENTION

- **Ne roulez pas lorsque le filtre à air a été retiré cela entraînerait une usure excessive du moteur.**
- **Lorsque vous ôtez le filtre à air, veillez à ce que de la poussière ou de la saleté ne pénètrent pas dans l'admission d'air, ce qui entraînerait des dégâts.**
- **Utilisez une pièce HYUNDAI d'origine. L'utilisation de pièces qui ne sont pas de marque HYUNDAI peut endommager le débitmètre d'air ou le turbocompresseur.**

FILTRE À AIR DE LA CLIMATISATION (LE CAS ÉCHÉANT)

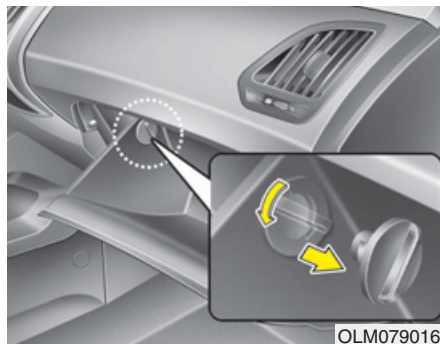
Vérification du filtre

Remplacez le filtre à air de climatisation en suivant les indications du programme d'entretien. Si vous utilisez le véhicule dans des villes très polluées ou pour de longs trajets sur des routes poussiéreuses et accidentées, le filtre doit être contrôlé plus fréquemment et remplacé avant le terme indiqué. Si vous souhaitez remplacer le filtre à air de la climatisation vous-même, respectez la procédure suivante et veillez à ne pas endommager les autres pièces.

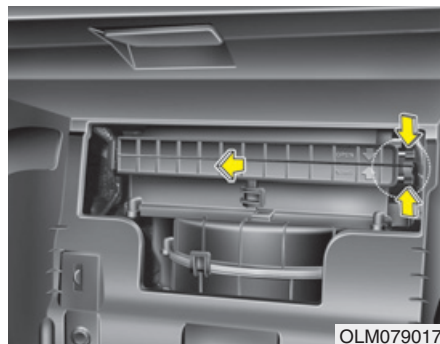


Remplacement du filtre

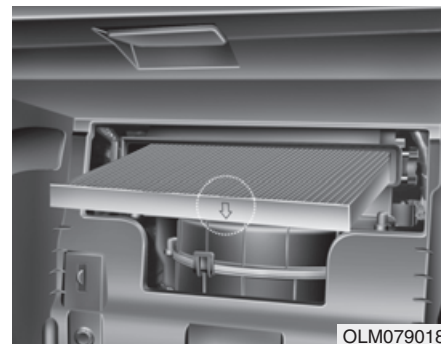
1. Ouvrez la boîte à gants et ôtez la sangle de maintien (1).



2. Une fois la boîte à gants ouverte, retirez les butées de chaque côté.



3. Retirez le boîtier du filtre à air du climatiseur tout en appuyant sur le verrou à droite du capot.

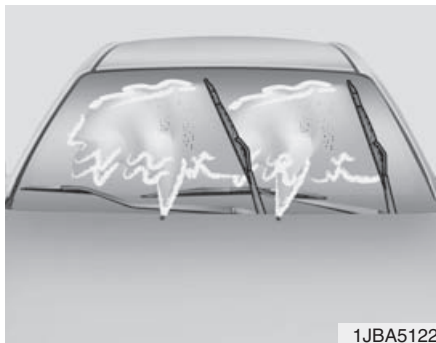


4. Remplacez le filtre à air de la climatisation.
5. Réinstallez les éléments dans l'ordre inverse du démontage.

* REMARQUE

Remplacez correctement le filtre à air de climatisation. Sinon, le système peut devenir bruyant et le filtre risque de perdre de son efficacité.

BALAIS D'ESSUIE-GLACE



1JBA5122

Contrôle des essuie-glaces

* REMARQUE

Les cires chaudes appliquées par les stations de lavage automatique rendent le pare-brise difficile à nettoyer.

Si une matière étrangère entre en contact avec le pare-brise ou les balais d'essuie-glace, ces derniers perdent de leur efficacité. Ces matières étrangères sont souvent des insectes, de la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisés par les stations de lavage. Si les balais ne sont plus efficaces, nettoyez le pare-brise et les balais avec un bon produit nettoyant ou un détergent doux, puis rincez soigneusement à l'eau pure.



ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, n'utilisez pas d'essence, de kérosène, de diluant pour peinture ni d'autres solvants sur les essuie-glaces ou à proximité.

Remplacement des balais

Des essuie-glaces inefficaces avec des balais présentant une usure ou des craquelures doivent être remplacés.



ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et d'autres composants, n'essayez pas de faire bouger les essuie-glaces manuellement.



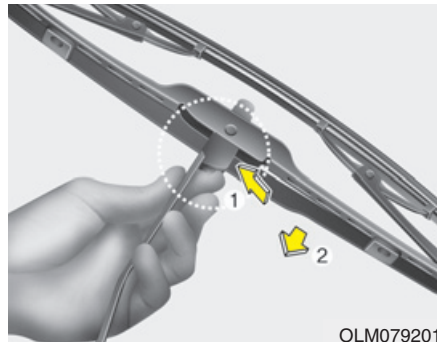
ATTENTION

L'utilisation de balais non spécifiés peut causer des dysfonctionnements des essuie-glaces.



Balais d'essuie-glace avant

1. Soulevez le bras d'essuie-glace et tournez le balai pour mettre à jour le clip en plastique.



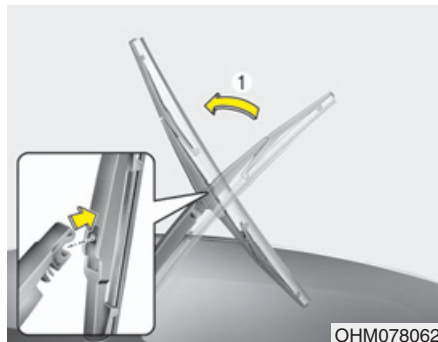
2. Appuyez sur le clip, puis glissez le balai vers le bas.



3. Détachez-le du bras.
4. Installez le balai dans l'ordre inverse du démontage.

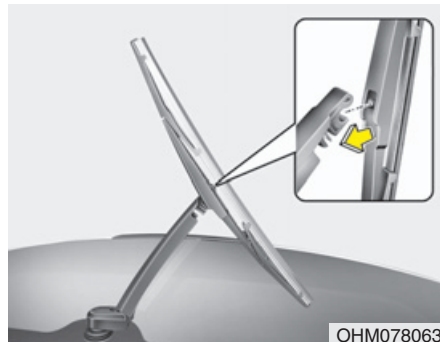
⚠ ATTENTION

Ne laissez pas retomber le bras d'essuie-glace sur le pare-brise au risque de provoquer un éclat ou de fissurer ce dernier.



Remplacement du balai d'essuie-glace de la lunette arrière

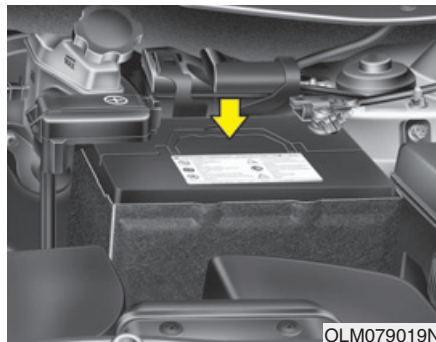
1. Soulevez le bras d'essuie-glace et sortez le balai d'essuie-glace.



2. Installez le nouveau balai en introduisant la partie centrale dans la fente du bras d'essuie-glace jusqu'à ce vous entendiez un clic indiquant qu'il est en position.
3. Assurez-vous que le balai est fermement installé en essayant doucement de le sortir.

En cas de difficulté, faites remplacer les balais d'essuie-glace par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

BATTERIE



Pour un fonctionnement optimal de la batterie

- Fixez solidement la batterie.
- Gardez la batterie propre et sèche.
- Gardez les bornes et les raccords propres, serrés et enduits de vaseline ou de graisse.
- Rincez immédiatement tout électrolyte renversé sur la batterie à l'aide d'une solution à base d'eau et de bicarbonate de sodium.
- Si le véhicule est inutilisé pendant une période prolongée, débranchez les câbles de batterie.

AVERTISSEMENT

- Dangers liés à la batterie



Lisez attentivement les instructions suivantes lorsque vous manipulez une batterie.



Éloignez de la batterie les cigarettes allumées, les flammes ou étincelles.



Les éléments de batterie contiennent toujours de l'hydrogène, un gaz hautement combustible susceptible d'exploser s'il est enflammé.



Conservez les batteries hors de portée des enfants car elles contiennent de l'ACIDE SULFURIQUE extrêmement corrosif. Évitez tout contact entre l'acide sulfurique et la peau, les yeux, les vêtements ou les enduits de peinture.

(Suite)

(Suite)



Si de l'électrolyte gicle dans vos yeux, rincez vos yeux à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Si votre peau entre en contact avec l'électrolyte, lavez soigneusement la zone concernée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez immédiatement un médecin.



Portez des lunettes de protection lorsque vous chargez ou intervenez à proximité d'une batterie. Pensez toujours à aérer si vous travaillez dans un endroit clos.

(Suite)

(Suite)



Jeter une batterie sans suivre les recommandations de mise au rebut appropriées peut s'avérer dangereux pour l'environnement et la santé. Mettez la batterie au rebut conformément aux loi(s) et réglementation(s) en vigueur.

- Lorsque vous soulevez une batterie dans un coffret en plastique, une pression excessive sur le coffret peut libérer de l'acide sulfurique et causer des blessures. Soulevez la batterie à l'aide d'un porte-batterie ou en plaçant vos mains sur les coins opposés.
- N'essayez jamais de recharger la batterie lorsque les câbles de la batterie sont branchés.

(Suite)

(Suite)

- Le système d'allumage électrique présente une tension élevée. Ne touchez jamais les éléments de ce système pendant que le moteur est en marche ou si le contacteur d'allumage est sur la position ON.

Le non-respect des avertissements ci-dessus peut entraîner des blessures corporelles ou fatales.

**ATTENTION**

En cas de connexion d'appareils électriques non agréés à la batterie, la batterie peut se décharger. N'utilisez jamais d'appareil non agréé.

Par exemple



OJD072039

* L'étiquette de la batterie de votre véhicule peut différer de celle présentée dans l'illustration.

Étiquette de capacité de la batterie

1. CMF65L-BCI : Nom du modèle HYUNDAI de la batterie
2. 12V : Tension nominale
3. 60 Ah (20 HR) : Capacité nominale (en ampères-heures)
4. 92 RC : Capacité de réserve nominale (en min.)
5. 550 CCA : Courant d'essai à froid en ampères SAE
6. 440 A : Courant d'essai à froid en ampères EN

Rechargement de la batterie

Votre véhicule est équipé d'une batterie à base de calcium ne nécessitant aucun entretien.

- Si la batterie s'est déchargée en un laps de temps court (si les phares ou l'éclairage intérieur ont été laissés allumés pendant que le véhicule était inutilisé, par exemple), rechargez-la lentement pendant 10 heures.
- Si la batterie se décharge progressivement en raison d'une charge électrique élevée pendant l'utilisation du véhicule, rechargez-la à 20-30A pendant deux heures.



AVERTISSEMENT

- Rechargement de la batterie

Lorsque vous rechargez la batterie, respectez les précautions suivantes :

- La batterie doit être extraite du véhicule et placée dans une zone bien ventilée.
- Évitez les cigarettes, étincelles ou flammes dans l'environnement de la batterie.
- Surveillez le chargement de la batterie et arrêtez ou réduisez le régime de charge si les éléments de la batterie commencent à dégager des gaz (bouillir) violemment ou si la température de l'électrolyte d'un élément dépasse 49 °C (120 °F).
- Portez des lunettes de protection lorsque vous vérifiez la batterie en cours de chargement.
- Débranchez le chargeur de batterie en respectant les étapes suivantes.
 1. Coupez l'interrupteur principal du chargeur de batterie.
 2. Décrochez la pince négative de la borne négative de la batterie.
 3. Décrochez la pince positive de la borne positive de la batterie.



AVERTISSEMENT

- Avant d'intervenir sur la batterie ou de la recharger, éteignez tous les accessoires et coupez le moteur.
- Le câble de batterie négatif doit être retiré en premier et installé en dernier lorsque la batterie est débranchée.

Réinitialisation des équipements

Les équipements doivent être réinitialisés après avoir déchargé ou débranché la batterie.

- Montée et descente auto des vitres (voir la section 4)
- Toit ouvrant (voir la section 4)
- Ordinateur de route (voir la section 4)
- Système de commande de la climatisation (voir la section 4)
- Horloge (voir la section 4)
- Système audio (voir la section 4)

PNEUMATIQUES ET ROUES

Entretien des pneumatiques

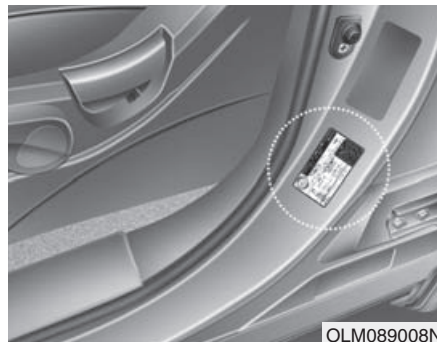
Pour un entretien correct, une sécurité et une économie de carburant optimales, vous devez toujours maintenir les pneus aux pressions de gonflage recommandées et rester dans les limites de charge et de répartition des poids recommandées pour votre véhicule.

Pressions de gonflage recommandées à froid

La pression de tous les pneus (y compris la roue de secours) doit être vérifiée tous les jours lorsque les pneus sont froids. Le terme « pneus froids » signifie que le véhicule n'a pas roulé depuis au moins trois heures ou a parcouru une distance inférieure à 1,6 km (1 mile).

Pour une conduite optimale du véhicule et une usure minimale des pneus, respectez les pressions recommandées.

Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.



Toutes les caractéristiques (dimensions et pressions) figurent sur une étiquette apposé sur le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT **- Sous-gonflage des pneumatiques**

Un sous-gonflage important (70 kPa (10 psi) ou plus) peut entraîner un échauffement démesuré entraînant des éclatements, un déchappage des pneumatiques ainsi que d'autres types de dégâts susceptibles de vous faire perdre le contrôle du véhicule et de causer des blessures graves ou fatales. Le risque est beaucoup plus élevé lorsqu'il fait chaud et que vous conduisez à vive allure pendant une période prolongée.

 ATTENTION

- *Le sous-gonflage entraîne une usure excessive, une conduite plus difficile et augmente la consommation de carburant. Il est possible que les roues se déforment. Maintenez vos pneus aux pressions de gonflage recommandées. Si un pneu nécessite un gonflage fréquent, faites-le contrôler par un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Le surgonflage entraîne une conduite dure, une usure excessive au centre de la bande de roulement du pneumatique et un risque plus élevé que les obstacles rencontrés sur la route endommagent les pneus.*

 ATTENTION

- *Des pneumatiques chauds ont normalement une pression de gonflage supérieure à celle recommandée de 28 à 41 kPa (4 à 6 psi). Ne dégonflez pas des pneus chauds pour ajuster leur pression car ils seront alors sous-gonflés.*
- *Veillez à bien remettre en place les bouchons de valve des pneus. Sans le bouchon de valve, de la saleté ou de l'humidité peuvent pénétrer dans l'obus de valve et entraîner une fuite d'air. Si un bouchon de valve est manquant, faites-le remplacer dès que possible.*

 AVERTISSEMENT

- Gonflage des pneumatiques

Le surgonflage ou le sous-gonflage peut réduire la durée de vie du pneu, nuire à la conduite et entraîner une défaillance subite des pneus. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures.

⚠ ATTENTION

- Pression des pneumatiques
Respectez toujours les principes suivants :

- *Vérifier la pression des pneus lorsque les pneus sont froids. (Après avoir immobilisé le véhicule depuis au moins trois heures ou après avoir parcouru au maximum 1,6 km (1 mile).)*
- *Vérifier la pression de votre roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus.*
- *Ne surchargez pas votre véhicule. Veillez à ne pas surcharger la galerie de toit si votre véhicule en est équipé.*
- *Des pneus usés peuvent être à la base d'accidents. Si la bande de roulement de votre pneu est usée ou si vos pneus ont été endommagés, faites-les remplacer.*

Vérification de la pression de gonflage des pneumatiques

Vérifier vos pneus au moins une fois par mois.

Vérifier également la pression de la roue de secours.

Mode de vérification

Pour vérifier la pression des pneumatiques, utilisez un manomètre de bonne qualité. Il est impossible de dire que la pression des pneus est correcte simplement en les observant. Des pneus à structure radiale peuvent sembler correctement gonflés alors qu'ils sont sous-gonflés.

Vérifier la pression de gonflage des pneus lorsqu'ils sont froids. « Froid » signifie que votre véhicule est immobilisé depuis au moins trois heures ou n'a parcouru que 1,6 km (1 mile).

Ôtez le bouchon de valve du corps de la valve du pneu. Pour mesurer la pression, enfoncez fermement le manomètre pour pneu dans la valve. Si la pression de gonflage du pneu froid correspond à la pression recommandée sur le pneu et l'étiquette indiquant les pressions recommandées, aucun ajustement n'est nécessaire. Si la pression est basse, ajoutez de l'air jusqu'à atteindre la pression recommandée.

Si vous surgonflez le pneu, libérez de l'air en poussant sur la tige en métal au centre de la valve du pneu. Vérifiez à nouveau la pression du pneu à l'aide du manomètre. Veillez à remettre les bouchons de valve sur les corps de valve. Ils permettent d'éviter des fuites en empêchant l'entrée de saleté et d'humidité.

⚠ AVERTISSEMENT

- Vérifiez régulièrement la pression de gonflage ainsi que l'usure et les dégâts de vos pneus. Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
- L'usure des pneus due à une pression de gonflage trop élevée ou trop faible pouvant entraîner un mauvais comportement, une perte de contrôle du véhicule, et une défaillance subite des pneumatiques conduisant à des accidents, des blessures, voire la mort. La pression de gonflage à froid recommandée pour les pneus de votre véhicule est indiquée dans ce manuel et sur l'étiquette relative aux pneus située sur le montant central du côté conducteur.

(Suite)

(Suite)

- Des pneus lisses peuvent être à l'origine d'accidents. Remplacez vos pneus lorsqu'ils sont lisses, qu'ils présentent une usure inégale ou des dégâts.
- Pensez à vérifier la pression de votre roue de secours. HYUNDAI vous recommande de vérifier la pression de la roue de secours à chaque fois que vous vérifiez la pression des autres pneus de votre véhicule.

Permutation des pneumatiques

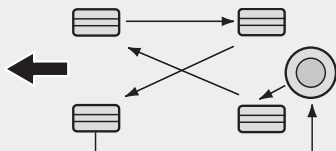
Pour équilibrer l'usure de la bande de roulement, il est recommandé de permuter les pneus tous les 12 000 km (7500 miles) ou avant si l'usure s'avère irrégulière.

Lors de la permutation, vérifiez l'équilibrage des pneus.

Vérifier également l'usure et les dégâts. Une usure anormale est généralement due à une pression incorrecte des pneus, à un mauvais parallélisme, à un mauvais équilibrage, à un freinage brusque ou à un virage pris très rapidement. Recherchez des bosses sur la bande de roulement ou sur le côté du pneu. Remplacez le pneu si vous constatez l'un de ces dysfonctionnements. Remplacez le pneu si la toile ou le fil câblé est visible. Après la permutation, vérifiez la pression des pneus avant et arrière et vérifiez que les écrous sont bien serrés.

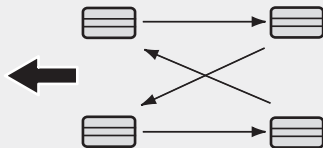
Reportez-vous au chapitre « Pneumatiques et roues » à la section 8.

Avec une roue de secours classique
(le cas échéant)



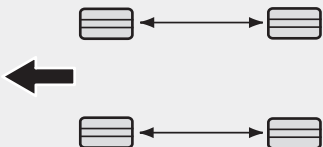
CBGQ0706

Sans roue de secours



S2BLA790A

Pneus directionnels (le cas échéant)



CBGQ0707A

L'usure des disques de frein doit être vérifiée à chaque permutation des pneus.

* REMARQUE

Permutez les pneus à structure radiale avec une sculpture de bande de roulement asymétrique uniquement de l'avant à l'arrière et pas de droite à gauche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas la roue de secours compacte (le cas échéant) pour la permutation.**
- **Ne mêlez en aucun cas pneus à structure diagonale et pneus à structure radiale. Cela peut entraîner des comportements risqués pouvant causer des blessures graves ou fatales ou de sérieux dommages.**

Parallélisme et équilibrage des roues

Le parallélisme et l'équilibrage des roues ont été réalisés soigneusement en usine pour optimiser la durée de vie des pneus et la performance générale.

La plupart du temps, vous n'aurez pas besoin de refaire le parallélisme. Toutefois, si vous remarquez une usure inhabituelle des pneus ou que votre véhicule a tendance à porter d'un côté, il peut être nécessaire de refaire le parallélisme des roues.

Si vous remarquez que votre véhicule vibre sur des routes lisses, il se peut que vous deviez procéder au rééquilibrage des roues.

⚠ ATTENTION

Des poids d'équilibrage inappropriés peuvent endommager les roues en aluminium de votre véhicule. Utilisez uniquement des poids d'équilibrage approuvés.



Remplacement des pneumatiques

Si le pneu présente une usure homogène, un témoin d'usure de la bande de roulement apparaît comme une bande solide en travers de la sculpture. L'épaisseur de la bande de roulement du pneumatique est alors inférieure à 1,6 mm (1/16 pouces). Dans ce cas, remplacez le pneu.

N'attendez pas que la bande apparaisse sur toute la largeur de la bande de roulement avant de remplacer le pneu.

⚠ AVERTISSEMENT **- Remplacement des pneumatiques**

- Conduire avec des pneus complètement usés est très dangereux et réduit l'efficacité du freinage, la précision de la direction et la traction.
- Votre véhicule est équipé de pneus conçus pour offrir une conduite sûre et une bonne maniabilité. Utilisez uniquement des roues et des pneus du même type et de la même dimension que ceux dont votre véhicule est initialement pourvu. Le non-respect de cette règle peut avoir une incidence sur la sécurité et les performances de votre véhicule, ce qui peut occasionner une perte de contrôle ou un tonneau et causer des blessures graves.

(Suite)

(Suite)

Lors du remplacement des pneus, assurez-vous d'utiliser des pneus et des roues de mêmes dimensions, du même type, de la même marque, ayant les mêmes bandes de roulement et offrant la même capacité de charge.

- L'utilisation de pneus de dimension et de type différents peut affecter considérablement la tenue de route, la conduite, la garde au sol, la distance d'arrêt, l'espace entre la carrosserie et le pneu, le dégagement des pneus neige et la fiabilité du compteur de vitesse.
- Il est conseillé de remplacer les quatre pneus en même temps. Si cela n'est pas possible ou pas nécessaire, remplacez les deux pneus avant ou les deux pneus arrière ensemble. En remplaçant un pneu seulement, vous risquez de réduire sérieusement la tenue de route de votre véhicule.

(Suite)

(Suite)

- Le système ABS compare la vitesse des roues.

Les dimensions des pneus peuvent avoir une incidence sur la vitesse des roues. Lorsque vous remplacez les pneus, les 4 pneus doivent avoir les mêmes dimensions que les pneus d'origine. L'utilisation de pneus de dimensions différentes peut entraîner un fonctionnement irrégulier de l'ABS (système antiblocage de frein) et de l'ESP (contrôle dynamique de stabilité) (le cas échéant).

Remplacement du pneu de secours compact (le cas échéant)

Un pneu de secours compact a une durée de vie plus courte qu'un pneu de secours normal. Remplacez-le dès que les témoins d'usure sont visibles au niveau du pneu. Le pneu de secours compact de remplacement doit être de la même dimension et du même matériau que le pneu de série de votre véhicule et il doit être monté sur la même roue que la roue de secours compacte. Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour être monté sur une roue de dimension habituelle et la roue de secours compacte n'est pas conçue pour recevoir un pneu de dimension normale.

Remplacement des roues

Si vous remplacez les roues pour une raison quelconque, veillez à ce que les nouvelles roues soient identiques aux roues d'usine en termes de diamètre, de largeur de jante, et de décalage.



AVERTISSEMENT

Une roue aux dimensions incorrectes peut affecter sensiblement la durée de vie de la roue et du roulement, les performances de freinage et d'arrêt, la tenue de route, la garde au sol, l'espace entre le pneu et la carrosserie, le dégagement des pneus neige, l'étalonnage du compteur de vitesse, l'inclinaison des phares et la hauteur des pare-chocs.

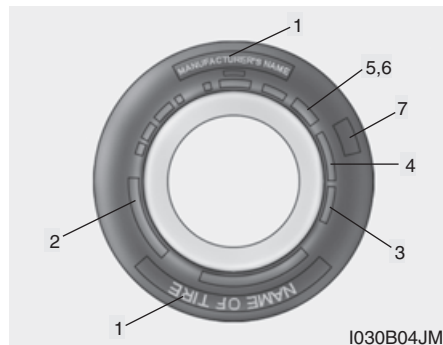
Traction des pneumatiques

La traction des pneus peut être réduite si vous roulez avec des pneus usés, incorrectement gonflés ou sur des surfaces glissantes. Les pneus doivent être remplacés dès que des témoins d'usure de la bande de roulement apparaissent. Pour réduire l'éventualité d'une perte de contrôle du véhicule, ralentissez en cas de pluie, neige ou verglas sur la route.

Entretien des pneumatiques

Outre la pression de gonflage appropriée, un parallélisme satisfaisant permet de réduire l'usure des pneus. Si un pneu présente une usure irrégulière, faites vérifier le parallélisme par votre concessionnaire.

Si vous faites monter de nouveaux pneus, assurez-vous qu'ils soient équilibrés. Le confort de conduite ainsi que la durée de vie des pneus en seront accrus. En outre, un pneu doit toujours être rééquilibré après avoir été enlevé de la roue.



Étiquetage sur le flanc du pneumatique

Cet étiquetage identifie et décrit les caractéristiques fondamentales du pneu et donne le numéro d'identification du pneu (TIN) comme certification de la norme de sécurité. Ce numéro TIN peut permettre d'identifier le pneu en cas de rappel.

1. Fabricant ou marque

Le fabricant ou la marque sont inscrits.

2. Désignation de la dimension du pneumatique

Une désignation correspondant à la dimension du pneu figure sur le flanc du pneu. Vous aurez besoin de cette information lorsque vous remplacerez vos pneus. Explication des lettres et des chiffres figurant dans cette désignation.

Exemple de désignation de dimension du pneu :

(Ces chiffres sont fournis à titre d'exemple uniquement. La désignation de dimension de pneu peut varier en fonction du véhicule.)

P225/55R18 102H

P - Type de véhicule concerné (le « P » indique un véhicule de tourisme ou un véhicule utilitaire léger ; toutefois, tous les pneus ne disposent pas de ce marquage).

225 - Largeur du pneu en millimètres.

55 - Rapport d'aspect. Rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.

R - Code construction du pneu (Radial).

18 - Diamètre de la jante en pouces.

102 - Indice de charge, code numérique associé à la charge maximale pouvant être supportée par le pneu.

H - Symbole de la cote de vitesse. Pour plus d'informations, reportez-vous au tableau des cotes de vitesse dans la présente section.

Désignation de la dimension de la roue

Des informations importantes, qui vous seront utiles en cas de remplacement, figurent également sur les roues. Explication des lettres et des chiffres figurant dans la désignation de la dimension de la roue.

Exemple de désignation de dimension de la roue :

7,0JX18

7,0 - Largeur de la jante en pouces.

J - Désignation du contour de la jante.

18 - Diamètre de la jante en pouces.

Cotes de vitesse des pneus

Le tableau ci-dessous répertorie les différentes cotes de vitesse utilisées par les véhicules de tourisme. La cote de vitesse est indiquée dans la désignation de dimension du pneu figurant sur le flanc du pneu. Ce symbole correspond à la vitesse de conception maximale de ce pneu.

Symbole de la cote de vitesse	Vitesse maximale
S	180 km/h (112 miles/h)
T	190 km/h (118 miles/h)
H	210 km/h (130 miles/h)
V	240 km/h (149 miles/h)
Z	Au-dessus de 240 km/h (149 miles/h)

3. Vérification de la durée de vie du pneu (TIN : numéro d'identification du pneu)

Tout pneu ayant plus de 6 ans, y compris celui de rechange (l'âge est déterminé par la date de fabrication), doit être remplacé, quel que soit le kilométrage parcouru. La date de fabrication d'un pneu figure sur le flan (intérieur ou extérieur). La date correspond à un numéro DOT (Department Of Transportation) constitué de lettres et de chiffres. Vous pouvez déterminer la date de fabrication d'un pneu grâce aux quatre derniers chiffres du code DOT.

DOT : XXXX XXXX 0000

Le début du Code DOT correspond à un numéro de code usine, la dimension du pneu, la sculpture de la bande de roulement, les quatre derniers chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication.

Par exemple :

DOT XXXX XXXX 1612 signifie que le pneu a été fabriqué la 16ème semaine de l'année 2012.

⚠ AVERTISSEMENT

- Âge du pneumatique

Les pneus s'usent avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés. Quelle que soit la bande de roulement restante, il est généralement recommandé de remplacer les pneus après six (6) ans d'utilisation normale. La chaleur provoquée par des climats chauds ou des fortes charges fréquentes peut accélérer le processus d'usure.

Ne pas respecter cet avertissement peut se traduire par une crevaisson du pneu, ce qui entraînerait une perte de contrôle et un accident provoquant des blessures graves ou mortelles.

4. Composition et matériau des plis de pneumatique

Le nombre de couches ou de plis de toile caoutchoutée entrant dans la composition du pneu. Les fabricants de pneus doivent également indiquer si les matériaux utilisés pour la fabrication du pneu comprennent l'acier, le nylon, le polyester ou autres. La lettre « R » indique une structure radiale ; la lettre « D » indique une structure diagonale et la lettre « B » indique une structure ceinturée croisée.

5. Pression de gonflage maximale autorisée

Ce nombre indique la quantité maximale de pression d'air autorisée dans le pneu. Ne dépassez pas la pression de gonflage maximale autorisée. Pour connaître les pressions de gonflage recommandées, reportez-vous à l'étiquette correspondante.

6. Capacité de charge maximale

Ce nombre indique la charge maximale pouvant être supportée par le pneu en kilogrammes et en livres. En cas de remplacement des pneumatiques, utilisez toujours un pneu ayant la même capacité de charge que le pneu installé en usine.

7. Classement de l'usure de la bande de roulement

L'indice de qualité du pneu figure selon les cas sur le flanc entre l'épaulement et la largeur maximale du boudin.

Par exemple :

USURE DE LA BANDE DE
ROULEMENT 200
TRACTION AA
TEMPERATURE A

Usure de la bande de roulement

La catégorie de l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur le taux d'usure du pneu établi à la suite de tests s'inscrivant dans un programme de tests lancé par le gouvernement. Par exemple, un pneu classé 150 s'userait une fois et demi plus vite qu'un pneu classé 100 par les tests du gouvernement.

La performance relative des pneus dépend de leurs conditions d'utilisation. Toutefois, la performance peut s'écarter de la norme en raison de variations des habitudes de conduite, des pratiques d'entretien et des différences dans les caractéristiques des routes et du climat.

Ces catégories sont moulées sur les flancs des pneus des véhicules de tourisme. Les catégories des pneus disponibles en équipement standard ou en option peuvent varier.

Motricité - AA, A, B & C

Les catégories de traction, de la plus élevée à la plus basse, sont AA, A, B et C. Les catégories représentent la capacité des pneus à s'immobiliser sur une chaussée humide, mesurée dans un programme de tests lancés par le gouvernement et effectués sur le bitume et le béton. Un pneu marqué d'un C indique une faible performance de traction.

**AVERTISSEMENT**

Le niveau de traction assigné à ce pneu s'appuie sur des tests de traction et de freinage en ligne droite et ne prend pas en compte les caractéristiques propres à certaines situations (accélération, virages, aquaplaning, traction extrême).

Température -A, B & C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C. Les catégories représentent la résistance du pneu à l'échauffement et sa capacité à se refroidir lorsqu'il est testé, dans des conditions spécifiques, en laboratoire.

Une température élevée prolongée peut altérer le matériau du pneu et réduire sa durée de vie, une température excessive peut entraîner une crevaisson du pneu. Les catégories A et B correspondent à des niveaux de performance établis lors de tests en laboratoire et qui sont plus élevés que le minimum requis par la loi.

AVERTISSEMENT

- Température des pneumatiques

La catégorie de température a été établie pour un pneu correctement gonflé et pas surgonflé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive, pris individuellement ou cumulés, peuvent occasionner un échauffement et une crevaison soudaine du pneu. Vous risquez de perdre le contrôle de votre véhicule ce qui peut causer des blessures graves ou fatales.

FUSIBLES

Type à filament



Normal



Sauté

Type à cartouche



Normal



Sauté

Fusible autoréarmable



Normal



Sauté



Normal



Sauté

OLM079051N

Le système électrique d'un véhicule est protégé des dommages liés à une surcharge électrique par des fusibles.

Ce véhicule dispose de 3 (ou 4) boîtiers de fusibles, l'un situé dans le panneau d'appui côté conducteur, les autres, dans le compartiment moteur.

Si un éclairage, un accessoire ou une commande de votre véhicule ne fonctionne pas, contrôlez le fusible du circuit correspondant. Lorsqu'un fusible a sauté, l'élément situé à l'intérieur est fondu.

Si le système électrique ne fonctionne pas, contrôlez d'abord le boîtier de fusibles du panneau de protection côté conducteur.

Toujours remplacer un fusible sauté par un fusible du même calibre.

Avant de remplacer un fusible défectueux, débranchez le câble négatif de la batterie.

Si le fusible de remplacement saute à son tour, cela révèle l'existence d'un problème électrique. Évitez d'utiliser le système correspondant et adressez-vous immédiatement à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

4 types de fusibles sont utilisés : fusibles à filament pour les faibles ampérages, fusibles à cartouche et fusibles réarmables pour les ampérages élevés.

⚠ AVERTISSEMENT - Remplacement des fusibles

- Remplacez toujours un fusible sauté uniquement par un fusible du même calibre.
- L'emploi d'un fusible d'un calibre supérieur risque de provoquer des dommages et de déclencher un incendie.
- Ne remplacez jamais le fusible approprié par du fil ou un film d'aluminium, même en cas de réparation temporaire. Cela pourrait endommager le circuit électrique et entraîner un départ de feu.

ATTENTION

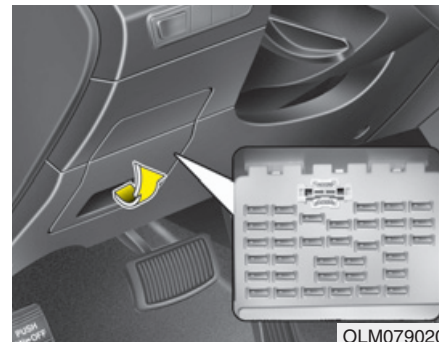
N'utilisez ni tournevis ni autre objet métallique pour retirer les fusibles, car cela risquerait de provoquer un court-circuit et d'endommager le système.

*** REMARQUE**

La véritable étiquette du panneau de fusibles/relais peut différer des éléments installés.

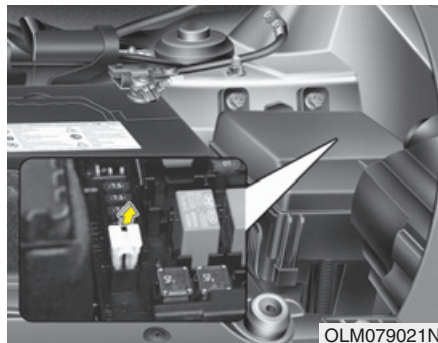
ATTENTION

- *Lorsque vous remplacez un fusible ou un relais défectueux, assurez-vous que le nouveau fusible ou relais est bien fixé. Un fusible ou relais mal fixé peut endommager le câblage et les systèmes électriques du véhicule et entraîner un risque d'incendie.*
- *N'enlevez ni les fusibles, ni les bornes, ni les relais fixés à l'aide de vis ou d'écrous. En effet, ils peuvent être mal fixés et présenter un risque d'incendie. Si un fusible, une borne ou un relais fixé à l'aide de vis ou d'écrous est défectueux, faites appel à un concessionnaire HYUNDAI agréé.*
- *Dans les prises prévues pour les fusibles ou les relais, branchez uniquement des fusibles ou des relais sous peine de créer des faux-contacts et d'entraîner un dysfonctionnement du système.*



Remplacement du boîtier de fusibles du tableau de bord

1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Ouvrez le couvercle du boîtier de fusibles.



3. Retirez le fusible suspecté. Utilisez l'outil d'extraction placé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté.
5. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.

S'il a du jeu, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.

Si vous ne disposez pas de fusible de rechange, utilisez un fusible de même calibre provenant d'un circuit qui n'est pas indispensable au fonctionnement du véhicule, tel que le fusible de l'allume-cigare.

Si les phares ou d'autres composants électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles sont en bon état, contrôlez le boîtier de fusibles dans le compartiment moteur. Si un fusible a sauté, il doit être remplacé.



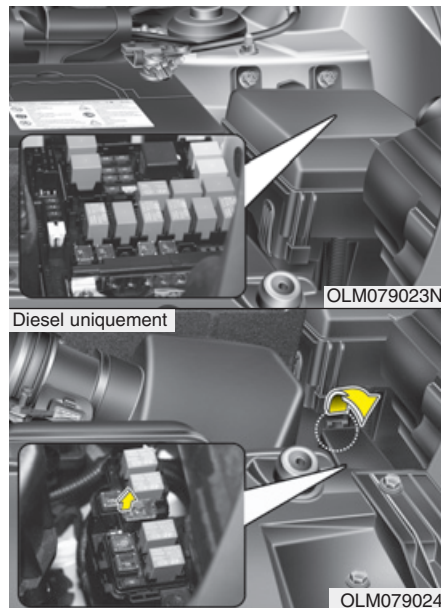
Temporisation (connecteur SHUNT)

Votre véhicule est équipé d'une temporisation (connecteur SHUNT) destinée à éviter la décharge de la batterie lorsque le véhicule est stationné sans fonctionner pendant une période prolongée. Suivez la procédure suivante avant de stationner le véhicule pendant une période prolongée.

1. Coupez le moteur.
2. Éteignez les phares et les feux arrière.
3. Ouvrez le couvercle du panneau latéral de protection côté conducteur et tirez vers le haut la temporisation (connecteur SHUNT).

* REMARQUE

- Si la temporisation est retirée à partir du boîtier de fusibles, l'indicateur sonore, le système audio, l'horloge et l'éclairage intérieur, etc. ne fonctionneront pas. Certains éléments doivent être réinitialisés après remise en place. Reportez-vous au chapitre « Batterie » dans la présente section.
- Même si la temporisation est retirée, la batterie est toujours susceptible d'être déchargée par la mise en route des phares ou d'autres appareils électriques.



Remplacement d'un fusible du boîtier situé dans le compartiment moteur

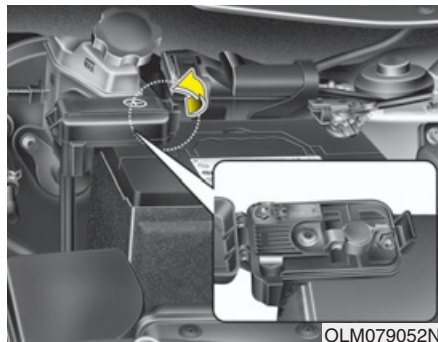
1. Placez le contacteur d'allumage et tous les autres commutateurs en position « Off ».
2. Pour retirer le couvercle du boîtier de fusibles, appuyez sur le bouton et tirez.

3. Contrôlez le fusible extrait, remplacez-le s'il est sauté. Pour retirer ou insérer le fusible, utilisez l'extracteur de fusible situé dans le boîtier de fusibles du compartiment moteur.
4. Insérez un nouveau fusible du même calibre et assurez-vous qu'il est bien fixé dans les clips.
S'il a du jeu, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé.



ATTENTION

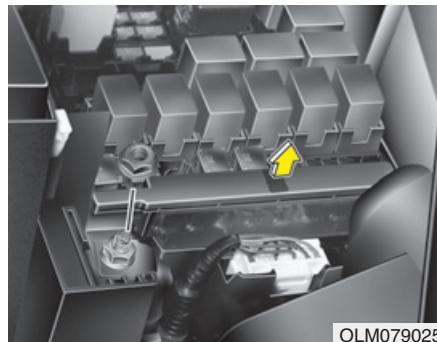
Après avoir contrôlé le boîtier de fusibles du compartiment moteur, fixez à nouveau solidement son couvercle. Si vous ne le faites pas, les infiltrations d'eau peuvent provoquer des pannes électriques.



Fusible principal

Si le fusible principal a sauté, il faut le remplacer comme suit :

1. Coupez le moteur.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez les écrous représentés dans l'illustration ci-dessus.
4. Remplacez le fusible par un fusible neuf de même ampérage.
5. Réinstallez dans l'ordre inverse du retrait.



Fusible autoréarmable

Si le fusible principal est sauté, il doit être retiré comme suit :

1. Coupez le moteur.
2. Débranchez le câble négatif de la batterie.
3. Retirez le panneau de fusibles situé sur la droite du compartiment moteur.
4. Retirez les écrous représentés dans l'illustration ci-dessus.
5. Remplacez le fusible par un fusible neuf de même ampérage.
6. Réinstallez dans l'ordre inverse du retrait.

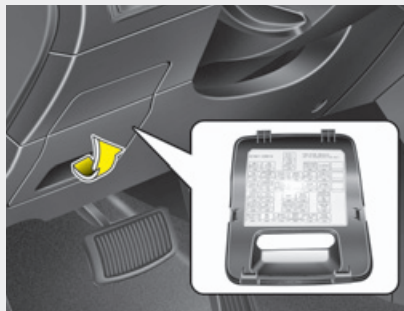
*** REMARQUE**

Si le fusible auto-réarmable ou le fusible principal a sauté, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.

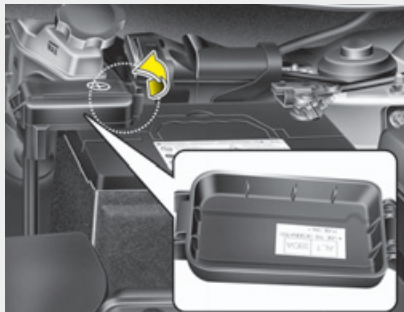
Description du boîtier de relais / de fusibles

L'étiquette de fusible / de relais indiquant le nom et la capacité du fusible / du relais figure à l'intérieur des couvercles des boîtiers de fusibles / de relais.

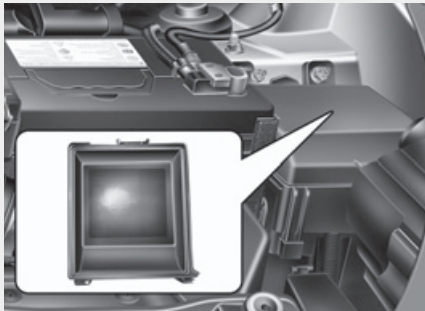
Boîtier de fusibles intérieur



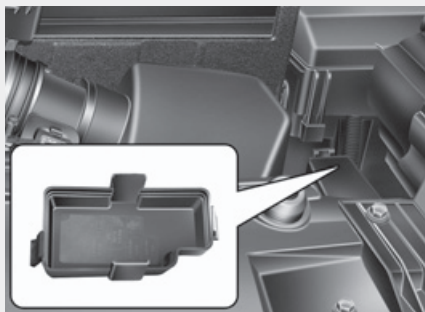
Fusible principal



Boîtier de fusibles situé dans le compartiment moteur



Diesel uniquement



OLM079026/OLM079053N/OLM079027/OLM079028

* REMARQUE

Toutes les descriptions de boîtiers de fusibles données dans ce manuel ne s'appliquent pas à votre véhicule. Ces informations sont exactes au moment de l'impression. Si vous examinez le boîtier de fusibles de votre véhicule, reportez-vous à l'étiquette du boîtier de fusibles.

Panneau de fusibles intérieur du conducteur

No.	Ampérage du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
1	10A	AUDIO 1	AUDIO 1	Audio
2	10A	MODULE 2	MODULE 2	Module de commande IPS (entrée ON), BCM, PDM, rétroviseur électrique, interrupteur du dispositif de nivellement des feux avant, activateur du dispositif de nivellement des feux avant gauche/droit
3	10A		DÉMARRAGE	Fusible E/R et boîtier de relais (RLY. 4 - Démarrage, RLY. 11 - Réf. ATM), relais de l'alarme antivol
4	10A		PLAFONNIER	BCM, Groupe d'instruments (IND.), Module de commande de la climatisation, Connecteur de la liaison de données, Interrupteur d'allumage et récepteur RF de l'interrupteur d'avertissement des portes, capteur d'éclairage et de photo automatique, lampe de lecture, interrupteur de la lampe de courtoisie du conducteur/passager, lampe du coffre à bagages, rétroviseur électrique
5	10A		AIR BAG IND.	Groupe d'instruments (IND.)
6	10A	CLUSTER	GROUPE	Groupe d'instruments (IND.), interrupteur SBR, interrupteur de la console, module de commande de la clé de sécurité, alternateur
7	10A	MODULE 4	MODULE 4	Fusible E/R et boîtier de relais (RLY. 1 - Souffleur), boîtier diesel (RLY. 2 - Relais de chauffage PTC N°2, RLY. 3 - Relais du chauffage du PTC N°3), module de commande de la climatisation, ioniseur de groupe, moteur du toit ouvrant
8	25A	POWER OUTLET 2	SORTIE ÉLECTRIQUE 2	Prise de courant avant et allume-cigare, prise de courant arrière
9	10A	AUDIO 2	AUDIO 2	Audio, AMP, interrupteur du rétroviseur extérieur électrique, module de commande de la clé de sécurité, PDM, BCM
10	10A		AIRBAG	Module de commande SRS

No.	Ampérage du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
11	10A	MODULE 1	MODULE 1	Module de commande IPS, (entrée ON/START), boîtier de relais ICM (relais DBC), interrupteur multifonctions (éclairage), Interrupteur de la lampe d'arrêt d'ECM 4 x 4 (G4KD/G4KE), capteur de l'angle de direction, interrupteur d'arrêt de l'ESP, interrupteur DBC
12	10A		FEUX ANTI-BROUILLARD	Boîtier de relais ICM (relais des feux anti-brouillard arrière)
13	25A		ESSUIE-GLACE AVANT	Fusible E/R et boîtier de relais (RLY. 12 - Essuie-glace avant), Moteur des essuie-glace avant, interrupteur multifonctions (essuie-glace)
14	15A		COMMANDE DU CHAUFFAGE	Interrupteur du tableau de bord
15	15A	POWER OUTLET 1	SORTIE ÉLECTRIQUE 1	Allume-cigare et prise de courant avant
16	10A	B/UP LP	FEUX DE RECU	Relais des feux de recul, BCM, rétroviseur électrique, feu arrière combiné (IN), capteur arrière d'assistance au stationnement droit/gauche, centre de capteurs arrière d'assistance au stationnement (gauche/droite)
17	15A		VERROUILLAGE DES PORTES	Relais du verrouillage et du déverrouillage des portes, relais du hayon
18	7.5A	MODULE 5	MODULE 5	BCM, Module de commande de la clé de sécurité, module de porte passager
19	15A		ESSUIE-GLACE ARRIÈRE	Boîtier de relais ICM (relais de l'essuie-glace arrière), moteur de l'essuie-glace arrière, interrupteur multifonctions (essuie-glace)
20	15A		TOIT OUVRANT	Moteur du toit ouvrant
21	20A	IGN 1	ALL 1	Fusible E/R et boîtier de relais (FUSIBLE - F23 (ECU 2) / F24 (ABS) / F25 (TCU 2))

No.	Ampérage du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
22	7.5A		CLIMATISEUR	Module de climatisation (auto)
23	25A	^{RH} 	VITRE ÉLECTRIQUE DROITE	Interrupteur principal des vitres électriques, interrupteur de la vitre passager, interrupteur de la vitre arrière droite
24	10A	MODULE 3	MODULE 3	Interrupteur du rétroviseur électrique extérieur
25	10A	^{DRV} 	SIÈGE ÉLECTRIQUE (CONDUCTEUR)	Interrupteur manuel du siège du conducteur
26	10A	SMART KEY	CLÉ DE SÉCURITÉ	Moteur de la porte passager, module de commande de la clé de sécurité, interrupteur du bouton marche/arrêt, porte-clé, vanne solénoïde de la clé
27	15A		Moteur de la porte conducteur	Moteur de la porte conducteur
28	25A	^{LH} 	VITRE ÉLECTRIQUE GAUCHE	Interrupteur principal des vitres électriques, interrupteur de la vitre passager, interrupteur de la vitre arrière gauche
29	25A	AMP	AMP	AMP
30	7.5A		DÉSEMBUAGE RÉTRO	Commutateur de désembuage arrière, rétroviseurs extérieurs électriques conducteur/passager
31	20A	^{SAFETY} 	MODULE DE VITRE ÉLECTRIQUE DE SÉCURITÉ CONDUCTEUR	Module de sécurité de la vitre électrique conducteur
32	7.5A		TPMS	ECM 4x4, levier de vitesse ATM, signal sonore d'assistance au stationnement arrière
33	15A		DANGER	Boîtier de relais ICM (relais sonore et clignotant), BCM
CONNECTEUR D'ALIMENTATION			FUSIBLE - F1 (AUDIO 1) / F4 (PLAFONNIER)	

Compartiment moteur

No.		Ampérage du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
MULTI FUSIBLE	1	60A	¹ 	B+1	Boîtier de jonction I/P (Fusible - F13 / F20 / F31 / F37, Module de commande IPS - IPS 4 / IPS 5 / IPS 6 / IPS 7)
	2	40A	² 	ABS 2	Module de commande de l'ESP, module de commande de l'ABS, connecteur de vérification polyvalent
	3	40A		EMS	Boîtier EMS (Fusible - F1 / F2 / F3 / F6)
	4	40A	¹ 	ABS 1	Module de commande de l'ESP, module de commande de l'ABS, connecteur de vérification polyvalent
	5	40A		SOUFFLEUR	RLAI. 1 (relais du souffleur)
	6	60A	³ 	B+3	Boîtier de jonction I/P (fusible - F29 / F30 / F35 / F36, Connecteur d'alimentation - F1 / F4)
	7	60A	² 	B+2	Boîtier de jonction I/P (Relais des vitres électriques, Fusible - F23 / F28 / F33, Module de commande IPS - IPS 0 / IPS 1 / IPS 2 / IPS 3)
FUSIBLE	8	40A (50A) GSL (DSL)		VENTILATEUR	RLAI. 3 (relais bas du ventilateur), RLAI 9 (relais du ventilateur haut)
	9	40A	RR HTD	VITRE ARRIÈRE CHAUFFANTE	RLAI. 6 (relais du désembueur arrière)
	10	30A	IGN 1	ALL 1	Sans clé de sécurité - Interrupteur d'allumage, Avec clé de sécurité - boîtier de relais PDM (relais ALL1)
	11	40A	IGN 2	ALL 2	RLAI. 4 (Relais de démarrage) Sans clé de sécurité - Interrupteur d'allumage, Avec clé de sécurité - boîtier de relais PDM (relais ALL1)

No.		Ampérage du fusible	Symbole	Nom du fusible	Composant protégé
FUSIBLE	12	15A		KLAXON	RLAI. 2 (relais du klaxon), RLAI 5 (Relais de l'alarme anti-vol)
	13	15A		DÉGIVREUR	RLAI. 6 (relais du désembueur arrière), RLAI 10 (relais du dégivreur d'essuie-glace avant)
	14	10A	STOP LP	FEUX D'ARRÊT	Interrupteur des feux d'arrêt, boîtier de relais ICM (relais DBC)
	15	7.5A		ECU 2	RLAI. 11 (relais ATM P/N), G4KD/G4KE - PCM, Connecteur de vérification polyvalent, D4HA - ECM, Capteur de flux d'air général
	16	7.5A		ABS	Module de commande ESP, Module de commande ABS, Connecteur de contrôle polyvalent, capteur d'avertissement de filtre à carburant (D4HA) unité de relais d'éclairage (D4HA), boîtier diesel (RLY. 4 - Relais du chauffage du filtre à carburant)
	17	7.5A		TCU 2	Interrupteur de plage de transmission, TCM (D4HA), capteur de vitesse du véhicule

Compartment moteur (diesel)

No.	Ampérage du fusible	Symbole du fusible	Protégé par circuit	Symbole du relais	Type de relais
1	50A		Relais du chauffage PTC #1 (MICRO PRISE)		MICRO PRISE
2	50A		Relais du chauffage PTC #2 (MICRO PRISE)		MICRO PRISE
3	50A		Relais du chauffage PTC #3 (MICRO PRISE)		MICRO PRISE
4	30A		Relais du chauffage du filtre à carburant (MICRO PRISE)		MICRO PRISE
5	80A		Unité de relais d'éclairage	-	-

AMPOULES

AVERTISSEMENT

- Manipulation des phares

Avant de manipuler les phares, assurez-vous que le frein de stationnement est correctement enclenché et que le contacteur d'allumage est sur la position « LOCK », puis éteignez les phares afin d'éviter de vous brûler les doigts ou de recevoir une décharge électrique au cas où le véhicule bougerait de façon soudaine.

Utilisez uniquement des ampoules de la puissance spécifiée.

ATTENTION

Assurez-vous de remplacer l'ampoule grillée par une ampoule de la même puissance. Dans le cas contraire, le fusible ou le système électrique peut être endommagé.

ATTENTION

Si vous ne disposez pas des outils nécessaires, des ampoules adaptées et du savoir-faire requis, adressez-vous à un concessionnaire HYUNDAI agréé. Il s'avère souvent difficile de remplacer les ampoules de phares, car d'autres pièces du véhicule doivent être démontées pour accéder à l'ampoule. Cela se vérifie notamment lorsque vous devez retirer le bloc optique afin d'accéder à l'ampoule (ou aux ampoules). Démontez/installer le bloc optique peut endommager le véhicule.

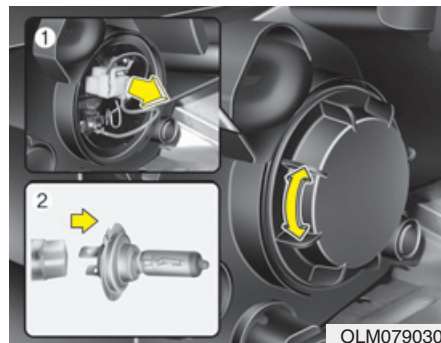
*** REMARQUE**

Après avoir conduit sous une pluie battante ou après un lavage, les optiques des feux avant et arrière peuvent être recouvertes d'une pellicule de givre ou autre. La formation de cette pellicule est due à la différence de température entre l'intérieur de l'optique et l'extérieur. Le mécanisme est le même que celui de la condensation sur les vitres à l'intérieur du véhicule lorsqu'il pleut, il ne s'agit pas d'un problème lié à votre véhicule. Si l'eau pénètre dans le bloc optique, faites contrôler votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



Remplacement des phares, feux de position, clignotants et feux antibrouillard avant

- (1) Clignotant avant
- (2) Feux de position
- (3) Phare (haut/bas)
- (4) Feu antibrouillard avant
(le cas échéant)



Phare

1. Ouvrez le capot.
2. Retirez le cache en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Débranchez le connecteur-douille de l'ampoule.
4. Déclipsez l'agrafe de l'ampoule du phare en appuyant sur l'extrémité et en la poussant vers le haut.
5. Ôtez l'ampoule du bloc du phare.

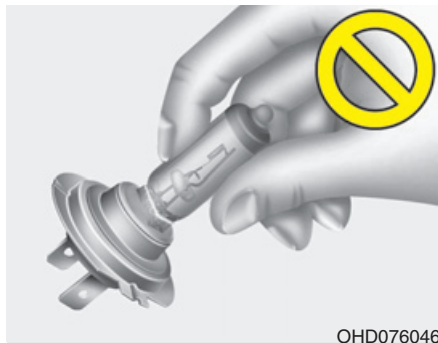
6. Installez une nouvelle ampoule de phare et clipsez l'agrafe de l'ampoule du phare en alignant l'agrafe avec la rainure sur l'ampoule.

7. Branchez le connecteur de l'ampoule.

8. Installez le cache en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

* REMARQUE

Si un réglage des phares s'avère nécessaire après que le bloc optique a été réinstallé, consultez un concessionnaire HYUNDAI agréé.



⚠ AVERTISSEMENT

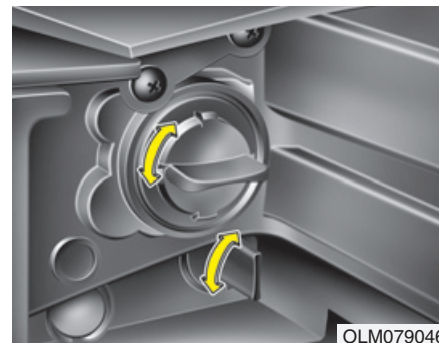
- Ampoules halogènes

- Les ampoules halogènes contiennent du gaz sous pression ; si elles sont brisées, des morceaux de verre seront projetés.

(Suite)

(Suite)

- Manipulez toujours les ampoules avec précaution et évitez les rayures et autres dégâts. Si les ampoules sont allumées, évitez tout contact avec des liquides. Ne touchez jamais le verre avec vos mains nues. Des résidus d'huile peuvent surchauffer l'ampoule et la faire éclater une fois allumée. Une ampoule doit être allumée uniquement lorsqu'elle est installée dans le bloc optique.
- Si une ampoule est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement et jetez-la dans un emplacement approprié.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous remplacez une ampoule. Laissez refroidir l'ampoule avant de la manipuler.



Cignotant/Feux de position

Cignotant

1. Éteignez le moteur et ouvrez le capot.
2. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
3. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.

4. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
5. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Feux de position

1. Éteignez le moteur et ouvrez le capot.
2. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
3. Retirez l'ampoule en tirant.
4. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
5. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Ampoules de phares antibrouillard avant (le cas échéant)

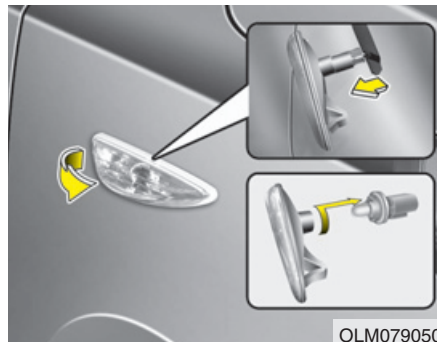
1. Enlevez le pare-chocs avant sous le couvercle.
2. Placez votre main derrière le pare-chocs avant.
3. Déconnectez le connecteur d'alimentation de la douille.
4. Retirez la douille de l'ampoule du compartiment en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du compartiment.
5. Placez la nouvelle douille de lampe dans le compartiment de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du compartiment.
Insérez la douille dans le compartiment, puis tournez la dans le sens des aiguilles d'une montre.
6. Connectez le connecteur d'alimentation à la douille.
7. Remplacez le pare-chocs avant sous le couvercle.



Remplacement de l'ampoule du répéteur latéral (le cas échéant)

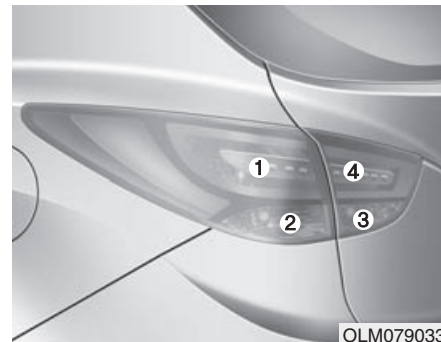
Type A

Si l'ampoule ne fonctionne plus, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.



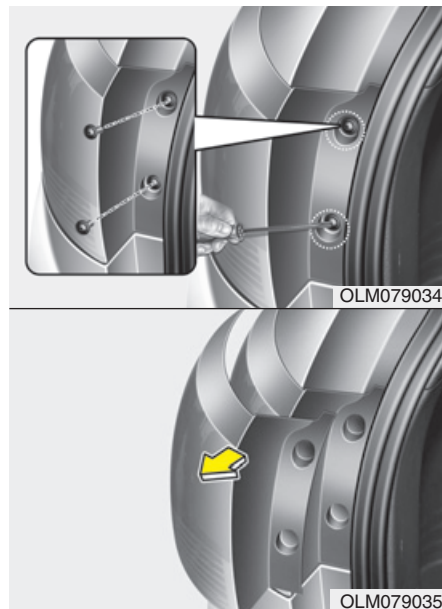
Type B

1. Retirez le bloc optique du véhicule en forçant l'optique et en tirant le bloc.
2. Réinstaller un nouvel assemblage sur la carrosserie du véhicule.



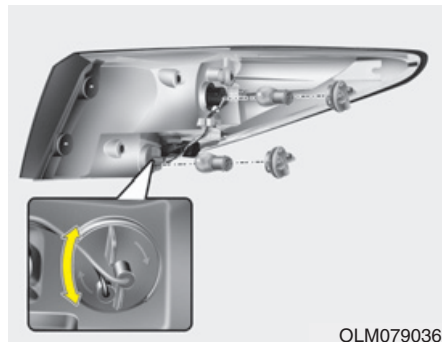
Remplacement des ampoules du bloc optique arrière combiné

- (1) Feu stop et feu arrière
- (2) Clignotant arrière
- (3) Feu de recul
- (4) Feux arrière



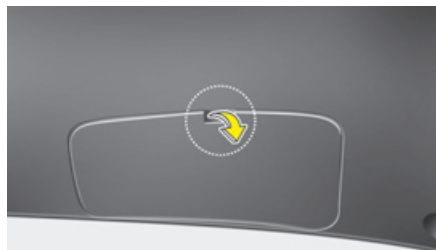
Lumière extérieure

1. Ouvrez le hayon.
2. Desserrez les vis de fixation du bloc optique à l'aide d'un tournevis cruciforme.
3. Retirez le bloc optique combiné arrière de la caisse du véhicule.



4. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.
5. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
6. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.

7. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
8. Réinstallez le bloc optique dans la caisse du véhicule.



OLM079047



OLM079038

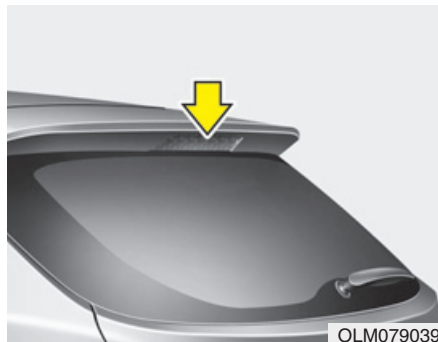
Lumière extérieure

1. Ouvrez le hayon.
2. Retirez le cache à l'aide d'un tournevis plat.
3. Retirez la douille du bloc en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de la douille s'alignent sur le filetage du bloc.

4. Retirez l'ampoule de sa douille en appuyant dessus et en la faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les pattes de l'ampoule s'alignent sur le filetage de la douille. Sortez l'ampoule de la douille.
5. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille en la faisant tourner jusqu'à ce qu'elle soit bloquée.
6. Placez la douille dans le bloc optique de sorte que les pattes de la douille s'alignent avec les fentes du bloc. Insérez la douille dans le bloc, puis tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Installez le cache en le plaçant dans sa cavité.

Feu antibrouillard arrière (le cas échéant)

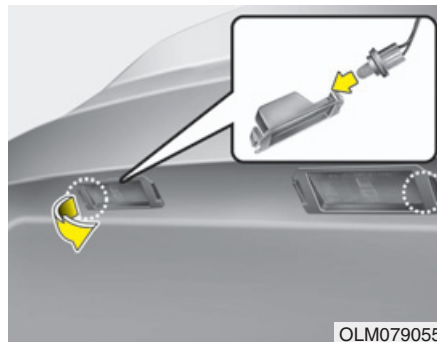
1. Retirez la douille de l'ensemble en tournant la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les ergots de la douille soient alignés sur les logements de l'ensemble.
2. Retirez l'ampoule de la douille en l'enfonçant, puis en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les ergots de l'ampoule soient alignés sur les logements de la douille. Retirez l'ampoule de la douille.
3. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Réinstallez l'assemblage de l'ampoule sur le corps du véhicule.



OLM079039

Remplacement d'un feu stop surélevé (le cas échéant)

Si le feu ne fonctionne plus, faites contrôler le véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

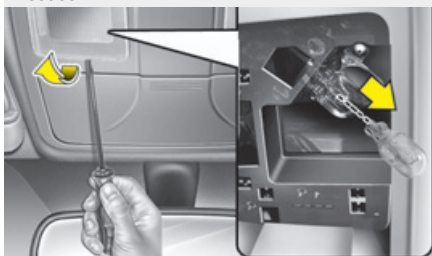


OLM079055

Remplacement de l'ampoule de l'éclairage de la plaque d'immatriculation

1. Retirez la lentille en appuyant sur les languettes.
2. Retirez la douille de la lentille.
3. Retirez l'ampoule en tirant.
4. Insérez une nouvelle ampoule dans la douille, puis placez la douille dans la lentille.
5. Remettez la lentille en place en veillant à ce qu'elle soit correctement installée.

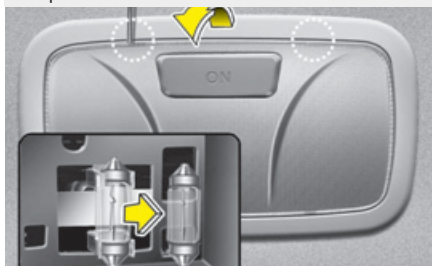
Liseuse



Lumières du miroir de courtoisie



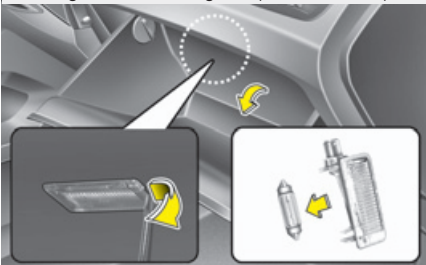
Lampe d'habitacle



Laupe du coffre (le cas échéant)



Eclairage de la boîte à gants (le cas échéant)



OLM079040/OXM079041/OLM079042/OLM079044/
OLM079045

Remplacement des ampoules de l'éclairage intérieur

1. Utilisez un tournevis à lame plate et sortez doucement l'optique de son bloc.
2. Sortez l'ampoule en tirant dessus.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'intervenir sur l'éclairage intérieur, assurez-vous que le bouton « OFF » est enfoncé pour éviter de vous brûler les doigts ou d'être victime d'une décharge électrique.

3. Placez une nouvelle ampoule dans la douille.
4. Alignez les pattes de l'élément d'optique avec les rainures du bloc optique et clipsez l'optique en place.

⚠ ATTENTION

Manipulez les lentilles, les pattes des lentilles et le carter en plastique avec soin pour éviter de les salir ou de les endommager.

ESTHÉTIQUE DU VÉHICULE

Entretien extérieur

Précaution d'ordre général concernant l'entretien de l'extérieur de votre véhicule

Lorsque vous utilisez des nettoyeurs chimiques ou des produits destinés à polir, il est très important de respecter les instructions figurant sur l'étiquette. Lisez toutes les précautions et les avertissements figurant sur ces étiquettes.

Entretien de la finition de la peinture

Lavage

Pour protéger la finition de la peinture de votre véhicule contre la rouille et d'autres détériorations, lavez soigneusement votre véhicule au moins une fois par mois à l'aide d'eau tiède ou froide.

Si vous conduisez en dehors des routes, vous devez laver votre véhicule après chaque déplacement en dehors des routes. Veillez à bien éliminer l'accumulation de sel, saleté, boue et autres matières étrangères. Veillez à ce que les orifices d'évacuation des bas de porte et les bas de caisse restent propres.

Les insectes, le goudron, la sève, les fientes d'oiseau, la pollution industrielle et autres dépôts peuvent endommager la finition de la peinture de votre véhicule s'ils ne sont pas retirés immédiatement.

Il est possible qu'un lavage rapide à l'eau claire ne vienne pas complètement à bout de tous ces dépôts. Il est possible d'utiliser du savon doux sans danger pour les surfaces peintes.

Après le lavage, rincez soigneusement le véhicule à l'eau tiède ou froide. Ne laissez pas le savon sécher sur la peinture.

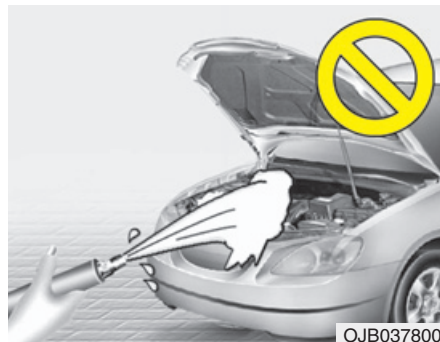


ATTENTION

- ***N'utilisez pas un savon concentré, des détergents chimiques ou de l'eau chaude et ne lavez pas votre véhicule en plein soleil ou lorsque la carrosserie du véhicule est chaude.***
- ***Ne lavez pas les vitres latérales de trop près en utilisant une source d'eau sous haute pression, l'eau pourrait s'infiltrer dans la vitre et mouiller l'intérieur du véhicule.***
- ***Pour éviter d'endommager les pièces en plastique et les ampoules, ne les nettoyez pas avec des solvants chimiques ou des détergents puissants.***

⚠ AVERTISSEMENT **- Freins mouillés**

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.



⚠ ATTENTION

- *Un lavage à l'eau du compartiment moteur, tout comme un lavage à l'eau à haute pression, peut endommager les circuits électriques situés dans ce compartiment.*
- *Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électrique/électronique à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.*

Cirage

Après avoir éliminé toutes les gouttes d'eau sur la peinture, cirez le véhicule.

Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. Utilisez une cire liquide ou en pâte de bonne qualité et suivez les instructions du fabricant. Cirez toutes les garnitures métalliques pour les protéger et entretenir leur lustre.

En utilisant un détachant pour enlever de l'huile, du goudron et des matières similaires, vous éliminerez la cire de la finition. Veillez à cirer ces zones même si cela n'est pas nécessaire pour le reste de véhicule.

⚠ ATTENTION

- *Enlever la poussière ou la saleté avec un tissu sec ratera la finition de la carrosserie.*
- *N'utilisez pas de laine d'acier, de nettoyeurs abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents hautement alcalins ou corrosifs sur des parties chromées ou en aluminium anodisé. Ces produits peuvent endommager le revêtement protecteur et décolorer ou détériorer la peinture.*

Réparation de la finition

Les rayures profondes ou les éclats de pierre sur la surface peinte doivent être réparés rapidement. Le métal exposé se couvrira rapidement de rouille et peut entraîner des coûts de réparation élevés.

*** REMARQUE**

Si votre véhicule est endommagé et qu'un remplacement ou une réparation du métal doit être effectué, veillez à ce que le carrossier applique des produits anti-corrosion sur les pièces réparées ou remplacées.

Entretien du métal clair

- Pour éliminer le goudron et les insectes, utilisez un produit contre le goudron, mais pas de racloir ni d'objet pointu.
- Pour protéger les surfaces des pièces en métal contre la corrosion, appliquez un revêtement de cire ou une protection du chrome et frottez pour lustrer.
- En période hivernale ou dans les régions côtières, couvrez les pièces en métal d'un revêtement de cire ou d'un enduit protecteur. Si nécessaire, recouvrez les pièces de vaseline non corrosive ou d'autre enduit protecteur.

Entretien du soubassement de carrosserie

Les matières corrosives utilisées pour éliminer la glace et la neige ainsi que la poussière peuvent s'accumuler dans le soubassement de la carrosserie. Si ces matières ne sont pas éliminées, la formation de rouille est accrue sur les parties du soubassement comme les conduits de carburant, le châssis, la tôle de plancher, le système d'échappement même si elles ont été traitées contre la rouille.

Nettoyez soigneusement le soubassement de la carrosserie et les cages de roues à l'eau tiède ou froide une fois par mois, après une conduite en dehors des routes et à la fin de l'hiver. Faites particulièrement attention à ces zones car il est difficile de repérer la boue et la saleté. Il est plus préjudiciable que bénéfique de mouiller la saleté sans l'enlever. Les bas de porte, les bas de caisse et les éléments du châssis sont équipés d'orifices d'évacuation qui ne doivent pas être obstrués par la saleté ; l'eau piégée dans ces zones peut entraîner de la rouille.

AVERTISSEMENT

Après avoir lavé le véhicule, testez les freins en conduisant lentement pour vérifier s'ils ont été mouillés. Si la performance des freins est réduite, séchez les freins en appuyant légèrement sur la pédale tout en conservant une vitesse réduite.

Entretien de roue chromée ou en aluminium

Les roues en aluminium ou chromées sont recouvertes d'une finition de protection transparente.

- N'utilisez pas de nettoyant abrasif, de composés polissant, de solvant, de brosse d'acier sur les roues en aluminium ou chromées. Ils peuvent rayer ou endommager la finition.
- Nettoyez la roue lorsqu'elle a refroidi
- Utilisez uniquement un savon doux ou du détergent neutre, puis rincez soigneusement à l'eau. Veillez à nettoyer les roues après avoir roulé sur des routes salées. Cela permet d'éviter la corrosion.
- Évitez de nettoyer les roues avec les rouleaux de lavage automatique rapides.
- N'utilisez pas de détergent alcalins ou acides. Ils peuvent endommager et provoquer l'érosion des roues en aluminium ou chromées recouvertes d'une finition de protection transparente.

Protection contre la corrosion

Protéger votre véhicule contre la corrosion

En utilisant les méthodes de conception et de construction les plus perfectionnées pour combattre la corrosion, nous fabriquons des voitures haut de gamme. Toutefois, il ne s'agit là que d'une partie du travail. Pour obtenir de votre véhicule une résistance à la corrosion sur le long terme, la coopération du propriétaire est indispensable.

Causes courantes de corrosion

Les causes les plus courantes de corrosion de votre véhicule sont :

- Le sel, la saleté et l'humidité qui s'accumule sous le véhicule.
- L'élimination de la peinture ou des revêtements protecteurs par des pierres, des gravillons, l'abrasion ou des légères éraflures et bosses qui laissent le métal non protégé et exposé à la corrosion.

Zones à fort potentiel de corrosion

Si vous vivez dans un environnement où votre véhicule est souvent exposé à des matières corrosives, une protection contre la corrosion est particulièrement importante. Les causes courantes d'une corrosion accélérée sont le sel, les produits chimiques agglomérants, l'air iodé et la pollution industrielle.

L'humidité est cause de corrosion

La corrosion se développe plus facilement dans un environnement humide. Par exemple, la corrosion est accélérée par une humidité élevée, notamment lorsque les températures sont juste au-dessus de zéro. Dans ces conditions, la matière corrosive est maintenue en contact avec les surfaces du véhicule par une humidité difficile à évaporer.

La boue est particulièrement corrosive car elle sèche lentement et maintient l'humidité en contact avec le véhicule. Même si la boue semble sèche, elle conserve un certain degré d'humidité et favorise la corrosion.

Les températures élevées peuvent également accélérer la corrosion des parties qui ne sont pas correctement ventilées et qui ne permettent donc pas d'éliminer l'humidité. Pour toutes ces raisons, il est particulièrement important de garder votre véhicule propre, d'éliminer la boue ou les accumulations d'autres matières. Ceci s'applique non seulement aux surfaces visibles mais également au soubassement du véhicule.

Prévenir la corrosion

Vous pouvez prévenir un début de corrosion en respectant les points suivants :

Gardez votre véhicule propre

La meilleure manière d'empêcher la corrosion est de garder votre véhicule propre et d'éliminer toutes les matières corrosives. Faites particulièrement attention au soubassement du véhicule.

- Si vous vivez dans une zone à fort potentiel de corrosion où les routes sont salées, à proximité de l'océan, dans des zones polluées ou recevant des pluies acides, etc., vous devez porter une attention particulière à la prévention contre la corrosion. En hiver, lavez au jet le soubassement de votre véhicule au moins une fois par mois et veillez à le nettoyer soigneusement à la fin de l'hiver.

- Lorsque vous lavez le soubassement du véhicule, accordez une attention particulière aux éléments situés sous les ailes et dans d'autres parties cachées. Soyez consciencieux, humidifier simplement la boue agglomérée au lieu de la laver accélérera la corrosion plutôt qu'elle ne la stoppera. Une pression d'eau élevée et la vapeur sont particulièrement efficaces pour éliminer la boue agglomérée et les matières corrosives.
- Lorsque vous lavez les bas de porte, bas de caisse et éléments de châssis, veillez à ce que les orifices d'évacuation soient ouverts afin que l'humidité puisse s'échapper et ne soit pas piégée à l'intérieur, ce qui accélère la corrosion.

Gardez votre garage au sec

Ne stationnez pas votre véhicule dans un garage humide et mal ventilé. Ce type d'environnement favorise la corrosion. Notamment si vous lavez votre véhicule dans le garage ou si vous le garez dans le garage encore mouillé ou couvert de neige, de glace ou de boue. Même un garage chauffé peut favoriser la corrosion à moins qu'il ne soit bien ventilé ce qui permet d'évaporer l'humidité.

Conservez la peinture et les garnitures en bon état

Des rayures ou éclats sur la finition doivent être recouverts à l'aide de peinture pour retouches dès que possible afin de réduire la possibilité de corrosion. Si le métal est découvert, il est recommandé de s'adresser à un carrossier ou un atelier de peinture qualifié.

Fientes d'oiseaux : Les fientes d'oiseaux sont hautement corrosives et peuvent endommager les surfaces peintes en quelques heures. Retirez toujours les fientes d'oiseaux dès que possible.

Ne négligez pas l'intérieur

L'humidité peut s'accumuler sous les tapis de sol et le revêtement et être cause de corrosion. Vérifier régulièrement sous les tapis que le revêtement est sec. Soyez particulièrement attentif à cela si vous transportez des engrais, des produits de nettoyage ou des produits chimiques dans votre véhicule.

Ceux-ci doivent être transportés uniquement dans des récipients appropriés et tout déversement ou toute fuite devrait être nettoyé, rincé à l'eau propre puis soigneusement séché.

Entretien intérieur

Précautions d'ordre général concernant l'entretien de l'intérieur de votre véhicule

Éviter toute mise en contact de produits chimiques (parfum, huile cosmétique, crème solaire, nettoyant pour les mains et désodorisant) avec l'intérieur du véhicule ; cela pourrait l'endommager ou entraîner une décoloration. En cas de contact avec l'intérieur du véhicule, essuyez immédiatement.

Pour en savoir plus sur la procédure de nettoyage du vinyle, consultez les instructions.



ATTENTION

Ne laissez jamais de l'eau ou d'autres liquides en contact avec les composants électriques/électroniques à l'intérieur du véhicule au risque de les endommager.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous nettoyez des éléments en cuir (volant, sièges, etc.), utilisez des détergents neutres ou des solutions à faible teneur en alcool. Les solutions à teneur élevée en alcool et les détergents acides/alcalins, risquent de décolorer ou d'abîmer la surface du cuir.

Nettoyage de la sellerie et de l'habillage intérieur**Vinyle**

Retirez la poussière et la saleté non incrustée de la surface en vinyle à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez les surfaces en vinyle avec un produit spécial vinyle.

Tissu

Retirez la poussière et la saleté non incrustée du tissu à l'aide d'une balayette ou d'un aspirateur. Nettoyez à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandée pour la sellerie ou les tapis. Retirez les taches récentes immédiatement à l'aide d'un nettoyant pour tissu. Si vous ne vous occupez pas immédiatement des taches récentes, le tissu peut être taché et sa couleur peut virer. De plus, ses propriétés ignifugeantes peuvent être réduites si le matériau n'est pas entretenu correctement.

⚠ ATTENTION

Utiliser des produits et des procédures qui ne sont pas recommandés peut affecter l'aspect et les propriétés ignifugeantes du tissu.

Nettoyage de la sangle de la ceinture trois points

Nettoyez la sangle de la ceinture à l'aide d'une solution à base de savon doux recommandé pour le nettoyage de la sellerie ou des tapis. Suivez les instructions fournies avec le savon. N'appliquez pas d'eau de javel ou de teinture sur la sangle car cela peut l'altérer.

Nettoyage des vitres intérieur

Si la surface des vitres à l'intérieur du véhicule se couvre de buée (c'est-à-dire si elle se couvre d'un film gras), elle doit être nettoyée à l'aide d'un nettoyant pour vitres. Suivez les instructions figurant sur le nettoyant pour vitres.

⚠ ATTENTION

N'érâflez pas l'intérieur des vitres arrière. Vous risquez d'endommager la grille de dégivrage de la vitre arrière.

SYSTÈME ANTI-POLLUTION (LE CAS ÉCHÉANT)

Le système anti-pollution de votre véhicule est couvert par une garantie écrite limitée. Veuillez vous référer aux informations de garantie contenues dans le Livret de garantie et d'entretien de votre véhicule.

Pour respecter les réglementations en matière d'émission, votre véhicule est équipé d'un système de contrôle des émissions.

Il existe trois types de systèmes de contrôle des émissions :

- (1) Système de contrôle des émissions de gaz de carter
- (2) Système de contrôle des émissions de vapeur
- (3) Système de contrôle des émissions d'échappement

Afin d'assurer le fonctionnement correct des systèmes de contrôle des émissions, il est recommandé de faire contrôler et entretenir votre véhicule par un concessionnaire HYUNDAI agréé conformément au programme d'entretien figurant dans ce manuel.

Recommandation concernant le test de contrôle et entretien (avec le système de contrôle de trajectoire électronique ESP)

- **Pour éviter les ratés d'allumage lors du test du dynamomètre, coupez le système ESP en appuyant sur le commutateur ESP.**
- **Une fois le test du dynamomètre achevé, activez de nouveau le système ESP en appuyant à nouveau sur le commutateur ESP.**

1. Système de contrôle des émissions de gaz de carter

Le système de ventilation du carter positif permet d'empêcher la pollution de l'air causée par une fuite des gaz émis par le carter. Le système alimente le carter en air filtré au moyen du tuyau d'admission d'air. À l'intérieur du carter, l'air frais se mélange aux gaz émis et ce mélange passe de la soupape de recyclage des gaz de carter au dispositif d'admission.

2. Système de contrôle des émissions de vapeur

Le système de contrôle des émissions de vapeur est conçu pour empêcher les vapeurs de carburant de se libérer dans l'atmosphère.

Absorbeur de vapeurs de carburant

Les vapeurs de carburant générées à l'intérieur du réservoir de carburant sont absorbées et conservées dans l'absorbeur à bord. Lorsque le moteur est en marche, les vapeurs de carburant absorbées dans l'absorbeur sont dirigées vers le réservoir d'équilibre par l'électrovanne de commande de purge.

Électrovanne de commande de purge (PCSV)

L'électrovanne de commande de purge est commandée par le module de commande moteur (ECM) lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est basse au ralenti, la PCSV se ferme de sorte que le carburant évaporé ne pénètre pas dans le moteur. Une fois le moteur réchauffé, en vitesse de croisière du véhicule, la PCSV s'ouvre pour laisser entrer le carburant évaporé dans le moteur.

3. Système de contrôle des émissions d'échappement

Le système de contrôle des émissions d'échappement est un système très efficace qui contrôle les émissions d'échappement tout en assurant la bonne performance du véhicule.

Modifications du véhicule

- Ce véhicule ne doit pas être modifié. Toute modification de votre véhicule risque d'affecter ses performances, sa sûreté ou sa longévité et risque même d'enfreindre les réglementations nationales liées à la sécurité et aux émissions.

De plus, les dommages ou les baisses de performance résultant d'une modification ne peuvent être couvertes par la garantie.

- En cas d'utilisation d'appareils électriques non agréés, le fonctionnement du véhicule risque d'être anormal, le câblage risque d'être endommagé et la batterie risque de se décharger et de prendre feu. Pour votre sécurité, n'utilisez pas d'appareil électrique non agréé.

Précautions liées aux gaz d'échappement du moteur (monoxyde de carbone)

- Le monoxyde de carbone peut être présent avec d'autres gaz d'échappement. En conséquence, si vous sentez des gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, faites-le contrôler et réparer immédiatement. Si vous suspectez que des gaz d'échappement pénètrent dans votre véhicule, conduisez-le uniquement avec toutes les fenêtres complètement ouvertes. Faites réparer et contrôler votre véhicule immédiatement.

AVERTISSEMENT - Échappement

Les gaz d'échappement du moteur contiennent du monoxyde de carbone (CO). Bien qu'incolore et inodore, ce dernier peut provoquer la mort lorsqu'il est inhalé. Appliquez les instructions suivantes pour éviter l'empoisonnement au CO.

- Ne faites pas tourner le moteur dans des endroits clos ou confinés (tels que des garages) plus que nécessaire pour faire entrer ou sortir le véhicule.
- Lorsque le véhicule est arrêté à l'air libre pendant un certain temps et que le moteur tourne, réglez le système de ventilation (de manière adéquate) pour faire entrer de l'air extérieur dans le véhicule.
- Ne jamais rester dans un véhicule garé ou à l'arrêt pendant une longue période avec le moteur allumé.
- Lorsque le moteur cale ou ne démarre pas, des tentatives répétées de redémarrage du moteur peuvent endommager le système de contrôle des émissions.

Précautions d'utilisation pour les pots catalytiques (le cas échéant)

⚠ AVERTISSEMENT - Feu

- Un système d'échappement chaud peut mettre le feu à des éléments inflammables situés sous votre véhicule.

Ne garez pas, n'immobilisez pas votre véhicule ou ne roulez pas sur ou à proximité d'objets inflammables, tels que de l'herbe sèche, des végétaux, du papier, des feuilles, etc.

- Les systèmes d'échappement et catalytique sont extrêmement chauds lorsque le moteur tourne ou qu'il vient juste d'être éteint. Ne restez pas à proximité de ces systèmes. Vous risqueriez de vous brûler.

N'enlevez pas le radiateur de refroidissement associé au système d'échappement, n'étanchéifiez pas la partie inférieure du véhicule et n'endiguez pas le véhicule d'un produit anticorrosion. Dans certaines conditions, cela pourrait entraîner un départ de feu.

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de contrôle des émissions du pot catalytique.

C'est pourquoi les précautions suivantes doivent être observées :

- Utilisez uniquement de l'ESSENCE SANS PLOMB pour les moteurs à essence (sans plomb).
- Ne faites pas fonctionner le véhicule lorsque vous constatez des signes de dysfonctionnements moteur, tels que des ratés d'allumage ou une baisse sensible des performances.
- Ne faites pas une mauvaise utilisation ou une utilisation excessive du moteur. Une mauvaise utilisation peut consister, par exemple, à laisser rouler le véhicule avec l'allumage éteint ou à descendre une pente raide avec une vitesse enclenchée et l'allumage éteint.
- Ne faites pas fonctionner le moteur à un régime élevé pendant de longues périodes (5 minutes ou plus).
- Ne modifiez pas et ne manipulez aucune pièce du moteur ou du système de contrôle des émissions. Tous les contrôles et les réglages doivent être effectués par un concessionnaire HYUNDAI agréé.

- Évitez de conduire alors que le niveau de carburant est extrêmement bas. Une panne de carburant pourrait provoquer un raté d'allumage qui risquerait d'endommager le pot catalytique.

Le non-respect de ces précautions peut provoquer des dommages du pot catalytique et de votre véhicule. De plus, de telles interventions peuvent annuler vos garanties.

Filtre à particules pour diesel (le cas échéant)

Le système de filtre à particules pour diesel (DPF) permet d'éliminer les suies émises par le véhicule.

Contrairement à un filtre à air jetable, le système DPF brûle (oxyde) et élimine automatiquement les suies accumulées en fonction des conditions de conduite. En d'autres termes, la combustion active gérée par le système de commande moteur et déclenchée par la température élevée des gaz d'échappement générés dans des conditions de conduite normales ou intenses permet de brûler et d'éliminer les suies accumulées.

Cependant, si le véhicule est utilisé un long moment au ralenti, les suies accumulées risquent de ne pas être éliminées automatiquement en raison de la faible température des gaz d'échappement. Dans ce cas particulier, le volume de suies dépasse les limites de détection, le processus d'oxydation des suies risque de ne pas être déclenché par le système de commande moteur et le voyant lumineux indiquant un dysfonctionnement risque de clignoter.

Une conduite à une vitesse supérieure à 60 km/h (37 mph) ou l'utilisation de la deuxième vitesse à un régime moteur compris entre 1 500 et 2 000 tours par minute pendant un certain laps de temps (environ 25 minutes) permet d'arrêter le clignotement du voyant lumineux de dysfonctionnement. Si le voyant lumineux de dysfonctionnement continue à clignoter malgré l'application de la procédure précédente, faites contrôler le système DPF par un concessionnaire HYUNDAI agréé. Si vous continuez à utiliser pendant un long moment le véhicule alors que le voyant lumineux de dysfonctionnement clignote, le système DPF peut être endommagé et la consommation de carburant peut augmenter.



ATTENTION - Véhicules diesel (s'ils sont équipés d'un système DPF de filtre particulaire)

Pour les véhicules diesel équipés d'un système DPF, nous vous recommandons l'utilisation de carburant diesel réglementé.

L'utilisation d'un carburant diesel présentant un niveau élevé de soufre (plus de 50 ppm) et contenant des additifs non spécifiés risque d'endommager le système DPF et de produire des fumées blanches.

Dimensions / 8-2

Puissance d'ampoule / 8-2

Pneumatiques et roues / 8-3

Lubrifiants et capacités recommandés / 8-4

Numéro d'identification du véhicule (VIN) / 8-7

Étiquette d'homologation du véhicule / 8-7

Étiquette de pression et spécifications des pneus / 8-8

Numéro de moteur / 8-8

Déclaration de conformité / 8-8

DIMENSIONS

Contenu	mm (pouces)
Longueur hors tout	4410 (173,6)
Largeur hors tout	1820 (71,6)
Hauteur hors tout	1655 (65,2)/1685 (66,3)*
Voie avant	1585 (62,4)
Voie arrière	1586 (62,4)
Empattement	2640 (103,9)

* : Avec galerie

PUISSANCE D’AMPOULE

Ampoule	Puissance
Phares (Bas / Haut)	55/60
Clignotants	21
Feux de position	5
Répétiteur latéral (Rétroviseur extérieur)*	LED
Répétiteur latéral*	5
Phares antibrouillards*	27
Feu antibrouillard arrière*	21
Feux stop et feux arrière (extérieur)	21/5
Clignotants (arrière) (extérieur)	21
Feu arrière* (intérieur)	5
Feux de recul (intérieur)	16
Feu stop surélevé*	LED
Feux de la plaque d'immatriculation	5
Liseuse	10
Lampe d'habitacle	10
Lampe du coffre*	5
Éclairage de la boîte à gants*	5
Lumières du miroir de courtoisie*	5

* : le cas échéant

PNEUMATIQUES ET ROUES

Contenu	Taille de pneu	Dimensions de roue	Pression gonflage bar (psi, kPa)				Couple ecrous de roue kg • m (lb • ft, N • m)
			charge normale ( + )		Charge Maximale ( + )		
			Avant	Arrière	Avant	Arrière	
Pneu taille normale	225/55R18	6.5Jx18	2,3	2,3	2,3	2,3	9~11 (65~79, 88~107)
	225/60R17	6.5Jx17	(33 230)	(33 230)	(33 230)	(33 230)	
Roue de secours compacte (le cas échéant)	T155/90D16	4.0Tx16	4,2 (60 420)	4,2 (60 420)	4,2 (60 420)	4,2 (60 420)	

 ATTENTION

Lorsque vous remplacez les pneus, utilisez les mêmes dimensions que les pneus d'origine. Si vous utilisez des pneus de dimensions différentes, vous risquez d'endommager les pièces associées ou d'être à l'origine d'un mode de fonctionnement irrégulier.

LUBRIFIANTS ET CAPACITÉS RECOMMANDÉS

N'utilisez que des lubrifiants de qualité appropriée pour obtenir de bonnes performances et une longévité satisfaisante du moteur et de la transmission. Un lubrifiant approprié augmenter les performances du moteur et vous permet de réaliser des économies de carburant. L'utilisation de ces lubrifiants et liquides est recommandée pour votre véhicule.

Lubrifiant			Volume	Classification
Huile moteur *1 *2 (vidange) Recommends 	Moteur Essence	2,0L	4,1 l (4,33 US qt.)	API Service SM*3, ILSAC GF-4 ou supérieur
		2,4L	4,6 l (4,86 US qt.)	
	Moteur Diesel	avec DPF *4	8,0 l (8,45 US qt.)	
		sans DPF *4	8,0 l (8,45 US qt.)	
Consommation d'huile moteur	Condition normale de condukte		MAX. 1l / 1.500 km	-
	Condition difficile de conduite		MAX. 1l / 1.000 km	-
Liquide de boîte-pont	Moteur Essence	2.0 L	2.1~2.2 l (2.22~2.32 US qt.)	API GL-4, SAE 75W/85
		2.4 L	1.8~1.9 l (1.90~2.01 US qt.)	
	Moteur Diesel		1.8~1.9 l (1.90~2.01 US qt.)	
Liquide de boîte-pont automatique	Moteur Essence		7,1 l (7,50 US qt.)	MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV HYUNDAI genuine ATF & SP-IV
	Moteur Diesel		7,8l (8,24 US qt.)	
Direction assistée			1,0 l (1,06 US qt.)	PSF-3

*1 Reportez-vous aux indices de viscosité SAE recommandés qui figurent à la page suivante.

*2 Les huiles moteur dénommées Energy Conserving Oil sont à présent disponibles. En plus d'autres avantages, elles vous permettent de réaliser des économies de carburant en réduisant la quantité de carburant nécessaire pour maîtriser les frottements du moteur. Ces améliorations sont souvent difficiles à apprécier dans la conduite au quotidien ; toutefois, en l'espace d'une année, elles permettent des économies importantes (coût et énergie).

*3 Si l'huile de moteur API service SM n'est pas disponible dans votre pays, vous pouvez utiliser l'API service SL.

*4 Filtre à particules diesel

Lubrifiant		Volume	Classification
Liquide de refroidissement	Moteur Essence	6,7 l (7,08 US qt.)	MELANGE, Antigel avec eau (Liquide de refroidissement glycol pour radiateur en aluminium)
	Moteur Diesel	8,5 l (8,98 US qt.)	
Liquide de frein/d'embrayage		0,7~0,8 l (0,7~0,8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 ou DOT-4
Huile du différentiel arrière (4x4)		0,65 l (0,69 US qt.)	HUILE DE BOITE HYPOID API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ou équivalent)
Huile de la boîte de transfert (4x4)		0,6 l (0,63 US gal.)	HUILE DE BOITE HYPOID API GL-5, SAE 75W/90 (SHELL SPIRAX X ou équivalent)
Carburant		55 l (14,5 US gal.)	Voir les « Exigences relatives aux carburants » à la section 1

Indice de viscosité SAE recommandé

⚠ ATTENTION

Veillez toujours à nettoyer la zone entourant le bouchon de remplissage, le bouchon de vidange ou la jauge d'huile avant de contrôler ou de vidanger l'huile.

Cela est particulièrement important dans des endroits poussiéreux ou couverts de sable et lorsque le véhicule est utilisé sur des routes non goudronnées. Le nettoyage des zones entourant les bouchons et la jauge d'huile empêchera la pénétration de la saleté et du sable dans le moteur et dans les autres mécanismes qui pourraient être endommagés.

La viscosité (épaisseur) de l'huile moteur a un effet sur les économies de carburant et l'utilisation du véhicule par temps froid (démarrage et écoulement de l'huile). Des huiles moteur de viscosité moins élevée permettent d'obtenir de meilleures économies de carburant et de meilleures performances par temps froid ; cependant, une bonne lubrification par temps chaud exige des huiles moteur de viscosité plus élevée.

L'utilisation d'autres huiles que celles recommandées (quelle que soit la viscosité) peut endommager le moteur.

Lors du choix d'une huile, pensez à la plage de températures dans laquelle votre véhicule sera utilisé avant la prochaine vidange.

Sélectionnez la viscosité d'huile recommandée dans le tableau.

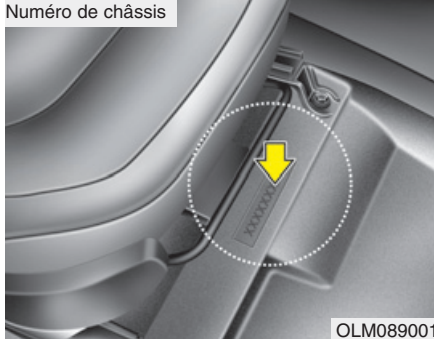
Plage de températures pour les indices de viscosité SAE										
Température	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Huile pour moteur essence ^{*1}										20W-50
										15W-40
										10W-30
										5W-20 ^{*2} , 5W-30
Huile pour moteur diesel										15W-40
										10W-30
										5W-30
										0W-30/40

^{*1}. Pour réaliser de meilleures économies de carburant, l'utilisation d'une huile moteur d'indice de viscosité SAE 5W-20^{*2} (API SM / ILSAC GF-4) est recommandée. Cependant, si cette huile moteur n'est pas disponible dans votre pays, sélectionnez la bonne huile moteur en vous aidant du tableau relatif aux viscosités d'huile moteur.

^{*2}. Au Moyen-Orient, ne pas utiliser une huile moteur de grade SAE 5W-20.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

Numéro de châssis

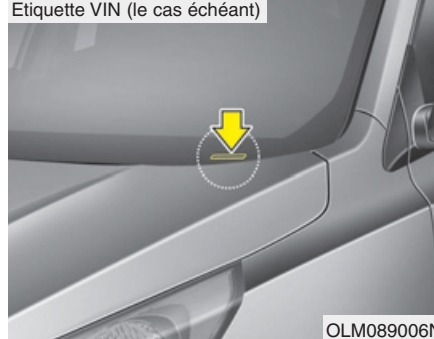


OLM089001

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) est le numéro servant à immatriculer votre véhicule ; il est également utilisé pour tous les aspects juridiques se rapportant à sa propriété, etc.

Pour vérifier le numéro, ouvrez le capot.

Étiquette VIN (le cas échéant)



OLM089006N

Le numéro d'identification du véhicule figure également sur une plaque fixée sur le dessus du tableau de bord. Le numéro de la plaque est facile à lire depuis l'extérieur à travers le pare-brise.

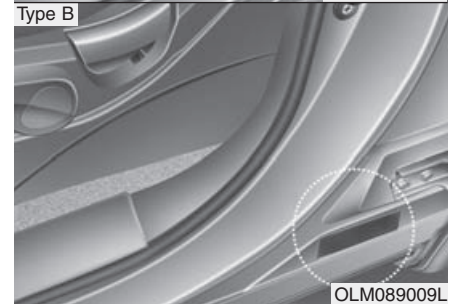
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION DU VÉHICULE

Type A



OLM089002N

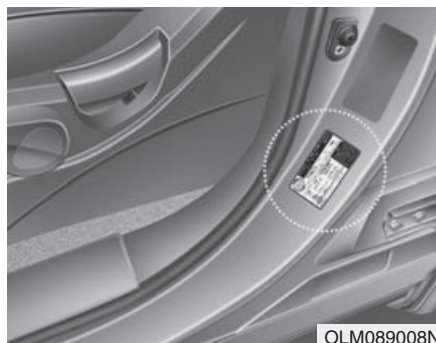
Type B



OLM089009L

Le sceau de certification du véhicule fixé au montant central du côté conducteur (ou passager avant) indique le numéro d'identification du véhicule.

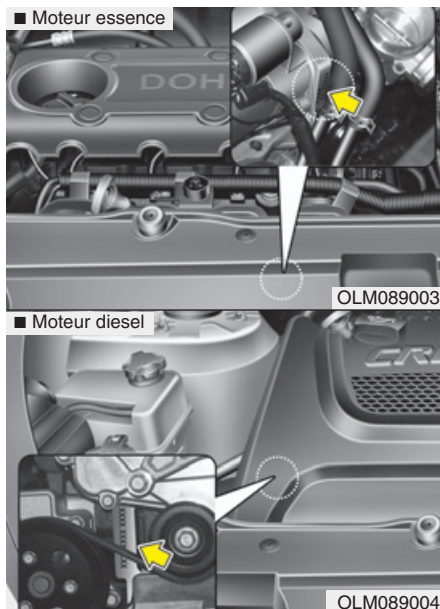
ÉTIQUETTE DE PRESSION ET SPÉCIFICATIONS DES PNEUS



Les pneus fournis sur votre nouveau véhicule sont choisis pour offrir les meilleures performances pour une conduite normale.

L'étiquette relative aux pneus située du côté conducteur (panneau extérieur du montant central) indique la pression des pneus recommandée pour votre véhicule.

NUMÉRO DE MOTEUR



Le numéro de moteur est poinçonné sur le bloc moteur comme le montre le schéma.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE CE 0678

CE0678

Les composants radiofréquence du véhicule sont conformes aux exigences et aux autres dispositions de la directive 1995/5/CE.

Pour accéder à des informations complémentaires, notamment à la déclaration de conformité du fabricant, consultez le site Web de HYUNDAI à l'adresse suivante :

<http://service.hyundai-motor.com>